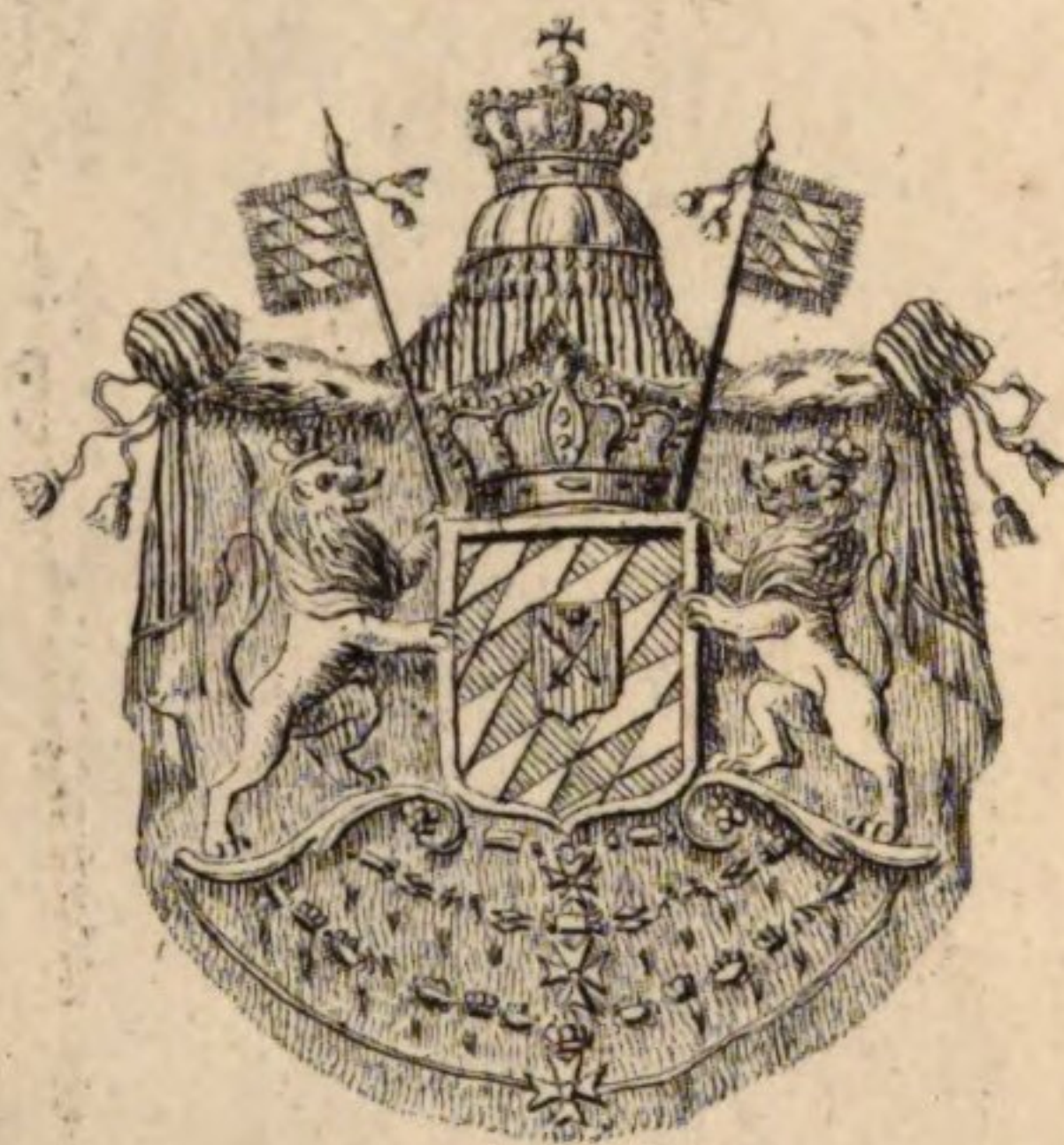


A. or. 1532 / 4



**BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.**

884 24 24

<36627364660011



<36627364660011

Bayer. Staatsbibliothek

Tausend und Eine Nacht

Arabisch.

Nach einer Handschrift aus Tunis.

Herausgegeben

von

DR. MAXIMILIAN HABICHT,

Professor an der Königlichen Universität zu Breslau, Mitglied
der Asiatischen Gesellschaft zu Paris, des Museums zu Frankfurth
a. M. der deutschen Gesellschaft zu Berlin, und Corres-
pondirendes Mitglied der Königl. Asiat. Gesellschaft
von Grosbritannien und Irland.

Vierter Band.

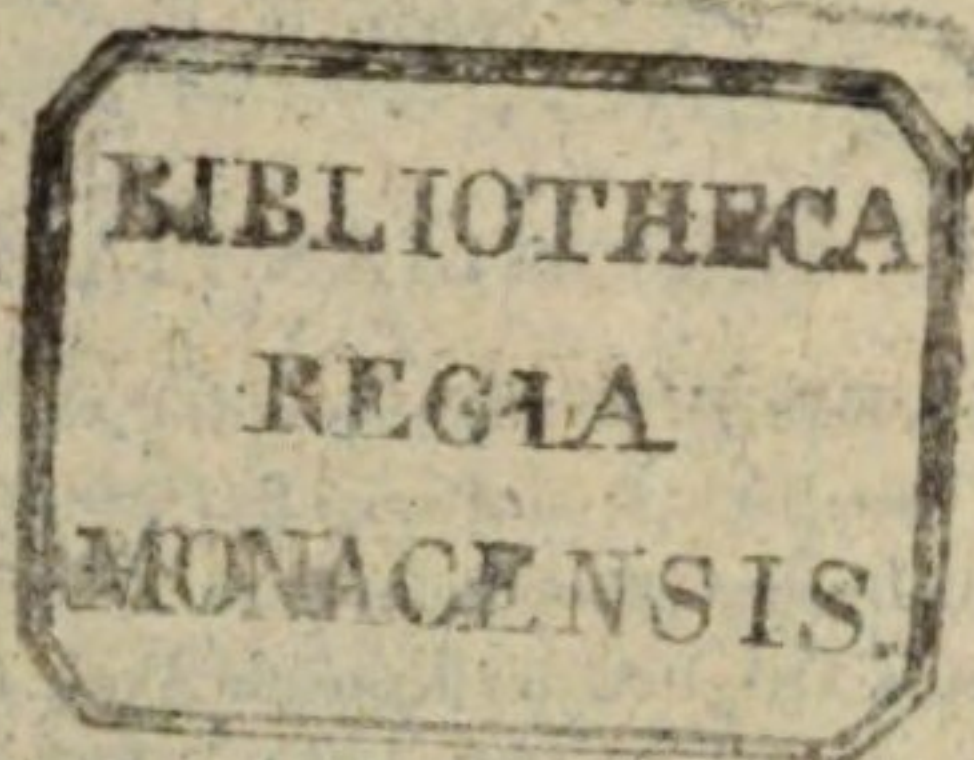
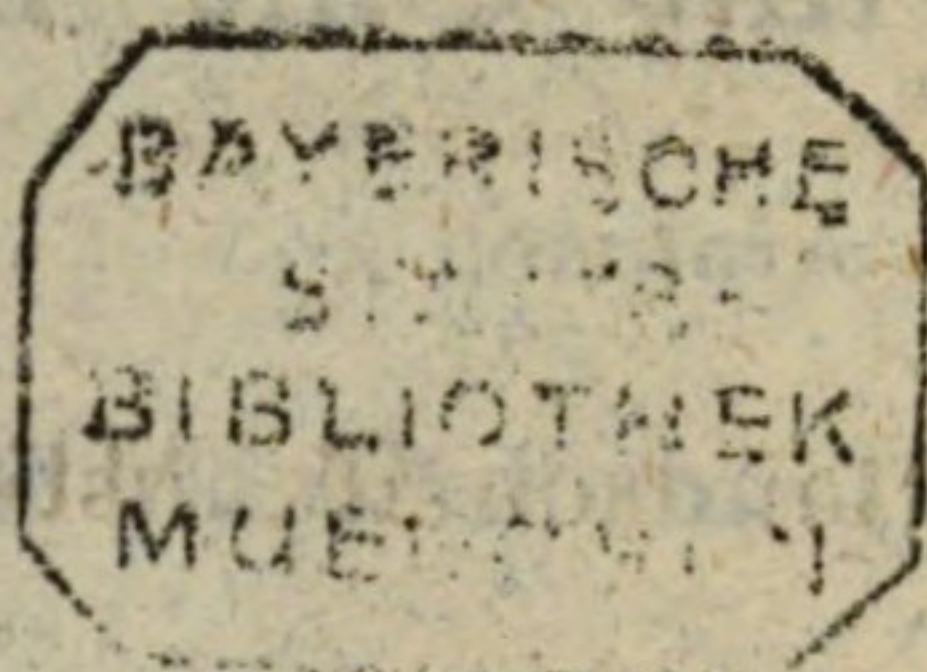
Gedruckt mit Königlichen Schriften.

Breslau, 1828

bei JOSEF MAX & COMP.

591

A. n. 1532 / 4



gle.

Gedruckt bei GRASS, BARTH und COMP.

384

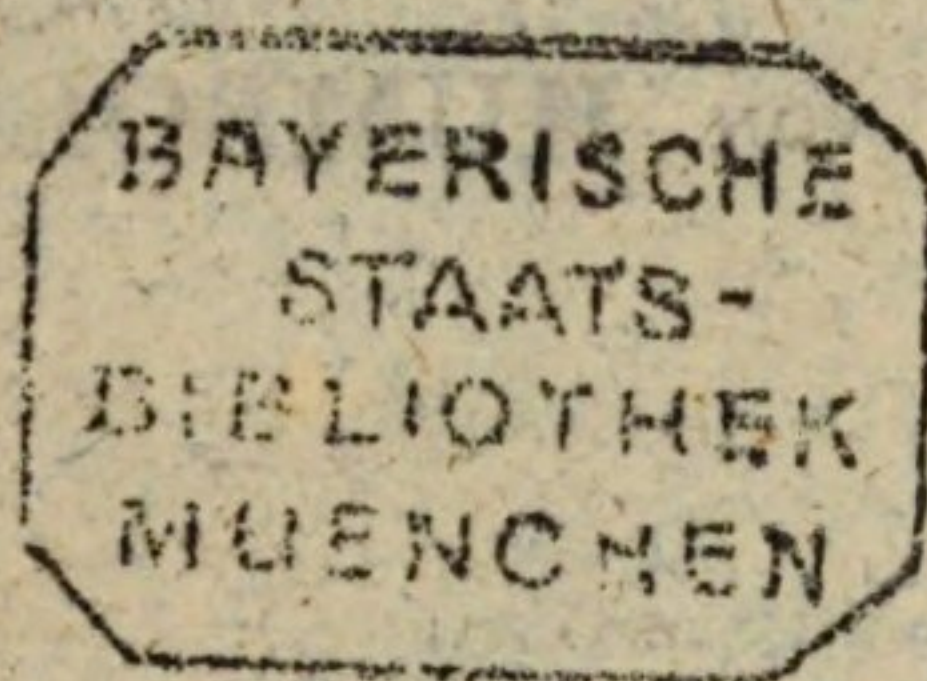
Bmt

DEM FREIHERRN
ALEXANDER VON HUMBOLDT

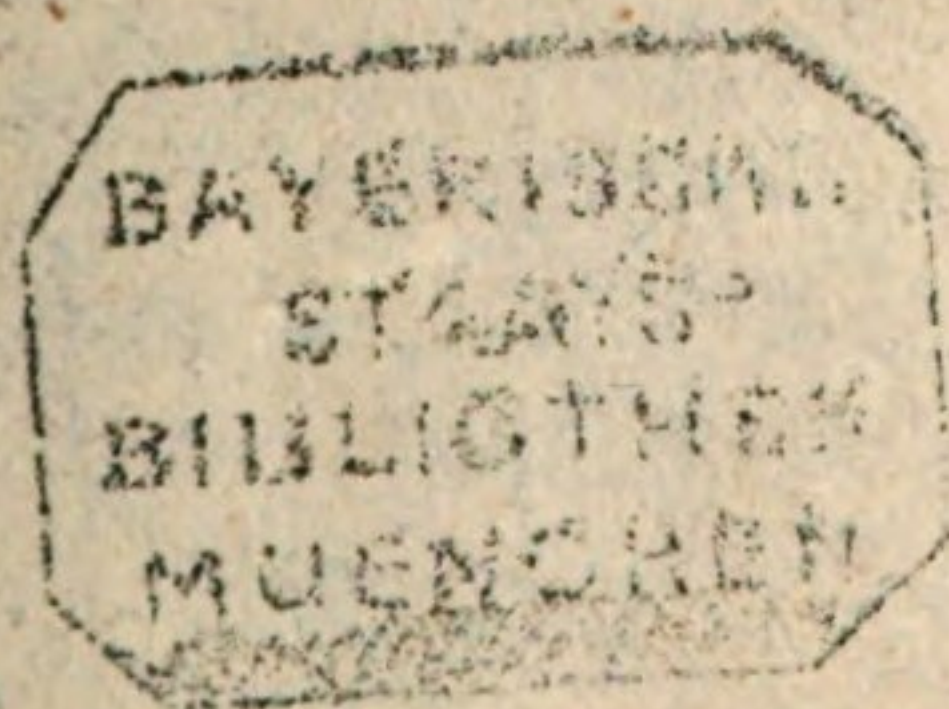
hochachtungsvollst und dankbar
gewidmet

von

dem Herausgeber.



Kaum hatte sich im vorigen Bande der
Herausgb. über seinen dem Freiherrn
SYLVESTRE DE SACY in so hohem Grade
schuldigen Dank ausgesprochen, als
neue Beweise von Wohlwollen und
Theilnahme an dem Fortgange dieses
Werkes, selbigem neue Pflichten der
Erkenntlichkeit und des lebhaftesten
Dankes auferlegten, da der genannte
gefeyerte Gelehrte die Güte gehabt
hat, ihm sein ganzes, kürzlich aus



Aegypten erhaltenes Manuscript der
TAUSEND UND EINEN NACHT zu über-
senden, und ihn dadurch in den Stand
zu setzen, unaufgehalten sein Ziel zu
verfolgen, und dem Ganzen die mög-
lichste Vollkommenheit zu geben.

Ein anderes erfreuliches Zeichen
von Theilnahme in Bezug auf dieses
Werk, wurde dem Unterzeichneten
ferner noch zu Theil, als er auf sei-
ner im vorigen Herbst unternomme-
nen Reise, sich einige Wochen in
Triest aufhielt, woselbst er, einge-
führt in mehreren der angesehensten
dort wohnenden arabischen Familien
in einer derselben, bei Herrn ANTON

DUBBANA aus Aegypten, eine schöne Handschrift der TAUSEND UND EINEN NACHT antraf; aus welcher ihm der Besitzer, mit der grössten Zuvorkommenheit, alle die ihm bezeichneten Stellen abschreiben liess, wovon auch bereits ein Theil angelangt ist.

Breslau, im Juni 1828.

Der Herausgeber.



1873

1871

1871

1875

Verzeichniß

der

in den Wörterbüchern, und besonders im
Golius fehlenden Wörter.

Einleitung

I

Einleitung 184. 185. 186.

Einleitung 184. 185. 186.
Einleitung 184. 185. 186.
Einleitung 184. 185. 186.
Einleitung 184. 185. 186.

P. 375. I. 5.

Einleitung 184. 185. 186.

P. 380. I. 5.

Einleitung 184. 185. 186.

P. 145. I. 11.

Einleitung 184. 185. 186.
Einleitung 184. 185. 186.

۱
Pag. 184. lin. 7.

أحنا ein fehlerhaftes Wort statt نحن wir.
Pag. 370. Lin. 2. u. f. ist es mit Willen gesagt, um die schlechte Sprache der Sklaven anzudeuten.

P. 375. l. 5.

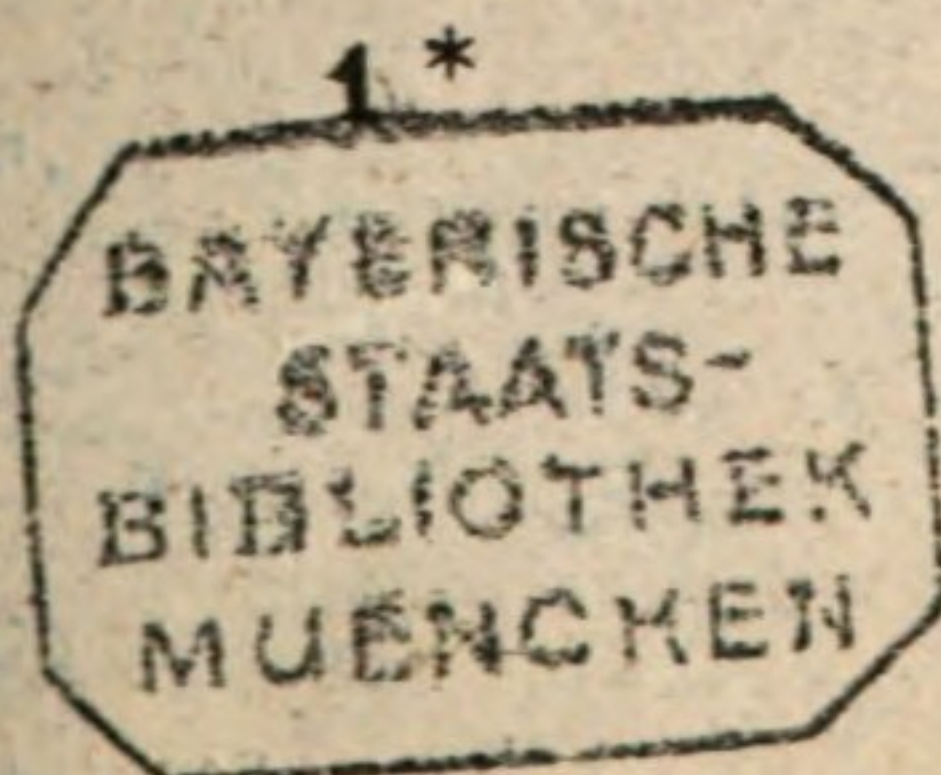
اغا (türkisch) Herr, Patron.

P. 389. l. 2.

اقریطشى aus Kreta, kretensisch.

P. 142. l. 11.

الى ich legte Form IV. a. r. آليت على نفسي
mir einen Eid auf.



P. 35. l. 10.

الأولاني (statt اول) der Erste. Hier ist dem Worte اول die Adjectiv-Endung انی angehängt worden. Der Plur. würde lauten اولانية (wie p. 35. Ein. 7. bei فوقانية).

P. 139. l. 15.

أيدام (statt ادام) Gemüse, allerlei Mundkost.

P. 375. l. 6.

أيشى (statt شى) zu was es sey, wohin es wolle. (أين wäre hier richtiger gewesen.)

ب

P. 13. l. 8.

بخش durchbohren. D. G. d. S. p. 215. 480. 771. etc.

P. 187. l. 7.

بى القسم den Eid lösen, erfüllen.

P. 399. l. 7.

بى ظل bestechen, Bd. I.

P. 264. l. 12.

Borhänge, Bd. II. (بشخانه. Eg.) بشاخين

P. 233. l. 8.

بشایر Außen. Bd. III.

P. 276. l. 10.

آدم (welcher
 in der Unterhaltungssprache oft wie
 Menadem statt Benadem lautet),
 wird gebraucht für Jemand, ein Un-
 bekannter*).

P. 336. 1. 12. 13.

بواق ein Trompeter.

P. 151. l. 16.

بيت الما auch بيت الراحة
vorigen Bänden vorgekommen, und heißt
ein geheimes Gemach.

* Herr Garcin de Tassy in seinem sehr anziehenden Werke: „Les oiseaux et les fleurs,“ macht p. 148. bei den Worten *amais* Benfestig, (Beilchen) die Bemerkung, daß es auch Menfestig *amais* ausgesprochen werde.

ج

P. 372. l. 6

Gyp s. (جيسين nach Gol.) جيس

P. 61. l. 4. u. a. O.

جرايات laufende Einkünfte.

P. 374. l. 4. P. 375. l. 16.

جلاّب derjenige der aus andern Ländern mit etwas versorgt, ein Liferant.

P. 372. l. 5.

جانب eine Last, (eigentlich die Last die auf einer Seite des Cameels geladen ist.)

P. 191. l. 3. P. 200. l. 16. P. 316. l. 12.

چوشتيد (türkisch). Es giebt dieser Tschau-
sch i zweierlei Art; die Einen dienen im
Divan des Serais und des Großwesirs,
und vertreten die Stelle unserer Ge-
richtsdienere. Die andern sind beim
Militär, und leisten die Dienste der Ad-
jutanten.

7
P. 159. l. 3.

جوامك (Sing. جامكية) ein Jahrgehalt, Pension, Bd. II.

P. 360. l. 12.

جوخ Tuch (du drap). Epist. quaed. —
Meninsky.

P. 275. l. 4.

جورة eine Grube, D. G. d. S. pag. 245.
fossa.

P. 107. l. 8.

تجون Form V. a. r. جان in einen engen
Raum eingeschlossen seyn. Vielleicht
ist daher das Wort حون ein Meer-
busen (Ep. quaed.) entstanden, oder
umgekehrt.

P. 141. l. 3. P. 250. l. 10. P. 275. l. 15.

جا heißt nicht allein kommen, sondern auch
betragen, sich belaufen, جا ربع
es betrug (seine Beche)

ein viertheil, wo nicht gar nur ein acht-
theil Dirhem.

P. 346. l. 2.

und er (der Kasten) **فجأ قیاس** **للحاصل سوا بسوا**
betrug (füllte aus) den Raum (**قیاس**
das Maas) des Zimmers ganz genau
(**سوا بسوا**).

ح

P. 209. l. 10.

حرارات **erhitzende und aufregende Ge-
würze.**

P. 347. l. 7.

حراج Ausruf um zu etwas anzureizen; Auf!

Muth! a. r. **حرج** **stimulare, inci-**
tare. D. G. d. S. p. 577. und 993.

حراج من يشتري Auf! Wer kauft!

P. 209. l. 3.

حرامیة (Plur. von **حرامی**) Diebe.

P. 346. l. 7. P. 348. l. 13.

حاصل der Raum der etwas in sich fassen kann,
possidens, habens, tenens, u. hier der
innere Raum eines Zimmers.

P. 398. l. 2.

حضية eine geliebte Gattin, (wie
bei Gol.)

P. 186. l. 9.

حوايج Plur. Bedürfnisse, Sachen.
In Aegypten wird dieses Wort auch für
Kleider gebraucht, wie man auch im
Deutschen oft meine Sachen, statt
meine Kleider sagt.

P. 122. l. 14. P. 123. l. 13. P. 123. l. 16.

حاش Fut. يحوش im Laufe hemmen, Form
VII. gehemmt werden.

P. 93. l. 8. P. 93. l. 9. P. 93. l. 14.

حوش Form II. auffammeln, colligere. D.
G. d. S. p. 274.

حوش der Hofraum eines Hauses. Cortile

D. G. d. S. p. 332.

P. 328. l. 2.

يا حيف الذى S wie unrecht daß . . .

P. 328. l. 4.

يا حيف على S wie schade um . . .

خ

P. 22. l. 9. P. 49. l. 1.

خرج das Nothwendige, schickliche; passend. Epist. quaed. arab. Not. 9.

P. 361. l. 2.

خندريسى alter vortrefflicher Wein.

f. Les Séances de hariri par Mr. le Baron Silvestre de Sacy, p. 190.

P. 264. l. 16.

خوارىق (Sing. خازوق) Pfähle.

P. 191. l. 16. P. 193. l. 6.

خوند ein Gewaltiger, ein König.

P. 207. l. 12.

خونده eine Gewaltige.

P. 78. l. 10.

خانق Form III. a. r. حق schelten,
zanken.

P. 25. l. 3.

درقین Dual. von درقة Flügel einer
Thüre, Bd. I. Silv. de Sacy, Relat.
de l'Egypte pag. 385. „درقتان les
deux battans d'une porte cochere“

P. 369. l. 12.

تداری Form VI. a. r. دری sich verbergen.

P. 158. l. 13. P. 163. l. 1. P. 165. l. 11.

P. 172. l. 13. P. 179. l. 11. u. a. O.

دُغْرِي grade, richtig, wahr, gewiß.
Dieses Wort ist ausschließlich in Aegypten gebräuchlich.

P. 81. l. 2.

دَفَّة ein Brett, eine Tafel, D. G. d. S. p. 148.
الواح الدفّة soll viel. hier heißen:
die Dielen des Berdecks, (der Tafel.)

P. 397. l. 5.

دَكَّة ein Band, eine Schnur, Bd. III.

P. 275. l. 4.

دَمَس stampfen.

P. 309. l. 6.

دَوَّر mit على construirt: nach etwas suchen.

P. 378. l. 3.

رُفُوف Geräthschaften.

P. 151. l. 14.

مستغرق der Ellenbogen, auch der Unter-
Arm.

P. 138. l. 13. u. a. O.

زبادى Sing. زبدية eine breite Schüssel, Bd. II.

P. 139. l. 8.

زغل verfälschen, es ist also nicht bloß von
Metallen zu verstehen, wie Bd. II. nach
D. G. d. S. angegeben ist; in einem
der spätern Bände der Handschr. kommt
auch زغلية كلام trügerische Reden,
vor.

P. 376. l. 1.

زقق erzürnen. D. G. d. S. p. 432.

P. 165. l. 12.

زك in etwas werfen, hinein thun.

P. 325. l. 4.

زهيراني ein Blumenhändler.

P. 213. l. 12.

زاوية eine Zelle, Bd. I. f. Francisci Erdmanni: Prodromus ad novam lexicum Willmetianam editionem Casani 1821.

P. 324. l. 10.

س

متسبب Sing. ein Krämer, ein Kleiderhändler.

استري Form VIII. a. r. سري, mit con- struiert, sich von etwas entfernen, sich dessen enthalten.

P. 269. l. 16.

سر قديب die Insel Ceylon.

P. 319. l. 8.

اسطار ein Maas worin kleine Fische gemessen werden.

P. 266. l. 11.

سقيع اللحية ein Bartloser.

P. 360. l. 12.

سقلط scarlatinus purpureus, D. G. d. S.

P. 789. l. 904. Gol. giebt p. 2831.
unter سجلط auch ein ziemlich passendes
Wort.

P. 354. l. 16.

سلطانية ein zierlich gearbeiteter großer Becher.

P. 158. l. 4.

سلامة durch das Wort سلامة wird der
Wunsch der Unverletzlichkeit ausgedrückt.
Gott erhalte deinen Verstand. Nach
Berichtung von Unglücksfällen sagt man
سلامة رأسك Gott behüte dein Haupt.

P. 26. l. 12. P. 38. l. 8.

P. 280. l. 11.

سباخ Plur. ein Bratspieß.

ش

P. 49. l. 7.

شبح abtackeln.

P. 35. l. 6. P. 101. l. 15.

تشبّط sich an den Zweigen festhalten,
Bd. III. p. 381. Lin. 5.

P. 283. l. 9.

شاخاتور ein Nachen, Kahn, Bd. I.

P. 397. l. 13.

شرابه eine Schnur, ein Band, Bd. II.

P. 29. l. 15. P. 332. l. 12.

شرموطه Sing. Lumpen, Bd. I.

P. 391. l. 3.

شعشع Strahlenwerfen, leuchten.

P. 227. l. 9.

مشاعلى Scharfrichter, Bd. II.

P. 86. l. 8.

شقل schwancken, schaukeln.

شاقول mit der Bleiwage der Maurer ab-
messen, D. G. d. S. p. 645.

شاقول die Bleiwage.

P. 151. l. 9. 13.

مداس aus der Umschreibung Ein. 13. شمشك

ergiebt sich, daß es eine gezierte
Fußbekleidung, mit Riemen zu be-
festigen, bedeutet.

P. 251. l. 8.

شمعدان ein Leuchter, von شمع Wachs-
kerze, mit der Persischen Endigung دان.

ص

تصرف Form V. über etwas verfügen, die
Wurzel selbst صرف hat noch die Bedeu-
tung: Geld ausgeben.

P. 249. l. 16.

صاحب صنایع (Künstler) (صاحب صناعة. Gg.) اصحاب صنایع

ط

P. 375. l. 4.

طوَّش hier ist aus dem Worte طواشى ein Verb. entstanden, und bedeutet: zum Verschnittenen machen.

P. 372. l. 12.

تطويش Nom. act. des obigen.

P. 150. l. 11.

طواشى ein Verschnittener, Bd. II.

P. 251. l. 13. P. 252. l. 5. u. a. O.

طاقة ein Fenster.

P. 169. l. 9. P. 169. l. 11.

طبر Anus, podex, ist in Aegypten allgemein gebräuchlich. D. G. d. S. p. 340. 480. und 693. hat طبر foramen fundamenti, podicis.

ع

P. 13. l. 8.

معادن Edelsteine, (Sing. معدنة).

P. 345. l. 7.

عطل vernichten, D. G. d. S. p. 105.

P. 161. l. 10. P. 184. l. 10. P. 385. l. 15.

علقة bedeutet so viel man jedesmal einem Vieh Futter vorwirft; hier eine Portion, nemlich Schläge.

P. 361. l. 13.

عواذية und عوادية ein Lautenspielerin.

P. 120. l. 8.

عائز bedürftig, arm, fehlend.

غ

P. 25. l. 10.

غبين Zu den Bedeutungen die Golius unter dieser Wurzel angiebt gehört noch: sich

ärgern, Unannehmlichkeiten
haben; daher hier: غيبي Unan-
nehmlichkeit, Kergerniß, مغبون
ärgerlich.

P. 364. l. 9.

مغل der Ertrag, das Einkommen.

P. 226. l. 14.

مرض غويص eine verborgene Krankheit,
Gemüthskrankheit.

ف

P. 140. l. 3.

استفتاح der Handkauf, das erste Geschäft
welches ein Kaufmann an einem Tage
macht.

P. 378. l. 6.

رفوف Geräthschaften, so wie رفوف.

P. 35. l. 7.

فوقانية (Sing. فوقاني) die obersten, die höchsten
(Zweige), von فوق von oben.

P. 210. l. 3.

فلكية Sterndeuter.

ق

P. 30. l. 14.

قرقة das Geräusch welches herabrollende
Steine verursachen.

P. 146. l. 11.

اقريطشى das relat. adject. von اقريطش die
Insel Greta.

P. 203. l. 7.

تقلية ein im Ziegel gebackenes Gericht.

P. 122. l. 6.

قنطرة eine Brücke, eine Wölbung, a. r.
قنطر zu welcher Wurzel bei Gol. die
Bedeutung wölben fehlt. Bd. I.

قَوَط Form VII. انقوط cacavit. D. G. d. S.
hat قوط im arab. Verzeichnisse S. 668.
angeführt, gehört aber auf pag. 669.
unter merda, es ist aber im Wörter-
buche selbst, das arabische Wort aus-
gelassen.

P. 63. l. 7.

قلع der Boden einer Höhle, eines Gefäßes.

P. 385. l. 16.

قوام sogleich, statim.

ك

P. 280. l. 2.

كب ausgießen, D. G. d. S. effundere.

P. 160. l. 4. P. 178. l. 9. P. 183. l. 9.

كابر (Form III. a. r. كبر) sich über Jemand er-
heben, sich widersetzen, sich mit einem
überwerfen. Von einem Pferde das
widerspenstig ist bedient man sich dessel-

ben Wortes كابر, ganz das Französische
se cabrer, sich bäumen.

P. 93. l. 10.

كباشة ein Haufen.

P. 70. l. 3.

كركب herunterrollen.

P. 245. l. 11. P. 246. l. 13. P. 264. l. 14.

كلک ein, wie man aus der Beschreibung
sieht aus aneinander gebundenen Baum-
stämmen verfertigtes Floß. S. Ibn
Foszlans und anderer Araber Berichte
über die Russen älterer Zeit, von dem
Kaiserl. Ruß. Staats-Rathe Herrn G.
Frähn, St. Petersburg 1823.

P. 143.

كساجة eine Speise worüber kein Wörterbuch
Auflösung giebt, wenn nicht etwa das
bei Gol. pag. 2909. angeführte كس
extremitas coxae, hier zu gebrauchen
ist.

P. 358. l. 10.

کماخا D. G. d. S. p. 343. Vestis scutu-
lata Damascena.

P. 349. l. 3.

کمان nochmals, ebenfalls, Bd. II.

س

P. 136. l. 11.

لحم معرق gekochtes Fleisch, daher wird
Fleischbrühe معرقة genannt.

P. 322. l. 6.

معرض Kupplerey, von عرص lenocinari
Ganeo. D. G. D. S. p. 883.

م

ماجور ein großes Becken, eine Schüssel, Bd. I.
Silv. de Sacy Chrest.
ar. T. II.

P. 169. l. 10.

تمخلع unbefleidet einhergehen. *)

P. 161. l. 3. P. 167. l. 16.

بیمارستان auch Spital, Bd. II.

P. 80. l. 11.

تمقرع Form II. a. r. مقرع durch heftige Stöße
frachen.

P. 231. l. 13.

منجانیق wird auch مناجیق geschrieben.
Kriegsmaschinen, vit. Timuri.

P. 117. l. 14. 15.

مویه (Moye ausgesprochen) statt ماء Wasser.

P. 226. l. 4.

امویه medizinische Wässer, Tränkchen.

*) Ein aus dem Infinitiv (richtiger nomen actionis) تمخلع gebildetes Quadrilit: in der II. Form. Herr Garcin de Tassy in: „les oiseaux et les fleurs,“ zeigt ähnliche Beispiele S. 183.

P. 266. l. 1. 5. 9.

ميننة (richtiger ميننا Sol.) ein Hafen.

ن

P. 181. l. 2.

نثر wie صرخ laut aufschreien, heftig sprechen.

P. 187. l. 6. u. a. O.

نط aufspringen, Bd. I.

P. 152. l. 12. P. 153. l. 7.

نمشة ein grades langes Schwerdt, (hier als Zeichen der Herrschaft), Bd. II.

P. 378. l. 4.

نبيلة Waidkraut, Indigo.

د

P. 281. l. 15.

د springen, sich auf etwas stürzen, Bd. II.

P. 257. l. 1. 4.

هوني statt هنا hier, Gol.

و

P. 157. l. 4. u. a. O.

وادي geleiten, begleiten, Bd. II.

P. 168. l. 14. P. 168. l. 16.

ذن fehlerhafte Schreibart für أذن D h r.

P. 194. l. 8.

وانس (statt آنس Form III.) einem Gesell-
schaft leisten, einen unterhalten.

Nachträgliche Bemerkungen.

P. 130. l. 10.

eine Sache ما انا قدرة richtiger شی مانی قدرة
der ich nicht gewachsen bin.

P. 131. l. 16.

hat hier die Bedeutung von حتی so daß
er, bis er.

P. 138. l. 4.

auch حرفوش ist in keinem Wörterbuch
zu finden. Vielleicht ist die letztere
Besart richtiger, und wäre zusammen-
gesetzt aus حرف commercium ex-
ercuit und رفش liberaliter et lu-
xoriose edit bibitque, ein Mann

dessen Gewerbe ist, gut zu essen und zu trinken, was hierher sehr gut paßt.

P. 141. l. 1.

وَلِلَّسَّبَبِ ذَنْبٍ in dieser Antwort liegt ein Wortspiel, denn ذَنْبٌ heißt ein Verbrechen, und ذَنْبٌ ein Schwanz, und wäre folgendermaßen zu übersetzen: der Veranlassung (zu unserm Streit) liegt ein Verbrechen, (nehmlich die Verfälschung des genießbaren Fleisches mit Pferdefleische, welches er an dem abgeschnittenen Pferdeschwanze erkannte), zum Grunde.

P. 151. l. 13.

حتى تدخل المسترفق . . zu den vielen Bedeutungen von حتى ist noch diejenige zu rechnen welche dieses Wort hier hat, nemlich das daß der Verwunderung, wie man es im Deutschen

in dieser Stelle auf folgende Art ausdrücken kann: „dieser prächtige Schuh ist eine Bekleidung für deine Füße, ... daß du den Arm hineinstecken willst!!“

P. 161. 168.

عرفشة ist ein Aufseher in einem Spital für Geistesranke, die zugleich durch Prügel die Unglücklichen zu heilen suchen. (Von عرف factus fuit cognitus und عرش percussit illum Sol.)

P. 138. 1. 4.

كعيب fehlerhafte Schreibart für كئيب und hier richtiger im Feminin, كئيبه betrubt.

P. 185. 1. 4.

لا كل مرة تسلم wirst nicht jedesmal glücklich davonkommen“. Aber hier ist im Text das Wort جرة ausgelassen, und zu lesen:

ماكل مرة تسلم جرة. Ein Sprichwort:
Nicht jedesmal kommt der Krug un-
beschädigt davon, so wie auch in der-
selben Zeile zu lesen ist زلقة زلايبة
nicht jeder . . . ist ein Kuchen.

P. 194. 1. 10.

richtiger فاين *fa'in* wo? oft schreibt man bloß
فاين.

P. 197.

قامات das Wort wird durch
das darauf folgende in etwas erklärt,
denn man sieht deutlich, daß es Un-
terhalt in Speisen seyn muß; so auch
das p. 199. Lin. 3. vorkommende
قامات.

P. 207. 208.

يا ترى ein üblicher Ausdruck mit unserm: du
mußt doch sehen, gleichbedeutend.
Pag. 94. Lin. 11. u. a. D. kommt
diese Redensart bereits vor; auch

sagt man يا هل ترى ob du nicht sehen
kannst.

P. 226. l. 4.

الهيكل dieses Wort welches Tempel heißt, hat
hier die Bedeutung von: Verschwö-
rungs-Formeln, so wie كهانة
Priesterthum, und zugleich Wahrsa-
gerei bedeutet.

P. 130. l. 6.

أستأجر عنك ich werde statt deiner reisen, die
Part. عن bedeutet oft statt.

P. 233. l. 8.

Statt النوب würde ich lieber lesen oder
richtiger أنا يعب flöten, pfeiffen.

P. 267. l. 12.

ما أبلم die Bedeutung von أبلم ist in: Mei-
danii aliquot proverbialia arabica
Vratislaviae MDCCCXXVI. in der
Nota pag. 14. erklärt; hier weicht

es aber von der Grundbedeutung ab,
und heißt: verdreht, mit sich im Wi-
derspruch seyn, ما ابلدك was ist ver-
drehter als du, was ist mehr mit sich
selbst im Widerspruch als du?

P. 274. 1. 3.

Ist بقيتوا statt بقيتم geschrieben, ein Fehler
der oft in der Sprache vorkommt.

P. 280. 1. 2.

كبيته statt كبيتته. S. Grammaire arabe par
Mr. Silvest. de Sacy Vol. I. p. 152.
Viele Beispiele dieser Art werden in
dem sehr lehrreichen und ausführlichen
Werke des Hrn. Henr. Arent. Hama-
fer: Incerti Auctoris liber de ex-
pugnatione Memphidis et Alex-
andriae Lugd. Bat. MDCCCXXV.
p. 120. Not. 65. angeführt.

P. 185. 1. 6.

زردخانه hat keine Bedeutung, vielleicht sollte
زردخانه gelesen werden, und so wäre

es aus زردب strangulavit (Golius p. 2823) und dem Türk. خانه zusammengesetzt, und würde Schlachthaus bedeuten, welches hier passend wäre.

P. 189. l. 5. 6.

أريه und أريكى statt أوريه صورتك und أوريكى له. Das و ist bloß hinter das Alif gesetzt worden, um das Damma welches in der Sprache gehört wird, auszudrücken.

P. 291. l. 6.

Statt بكاي steht in der Handschrift بيكاي gegen das Metrum.

P. 291. l. 7.

Die letzte Sylbe ات von dem Worte جاريات gehört dem Versmaße nach, in die folgende Zeile.

P. 301. l. 9.

بوسها statt بوسها das و ist wegen dem Damma welches man hören muß, eingeschaltet worden.

P. 310. l. 7.

Obgleich die Präfix ف in der Bedeutung sonst, damit nicht, wie hier: فيسمعوه فيأتوا اليه sonst würden sie ihn hören und würden kommen, oder damit sie ihn nicht hören und kommen (ihn zu retten), bekannt ist, und oft vorkommt, so ist es doch nöthig es zu vermerken, da Golius es nicht angiebt.

P. 324. l. 11.

معلقة heißt ein Löffel, eine Kelle, die Vergleichung ist aber hier nicht recht passend.

P. 358. l. 8.

Statt عطائي wäre vielleicht richtiger عتائي baumwollen, zu lesen.

P. 362. l. 12.

Das Wort حلا ist ما أحلا (was ist süßer) zu lesen, und ist des Versmaßes wegen zusammengezogen worden.

P. 369. l. 12.

قلب bezeichnet hier bei einem Baume das, was wir die *K r o n e* nennen.

P. 385. l. 15.

Statt علقه عظيمة wäre richtiger, علقه نظيفة.

Das im III. Bde. angeführte Wort ياخور und امير اخور ist Pers. Ursprungs, wo es heißt und Stallmeister bedeutet, welches meine, diesen Worten gegebene Erklärung bestätigt.

Ueber den Edelstein بلخش sagt Ibn al Wardi: البلخش هو حجر صلب شفاف كالياقوت: „der Balkhisch ist ein harter durchsichtiger Stein, dem (Sukut) Saphyr oder Chrysolit in allen seinen Verhältnissen und Wirkungen gleich.“

Nachzutragende Druckfehler.

Zu Band II.

Pag. 337. lin. 16. statt ينما lies يتنما.

Im Bande III.

haben nur einige Exemplare auf dem ersten Bogen folgende Druckfehler, und zwar:

Pag.	Lin.				
8	13	statt	غلعانه	lies	غلمانه
9	13	=	صحة	=	صحة
12	5	=	كاله	=	كانه
—	6	=	فوجدت	=	فوجدت
—	14	=	عليها	=	عليها
—	16	=	اشفاقا	=	اشفاقا

In allen Exemplaren zu verbessern:

Pag.	Lin.				
17	1	statt	قابلتها	lies	قابلتها
25	5	=	الثقة	=	الثقة
31	3	=	استعدت	=	استعرت
52	1	=	القلت	=	القلب
65	4	=	يظاكر	=	يظهر
68	5	=	خنثت	=	خنث

Im gegenwärtigen Bande.

Pag. 33. lin. 11. statt قاسيناه lies قاسينات

Varianten zu Band III.

Pag. Lin.

33 6 statt فستكتاونه hat die Handschrift
des Herrn Baron Silvestre de
Sacy richtig, فسبحانه „Nun
o großer Gott, so ist Ge-
duld für mich das beste Mittel!“

75 12 = اطرنا hat dieselbe Handschrift
richtig اردنا unsern Schlaf.

وحده في ناحية من فواحي المكان يعاتب
 نفسه ويصبر قلبه وبقي حائراً في عشقه
 فيما ليس له اليها وصول فبكى من شدة
 الغرام وشكى الزمان ثم انشد يقول
 قلب للحب على الاحباب متعوب؛
 وعقله مع بديع الحسن منهوب؛
 قد قيل كيف طعم الحب قلت له؛
 الحب عذب ولكن فيه تعذيب،
 فعند ذلك قامت اليه قوت القلوب و
 احتضنته وقبلته وقد تمكن حبها في
 قلبه ثم المجلد الرابع والحمد
 لله رب العباد وله الامر من

قبل ومن بعد

تم تم

تم



في الاصل كانت جاريتها فجات الى ووضعت
 في البنيج في شراني فلما كان الليل شربت
 فلما استقر البنيج في جوفي وقعت على الارض
 وقد صارت راسي عند رجلي فما عرفت
 بروحي الا وانا في دنيا اخرى وانما لما تمت
 حيلتها حطتني في ذلك الصندوق واحضرت
 العبيد سرا وبرطنتهم وكذلك البوابون
 وارسلتني مع العبيد في الليلة التي انت نائم
 فيها فوق النخلة وفعلوا معي ما رايت
 وكانت نجاتي على يدك وانت اتيت بي
 في هذا المكان واحسنت لي غاية الاحسان
 وهذه قصتي وحكايتي وما اعرف ايش جرى
 للخليفة بعدى وانت اعرف قدرى ولا تشهر
 امرى فلما سمع غانم بن ايوب المسلوب كلام
 قوت القلوب وتحقق انها محضية الخليفة
 تاخر الى ورايه ولحقته هيبة الخلافة وجلس

لي عن خبرك فقالت له نعم اعلم اني انا يا
 سيدي محضية الخليفة امير المؤمنين واسمى
 قوت القلوب وان امير المؤمنين لما تربيت
 في قصره وكبرت ونظرني الخليفة وما اعطاني
 رنى من والحسن الجمال فاحبنى محبة زائدة
 واخذني واسكنني في مقصورة ورسم لي بعشر
 جوار يخدموني ثم انه اعطاني ذلك المصاغ
 الذي تراه معي الى يوم من بعض الايام سافر
 الخليفة الى بعض البلاد فجاءت الست زبيدة
 الى بعض الجوار التي هن خدمني وقالت ان
 لي عندك حاجة فقلت لها وما هي يا ستي
 فقالت لها اذا نامت سنك قوت القلوب
 حطى هذه القطعة البنج في مناخيرها او في
 شربها ولك على من المال ما يكفيك فقالت
 لها الجارية حبا وكرامة ثم ان الجارية اخذت
 البنج منها وهي فرحانة لاجل الدراهم لانها

ثم صبر عن بعضهما الى ان كانت ليلة من
 بعض الليالي وهو راقد معها والاثنان يكماري
 قد يده وملس على جسدها ثم من يده
 على بطنها ونزل الى سرتها ونزل فوجد اللباس
 مربوط فنزل بيده على سراويلها ودكتها
 وجذبها فانتبهت وقعدت وجلست وجلس
 غانم الى جانبها فقالت له ما الذي تريد
 فقال لها مرادي انا معك واتصافى انا وانت
 فعند ذلك ضحكت وقالت له انا اوضح لك
 امري حتى انك تعرف قدرى وينكشف لك
 سرى فقال لها نعم فعند ذلك كشفت
 ذيلها ومدت يدها الى دكة لباسها وقالت
 له يا مبيد اقرأ الذي على هذه الشراية
 فاخذها غانم في يده ونظرها فوجدها مرقوم
 عليها بالذهب انا لك وانت لي يا ابل عم
 النبي فلما قراها نثر يده وقال لها اكشفي

وأوقد الشموع وجدد المقام والخضرة وأخذ
 رجليها وقبلها فوجدتها مثل الزبد الطرى
 فرغ وجه عليهما وقال يا ستي أرحمني أسير
 هواك وقتيل عيناك وكنت سليم القلب
 لولاك ثم أنه بكى قليلا فقالت له يا سيدي
 ونور عيني أنا والله فيك عاشقة وبك واثقة
 ولكن أنا أعرف أنك ما تصل إلى فقال لها
 وما المانع فقالت له أنا الليلة أحكى لك قصتي
 حتى أنك تقبل معذرتي ثم أنها تراءت عليه
 وطوقت بيدها على رقبتيه وقبلته وقد
 أخذت خاطره وأوعده بالوصل ولم يزلوا
 يلعبوا ويضحكوا حتى تمكن حبهم من بعضهم
 البعض ولم يزلوا على ذلك الحال وكل ليلة
 يناموا على فرش واحد وكلما طلب منها
 الوصال فتعذر منه مدة شهر كامل وقد
 تمكن حب كل واحد من الآخر ولا بقي

ألا على رأس علم
 فلا تسالني عما جرى :
 واستغفر الله ونعم
 فظن ما شئت بنا :
 فالحب بجلو بالتهم
 ولا أبالي بعد ذا :
 أن باح ضدا أوكتم ،
 وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة السابعة
 والثلاثون والثلاثمائة ثم أنه زاد محبته
 وانطلقت النيران في مهاجته هذا وهي تمتنع
 منه وتقول له ما لك وضول ولم يزلوا في
 عشقهم ومنادمتهم وغانم بن أيوب غارق
 في بحر الهيام وأما هي فقد زادت قساوة
 واحتشاما إلى أن هاجم الظلام وأرخت
 عليهم ذيل المنام فقام غانم واشعل القناديل

قدميها وخلعت بعض ثيابها وقعدت في
 قيص رفيع وكوفيه فعند ذلك تحركت
 الشهوة عند غانم فقال لها يا ستي ما تسامحي
 لي بما قلت فقالت يا سيدي والله لا يصح
 لك ذلك لان مكتوب على دكتك لباسي قولا
 صعبا فانكسر خاطر غانم بن ايوب وزاد
 عنده الغرام لما عز المطلوب عليه فقال شعرا
 سألت من امرضني :
 في قبلة تشفى السقم :
 فقال لا ابيدا :
 قلت له نعم :
 قال اخذها بالرضي :
 من حلال وتبسم :
 فقال غصبا قلت لا :
 الا سماحا وكرم :
 فقال سرا قلت لا :

ينشدون الاشعار وقد زاد بهم الفرح
 والاستبشار وتعلقوا بحب بعضهم البعض
 فسبحان مولف القلوب ولم يزالوا كذلك
 الى قريب الصبح وغلب عليهما النوم فقام
 كل واحد منهم في موضع الى ان اصبح
 الصبح فقام غانم بن ايوب وخرج الى
 السوق واشترى ما يحتاج اليه من خضرة
 ولحم وخمر وغيره واتى به الى الدار وجلس
 هو واياه ياكلوا فاكلوا حتى اكتفوا وبعد
 ذلك احضروا الشراب وشربوا ولعبوا حتى
 اجرت وجناتهما واسودت اعينهما واشتباقت
 نفس غانم بن ايوب الى تقبيل الجارية و
 النوم معها فقال لها انني بقبلة من فيكي
 لعل ان تبرد ناري فقالت له يا غانم امهل
 حتى اسكر واغيب واسمح لك سرا بحيث
 لم اشعر انك قبيلتي ثم انها قامت على

احبته وقالت له يا سيدى هات لنا شيا
 ناكله فقال لها غانم على الرأس والعين ثم
 انه نزل الى السوق واشترى خروفا وشوى
 وخبز حلالة واخذ معه نقل وشمع وغير
 ذلك وايضا اخذ معه نبيذ وما يحتاج
 اليه الامر من انة المشموم واتى البيت ودخل
 بالحوایج فلما راته الجارية ضحكت وباستنه
 واعتنقته واخذت بخاطره فازدادت عنده
 الحبة واحتوت على قلبه ثم انهم اكلوا وشربوا
 ولعبوا الى ان اقبل الليل وقد حبوا بعضهم
 بعضا لانهم كانوا فى سن واحد وحسن
 واحد فلما اقبل الليل قام المتيم المسلوب
 غانم واوقد الشموع والقناديل فاضا المكان
 واحضر انة المدام ونصبت الخصرة ثم انه
 جلس هو واياها وصار يملأ ويسقيها وي
 تملأ وتسقيه وهم يلعبون ويضحكون و

دارك يكون خيرا واحكى لك حكايتي
 واخبرك بقصتي ويحصل لك الخير من جهتي
 ففرح وخرج الى ظاهر التربة وقد شعشع
 النهار ولاح الضياء بالانوار وخرجت الناس
 ومشوا فاكثري رجلا يبغل واتى به الى
 التربة وشال الصندوق بعد ما حط فيه
 الصبية وقد وقعت محبتها في قلبه وسار
 بها وهو فرحان لانها جارية تساوي عشرة
 آلاف دينار وعليها حلي وحلل تساوي جملة
 وما صدق ان يصل دارة وانزل الصندوق
 وفتحه واخرج الصبية منه ونظرت فرأت
 هذا المكان لايقا مفروشا بالبسط والالوان
 المفروحة وغير ذلك فعرفت انه تاجر كبير
 ورات اعدال وقشاش واجمال فعلمت انه
 صاحب اموال ثم انهما كشفت عن وجهها
 ونظرت اليه فاذا هو شاب مليح فلما راته

الكروب وينولك منه غاية المطلوب وسكت
 فلما تحققت الامر قالت اشهد ان لا اله الا
 الله واشهد ان محمدا رسول الله ثم التفتت
 الى غانم وقالت له وقد وضعت على وجهها
 يديها وقالت له بكلام عذب ايها الشاب
 المبارك ما سبب ما جئني الى هذا المكان فيها
 انا فقت فقال لها يا سني ثلاثة عبيد خدام
 اتوا وهم حاملون هذا الصندوق ثم انه
 حكي لها على ما جرا وكيف امسى عليها
 امسا حتى كان سبب سلامتها والا كانت
 ماتت بغصتها ثم انه سألها عن حكايتها
 وخبرها فقالت له ايها الشاب الحمد لله
 الذي رماني عند مثلك فقم الان وحطني
 في الصندوق واخرج الى برا الطريق فاذا
 وجدت مكارى او بغال فاكره لحمل هذا
 الصندوق وودي بي بيتك فاذا بقيت في

في مناخيرها ومنافسها عطست ثم شرقت
 وسعلت فوق من حلقها قرص بنج اقريطشي
 لو شمه انقبيل لرقد من الليل الى الليل ففتحت
 عينها ودارت طرفها وقالت بكلام فصيح
 ويلك ياربهم يوفى العطشان ورد الريان زهر
 البستان فلم يجاوبها احد فالتفتت وقالت
 يا صبيحة شجرة الدر نور الهدى فجمة
 الصبح ويلك شهوة نزهة حلوة طريفة تكلموا
 فلم يجبهما احد فحالت بطرفها فقالت
 ويلى تقبريني في القبور بفعل ما في الصدور
 يوم البعث والنشور ايش جابنى من بين
 الستور والحدور الى بين اربع قبور هذا كله
 وغامر واقف على حبله وقال لها يا ستى
 لاخذور ولاقطور ولاقبور ما هذا الا عبدك
 هذا المسلوب غامر بن ايوب وقد ساقه
 لك علام الغيوب حتى ينجيك من هذا

الباب وغابوا عن عين عاقم بن أيوب فلما
 استقر بغانم المكان وعلم أنه وحده اشتغل
 سره بما في الصندوق وقال في نفسه يا ترى
 أيش في هذا الصندوق ثم أنه صبر قليلا
 حتى برق الفجر ولأح وبارضياه فنزل من
 على النخلة وأزال التراب بيده حتى كشف
 الصندوق وأخلصه ثم أنه أخذ حجرا كبيرا
 وضرب به القفل كسره وكشف الغطا
 ونظرة فيه فوجد فيه صبيته نائمة مبنجة
 ونفسها طالع نازل إلا أنها ذات حسن وجمال
 وعليها حلل ومصاغ ذهب وقللايد يساوا
 ملك السلطان ما يقوم عليهم مال فلما رآها
 غامر ابن أيوب عرف أنهم تغامروا عليها
 وبنجوها فلما تحقق ذلك الأمر عالج فيها
 حتى أخرجها من الصندوق وورقدها على
 ففها فلما استندقت الريح وداخل الهوى

عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 السادسة ثلثون والثلثمائة زعموا ان
 العبد الثالث قال والله قد كنت استاهلت
 اكثر من ذلك لاني كنت نكت ستي وابن
 سيدي والحكاية معي طويلة وما هذا وقت
 حكايتها لان الصباح يا اولاد عمي قريب
 ويطلع عليها النهار ومعنا هذا الصندوق
 فنبقى مفضوحين وتروح ارواحنا فدونكم
 وفتح الباب فاذا فتحناه ودخلنا قصرنا
 قلت لكم على سبب قطع خصاي ثم انه
 تعلق ونزل من الحائط وفتحوا الباب وخطوا
 الشمع وحفروا حفرة طويلة بطول الصندوق
 وعرضه بين اربع قبور وضار كافور بحفر
 وصواب ينقل التراب بالقفف الى ان حفروا
 نصف قامة ثم خطوا الصندوق في الحفرة
 وردوا عليه التراب وخرجوا من التربة وردوا

المزين اخصائي وكواني فما استنقست الا
 وجدت نفسي طواشي بلاشي وقال لي سيدي
 مثلما احرقنت قلبي على اعز الشئ عندي
 فانا احرق قلبك على اعز الشئ عندك
 فاخذني وباعني باغلي ثمن لاني بقيت طواشي
 وما زلت القى الفتن وانتقل من امير الى
 امير ومن كبير الى كبير اباع واشري حتى
 دخلت قصر امير المؤمنين وقد انكسرت
 نفسي وابيت حياي وعمدت اخصاي فلما
 سمعا العبدان اصحابه كلامه ضحكوا عليه
 وكرهوا وقالوا له انك حذا ابن حذا
 كذبت كذب وحش ثم قالوا للعبد الثالث
 احك لنا حكايتك فقال لهم اسمعوا يا اولاد
 عمي كلما قلتموه باطل فانا احكي لكم على
 قطع خصاي والله قد كنت استاهل اكثر
 من ذلك وادرك شهرزاد الصباح فسكتت

فلما سمعوا ذلك منه فاستعظموا فقالوا لكذبة
 وتجببوا غاية الحب والعنفوني وشتموني
 فبقيت انا اضحك واقول كيف يقتلني سيدي
 وهو اشتراني على هذا العيب فلما مضى
 سيدي الى البيت وجدته خرابا وانا الذي
 كنت خربت معظمه واكثره وكسرت له
 شيئا يساوي جملة من المال وكذلك روجته
 فقالت له روجته ان كافور هو الذي كسر
 الالواني والصبيني فازداد عليه الغيظ وضرب
 يده على يده وقال والله عمري ما رايت
 احدا ولدت زنا مثل هذا العبد وانه يقول
 انها نصف كذبة فكيف كانت كذبه كاملة
 كان اخرب بها مدينه او مدينتين ثم انه
 من شدة غيظه ذهب الى الالواني واستغاث
 حلقه نظيفة حتى غبت عن الدنيا ونحشني
 على فقي غشوتي الثاني قوام بالمزين فلما حضر

هذا الشرط والشهود يشهدون عليك اني
 اكذب كل سنة كذبة واحدة وهذه نصف
 كذبة فاذا كانت اخر السنة كذبت نصفها
 الاخر فتبقى كذبة كاملة فصاح على يا كلب
 ابن كلب هذه كلها نصف كذبة وما هذه
 الا مصيبة كبيرة اذهب عني وانت حر لوجه
 الله فقلت له والله ما اعتقك انا الا حتى
 تكمل السنة واكذب نصف الكذبة الباقية
 وبعد ان اتها انزل بعني في السوق على
 عبي مثلما اشتريتني لان ما معي صنعة
 اقتات بها وهذه المسئلة التي ذكرتها لك هي
 شرحية عن العتق فبينما نحن في الكلام
 واذا بالخاليف والناس واهل الحارة انفسا
 ورجال ونساء الحارات قد جاوا وجا الوالى
 وجماعة فراح سيدى والتجار الى الوالى
 واعلموه بالقضية وان هذه نصف كذبة

له نحن طيبين بخير وعافية وما اصاب دارنا
 شئ من الشر غير ان عبدك كافور جا اليك
 وهو مكشوف الرأس محرق الاثواب وهو
 يصبح واسيداه فقلنا له ما الخبر يا كافور فقال
 ان سيدى واصحابه التجار وقعت عليهم
 حايظ في البستان وماتوا جميعا فقال لهم
 سيدى والله انه اتاني في هذه الساعة وهو
 يصبح واستاه واولاده واولاد سناه وقال لي
 انكم منتم ثم راني جانبى وانا اصبح واحث
 التراب على راسى وعمامتى مخروقة في رقبتى
 وانا ابكى بكاء شديدا فصرخ على فاقبلت
 عليه فقال لي ويلك يا عبد النحاس يا ابن
 الزانية يا ملعون الجنس ما الوقائع التى
 صنعتها وعملتها ولكن والله لاسلخن جلدك
 من عظمك فقلت له والله يا سيدى لا تقدر
 معى شئ لانك اشتريتني على عيبى وعلى

كأنه سكران فهو خارج وم خارجون معه
 من باب البستان واذا م قد نظروا غيرة
 عظيمه وصياح وعياط فنظروا الى هولا
 القادمين فاذا هم الوالى والمقدمين والخلق
 والعامة يتفرجون وعائلة الخواجه وراه وم
 يصرخوا كلم ويصيحوا وم فى بكاء شديد
 وحزن زايد فاول من لاقى سيدى زوجته
 واولاده فلما رام بهت وثبت وقال لهم ما
 حالكم انتم فى الدار وايش جرائكم فى الدار
 فلما راوه قالوا الحمد لله على سلامتكم ورموا
 انفسهم عليه وتعلقت اولاده به وصاحوا
 وابتهوا وقالوا له الحمد لله على سلامتكم يا
 ايمنا وقالت له زوجته انت طيب وقد
 اندهشنا وحرار عقلها لما راته وقالت له يا
 سيدى كيف كانت سلامتكم واصحابك التجار
 فقال لها وكيف حالكم انتم فى الدار فقالت

له لا والله يا سيدى فان حيطان البيت
 وحيطان الاصطبل انطبقوا الجميع عليهم وعلى
 الغنم والوز والدجاج وصاروا كلهم كوم لحم
 ولم يبق احد فقال لى ولا سيدك الكبير سلم
 فقلت له لا والله لم يسلم منهم احد وان
 الساعة لا تبقى دار ولا سكان ولا بقى لهم
 اثار فلما سمع سيدى كلامى صار العيال فى
 وجهه فلام ولا بقى يطيق يتمالك نفسه
 ولا بقى يقدر يقف على حيله وجاء
 الكساح وانكسر ظهره فانهمل دون ان يخرق
 اثوابه وتنف ذقنه ولطم على وجهه حتى
 سال الدم وصاح واه يا اولاداه يا زوجتاه
 وامصيتاه من جرا له مثل ما جرائى فصاحت
 التجار رفقاته لصياحه وقد بكوا معه ورفقوا
 لحاله وشقوا اثوابهم وخرج سيدى من ذلك
 البستان وهو يلطم من شدة ما جراه له

وأنا الظم على وجهي وأعبط وستی وأولادها
 خلفي يعيطون فجريت أنا قد امهم وسبقتم
 وأنا أصبح وأحس التراب فلما دخلت
 البستان وراني سيدي وأنا الظم وأقول
 واستناه أواه أواه من بقا لي يكن على يا ليتني
 أنا كنت الغدا عندها فلما راني سيدي
 بهت وأصفر لونه وقال مالك يا كفور وما هذا
 الحال وما الخبر فقلت له يا سيدي أنك لما
 أرسلتني إلى البيت أجيب لك الحاجة التي
 طلبتها مني فرحت البيت ودخلت فرأيت
 الحيط التي في القاعة وقعت وانطبقت كلها
 على ستي وأولادها جميعا فقال لي وأستك
 لم تسلم فقلت له لا والله يا سيدي ما سلم
 منهم أحد أو أول من مات منهم ستي الكبيرة
 فقال ولا سلمت بنتي الصغيرة فقلت له لا
 فقال لي وأيش حال البغلة هي سالمه فقلت

أصبح وأسيدها وهم خلفي مكشوفين الوجه
 والرأس وهم يصيحوا أه أه على الرجل فلم
 يبق أحد من الحارة لرجل ولا امرأة ولا بنت
 ولا ولد ولا صبية ولا عجوز إلا وجأوا معنا
 وهم يصيحوا ويلطموا على وجوههم وهم في
 شدة البكا فشقيت بهم المدينة فسألوا
 الناس عن الخبر أيش فاخبروهم بما سمعوا
 فقالوا الناس لا حول ولا قوة إلا بالله وقالوا
 الناس ما هو إلا رجل أكبر ولكن أمضوا
 بنا للوالي حتى نأخبره فلما وصلوا إلى الوالي
 وأخبروه وأدرك شهرآزاد الصباح فسكتت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 الخامسة والثلاثون والثلاثمائة فلما
 وصلوا للوالي وأخبروه فقام الوالي وركب وأخذ
 معه الفسلا والمساحين والقفف وقد مشوا
 تابعين أثرى والوالي والمقدمين وأنا قد أمهم

الجيران والخدام وأما زوجة سيدى فانها صارت
 تقلب متاع البيت على بعضه بعضا وأخربت
 رفوفه ولواوينه وكسرت طيقمانه وشبايبكه
 وساختت بطين ونيلة وقالت لى ويلك
 يا كافر تعالى ساعدنى وأخرب وكسر هذه
 الاواني والصينى والفرفورى والسلاحيات
 وغيره فجيت اليها وأخربت معها كل رفوف
 البيت وما عليها وبقيت ادور على الاسقف
 وكل محل أخربه وما كان فى البيت من الصين
 وأنا اصبى وأسبداه ثم خرجت ستى مكشوفة
 الوجه بغطا رأسها لا غير وخرجوا معها
 البنات والاولاد وقالت لى يا كافر امشى
 قدأمننا وأورينا مكان سيدك الذى هو قبه
 تحت الحيط ميت حتى نأخرجه من تحت
 الردم ونحمله فى تابوت ونجيبه الى البيت
 ونأخرجه خرجة سليجة فشيئت قدأمنهم وأنا

انيسنتان واخذ لهم جميع ما يحتاجون من
 ماكل وغيره فجلسوا ياكلون ويشربون و
 يتنادمون الى وقت الظهر فاحتاج سيدي
 الى مصلحة من البيت فقال يا عبد اركب
 البغلة وامض الى المنزل وهات من عندك
 الحاجة الغلاتية وارجع بسرعة فامتثلت امر
 سيدي ورحلت الى المنزل فلما قربت من
 المنزل صرخت وارخيت الدموع فاجتمع
 اهل الحارة صغار وكبار وسمعوا حسى زوجة
 سيدي وبنات سيدي ففتحوا الى الباب
 وسالوني عن الخبر فقلت لهم ان سيدي كان
 جالسا تحت حيطنة قديمة يزيل ضرورة
 فوقعت عليه فلما رايت ما جرى عليه وكبت
 البغلة وجيت مسرعا لاخبركم فلما سمعوا
 كلامي بنات وزوجته صرخوا وشقوا ثيابهم
 وصاروا يلطمون على وجوههم فانوا اليهم

في بعضهم فزمنى منى الجلاب ونزلني في يد
 الدلال وامره ان ينادى من يشتري هذا
 العبد على عيبه فقبل له وما عيبه قال يكذب
 في كل سنة كذبة واحدة فتقدم الى الدلال
 واخذ خواجة راكب بغلة وهو من الخواجات
 الثقيل او قال للدلال كم اعطوا فيه من الثمن
 على عيبه قال اعطوا ستمائة درهم فقال ولك
 عشرون درهما فجمع بينه وبين الجلاب وقبض
 منه الدراهم ووصلني الدلال الى منزل الخواجة
 واخذ دلالته فكساني الخواجة ما يناسبني
 من القماش وصرت عنده اخدeme باقي سنتي
 الى ان اهلت السنة الجديدة بالخمر وكانت
 سنة مباركة مخصبة بالنبات فصارت الخواجات
 يعملوا كل يوم عزومات وكل يوم على
 واحد منهم الى ان جات العزومة على سيدي
 في غيط برا البلد فراح هو والخواجات الى

يزين اياها وامهرتها من عندها وجهزتها
 له وذلك برضا امها كل هذا بحيث ان اباه
 لم يعلم بحالها وصاروا يجمعون في جهازها
 ثم انهم مسكوني على غفلة وطوشوني ولما
 ودوها للعريس جعلوني اغانتها امشي قد امها
 ايشي ما راحت ان كان للحمام اول بيت ابيها
 وقد ستروا امرها وليلة الدخلة ذبحوا على
 قبصها فرخة حمام وصرت انا عندها مدة
 طويلة وانا اتملى بحسنها وجمالها من رقاد
 وبوس وعناق الى ان ماتت هي وزوجها
 وامها وابوها ثم انهم اخذوني لبيت المال
 وصرت في هذا المكان وقد ارتفعت بكم
 يا اخوتي وهذا سبب قطع احليلي فقال
 العبد الثاني اعلموا يا اخوتي اني كنت في
 مبتدا امرى ابن ثمان سنين ولكن كنت
 اكذب على الجلالة كل سنة كذبه حتى يقعوا

صار مثل المفتاح الكبير فدفعته على
ظهرى وركبت هـ على صدرى وصارت
تتمرغ على فانكشف احليلي فلما رآته وهو
نافر مسكته بيدها وصارت تحك به على
شفافير فرجها من فوق لباسها فتحركت
عندى الحرارة واحضنتها فشبكت يديها
في عنقي ثم قرضت على باجهدا فما كان
ذلك لم اشعر الا واحليلي فتق لباسها
ودخل في فرجها فزال بكارتها فلما عاينت
ذلك هربت عند بعض اصحابي فدخلت
عليها امها فلما رأت حالها غابت عن
الدنيا ثم انها تداركت امرها واخفت
حالتها على ابيها وكتمته وصبرت عليها
مدة شهرين وكل هذا وهم ينادوا على حتى
جاءروني ولا يفتشوا هذا الامر لابيها لمحبتهم
لي ثم ان امها خطبت لها شابا مزينا كان

والثلثمائة قالت فقال الذي كان حاملا
الغانوس واسمه صواب انا الذي احكى لكم
حكايته فقالوا له تكلم فقال يا اخوتي اعلموا
اني كنت صغيرا جاني الجلاب من بلدي
وكان عمري خمس سنين فباعني لواحدا
جاش و كان له بنت صغيرة عمرها ثلاث
سنين فتربيت معها ولم يضحكون علي وانا
الاعب البنت وارقص لها واغني لها الى ان
بقي عمري اثني عشر سنة وهي بنت عشر
سنين ولا يمنعوني عنها الى يوم من بعض
الايام دخلت عليها وهي جالسة في محل
خلوة وهي في اخر الملبوس وصيغة وهي
كانها خرجت من الحمام في البيت وهي
معطرة مبخرة ووجهها مثل دور القمر في
ليلة اربعة عشر فلاعبتني ولاعبتها وكنت
ذلك الوقت تحت ادراك فنفر احليلي حتى

له الاثنان الذان حاملان الصندوق يا قليل
 العقل هم يقدران يدخلون هنا ثم انهم حلوا
 الصندوق من رقابهم وتعلقوا على الحيط
 ونزلوا فتحوا الباب والعبد الثالث واقف
 لهم بالغاز والمقطف الذي فيه جانب من
 الجبس ثم انهم جلسوا وقفلوا الباب فقال
 واحد منهم يا اخوين نحنا تعبنا من المشي
 والشبهل وفتح الباب وقفله وان الوقت
 نصف الليل ولا بقي فينا قوة نفتح الباب
 وندفن الصندوق ولكن حتى نرتاح ثلاث
 ساعات ونقوم نقضي حاجتنا فكل واحد
 منا يجكي على سبب تطويشه وما وقع له
 من المبتدأ الى المنتها لاجل فوات هذه المدة
 وناخذ لنا راحة فقالوا مليح وادرك شهرآزاد
 الصبح فسيكتن عن الحديث المباح وفي
 الغد قالت الليلة الرابعة والثلاثون

الا بالله العلي العظيم ايش بقى يخلصنى
 من هذا العبيد ثم ان الذين حاملين
 الصندوق قالوا للذى معه الفاس تعلق
 على الحيط وافتح لنا الباب يا صواب لاننا
 تعبنا من شيل الصندوق على ارقابنا فاذا
 فتحت لنا الباب لك علينا فارة سمينه من
 الذين نمسكهم ونقلبها لك بيدى بصنعة
 ولا اخلى يروح من ذهنها ولا نقطة واحدة
 فقال صواب انا خايف من شى افتكرته من
 قلة عقلى ولكن الاحسن لنا ان نرمى
 الصندوق من وراء الباب وهو ذخيرتنا
 فقالوا ليش ان رميناه يكسر فقال لهم انا
 خايف لا يكون جوا التربة الحرامية الذين
 يقتلون الناس ويسرقوا العملات لانهم اذا
 امسى عليهم الوقت يدخلون فى مثل هذا
 الاماكن ويقسمون ما يكون معهم فقالوا

صواب فقال واحد من الاثنين الذين شاييلين
الصندوق مالك يا كافور فقال له احنا ما
كنا هنا العشا وخلينا الباب مفتوحا فقال
صحيح فقال هو مغلوق متربس فقال الحامل
وهو الثالث يا قليلين العقل ما تعرفون
ان سمامين الغيط ياخرجوا من بغداد و
يرعون هنا فيمسي عليهم المسا فيدخلون
هنا ويغلقوا عليهم الباب خوفا من السودان
الذين مثلنا ان ياخذوهم ويشوروهم وياكلوهم
فقالوا له صدقت وما فينا اقل عقلا منك
فقال لهم انكم لم تصدقوني حتى ندخل
التربة اطلع لكم الفارة وانا اظن انها لما
راتنا ورات النور هربت فوق النخلة خوفا
منا فلما سمع غانم كلام العبد قال في نفسه
يا العن العبيد لاستر الله عيبك ولا بهذا
العقل ولا بهذه المعرفة كلها لاحول ولاقوة

خائف على روحى ثم انه رجع وراه يبصر
 له مكانا ينام فيه الى الصباح فوجد تربة
 محوطة باربعة حيطان وفيها نخلة ولها باب
 حجر من الصوان فدخلها واراد ان ينام
 فلم يجبه نوم واخذته وحشة ورجفة وهو
 بين القبور فقام ووقف على قدميه وفتح
 باب تلك المكان فنظر واذا هو بنور على
 بعد وضو خافى وهو فى ناحية باب المدينة
 فمشى واذا هو فى الطريق التى تودى الى
 التربة التى هو فيها فخاف غانم على نفسه
 واسرع برد الباب وتعلق حتى طلع فوق
 تلك النخلة وتدارى فى قلبها فصار النور
 يتقرب حتى قرب من التربة فنظر اليهم فاذا هم
 ثلاث عبيد اثنين شايلين صندوقا وواحد
 فى يده فاس فحين قربوا من التربة فقال العبد
 الذى هو شاييل الفاس والقفة مالك يا

نفسه انا ثم اقدر انارقم حتى انصرف معكم
 وجلسوا يسمعون القرآن الى وقت العشاء
 فقدموا لهم العشاء والحلوى فاكلوا حتى اكتفوا
 وغسلوا ايديهم ثم جلسوا مكانهم فاشتغل
 خاطر غانم بمكانه وخاف من اللصوص فقال
 في نفسه انا رجل غريب ومنهموم بالمال فان
 بت الليلة بعيدا عن منزلي سرقوا ما فيه
 اللصوص من المال والاحمال وقد خاف على
 متاعه فقام وخرج من بين الجماعة واستنابهم
 على انه يقضى حاجة فصار يمشي ويتبع
 اثار الطريق حتى جا الى باب المدينة وكان
 ذلك الوقت نصف الليل فوجد باب المدينة
 مغلوقا ولا احد راى ولا جأى والكلاب
 ينبحوا والذباب يصيحوا فرجع وقال لا حول
 ولا قوة الا بالله العلي العظيم كنت خائف
 على مالي فقيت الباب مغلوقا وبقيت الان

وذهبوا للتجار كلهم يمشون في جنازته فهل
 لك أن تكسب أجرا وتمشي معهم قال نعم
 ثم سأل عن محل الجنازة فدلوه على المحل
 فتوضأ ثم مشى مع التجار إلى أن وصل إلى
 المصلى وصلوا على الميت ثم مشوا جميعهم
 قدام الجنازة للمدفن فتبعهم غانم من حياة
 وأدرك شهبازان الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة الثالثة
 والثلاثون والثلاثماية قالت وقد
 خرجوا بالجنازة من بغداد إلى خارج المدينة
 وشقوا بين المقابر إلى أن وصلوا إلى المدفن
 فوجدوا أهل الميت قد نصبوا الخيامة على
 القبر وحضروا الشيوخ والقناديل ودفعوا
 الميت وجلسوا القراء يقرأون القرآن على ذلك
 القبر فجلسوا تلك التجار فجلس معهم غانم
 بن أيوب وهو غالب عليه الحياء فقال في

التامة حتى وصل الى بغداد وكان صحبتها
 جماعة من التجار فكروا له دار حسنة وقرشها
 بالبسط والوسايد وارخى عليها الستور
 ونزل فيها تلك الاجمال والجمال والبغال وجلس
 حتى انه استراح وسلمت عليه التجار واكابر
 بغداد ثم انه اخذ بقاچه وفيها عشر تفاصيل
 قماش ومكتوب عليها ثمنها ونزل بها الى
 السوق فلاقوه التجار وسلموا عليه واكرموه
 وتلقوه وانزلوا على دكان شيخ السوق ثم
 انه ناوله البقاچه ففتحها واخرج منها تفاصيل
 فباع له شيخ السوق التفاصيل فكسب كل
 دينار دينارين مثله ففرح غانم وصار يبيع
 القماش والتفاصيل اول باول الى مدة سنة
 كاملة وفي اول السنة الثانية جا الى القيسارية
 التي في السوق فرأى بابها مقفولا فسأل عن
 ذلك ف قيل له ان واحدا من التجار توفي

عليه وليس هذا باعجب من حكاية التاجر
وأولاده قال وكيف كان ذلك قالت بلغني
أيها الملك السعيد أنه كان في قديم الزمان
وسالف العصر والأوان تاجر من بعض التجار
له مال ومعه ولد كأنه البدر ليلة تمامه
فصيح اللسان يسمى غنايم ابن أيوب المنيمن
المسلوب وله أخت اسمها فتنه من حسناتها
وجمالها فتوفي والدهما وخلف لهما مالا
جزيلا ومن جملة ذلك مائة حمل من الصدف
والديباج ونوافس المسك ومكتوب على الأجمال
مما علم برسم بغداد وكانت نيته السفر إلى
بغداد فلما توفاه الله بعد مدة أخذ ولده
هذه الأجمال وسافر بها إلى بغداد وكان ذلك
في زمن الخليفة هارون الرشيد وودع أمه
وأخته وأقاربه وأهل بلدته وخرج متوكلا
على الله عز وجل وكتب الله له السلامة

لم يهن له عيش ولا هـدو ولا قرار وبقي
 الخليفة تارة يتعجب وتارة يبكي ويتلهب
 فقام الخليفة واخذ بيد قوت القلوب طالبا
 قصرها بعد ما قبل ثغرها وضم صدره الى
 صدرها فقام خليف وقال والله طيب يا امير
 المؤمنين ظلمتني اولا وتظلمني اخرا فقال
 الخليفة قد قلت يا خليف الصواب ثم امر
 الوزير جعفر ان يعطيه ويرضيه فاعطاه للوقت
 ما تمناه واقطعه قرية مغلها في كل سنة عشرة
 آلاف دينار ووهبت له قوت القلوب اندار
 بما فيها من الفرش والاستار والمماليك والجوار
 والخدم الكبار والصغار فحاز خليف تلك
 النعمة العظيمة والخيرات الجسيمة وتزوج و
 علمته السعادة والحشم وغمرته النعمة والحقة
 الخليفة بندهمايه ولم ينزل في اطيب عيش
 واهناه وارغده واصفاه الى ان توفي رحمة الله

قلع ما عليه وأرماء على أمير المؤمنين فغمزت
 قوت القلوب خليف وقالت له امض الى
 ذلك الصندوق واتينا بما فيه وكانت قد
 أعدت فيه بدلة من ملابس الخليفة مثل
 هذه الساعة فاحضرها خليف والقاهما على
 أمير المؤمنين فافاق أمير المؤمنين وقد تحقق
 انها قوت القلوب فقال الخليفة ترى هذا
 يوم النشور وقد بعث الله من في القبور
 أم أنا في المنام وهذا أضغاث أحلام فقالت
 قوت القلوب ما نحن الا في البيضة لافي المنام
 وأنا باقية لم اذق كاس الحمام ثم أن
 قوت القلوب حدثت أمير المؤمنين بما جرا
 لها الى آخر يومها وأدرك شهر اذار الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثانية والثلاثون والثلاثماية
 وكان الخليفة منذ فارقتها الى تلك الساعة

قوت القلوب اليه فجات ترفل في حليها و
 حللها بعد ما تنكرت وتزيرت وتستترت
 وقبلت الارض لأمير المؤمنين ثم انها جلست
 وأصلحت العود وجست أوتارها ولعبت به
 فغابوا عن الوجود الحاضرون من شدة الطرب
 وأنشدت تقول هذه الأبيات شعر
 ترى هل زماننا بالاحية يرجع :
 هل في وصال العامرية مطمع :
 زمان تقضى بالوصل وطيبه :
 ونحن بامن وللحوادث هاجع :
 فيما ما أمر العيش بعد فراقهم :
 ومحلا ليلالي الوصل والدار تاجع :
 خليلي أن تدن مني ونلتقي :
 ألا فعمرى باطل ومضيعة :
 قال فلم يتمالك الخليفة دون أن شق ثوبه
 وخر مغشيا عليه فأسبى كل من حضر إلى

أسقني وأسقي جليسي : أسقني
 من سلاف الخندريسي : أسقني
 بنت كرام تاجلتها : أسقني
 في ملايس الكوسي : أسقني
 قلدها من حساب : أسقني
 المزج بالدر النفيسي : أسقني
 فبهذا الوصف : أسقني
 تسمى بالعروس : أسقني
 قال وحول تلك الانية من الخلاويات والمشهور
 ما لا عليه مزيد قال فلما رأى الخليفة ذلك
 من خليف قربه وأدناه وبأسطة وولاه فدعاه
 خليف بدوام العز والبقا ثم قال أياذن لي
 أمير المؤمنين في أن أتية بمغنية عوادية ثم
 يسمع مثلها في البرية قال مرسوماك فقبل
 خليف الأرض بين يدي أمير المؤمنين ثم
 أن خليف قام وتمشي إلى مخدع وأحضر

في احضار الشراب والسماع فاذن له في ذلك
 ثم نظر الخليفة الى جعفر وقال وحيات راسي
 ان الدار وما فيها خليف لانه الحاكم فيها
 واني لمتعجب فيه من اين له هذه السعادة
 العظيمة والنعمة الجسيمة ولكن ليس ذلك
 بعظيم على من يقول للشيء كن فيكون ولكن
 عجبى من عقله كيف زاد ومن اين هذه
 الرياسة والحشم واذا اراد الله لشخص خيرا
 اصلح عقله قبل دنياه فهم في ذلك واذا خليف
 قد جا وخلفه سقاة مثل الاقمار مشدودين
 الاوساط بمناطق الذهب فداؤا سفرة من
 الجوخ السقلاط ووضعوا عليه بواطى صيني
 وزجاجات مرفوعة واقداح بلور وسلاحيات
 وهنبات من ساير الالوان ومنزجوا تلك البواطى
 من الرحيق الصافى العتيق ولها روايح
 كالسك العتيق وهي كما قال فيها الشاعر

عالية البنا وأسعة الغنا بأسرة مرفوعة وفرش
 موضوعة فتقدم إلى السرير الذي وضع له على
 أربعة أعمدة من العاج مصفح بالذهب الوهاج
 وعليه سبع فرش وأدرك شهرآزاد الصباح
 فسكنت عن الحديث المباج وفي الغد قالت
 الليلة الحادية والثلاثون والثلاثماية
 فاعجب الخليفة ذلك وأذا بخليف أقبل ومعه
 خدام ومماليك صغار وعلى أيديهم من أنواع
 الاشربة الخلول بالسكر والليمون مطيبة بما
 الورد وما الخلاف والمسك الانفر فتقدم خليف
 فشرب واستقى الخليفة وتقدمت السقاة
 واسقوا الباقي من الحاضرين ثم إن خليف
 اتى بالسماط من اصناف الاطعمة الملونات
 والاوز والدجاج والطيور وقال بسم الله
 فاكلوا الكفاية ثم إن خليف رفع المائدة
 وباس الارض ثلاث مرات واستأذن الخليفة

خليف بغلته وسار في الخدمة ما عصته
 المماليك فتعجب الخليفة من ذلك وقال يا
 جعفر ما تنظر الى خليف وبغلته وبدلته
 وماليكه وحشمته وعهدي به بالامس وهو
 شهرة ومسخرة فلم متعجبون من ذلك واذا
 خليف قد ترجل وكان قد قارب البيت
 واخذ من ملوكه بقاجة وفتحها واخرج
 منها ثوب عتاي وفرشه تحت حوافر بغلة
 امير المؤمنين ثم اخرج شقة اخرى تحمل
 واخرى كمنخا واخرى اطلس مليحة ولا
 زال يمد ثياب وشقق نحو عشرين ثوب
 الى ان وصل الى الدار فتقدم خليف وقال
 بسم الله يا امير المؤمنين فقال الخليفة لجعفر
 يا ترى هذه الدار لمن فقال جعفر هذه
 لشخص يقال له ابن العقاب عريف الجوهرية
 فترجل الخليفة ودخل وجماعته فرأى قاعة

دينار التي كانت سبب سعادته فدخل الى
الخليفة وقال له يا امير المؤمنين ان خليف
الصياد قد بقى ملك وان عليه خلعة تساوي
الف دينار فامر الخليفة باحضاره اليه فلما
دخل قال السلام عليك يا امير المؤمنين
وخليفة رب العالمين وحامي حوزة الدين
ادام الله تعالى ايامك واعز احكامك وفي اعلا
الدرجات رفع مقامك فنظر اليه الخليفة وقد
تعجب منه وكيف جات له السعادة بغتة
فقال له يا خليف من اين جاتك هذه الخلعة
التي عليك قال هي من داري يا امير المؤمنين
فقال انت لك دار قال نعم وانت ضيفي
يا امير المؤمنين اليوم فقال الخليفة انا وحدي
يا خليف ام انا ومن معي قال انت ومن
تريد فالتفت جعفر وقال له نكون الليلة
ضيوف عندك فقبل الارض ثانيا وركب

أمير المؤمنين أني عملت لها قبرا في وسط
 القصر ودفنتها فيه ثم أنها لبست السواد
 زورا وبهتانا وظهرت عليها الحزن مدة
 طويلة وقد علمت قوت القلوب أن أمير
 المؤمنين كان غائبا في الصيد والقنص
 وقد جاء فالتفتت إلى خليف وقالت له
 قلما أعبر الحمام وتعال فقام ودخل الحمام
 ثم أنها البست بدلة قماش تساوي ألف
 دينار ثم علمته الأدب والحشمة وقالت له
 رجع من هنا إلى أمير المؤمنين وقل له يا أمير
 المؤمنين مرادى أن تكون الليلة ضيفي
 فنهض خليف وركب بغلته وأمامه الغلمان
 والعبيد إلى أن وصل إلى دار الخلافة وقد قالت
 العارفون لبس العود يعود وقد ظهر حسنه
 وجماله فصارت الناس تتعجب من ذلك
 وقد رآه الخادم الكبير الذي أعطاه المائة

الخلف فاخذها وشربها ولم يدع قطرة
 واحدة ومد اصبعه يلمسها فنعته من
 ذلك وقالت له هذا عيب فقال لها اسكتي
 ما هذا الا غسل طيب فضحكت عليه ثم
 قدمت له سفرة الطعام فاكل حتى شبع
 وادرك شهر اذان الصبح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة الثلاثون
 والثلاثماية ثم قدموا لهم طشت وابريق
 من الذهب فغسل يده واقام في احسن
 عيشة واحسن دولة اسمع ما جرا لامير
 المؤمنين لما انه جاء من السفر فلم يجد
 الست قوت القلوب فسأل عنها من الست
 زييده فقالت له انها ماتت ويعيش رأسك
 يا امير المؤمنين وكانت الست زييده حفرت
 قبراً وبنته زوراً وجعلته في وسط القصر
 لما علمت من محبة الخليفة لها ثم قالت يا

اركب فقال كيف اركب اخاف ترميني و
 تكسر اضلاعي في بطني فما ركب البغلة الا
 بعد جهد ومشقة ولم يزالوا سائرين الى
 ان وصلوا الى المكان الذي اخلاه لهم ابن
 العقاب فدخل خليف ووجد الست قوت
 القلوب جالسة وحولها الخشم والخدم و
 البواب على الباب واقف وفي يده عصا
 فلما رأى خليف فر ووقف على الباب
 وقبل يده ودخل قدامه الى ان دخل الى
 داخل القاعة فرأى شيئا ادهش عقله وزاغت
 عينه من الذي رآه من النعم التي لا تحصى
 والخشم والخدم يقبلوا يده ويقولوا نعيم
 الحمار ثم انه لما دخل القاعة وقرب من
 قوت القلوب وثبت له واخذت بيده و
 اجلسته على مرتبة عالية ثم قدمت له
 سلطانية ملانة سكر مذوب بها الورد وما

توجه يقضى ما رسمت به أنست قوت
القلوب فاعتقد خليف الصياد بقله عقله
الفاسد أن الحمام حبس فقال لهم أيش
ذنب حتى حبسوني فضحكوا عليه البلانون
وأجلسوه على الخوض ومسك البلان رجله
حتى أنه يحكمها فاعتقد أنه يريد يصارعه فقال
في نفسه هذا مقام الصراع وأنا ما عندي
منه خبر ثم أنه قام ومسك رجلى البلان
وشاله عن الأرض والقاء عليها خسف أضلاعه
فرعق البلان واستغاث فجاوه البلانون و
تكاثروا عليه فقاوموه من بين يديه إلى أن
جا عقله في رأسه ثم بعد ذلك علموا أنه
مغفل ولم يزالوا يخدموا خليف إلى أن
جا السيد أبو الحسن ببدلة قماش مفتخرة
فلبسه آياه ثم أحضر له بغلة مليحة بسرج
وأخذ بيده وأخرجه من الحمام وقال له

الطيبور قال نعم اياك بن العقاب قال نعم
هو الذي اريد فلما وصل اليه اعطاه الورقة
فلما قراها وعلم معناها فجعل يقبل الورقة
ويضعها على راسه وقيل ان ابو الحسن كان
وكيل الست قوت القلوب على جميع
املاكها وعقاراتها فكتبت اليه تقول من
حضرة الست قوت القلوب الى السيد ابو
الحسن الجوهري بان ساعة وصول هذه الورقة
اليك تخلى لنا قاعة تكون كاملة الفرش
والاواني والعبيد والجوار وغير ذلك مما
نحتاجه لقيام الواجب وتأخذ حامل الورقة
تدخله الحمام وتلبسه من القماش ما كان
مفتاخرا وتعمل معه ما هو كذا وكذا فقال
السمع والطاعة ثم انه اخذ خليف وغلق
الدكان وتوجه به الى الحمام ووصاه لواحد
بلان بان يخدمه كما هي العادة ثم انه

عليها مكيدة ولم تنزل قوت القلوب تتحدث
 معه الى الصباح ثم قالت له يا خليف ابصرني
 عند احد دواة وقلم وقرطاس واتيني بهم
 فرأى عند واحد من الجيران ما قالت له
 فجابهم اليها فكتبت ورقة وطوتها وقالت
 له يا خليف خذ هذه الورقة وامض بها
 الى سوق الجوهر واسأل عن دكان ابو الحسن
 الجوهرى فاذا وصلت اليه فاذنع له هذه
 الورقة فقال يا ستى والاسم عقد على ما
 اقدر احفظه فقالت اسأل عن دكان ابن
 العقاب فقال يا ستى ايش يكون العقاب
 فقالت له طير يحملونه على ايديهم ويغمضوا
 عينيه فقال يا ستى عرفت ثم انه خرج من
 عندها وهو يكرر الاسم ليلا ينسى الى ان
 وصل الى سوق الجوهر نسا الاسم فأتى بعض
 التجار وقال له هنا فيه احد اسمه على اسم

وارحموني يا مسلمين وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة التاسعة عشرون والثلاثمائة
 فقام خليف اخذ بيده حجر كان عنده
 وكسر الصندوق وفتحه واذا بصبيبة كأنها
 الشمس المضيئة باجبين ازهر ووجه اقر
 وخد احمر وكلام احلا من السكر وعليها
 بدلة تساوي الف دينار واكثر فلما نظرها
 خليف طار عقله من الفرح وقال والله انتي
 من الملاح فقالت له ايش تكون انت يا
 هذا قال لها يا ستي انا خليف الصبياد فقالت
 وما الذي جاني الى هنا فقال لها انا اشتريتك
 وانتي جاريتي فقالت اني اري عليك خلعة
 من ملابس الخليفة فاحكي لها جميع ما جرا
 له من الاول الى الآخر وكيف اشتري
 الصندوق فعلبت ان الست زييده عملت

وكان خليف ينفر ويأخرج من المخزن وهو
 يصبح يا سكان يا جيران الصندوق الحقوني
 فقالوا للجيران ايش مصيبتك كمان قال
 العفاريات في الصندوق جاعوا وقالوا نحن
 جياعة فقالوا لبعضهم كان خليف جوعان
 فاعطوه واعطوه من الطعام ما فضل من
 العشا والا ما يخليكم الليلة تناموا فجابوا
 له خبز ولحم وطعام وفجل واعطوه قففة
 ملانة من كل شي وقالوا له كل حتى تشبع
 ونم ولا تتكلم وان تكلمت تكسر اضلاعك
 من الضرب حتى تموت في هذه الليلة فاحذ
 خليف الطعام والقففة ودخل المخزن وكانت
 ليلة مقمرة والقمر فوق الصندوق ومن
 نوره اضاء المخزن فجلس خليف الصبياد
 على الصندوق وبقي يأكل من الطعام
 بايديه الاثنتين فقالت قوت القلوب افتحوالي

فانتبهوا للجيران من النوم وقالوا له ما لك
يا مجنون فقال لهم الصندوق ملآن عفاريت
فقالوا له نعم اقلقتنا الليلة لا بارك الله فيك
ادخلنا ثم بلا جنان فقال لهم ما اقدر انام
فشتبوه فدخل وبعد ساعة واثنا بقوت
القلوب تكلمت وقالت انا في اين ففر وطلع
من الماخزن وقال يا جيران الصندوق الحقوني
فقالوا له ايش داهيتك اقلقت الجيران قال
لهم يا جماعة العفاريت في الصندوق عبالين
يتكلموا قالوا له تكذب ايش قالوا قال لهم
يقولوا انا في اين قالوا انت في جهنم اقلقت
الجيران واحرمتم النوم رح نعم لا كنت ولا
عشت فدخل خليف الحاصل وهو خايف
وماله موضع ينام فيه الا على ظهر الصندوق
وهو خايف واذانه تسمع الكلام واذنا
بقوت القلوب تكلمت وقالت انا جوعانة

بهذا الصندوق وأرميه في البحر فحمل
 الصندوق قدامة على بغل وتوجه إلى البحر
 فانقلب في حمله وجاز على سوق الصناديق
 فراه شيخ السماسرة فقال له تبيع هذا
 الصندوق يا عمر قال نعم لكن ما به الا
 مقفول فقال نعم نفعل ذلك ثم انه حط
 الصندوق ونادوا عليه حراج من يشتري
 صندوق بمائة دينار فهمر في هذه الجمعية
 واذا بخليف الصياد جاز فدخل وقلب
 الصندوق يمينا وشمالا فجعله بمائة دينار
 وحمله الخيال الذي تقدم ذكره واما خليف
 الصياد لما رقد على الصندوق وحسب
 قوت القلوب انها في الصندوق وقد فاقت
 من البنج وعيظت وقالت اه قفر خليف
 من على ظهر الصندوق وعيظ وقال يا
 مسلمين ادركوني فان الصندوق فيه عفاريت

بسببه هذا مسخرة ثم انهم شالوا معه
الصندوق وادخلوه الماخرن فجا قياس
الحاصل سوا بسوا فطلع خليف نام عليه
في تلك الليلة هذا ما كان من خليف واما
ما كان من حديث الصندوق فان الخليفة
كان عنده جارية تركية تسمى قوت القلوب
وكان يحبها محبة عظيمة وكانت الست
زبيدة تعلم منه انه يحبها وكانت تغير
منها غيرة عظيمة وكنتمت لها الغدر فلما
توجه امير المؤمنين الى الصيد والقنص
ارسلت الست زبيدة ورا الست قوت القلوب
وعزمتها وقدمت لها الموائد والشراب فاكلت
وشربت واشغلت الشراب بالبئج فنامت
فارسلت خلف خادما لها كبير وجعلت
قوت القلوب في صندوق كبير وقفلت عليه
واعطت الصندوق للخادم وقالت له امض

عشرون مرة فلو قلت لي في المكان الغلاني
 لكان تتوفر علينا التعب العظيم هات لي كراي
 ودعني اروح الي حال سبيلي فقال له خليف
 تاخذ فضة والا ذهب اقف مكانك حتى
 اجيب لك ودخل مخزنه وكان عنده مطرق
 مرصع فيه اربعين مسمار اذا ضرب به الجمل
 عطله ثم انه اقبل على الحمال ورفع ذراعيه
 بالمطرق وطلب ينزل عليه فصاح زريق على
 خليف امسك يدك لاحق لي عندك هذا
 ما كان من الحمال واما ما كان من خليف
 فانه لما دخل بالصندوق نزل الجيران واجتمعوا
 عليه وقالوا له يا خليف من اين لك هذه
 الخلعة وهذا الصندوق فقال لهم من غلامي
 الرشيد اعطاهم لي فقالوا هذا القواد ماجنون
 لا بد ما يسمع الرشيد قوله ويشنقه على باب
 مخزنه لا محالة ويشنق كل من في الخان

خليف يدور بالجمال من الظهر الى المغرب
 فصاحجر الجمال وقال يا سيدى بيتك فى اين
 فقال له خليف البارحة كنت اعرفه واليوم
 نسيتته فقال الجمال اعطنى كراى وخذ
 صندوقك فقال له خليف رح حتى اتفكر
 اين البيت على مهلك ثم قال له يا زريق
 ما معنى فلوس هونى الفلوس فى البيت والبيت
 نسيتته فبينما هو فى الكلام ان عبر عليهم
 واحد يعرف خليف الصياد فقال له يا
 خليف ايش جابك الى هونى فقال زريق
 لجمال يا عم فى اين بيت خليف فقال له
 فى الخان الخراب الذى فى الرواسين فقال له
 زريق امشى لاعتشت ولا كنت ولا زال
 خليف يمشى وزريق وراه الى ان وصل الى
 المكان فقال الجمال يا من قطع الله رزقك
 من الدنيا نحن ما جزنا من هذا المكان

ينادى ويقول بماية دينار الا دينار صندوق
مقفول فزاحم ودخل يلتقى الدلال ينادى
يا من يشتري صندوق مقفول بماية دينار
الا دينار فقال خليف على بماية فاطبق عليه
الدلال وقبض المال منه ولا بقى معه لا
قليل ولا كثير فجعلوا للحمالين يتجادلوا
عليه فقالوا كلم والله ما يحمل هذا الصندوق
الا زريق للحمال قالت الناس زريق احق
وحمله لزريق احسن فحملة ومشى ورا
خليف فلما صار في الطريق فقال خليف
انا ما بقى معى شى اعطيه للحمال وكيف
خلاصى منه ولكن انا اشق به الشوارع
واتوه حتى يتعب ويتركه وانا احملة واجيبه
لما خزنى وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن
الحديث المباح وفى الغد قالت الليلة
الثامنة عشرون والثلاثماية فجعل

التبريق و عملت مناجم فقال الخليفة خذ
 لك ورقة وكان كتب الخليفة في اول ورقة
 ان يعطى دينار وفي الثانية مائة دينار وفي
 الثالثة يضرب مائة سوط فلما امر الخليفة
 ان ياخذ له ورقة قال فيالامر المقدر صابت
 يده الورقة التي فيها المائة سوط والملوك
 اذا امروا بشي ثم يرجعوا فخطوا خليف
 في الارض وضربوه مائة سوط فبقى يستغيث
 فلما يغاث ويقول والله مليم يا بواق بعد
 التبريق اعلمك صياد تاجي تطلع مناجم
 وتخرج لي بفال ميشوم اف عليك ما فيك
 خير فلما سمع الخليفة كلامه غشى عليه
 من الضحك وقال يا خليف ما عليه لاثخاف
 اعطوه مائة دينار فاعطاه الخليفة مائة دينار
 وخرج ولا زال ساير حتى وصل الى سوق
 الصناديق فوجد خلق مجتمعين ودلال

البواق ثم ان خليف تقدم الى الباب وجد
 الخادم قاعد ومعه السمكتين وقد رآه اسود
 غميق فقال له خليف ما تاجيب الماية
 دينار يا عمر شفيق فقال له على راسي يا
 خليف وانا باجعفر قد خرج من عند الخليفة
 فنظر الخادم مع خليف يتكلم معه وهو
 يقول هذا جزا الخير يا عم شفيق فدخل الى
 الخليفة وقال له يا امير المؤمنين ان معلبك
 الصياد مع الخادم الكبير يطلب الماية دينار
 فقال الخليفة على به يا جعفر فقال سمعنا و
 طاعة فخرج اليه وقال له يا خليف قد حكم
 غلامك البواق وتمشى جعفر قد امه فمشى
 وراء خليف حتى عبر القصر فرأى الخليفة
 جالس وعلى راسه سحابة فلما دخل كتب
 الخليفة ثلاثة اوراق وحطهم قد امه فلما
 دخل خليف قال للخليفة انت بطلت صنعة

فانه طلع من البحر وقد لبس الخلعة التي
اعطاها الخليفة فجات لفوق ركبته وشد
وسيطه بحبل وتعم بالنقطة التي قطعها من
الخلعة وشق في وسط المدينة فصاروا الناس
يضحكون عليه ويتعجبون منه ويقولون
له من اين لك هذه الخلعة وهو ساير ويقول
اين دار الرشاش فيقولون له قل دار الرشيد
فيقول الكل سوا ولم ينزل ساير حتى وصل
الى دار الخلافة فراه الخياط الذي خيط الخلعة
واقف على الباب وادرك شهرزاد الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة السابعة عشرون والثلاثماية
فلما رآها على خليف قال له كم لك سنة
فقال له خليف من حيث انا صغير فقال
الخياط من اين لك هذه الخلعة التي اعدمتها
العافية فقال له خليف من عند غلامى

فاني احب اكل من صيدى فقال جعفر
للماليك على ما قاله الخليفة ودلهم عليه
فنزلوا على خليف يتخاطفون السمك منه
فلما رأهم ورأى حسنهم فطن أنهم حور من
حور الجنة فخطف الاخر سمكتين وجرى
ونزل البحر وقال اللهم بسر هذا السمك اغفر
لي فبينما هو في الماء واذا بالخدام الكبير وقد
اتى يطلب في طلب السمك فما وجد شيئا
ووجد خليف وهو في البحر يغطس ويطلع
ومعه سمكتين فناداه يا خليف ايش معك
قال معي سمكتين فقال له اعطني اياهم خذ
فيهم مائة دينار فلما سمع حس المائة دينار
وهو طلع من البحر وقال هات المائة دينار
فقال له اتبعني لدار الرشيد وخذ المائة
دينار يا خليف ثم انه اخذهم وتوجه الى
دار الخليفة واما ما كان من خليف الصياد

افارقك الا ان اريد ابعثك الى سوق السمك
 تسال عن دكان حميد الصياد فاذا وجدته
 قل له معلمي خليف يسلم عليك ويقول
 لك اعطني جبتين واسطار حتى ينقل لك
 السمك اكثر من البارحة اجر وتعال بالجملة
 فقال له الخليفة وهو يضحك على راسي يا
 معلم ثم ركب بغلته ورجع الى جعفر وقال
 له قل لي ماجرا لك مع خليف الصياد من
 اوله الى اخره فاحكي له الخليفة وقال له تركته
 ينتظرنى حتى اعود اليه بالقفة وقد عولت
 ان يعلمنى ان اقشر السمك وانظفه فقال
 له جعفر وانا امضى معك ابقى اكنس
 القشر واعزل الدكان واستقامت الامور على
 ذلك فقال الخليفة يا جعفر اريد منك ان
 ترسل المماليك الصغار تقول لهم كل من اتاني
 بسمكة من قدام تلك الصياد اعطيه دينار

التبويق وكنت تاكل حلالا فقال له الخليفة
 علمني حتى انظر ان كان يجي مني او ما
 يجي مني وادرك شهرآزاد الصباح فسكنت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 السادسة عشرون والثلاثماية فقال
 خليف تعالى معي فضى معه الخليفة وقال
 له انزل يا بواق فنزل الرشيد واخذ الشبكة
 منه وعلمه كيف يرميها فرماها الخليفة وانا
 في ثقبلة فقال له يا بواق ان كانت الشبكة
 معوقة في بعض الحجارة فلا تقوى عليها
 فتقطع والله اخذ حمارتك في ثمن الشبكة
 فضحك الخليفة على كلامه وبقي يسحب
 الشبكة قليل قليل الى ان طلعت الى البئر
 فوجدوها ملانة سمك فلما رآها خليف طار
 عقله من الفرح ثم انه قال والله يا بواق
 قسمك مليح في الصيد ما بقيت عمري

على ظهر هذه الحمار التي انت راكبها
وانزل على راسك بهذا النبوت حتى اخليك
ما تتحرك ونأخع البغلة من لجامها فقامت
على رجليها فقال الخليفة في نفسه ايش هذه
البليبة التي وقعت انا فيها مع هذا المجنون
ثم انه خلع ما عليه من الملبوس يساري
ماية دينار وقال خذ هذه الجبة عوض جبتك
فاخذها ولبسها فراها طويلة عليه فقطعها
من عند ركبتيه ثم انه نعم بالذي قطعه
من الجبة ثم التفت خليف الصياد للخليفة
وقال له ايش انت وايش صنعتك لكن ما
انت الا بواق فقال له الخليفة ايش بان لك
ان صنعتي بواق فقال له مناخيرك كبار
وفك صغير فقال له الخليفة احسنت نعم
انا كذلك فقال خليف لو سمعت مني
علمتك صنعة الصيد كان احسن لك من

فلما سمع خليف بذكر الحوايج من فم الخليفة
 قال في نفسه هذا الذي اخذ ثيابي كانه
 يخرج في فنزل من التل وقال للخليفة انا ما
 اقول الا تلعب معي هذا اللعب انا رايتك
 لما اخذت الثياب وعرفت انك تمزح معي
 واما الخليفة غلب عليه الضحك وقال له
 حوايج ايش راح لك انا مالي خبر من الذي
 تقول يا خليف فقال خليف والله العظيم
 اذا لم تاجيب الحوايج والا اكسر اضلاعك
 بهذا النبوت وكان دائما معه نبوت فقال
 الخليفة والله ما رايت الحوايج الذي تقولها
 فقال خليف انا اروح معك واعرف البيت
 الذي انت فيه واشتكي عليك للوالي حتى
 لا تبقى تلعب معي بهذا اللعب والله ما
 اخذ جبتى وميزرى الا انت وان كنت
 ما تعطيني ايام في هذه الساعة ارميتك من

في الشمس بعيدين عنه وما عندهم احد
 فرصده حتى غطس فغار على حوايجه وسرقم
 وهرب فلما طلع خليف فلم ير الجبة والميزر
 فحزن خليف على الثياب غاية الحزن وطلع
 فوق تل على لينظر ما يسأله فلم يلتق
 احدا ثم ان الخليفة كان في الصيد والقنص
 وقد رجع وقت الحر وحي عليه الوقت
 فنظر من بعيد فرأى شخصا عريان فوق
 التل واقف فقال لجعفر اتنظر ما انا ناظره
 قال نعم يا امير المؤمنين رجل فوق تل واقف
 قال ما هو قال ربما يكون حارس مقتات قال
 للخليفة ربما يكون من الصالحا مرادى اتوجه
 اليه وحدي والتمس منه الدعا فقوا عندهم
 فتوجه اليه الخليفة فسلم عليه وقال له ما
 انت يا رجل قال ما تعرفني انا خليف الصبيان
 قال الصبيان تكون له جبة من صوف وميزر

تحت حلقى قريب من فى اذا مد احد
يده لياخذها انقض عليه بغمى اخفيه
فى حلقى ثم ربط الذهب فيه وما نام
تلك الليلة من الوسواس والقلق والفكر ثم
انه خرج من بيته ثلثى يوم على نية الصيد
وسار الى ان وصل الى البحر وخاص فى الماء
الى ركبته ثم انه طرح الشبكة ونفضها
بقوة ف وقعت الصرة فى البحر فقلع الجبة و
الميزر ونزل يغطس عليها فغطس وطلع و
فتش فلم يجد الصرة فقال لاحول ولا قوة
الا بالله العلى العظيم ثم يزل كذلك الى
ان تنصف النهار واذن الظهر وادرك شهرزاد
الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفى
الغد قالت الليلة الخامسة والعشرون
والثلاثمائة فاذا واحد من بعيد يرصد
خليف وهو يغطس ويطلع والجبة والميزر

يستقرض متى شئ وأنا ما يهون على اعطيه
شئ وأن لم اعطه فالمعلوم أنه يعاقبني فقلت
أنا انظر هل لي جلد على العقوبة أم لا فلما
سمعوا كلامه قالوا لا اصلح الله لك بدنا يا
مجنون الناحس أنت جنيت في هذه
الليلة ارقد الله لا يبارك فيك ولم يكن معك
الف دينار حتى يجي الخليفة يستقرض منك
فقال لهم خليف والله ما معي الا تسعة ذهب
قالوا كلهم والله ما هو الا معه مال كثير ثم
تركوه وهم متعجبون من قلته عقله ثم ان
خليف اخذ الذهب الذي معه وربطه في
شريط وقال في نفسه أين اخفى هذا
الذهب ان دفتته ياخذوه وان ودعته
ينكروه وان حملته على رأسي ياخطفوه وان
ربطتهم على كمي يقطعوه ثم انه نظر الى رز
الجيب الذي في صدره فقال والله هذا مليح

مسلمين انا فقير يا مسلمين انا فقير يا
 مسلمين من اين الى الذهب من اين الى
 القلوس فسمعوه الجيران الذين ساكنين معه
 في المكان وهو يقول روحوا لاصحاب الاموال
 خذوا منهم فظنوا الجيران على هذا الكلام
 ان اللصوص يعاقبوه ويطلبوا منه مالا وهو
 يستغيث فنزلوا اليه من السطح وتجمعت
 عليه الناس وفي يد كل رجل شئ من السلاح
 والحال ان خليف مسكر عليه الماخرن وهو
 يستغيث ويصيح ثم لما راوه على هذا الحال
 هاجموا على الباب وكسروه ودخلوا اليه
 وجذوه وهو عريان مكشوف الرأس واجنابه
 وبدنه ينقط دما وهو في حال الذل فقالوا
 له ايش هذا الحال الذي انت فيه انت
 ما جنون او حصل لك جنون في هذه الليلة
 قال لا بل معي ذهب وخفت ان الخليفة يرسل

عمره ما راه فدخل الماخرن وأراد أن ينام
 فما أمكنه من الوسواس وبقي يلعب بالذهب
 إلى نصف الليل وأدرك شهر رازان الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الرابعة عشرون والثلاثماية
 وقال في نفسه ربما هذا الوقت يسمع الخليفة
 أن معي ذهب فيقول لجعفر امضى خليف
 الصبيان استقرض لنا منه بعض دنائير وأنا
 أن أعطيته ما يهون على وأن ثم أعطه شي
 يعاقبني ولكن العقوبة أهون على من عطية
 الفلوس لكن أنا أقوم أجرب نفسي أن كان
 لي جلد على الضرب أو مالي جلد ثم أنه
 تعري من ثيابه وكان عنده سوط فوق
 مضفور على مائة وستين طاق فاخذه بيده
 ولا زال يضرب نفسه حتى أدمى أجنابه
 وبدنه وكل ضربة يضربها يعيط ويقول يا

الصياد وقالت له أنت تبيع هذا السمك
 يا معلم فقال لها خليف أنا رايح افصله
 ثياب الكل للبيع حتى ذقني تاخذني فاعطته
 دينار فلا لها قفّة ثم توجهت واذا بخادم
 اخر يطلب سمكة بدينار فبينما هم كذلك
 واذا باخر يطلب سمك ولم ينزل كذلك الى
 ان صار وقت العصر وباع من ذلك السمك
 بعشرة ذهب وهو قد خفت من الجوع فطوى
 شبكته وسار الى ان وصل الى السوق اشترى
 له جبة صوف وعراقية بزئبق مصفور وميزر
 عسلي بدينار وفضل معه درهمين فاشترى
 بهم جبن مقلى ولية وعسل ووضعهم في
 قصعة الزيات وقد اكل حتى شبع وقرت
 اضلاعه من كثرة الشبع وقام يمشي الى مخزنه
 وهو لايس للجبة وعلى راسه الميزر العسلي
 وفي شدة تسع دنانير ذهب وقد فرح بشي

ثم رجع الخليف وقال لا حول ولا قوة الا
بالله العلي العظيم يا حيف الذي ما اخذت
الذهب وبقي يلوم نفسه على ما فات منه
من الذهب ويقول يا حيف على الذهب
ولا زال يمشي حتى اتى الى الدجلة فلم
يجد القردين فبكى ولطم ووضع على راسه
التراب وقال لولا القرد الثاني غرق ونصب
على حيلة ما هرب الاعور فلم ينزل يصيح
ويبكي وقد اشتد عليه الحر والجوع فاخذ
الشبكة ثم قال اقوم اطرحها على بركة الله
ربما يطلع الى قرموط او زقزوق اشويه واكله
ثم انه رمى الشبكة حتى استقرت وجذبها
الى البر فوجد بها ملائكة سمك ففرح خليف
وانشرح وبقي يقلع السمك ويلقيه على الارض
واذا بامرأة تطلب سمكة وهي تنادي وتقول
السمك عدم من البلد فنظرت الى خليف

الخشيش فيأنت السمكة فراها اليهودي
 فتعجب من خلقها فقال لليهودي سبحان
 الخلاق ثم دفع اليه دينار فاني قد دفع له
 دينارين فاني فلم يزل يزيد الى ان دفع له
 عشر دنانير وهو ياتي ذلك فقال لليهودي
 والله انت طماع يا مسلم قل لي ايش تريد
 يا مسلم فقال له خليف ما اريد منك سوى
 فرد كلمة فاصفر لون اليهودي وقال انت
 تريد تخرجني من ديني امضي الى حال
 سبيلك فقال له خليف والله يا يهودي ما
 على منك ان اسلمت او تنصرت فقال لليهودي
 فايش اقول فقال خليف تقول لي بعثك قردي
 بقردي وسعدى بسعدك فصاحك اليهودي
 واستقل عقله وقال له بعثك قردي بقردي
 وسعدى بسعدك اشهدوا عليه بطريق
 الاستهزاء وقال له والله انت محروم يا حزين

منك سوا كلمة واحدة تقول لي بعثك قردى
بقردك وسعدى بسعدك فانا قال لك اليهودى
هذه الكلمة اعطيه السمكة فاصير انا قردك
واذاك الاعرج الاعور الاجرب قرده فقال له
خليف احسنت يا قرد فما زال خليف الصبياد
يسير ويتأمل ما قال له انقرد حتى انه وصل الى
دكان اليهودى الصراف وادرك شهر ازاد الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة الثالثة عشرون والثلاثماية
فراى اليهودى قاعد وحوله خدم وصبيان
في امر ونهى واخذ وعطا فحط القفة فقال
له يا سلطان اليهود انا رجل صبياد وخرجت
اليوم الى الدجلة وطرحيت شبكتي على
اسمك وقلت هذه سعادة ابو السعادات
فطلعت لي هذه السمكة البنية وقد جيتك
بها على سبيل الهدية ثم ان خليف شال

فقال يا خليف خذ معك هذه السمكة
 وخذ لها مقدار من الخشيش وافرشها في
 القفّة تحت ومقدار فوقها وخذ معك مقدار
 من الریحان من عند النزهيراني وحطه في
 فم السمكة وغطبها بمنديل وشق في سوق
 بغداد وكل من كلمك في بيعها لا تبعها حتى
 أن تصل إلى سوق الجوهر والصرافين عد
 خمس دكاكين على يدك اليمين فإذا وصلت
 إلى سادس دكان فهي دكان أبو السعادات
 اليهودي صير في الخليفة فإذا وقعت عليه
 يقول لك ماذا تريد فقل له أنا رجل ضيق
 قد طرحت الشبكة على قسمك فطلعت إلى
 هذه السمكة البنية خلقة شريفة وجيت
 بها إليك هدية فإذا أعطاك شي من الدراهم
 لا تأخذه أبدا لا قليل ولا كثير فإنه يبطل
 العمل الذي تعمله لكن قل له أنا ما أريد

وابقى انا قردك عوضا عنه فقال خليف وما
 هو الذى تقول لى فقال يا خليف ارم
 شبكتك فانه تطلع لك سمكة خلقة شريفة
 ما رأى احد مثلها حتى اقول لك ايش تعمل
 فيها فقال انظر انت الاخر ان طرح
 الشبكة وطلع فيها قرد ثالث اعلم انى اقطع
 ثلاثتكم سمك قطاع فقال له نعم يا خليف
 اوافقك على هذا الشرط ثم ان خليف طرح
 الشبكة ورمها فى البحر ثم جذبها فاذا
 فيها سمكة من فرخ البنى رأسها مدور كأنها
 معلقة فلما رآها خليف طار عقله من الفرح
 وقال سبحان الله ما هذه الخلقة الشريفة فلو
 كان هذه القرد فى البحر ما طلعت هذه
 السمكة فقال له القرد الملبج يا خليف ان
 سمعت منى ما اقول لك نلت الخير فقال له
 خليف لعن الله من يخالفك من هذا الوقت

خليف أنا قرد أبو السعدات اليهودي طبر في
 الخليفة أصبح كل يوم يستفيد عشرة ذهب
 فقال له خليف والله أنت قرد ملج ما أنت
 مثل هذا القرد الميشوم ثم أنه أخذ فبوتنا
 ونزل على اجناب القرد الاعور حتى حلا
 اضلاعه مكسرة وبقي القرد ينط فوق و
 تحت فجأوبه القرد الملج وقال له يا خليف
 ايش يفيدك من ضربة ولو ضربته الى ان
 يموت فقال له خليف فايش يكون الراي
 انا اخلي سبيله كما كان حتى ينفق السمك
 على بصورته البشعة ويمسني ويصبحني كل
 يوم ما يفتح الله على ولكن انا اقتله واستريح
 منه واخذك قردى مكانه وعوضه واستريح
 واصبحك وتصبحني واستفيد كل يوم عشرة
 من الذهب فقال له القرد الملج انا اقول لك
 شى احسن من هذا ان سمعت منى تستريح

ثم ان خليف الصياد حل قطعة حبل من
 وسطه وربط فيها القرد في شجرة بجانبه
 وقال انظر يا قرد كلب ان رميت الشبكة
 فان طلع فيها شئ كان ذلك وان لم يطلع
 لاهلكنك بالعذاب الشديد واستريح منك
 يا مال العرصة وادرك شهر ازاد الصباح فسكتت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
الثانية والعشرون والثلاثماية ثم انه
 طرح الشبكة وجذبها الى البر فوجد فيها قرد
 ثاني فقال خليف سبحان الله العظيم كان
 عهدى بهذه الدجلة ما يطلع منها الا
 سمك ما بقى الان ياخرج منها الا قرد ثم
 انه التفت الى القرد الثاني فراه مليح الشكل
 مدور الوجه في اذنه حلقة ذهب وفي وسطه
 شد لوزق وهو كانه شمعة توقد فقال له
 ايش تكون انت الاخر يا قرد فقال له يا

وفي يده قصبة عوجا فلما رآها خليف
الصياد قال استفتاح مبارك أيش أنت يا
قرود فانطق الله القرود وقال له أنت ما تعرفني
فقال خليف لا والله ليس لي بك معرفة فقال
القرود لخليف أنا قرودك فقال خليف أيش
لك فائدة يا قرودي قال أصبحك كل يوم ما
يفتح الله عليك برزق فقال له خليف ما
قصرت يا اعمور النحاس لا بارك الله فيك
ولا بد ما اقور عينك الصريحة واقطع رجلك
العرجا حتى تبقى مكسح اعمى واستريح
منك ولكن أيش فائدة هذه القصبة التي
في يديك فقال له يا خليف هذه أنفر بها
السمك حتى لا يدخلوا في الشبكة فقال له
خليف وكذلك اليوم اجعل في عقوبتك
شنعة واصنف لك العذاب الوان واخرج
لحمك عن عظمك واستريح منك يا مال الذم

حتى استقرت وجذبها حتى طلعت الى
 البحر و اذا فيها كلب ميت فخلصه ورماه
 وقال يا صباح الشوم بهذا الكلب بعد ما
 كنت فرحت بنقلها ثم انه اُصلح ما تقطع
 منها وقال ما يكون بعد الميتة الا سمك
 كثير على الرايحة ثم طرح الشبكة ثانيا
 وجذبها و اذا فيها عرقوب جمل ميت وقد
 اشتبك في الشبكة وخرقها يميناً وشمالاً فلما
 رآها خليف بهذه الحالة بكى وقال لا حول
 ولا قوة الا بالله العلي العظيم يا ترى ايش
 ذنبي وسواد قسمتي وقلة رزقي من دون الناس
 ما اصطدت في سمكة ولا قرموط ولا زفروق
 اشويه في الرماد واكله وانا اقول ان ما في
 مدينة بغداد مثلي صياد ثم انه سمى بالله
 و طرح الشبكة وسحبها الى ان طلعت الى
 البحر فاذا فيها قرد اجرب اعور اقرع اعرج

في حاصله وتفكر في نفسه وقال لا حول ولا قوة
 الا بالله العالى العظيم يا ترى ايش ذنبى
 عند ربي وسواد بختى وقلعة قسمتى بين
 الصيادين وانا اقول ان ما في مدينة بغداد
 مثلى صيدان وكان هذا الرجل ساكن في مكان
 خراب يقال له خان اى فندق بلا باب وكان
 اذا خرج ليصطاد يوضع الشبكة على كتفه
 بلا قفة وبلا اسطار فينظروه الناس فيقولوا
 له يا خليف ما تاخذ معك قفة لتخط فيها
 السمك الذى تصطاده فيقول لهم مثل ما
 اخذها فارغة تنجى ايضا فارغة فما عدت
 اخذ شيئا ثم قام ليلة في وقت الفجر واخذ
 شبكته على كتفه ورمى بطرفه الى السما
 وقال اللهم يا من سخر البحر لموسى ابن
 عمران ارزقنى وانت خير الرازقين ثم انه
 فتح الشبكة وطرحها في البحر وضبر عليها

بالاجتماع باي واهي بارض مصر و ابصر ان
 كانوا طيبين فامر جماعة من خدامه ان
 يوصلوهم الى ارض مصر فوصلوهم الى اهلهم
 واجتمع سيف الملوك يابيه واهه وكذلك
 ساعد وقاموا عندهم ثلاثة سنين وبعد ذلك
 ودع اهه واهيه وساروا الى مدينة سرنديب
 وعاش سيف الملوك هو وبديع الجمال في اطيب
 عيش وكذلك ساعد ودولة خاتون الى
 ان ادركهم هادم اللذات ومفرق الجماعات فانتوا
 مسلمين والحمد لله رب العالمين وادرك شهر اراذ
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي
 الغد قالت الليلة الخادية والعشرون
 والثلاثماية زعموا يا ملك الزمان انه كان
 في قديم الزمان وسالف العصر والاولان
 بمدينة بغداد رجل صياد وكان اسمه خليف
 وكان كثير الحرف قليل السعادة فقعد يوما

والأوان أريد أطلب منك حاجة فلا تردني
 عنها خائب فقال له الملك تاج الملوك والله
 لو طلبت ملكي وروحي ما منعتك لأجل
 ما فعلت معي من الجليل فقال سيف الملوك
 أريد أن تزوج دولة خاتون باخي ساعد
 حتى نبقى كلنا غلمانك فقال له الملك تاج
 الملوك سمعا وطاعة ثم أحضر جميع الكبار
 دولته وعقد عقد نكاح ابنته على رأس
 ساعد وأمر تاج الملوك أن يزينوا مدينة
 سرنديب بأنواع الزينة وعملوا الفرح ودخل
 سيف الملوك على بديع الجمال ودخل ساعد
 على دولة خاتون في فرد ليلة واحدة وقصر
 سيف الملوك مختلى ببديع الجمال أربعين يوم
 فقال له تاج الملوك يا ملك هل بقي في قلبك
 حسرة فقال سيف الملوك قد قضيت حاجتي
 وما بقي في قلبي حسرة لكن مقصودي

هناك وزوجيه بها فانها مليحة وهو شاب
 مليح وقاسى الالهوال على شانها فسافرت في
 وجوارها الى ان وصلوا الى سرنديب ودخلوا
 في البستان الذي لام دولة خاتون وابصرته
 بديع الجمال بعد ان مضوا الى الخيمة واجتمعوا
 فحدثهم الجوز بما جرى عليه من اوله الى
 آخره وكيف كان رايح يموت في حبس الملك
 الازرق وليس في الاعادة افادة فتجبوا من
 ذلك غاية العجب ثم ان الملك تاج الملوك
 ابو دولة خاتون احضر اكابر دولته وعقدوا
 عقد بديع الجمال على سيف الملوك وزوجها
 له فلما انعقد زعقت الجواشنة مبارك يستاهل
 وبذروا الذهب وانفضت على رأس سيف
 الملك واخلعوا الخلعة السنينة ووضعوا الاطعمة
 فعند ذلك قام سيف الملوك وباس الارض بين
 يدي تاج الملوك وقال له يا ملك العصر

فخلي عنك هذا الللام ان كان بالحياة فاحضره
 وانا اعتنقك واعتنق كل من مسكته من اولادك
 ومن جماعتك وان كان قد قتلته فانا
 انحك واخرب ديارك فقال الملك الازرق يا
 ملك هذا اعتدا على وقتل ولدى فقال
 له شهبان كان ولدك ظالما لكونه كان يخطف
 اولاد الملوك ويحطهم في القصر المشيد ويفسق
 فيهم فقال الملك اصلحوا بيننا فاصلحوا بينهم
 واخلع عليه وكتبوا بين الملك الازرق وبين
 سيف الملوك براءة من جهة قتل ولده و
 اضافهم ضيافة مليحة هو وعسكره ثلاثة ايام
 واخذ سيف الملوك واتى به الى امه ففرحت
 به فرحا زائدا وتعجب شهبان من حسنه
 وجماله بعد ان العجوز قصت عليه القصة
 من اولها الى آخرها فقال لها رضيت به
 خذيه ورحى به الى سرنديب واعمل فرجه

واخرب دياره والا ما اجعل لك حل في لبني
 ولا التريبة التي ربيتها لك فعند ذلك قام
 شهبان كرامة لأمه ولاجل خاطرها ونشئ
 كان مكتوب من الازل فامر عسكرة بالخروج
 وثاني يوم خرج شهبان فالتقوا العسكرين
 وتقاتلوا قتال الموت فانكسر الملك الازرق
 هو وعسكرة ومسكوا بقية جماعته وارباب
 دولته وربطوهم واحضروهم بين يدي الملك
 شهبان فقال له الملك يا ازرق أين هو صيفي
 الانسي فقال الملك الازرق يا شهبان انت
 جني وأنا جني ولاجل واحد انسي قتل
 ولدي تفعل معي هذه الفعال وهو قتل
 ولدي وحشاشة كبدي وروحي وانت
 عملت هذه العداوة كلها وسفكت دما كذا
 وكذا جني فقال له الملك شهبان اما تعلم
 ان فرد انسي عند الله خير من ألف جني

شهرآزان الصباح فسكتت عن الحديث
 الصباح وفي الغد قالت الليلة العشرون
 والثلاثماية فلما سمعت العجوز هذا
 اللام ما هان عليها واغتاضت غيظا شديدا
 وقامت على قدميها وقالت لابنها شهبان
 تكون انت ملك وانت بالحياة وانا الاخرى
 ويأتوا بمالك الملك الازرق يستأننا ويأخذوا
 ضيفنا ويروحوا سالمين فقال لها يا امه هذا
 انسى قتل ابن الملك الازرق فارماه الله تعالى
 في يده فهو جنى وانا جنى فانا لاجل انسى
 اروح اليه واعاديه وانتقاتل معه واقبم فتنة
 بيني وبينه فقالت له والله لازم تروح اليه
 وتقاتله وقطلب منه ولدنا وضيفنا فان
 كان باقى بالحياة فيسلمه لك وخذه منه
 وتعال معه وان كان قتله فامسك الملك
 الازرق واولاده واتبني به حتى انحه بيدي

الامان فقال له يا ملك ان كنت تقبل
نصحتي وكلامي هذا قتله ما هو مصلحة
لانه تحت يديك وتحت حكمك والسيلوك
ومعنى ما طلبت قتله وجدته فانه وصل الى
بستان ارم وما يخفى حاله عنكم والملك
شهبان لاجل ابنته يشيع يطلب هذا منك
ويغاريك بالعسكر وانت ما لك طاقة به
ولا بعساكره واما اليست ام بديع الجمال
فانها لما احضرت ولدها الملك شهبان ارسلت
الجارية تدور عليه في البستان وقتشت ما
لقت احدا فعند ذلك سالت من اهل
البستان فقالوا ما راينا احدا الا واحد
منهم قال انا رايت واحدا انسى قاعد تحت
شجرة واذا خمس محاليك من محاليك الملك
الازرق فزلوا الى عنده وتحدثوا ثم
حملوه وسدوا فيه وطاروا به وراحوا وادرك

وجعل الله روحه في النار وبهيس القرار
 فثبت عند الملك الازرق ان هذا قاتل ولده
 فعند ذلك طلب جميع وزرائه واهل دولته
 ومملكته وقال لهم هذا قاتل ولدى فكيف
 اقتله قولوا لي كيف اعمل فيه واي عذاب
 اعذبه فقال الوزير الاكبر اقطع كل يوم
 عضوا منه فقال الاخر اضربه كل يوم ضربا
 شديدا فقال الاخر اقطع اصابعه جميعها
 واحرقها بالنار وقال اخر اضرب وسطه وقال اخر
 اضرب راسه وكل واحد يتكلم بمعقوله وكان عند
 الملك الازرق امير كبير في العمر وله معقول
 ملبج فقال يا ملك العصر والزمان اقول لك
 وتسمع مني وكان هو مشتبها بمملكته ودولته
 وكان مهما قال له عليه بعمله فباس الارض
 وقال له يا ولدى الذي اقول لك عليه لا
 تخالفني فيه ولي منك الامان فقال له قل ولك

الملك العدو الذي اخذها عنده ولولا انت
 ما خلصت ابدا وفي بنت ملك سرنديب
 وكيف قتلته فظن سيف الملوك انهم من اهل
 البستان فقال لهم نعم انا قتلته بهذا الخاتم
 الذي في اصبعي فثبت عندهم انه هو الذي
 قتله فسكوه اثنين من رجليه واثنين مسكوا
 راسه والاخر مسك فيه حتى لا يعيط فيسمعوه
 فيأتوا اليه ويخلصوه فحملوه وطاروا به
 وجابوه عند الملك الازرق وخطوه بين
 يديه وقالوا له يا ملك العصر والوان لقمينا
 قاتل ولدك فقال واين هو فقالوا ها هو فقال
 له الملك الازرق كيف قتلت ولدي ولاي شي
 قتلته فقال سيف الملوك لاجل ظلمه وعدوا له
 فانه كان ياخذ بنات الملوك ويؤديهم الى القصر
 المشيد ويفرق بينهم وبين اهاليهم ويفسق
 قديم وانا قتلته بهذا الخاتم الذي في اصبعي

العجوز وخدم وشكر وقام دخل البستان
 ثم التفتت الى الجارية التي جات مع سيف
 الملوك وقالت لها روي انتي ابصري الى
 ولدي شهبان في اى الاقطار والاماكن
 واحضريه الى عندي هنا فراحت الجارية
 ودورت عليه واحضرتة الى عندها واما
 سيف الملوك فبينما هو ساير في البستان
 يتفرج واذا هو خمسة من لجان من قوم
 الملك الازرق ينظرون ويقولوا من اتي بهذا
 الى هذا المكان وما يكون قتل ابن استنادنا
 الا هو فقالوا تعالوا حتى نبصر ونسال منه
 ونحتال عليه بحيلة فراحوا الى طرف البستان
 ونزلوا يتمشون شوية شوية الى ان وصلوا
 الى سيف الملوك وقعدوا عنده وقالوا يا
 شاب ملج ما قصرت في قتل ابن الملك
 الازرق وخالاص دولة خاتون من هذا

ساعة زمانية ورأسها مطروقة ثم رفعت رأسها
وقالت يا شاب تحفظ مليم العهد والميثاق
والوفا فعند ذلك قال لها سيف الملوك نعم
وحق من بسط الأرض ورفع السماء أحفظ
العهد والميثاق فعند ذلك قالت المجوز
بسم الله أقضى لك حاجتك أن شاء الله
فعالى روح الساعة استخرج وأدخل إلى البستان
تفخرج وكل من هذه الفاكهة التي ما في الدنيا
مثلها حتى أرسل خلف ابني شهبان واتحدث
معه فانه لا يخرج من امرى ولا عن طاعتي
وأزوجك ابنتي بديع الجمال في حياة أبيها
وامها وحياتي أن شاء الله يا سيف الملوك
تكون لك زوجة وانت تكون لها بعلا
وأراك شهرا من الصبح فسكنت عن الحديث
المباح وفي الغد قالت الليلة التاسعة
عشر والثلاثمائة فقام وباس يد

القصر المشيد وقتل ابن الملك الازرق و
 خلص بنت الملك دولة خاتون واصلها
 الى ابيها وامها بكر وثر يصبها شيئا وهو
 ملك معظم ابن ملك مصر وهو صاحب
 ادب ظريف الشمايل صاحب همة وقنوة
 وحشمة ووقار وارسالوه معي اليكى حتى
 تبصريه بالله يا ستي ما هو شاب ملبس ظريف
 الشمايل حسن الصورة فقالت اى والله
 فعند ذلك ابتدأت الجارية بالكلام الذى
 قالت لها عليه بديع الجمال فلما سمعت
 العجوز هذا الكلام اغتاظت وعيظت وقالت
 متى اتفق الانس مع الجن فقال سيف الملوك
 يا ستي انا اتفق معهم واكون غلامك واموت
 على ابوابكى ولا انظر لغيركى واحفظ عهدك
 وسوف تنظري صدقي من كذبي وحسن
 مودتى ان شاء الله تعالى ثم ان العجوز تفكرت

سيف المملوك عينية و بعد ساعة جيدة
 قالت له يا ابن الملك افتح عينيك ففتح
 ابن الملك عينية فابصر البستان وهو بستان
 ارم فقالت له الجارية ادخل هذه الخيمة ولا
 تتخف فدخل سيف المملوك وذكر الله تعالى
 ومد عينية فنظرها جالسة على التخت
 وفي خدمتها الجوار قسام وخدم بحشمة
 ورياسة واخذ تلك السرموجة وباسها وحطها
 تحت ابطه اليمين ووقف ورأسه مطروقة
 فقالت له العجوز من انت ومن اى البلاد
 ومن اوصلك هنا ومن جابك الى هذا الموضع
 ولاى شى خدمت هذه الخدمة وايش
 حاجتك حتى اقضيها فعند ذلك دخلت
 تلك الجارية وسلمت وخدمت وقالت يا
 ستي انا جيت بهذا الشاب هو فى هذا
 القصر وهذا الشاب هو الذى دخل الى

وأمه وأبوها وكانت في السبب في الأمر
 حتى أوصلتها إلى هنا وقد رايتي حسنة
 وجماله وفي خاطرها تعلق معه فان كنتم
 تريدون تزوجوها زوجوها لهذا ولا تمنعوها
 عنه فانه شاب مليح عظيم ومملك مصر وما
 تلقوا أحسن منه وان كنتم ما تعطوها
 لهذا الشاب فهي تقتل روحها ولا تتزوج
 باحد لا من الانس ولا من الجن وابصرى
 يا دانتى مرجانة كيف تعلى حتى تاخذى
 ستى الكبيسة لكى ترضى فاذا رضت فانتى
 معتوقة لوجه الله تعالى وعظفها باللين لعلها
 تقضى حاجتى فاذا قضيت ما يكون عندي
 اعز منك فقالت لها الجارية يا ستى على راسى
 وعينى اخذ منك واعمل على رضاكى فعند
 ذلك اخذت سيف الملوك وحملة على اكتافها
 وقالت له يا ابن الملك غمض عينيك فغمض

سنتي تسلم عليكى وتقول لكى سنتى الى متى
تمسكوا هذه البنات هكذا وهى عازبة بلا زوج
هى مخزن قبح وتخزنوها لئيش ما تخرجوها
فى حيات امها وحياتك مثل البنات فاذا
قالت لك كيف نعمل ان هى تعرف احدا
او وقع خاطرهما مع احد تقول لنا نعمل
على رضاها بالكلية فعند ذلك قولى يا سنتى
انتم كنتم تريدونى للسيد سليمان عليه
السلام وما له نصيب فى وقد ارسل القبا
ملك مصر فاعطاه لولده هذا فلما فتحه
ولبسه رأى صورتها فعشقها وترك ملكه
وابيه وامه والدنيا وما عليها وهج وخرج
على وجهه فى الدنيا دأير يبصرها وقاسى
النشد ايد والاهوال حتى وصل الى القصر
المشيد وقتل ابن الملك الازرق وحصل
اخذ سنتى دولة خاقوان وجابها لاهلها

الخيمة واخذ السرموجة وخدمها فاذا قالت
 له ستي من اين انت ومن اين جيت ومن
 اوصلك الى هذا المكان ومن جابك ومن
 شان ايش خدمت هذه السرموجة وايش
 حاجتك حتى اقضيها لك فعند ذلك ادخل
 انتي بسرعة وسلمي عليها وقولي لها يا ستي
 انا التي جيت بهذا الشاب الى هنا وهو
 ابن ملك مصر وهو الذي قد جاء الى القصر
 المشيد وقتل ابن الملك الازرق وخلص
 دولة خاتون واصلها الى ابيها سالمة بالحياة
 وقد ارسلوه معي حتى تبصريه ويبشرك
 وتنعي عليه بالله يا ستي ما هو شاب مليح
 فتقول لك اي والله فتقولي لها يا ستي هذا
 كامل الوصف والعنى والشجاعة وهو
 صاحب مصر وملكها وقد حوى ساير الخصال
 الحسنة فاذا قالت ايش حاجته فتقولي لها

وتناحذت له على ابعص كيف تناحذت معها
 وتناحذ بقلبهما وخاطرهما بالسلام لعل الله ان
 يعطف قلبها وخاطرهما عليك وتنجيبك على
 ما تريد وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 الثامنة عشر والثلاثمائة ثم انها
 ادعت باجارية من جوارها اسمها مرجانة
 وقالت لها بحق محبتي منك الا ما قضيتي
 هذه الحاجة اليوم ولا اتتواني وبعد قضائها
 انتى معتوقة الوجه الله تعالى ولكن الاكرام
 وما يكون عندي اقرب منك ولا اخرج
 سراي الا عليك فقالت لها يا ستي ونور
 عيني قل لي حاجتك حتى اقضيها لكي بعيني
 الاثنين قالت لها تحملي هذا الانسى على
 الكتفك وتوديه بستان ارم عند ستي ام
 اني اتي خيمتها وسلمي عليها فاذا دخل

وتبارسوا وقعدوا ياكلوا ويشربوا ساعة ثم
ان بديع الجمال قالت يا ابن الملك اذا دخلت
بستان ارم ترى فيه خيمة كبيرة منصوبة
من اطلس احمر واطرافها من حرير احمر واوتادها
من الذهب الاحمر ادخل الخيمة ترى عجوز
جالسة على تخت من الذهب وتحت
التخت كرسي من الذهب وترى العجوز
عليه قاعدة فاذا دخلت سلم بادب وحشمة
ورياسة وخذ السرموجة وبوسها وحطها على
راسك ثم حطها تحت ابطك اليمين واقف
قدامها وانت ساكت مطرق الرأس واذا
سالتك وقالت لك انت من اين جيت
ومن انت وكيف وصلت الى هاهنا ومن
عبر بك هنا ومن شان ايش خدمت هذه
السرموجة وخدمت هذه الخدمة فعند ذلك
ترحل وانت ساكت وترحل جاريتي هذه

شدة فرحهم وأنشد سيف الملوك يقول شعر
 بكيت غراما واشتياقا ولوعتي :
 على بعد من يهواه قلبي ومهاجتي :
 وأن زادت الآلام من طول هجركم :
 وباعى قصير عن تواصل منيتي :
 وحرني بما مذ قل منى تاجلدي :
 وصبري تناقص من تكاثر بلوتي :
 وقد ضاق بعد كل الاتساع حقيقة :
 من القبض صبري بعد بسطى وفرحتي :
 ترى قبل موتى يجمع الله شملنا :
 وتبرى من الآلام والسقم علتى ،
 ثم أن بديعة الجال لما تحالفت في وسيف
 الملوك قام سيف الملوك وراح فوقفت بديعة
 الجال تستنأه ومعها جارية عندها شئ من
 الطعام وسلاحية فيها خم فلما أقبل سيف
 الملوك قامت واستقبلته بالسلام وتعانقوا

له بديع الجمال يا ابن الملك اخذ مني امير
 اليك بالكلية ما التقي منك الفة و لاصحة
 فالانس قليلين الوفا كثيرين الغدر او الجفلا
 والسيد سليمان عليه السلام اخذ بلقيس
 بالمحبة فلما رأى غيرها تركها ومال الى غيرها
 فقال لها سيف الملوك يا قلبي وعيني وروحي
 ما خلق الله تعالى الانس سواي وانا ان شا
 الله تعالى اقوم بالعهد والوفا واموت تحت
 اقدامك وسوف تبصرى ما اقول والله على
 ما اقول وكيل وعلى ما اقول رقيب ثم قالت
 له بديع الجمال قم اقعد على حيلك واحلف
 لى على قدر دينك بعهد الله والخائين ياخونه
 الله ثم قام سيف الملوك وقعد على حيله
 وجلسوا وتماسكوا باليدين وتحالفوا اذ لا
 يختار على رفيقه لا من الانس ولا من الجن
 ثم تعانقوا ساعة زمانية وتبساؤوا من

عند الخب ويا روحى ونعمانى ۞
 بحق ما جمعت خديك من ملبج :
 من أبيض وشقيق أحمر قاني ۞
 وما بعينيك من سكر ومن كحل :
 وما بخصرك من أعطاف أغصاني ۞
 لا تشتهي الحاسر المدموم من دنف :
 ثم يبق إلا بقايا جسمي الغساني ۞
 هذا سوالي لكم بعد الثنا وقد :
 أدبت فرضي على تقديم أمكاني ۞
 ثم أن سيف الملوك انشد وجعل يقول شعر
 سلام عليكم والسلام دليل :
 وكل كريم للكرام يميل ۞
 سلام عليكم ولا عدمت حياتكم :
 ففي قلبي لكم منزلا ومقيل ۞
 أغار عليكم لست أنس ذكركم :
 وكل حبيب بالحبيب خيل ۞

سيف الملوک نطفة فانتبه من نومه فرأى
بديع الجمال قاعدة عند راسه فعرفها وبكى
وانشد يقول هذه الابيات شعر
هذا بكای اليكم فيه معذرتي ؛
ينبييكم اليوم عن حالى وكنيائى
هاجر السرور على حتى انه ؛
من عظم ما قد سرنى ابكائى
بدر تاجلى على غصن من البنان ؛
عدمت فى حبها صبرى وسلوانى
هام الفؤاد فيه من سر مكنتم ؛
مسحت عليه بوجدى سحب اجفائى
دعج لواحظها لعس مرأشفها ؛
كان تفاج خديها كنعائى
ورمت انشد من شوقى وشغفى ؛
هذا المراد ولانسائى بانسائى
فاتشدتك الله يا من لا شبيه لها ؛

من مكانه حتى أرجع اليكم قد خلت في
 البستان وتمت ماشية الى أن جاءت الى
 ساقية فرأت سيف الملوكة راقدا على التراب
 فكر أن ما يفوق من سكرة من الخمر والخبث
 فعرفته بالوصف الذي وصفته لها دولة
 خاتون فقعدت عند رأسه وبقت تنظر الى
 وجهه وتنامله وتتأوه وقد زان عشيقها و
 هيأها ومحبتها وفاضت عبرتها فما قدرت
 فرد بكاهها فيكت وأبت واشتكت وانشدت
 تقول هذه الابيات شعرا مللا رقيقا مبدع
 يا نايما الليل كله يملأ من حيله
 من كل ناع كل النوم على الحجب حرام
 ينادي من يريه الحجب مستح: مستح
 من لا ينبغي له أن لا ينام
 ولم ينزل سيف الملوكة راقدا وبديع الجمال
 تبكي وتمتجب فنزل من دموعها على خد

الشاعرة والاذان فنعشق قبل العين احبانا
 وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة السابعة
 عشر والثلاثمائة وكان بديع الجمال
 قاعده في خيمتهل مع جوارها وخدمها
 فلظرت فتلذذت وتاجبت فسكرت وهاجت
 في قلبها لخمرة والعشق والغرام واقتسرت
 سيف المملوك فقالت في خاطري والله في
 هذا الوقت والليل رايق اروح الى موضع
 هو فيه سيف المملوك وانظر صورته هذا الذي
 تقول عليه دولة خاتون وايش حكايته
 فان ابصرته مثل ما وصفته الى دولة خاتون
 طلبته وعاشرته وجعلته نصيبي من الدنيا
 وان كان خلاف ذلك الوصف فتركه عن
 البلى ولا انكره فخط فقامت من بين جوارها
 وخارجت وقالت لا يتبعني احد ولا يقوم

تمام اما ترجمي عبدك فقد طال بكاه وفارق
 امه واباه اما ترجمي من اكفه السهاد وهاجر
 عنه الرقاد اما ترجمي من ليلاه سهران ونهاره
 حيران ومن كثرة الناحول انشد واقول
 والله ما طلعت شمس ولا غربت :
 الا بديع منا قلبي ووسواسي
 ولا جلست الى قوم احديثهم :
 الا وانتى حديثي بين جلاسي
 ولا شربت زلال الما من عطش :
 الا وجدت خيالا منك في الكاسي ،
 ولم ينزل سيف الملوك يدور في البستان الى
 ان اتى الى جانب ساقية ووقع تحت شجرة
 ونام واما بديع الجمال فانها تحدثت مع دولة
 خاتون فنظرت سيف الملوك وفتوته ومروته
 وحسنه وجماله وقده واعتداله فنزلت
 في قلبها محبته وعشقتة على السماع كما قال

وانتى فى ضمير القلب اسرارى

فان نطقك ذلا انطق بغيركم :

وان سكت فانتى عند اضمارى

مرادى من الدنيا قربكم ورضاكم :

وغيركم والله ما يهب بخاطرى

ثم ان سيف الملوك انشد يقول هذه الايات

شعر

ففى كبدى نار تنزىد لهيبها :

واكتمر حالى والغرام يطول

اميل اليكم امل حديثكم :

وارجو لقاءكم ولحب جمول

اما ترحموا من اتحل لخب جسمه :

واصفرو لوني وانفـواـن عليل

فرقـواـ وجودوا وانعمـواـ :

فما عنكم بدلا وليس احول ،

ايا ستنى يا بديعة الجمال يا من هى فى الحسن

يا بديع الجمال مالي مساو كفى به
 في هوانه نار حلى الآن من ابلى به مساو كفى به
 انك في سبوتى ومنيتى وسهرورى: نلتسببا
 ولما رجع قد رأتى القلب ان يحجب مساو كفى به
 وطول ليلى سهران والجفن باكى بالليل حيدر
 نلتسببا ليت شعري هل علمت بيكالى
 اول موع لم اتزل اخذنى حارباته: رسل
 نلتسببا فكل انا اراك رضى باكى
 فامر النجوم ان يلهم بالحفلى: نلتسببا
 حقا فغسلنى في المذمار اتى اراك كفى
 اراك الله بها حنة وسرورا: نلتسببا
 ميتة يا جميع النورى يكونوا فداكى
 معشقة العاشقين تحت النوى حنة
 نلتسببا وجميع الملايح تحت النوى كفى
 ثم بكى وانشد يقول هذه الايات شعرا
 يا بديع الجمال انتى حيدر باقى: رابعه

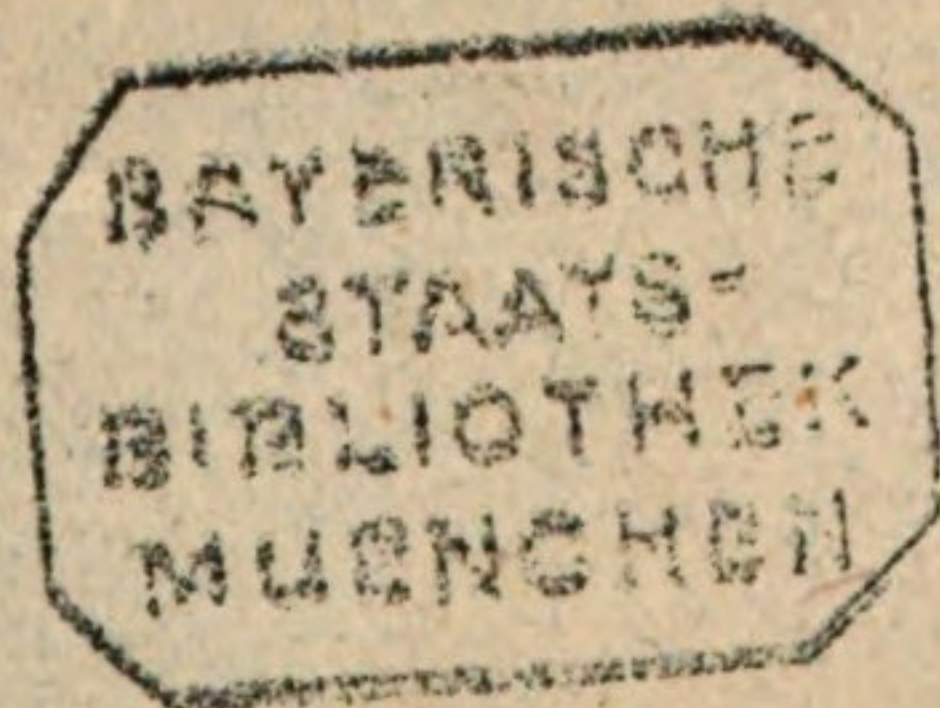
الملوك و بشيرت سيف الملوك ببلوغ مراده
 وقالت انه خذ اخوك وراح انت و آياه في
 البستان واقعدوا و اخفوا انفسكم في هذا
 القصر لا ينظركم احد حتى تجي اليك
 بديع الجمال فقام سيف الملوك وساعد وجاوا
 الى المكان الذي قالت لهم عليه دولة خاتون
 وباس راسها وفروح وتمشوا في البستان فراوا
 قنخيت من الذهب منصوب وعليه الوسائد
 المذهبة وراوا آلة الشراب وهم في اكل
 وشرب فضاقت صدر سيف الملوك واقتكر
 معشوقته وهاج عليه الشوق والغرام فقام
 خرج من الداهية والبستان وقال لآخيه
 ساعد اقعد مكانك ولا تتبعني حتى اجي
 فراح ودخل البستان وهو سكران وقد هزه
 الشوق وغلب عليه العشق والغرام فانشد
 وجعل يقول هذه الابيات شعرا

الذى رضعناه انا وانتى وبحق النقش الذى
 على خاتم سليمان ابن داود عليه السلام
 الا ما سمعت منى ومن كلامى هذا وانتى
 حلفت له وتعاهدت انا واياه فى القصر
 المشيد انى اوريكى له بالله عليكى لاجل يمينى
 وخاطرى اورية صورتك مرة واحدة وانتى
 الاخرى ابصريه ثم بكيت وتضرعت لها
 الاخرى ايضا وباستها فى يدها ورجلها حتى
 رضت وقالت لها لاجلكى اورية وجهى
 يلماحة لمحة واحدة فعند ذلك طاب قلب
 دولة خاتون وقامت باست يدها ورأسها
 وخرجت وجاءت الى القصر وامرت الفراشين
 ان يفرشوا القصر الذى فى البستان ففعلوا
 ونصبوا تخت ملىح من الذهب وهبوا
 الشراب فى اواني من الذهب ثم ان دولة
 خاتون قامت ودخلت على ساعد وسيف

القبا لابنه سيف الملوك فلما فتح القبا
 لينظره فرأى صورتك فعشقها وخرج في طلبك
 ونظر هذه الشدايد كلها فقالت بديع الجمال
 وقد احمرت خدودها واستحكت من دولة
 خاتون وقالت والله هذا لا يكون ابدا
 فان الانس لا يتفقوا مع الجان فجعلت دولة
 خاتون تصف لها سيف الملوك وحسنه
 وجماله وفروسيته ولم تنزل تصفه لها حتى
 قالت يا اختي لاجل الله تعالى ولا جلي اوريه
 لكي وتعالى انتي فقالت بديع الجمال بالله يا
 اختي كف عني من هذا الكلام الذي تقوليه
 ولا ترد عليه جوابا ولا وقع في قلبى محبة
 سيف الملوك ثم ان دولة خاتون جعلت
 تصف سيف الملوك وتتنصرع لها وتقول
 لا يوجد فى الدنيا احسن منه وتبوس
 رجلها وتقول لها يا بديع الجمال بحق اللبن

والله هذا سيف الملوك رجل ولكن لا
 سبب خرج من عند أمه وأبوه وسافر وقاسى
 هذه الهموم فقالت لها دولة خاتون والله
 يا اختى أريد أقول لك على أصل الكلام ولا
 أستحي منك فقالت لها يا اختى أنا بينى
 وبينك شئ كثير أنتى رفيقتى وما تطلبى لى
 إلا الخير ولا شئ تستحي منى وتاخفى
 عني قل لى ما عندك ولا تاخفى شيا فقالت
 دولة خاتون والله هذا المسكين ما جرا
 عليه هذا البلاء إلا من أجلك ومن تحت
 رأسك فقالت بديع الجمال يا اختى كيف
 هذا الأمر فقالت لها دولة خاتون نظر
 صورتك فى القبا الذى أرسله أبوكى لسليمان
 ابن داود عليه السلام وسليمان بن داود
 أرسله الى الملك عاصم أبو سيف الملوك من
 جملة الهدايا وانحف والملك عاصم أعطا

قطع الله قلب يوم الفراق :
 لو وجدنا الى الفراق سبيلا
 لا ذقنا الفراق من الفراق ،
 فقالت دولة خاتون يا اختي كنت قاعدة
 في القصر المشيد وحدي مدة سنين وانا
 ابكي الليل والنهار واقتكر فراقك وفراق امي
 واني واهلي والان الحمد لله على السلامة
 فقالت بديع الجمال فكيف خلصتني من يد
 ذلك الظالم الغاشم ابن الملك الازرق فعند
 ذلك قامت دولة خاتون وابدت بالكلام من
 اول حديث سيف الملوك وما جرا له في
 السفر وما جرا له من الهموم والاهوال حتى
 وصل الى القصر المشيد وقتل ابن الملك
 الازرق وكيف قلع الابواب وجعلها لك
 وعمل مقاذيف ووصل الى هنا فتعجبت
 بديع الجمال من فعائل سيف الملوك ثم قالت



فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة السادسة عشر والثلاثماية
 فقامت أم دولة خاتون وعبرت البستان
 وتبخرت بذلك البخور الذي معها وبعد
 ساعة جيدة جاوا كلهم في البستان ونصبوا
 خيامهم واجتمع أم دولة خاتون بام بديع
 الجمال وعرفتهم بقدم بنتها سائمة وفرحوا
 واجتمعت دولة خاتون باختها بديع الجمال
 وفرحوا ببعضهم البعض ونصبوا الزردخانات
 وطبخوا الاطعمة المفتخرة وجهزوا المجلس
 وكذلك دولة خاتون انفردت مع بديع
 الجمال في خيمة وحدهن على التخت وهم
 في اكل وشرب وطرب فقالت دولة خاتون
 يا اختي ما اوحش الفراق وما احسن
 الاجتماع كما قال فيه الشاعر هذه الابيات
 ان يوم الفراق قطع قلبي

سنيين في هذه المدينة اعيش بالدلالة و
الحمد لله الذي رد العاقبة الى خير وكان
حسرتي ان اعرف مكانك وما جرا عليك
وادعو الى الله العزيز الجبار اني اعيش وانظرك
والحمد لله الذي اجتمعت بك وما بقي
في قلبي حسرة ثم ان سيف الملوك قام من
وقته وساعته ودخل جوا الدار عند الكريم
 واجتمع بدولة خاتون وقال لها يا ستي
ايين وعدكي الذي وعدتيني في القصر
المشيد ما قلت لي انني لو كنت عند اهلي
تحايلت حتى اوصلك الى مقصودك فقالت
نعم سمعا وطاعة فقامت وعبرت الى عند
امها وقالت لها يا امي قومي بنا الساعة
نتنظف ونتبخر بالبخور حتى تاجي بديع
الجمال هي وامها وينظروني ويفرحوا بي فقالت
لها حبا وكرامة وادرك شهر ازان الصباح

مدة شهرين وبقيتنا ناكل من تلك الاغنام
 ونشرب من ذلك الخمر وناكل من تلك الفواكه
 الى يوم من بعض الايام راينا من بعيد مركب
 كبيرة في البحر فشورنا لهم وصحنا فخافوا من
 ذلك الملعون وكانوا يعرفون ان ذلك الغول
 الملعون في تلك الجزيرة وما سمعوا منا شيا
 فشورنا لهم وتضرعنا وقلنا ذلك الملعون
 هلك ومات تعالوا خذوا اغنامهم وحوايجهم
 فنزلوا وجا معهم جماعة في شاختور فطلعوا
 البر ودخلوا فجبنا بهم الى ذلك الملعون فراه
 قد هلك ومات فحولوا جميع ما في المغارة
 من القماش والاعنام والاموال واخذوا من
 تلك الفاكهة ما يقوم بهم اياما وشهورا و
 نزلنا معهم في المركب وسافروا بنا الى هاهنا
 فرايت مدينة مليحة سلطانها واهلها
 خيار الناس فسكنت هنا ولى اليوم سبعة

دخلت في الطاق واخذت ذلك السيف
 ونزلت وجيت اليه وكان تعب من كثرة
 ما جرى خلفي وبقي بلا عيينين ولقيته
 جا الى الذين في المغارة ومسلم يريد ان
 يقتلهم فجببت اليه وضربته بذلك السيف
 فرد ضربة بقي نصفين فزعم وقال يا رجل
 جيد قتلتني تمام اضربني ضربة اخرى فاردت
 اضربه ثانية في عنقه فقال لي الرجل الذي
 دلتني على الطاقة والسيف لا تضربه فان ضربته
 ثانيا عاش ولا يموت واليوم يهلكنا فسمعت
 كلام ذلك الرجل فلما ضربته وقع على الارض
 قطعته ومات وهلك فقال الرجل قم افتح
 باب المغارة لعل الله يساعدنا على فتحها و
 نستريح من هذا الموضع فقال مساعد ما بقي
 علينا ضر بل نستريح وناكل من هذه الاغنام
 ونشرب من هذا الخمر فاننا في ذلك المكان

مثل الحجر فشديت وسطى ونهضت وقت
 على اقدامي ومسكت السبخين الحديد
 بيدي وجيت بهم من النار وجيت قريب
 منه وضربت بحيلي وقوتي بين عينيه فنهض
 من حلاوة الروح يريد ان يمسكني فهربت
 جوا المغارة وهو خلفي يجري فما لقيت
 موضع اهرب منه ولا اخرج منه لبرا فان
 المغارة مسدودة بالحجارة فتعجبت مما جرا
 لي وهو خلفي فقلت للعيان الذي عنده
 كيف اعمل مع هذا الملعون فقال لي واحد
 منهم انهض واجري ونط واعبر فوق هذه
 الطاقة تلتقي فيها سيف من النحاس خذه
 وتعالى عندنا حتى نقول لك ايش تعمل
 فاذا جيت بالسيف اضربه بذلك السيف
 في وسطه فانه يموت في الحال فجريت وهزت
 وطلعت فوقه الطاق بحول الله وقوته و

فاما انا فاخذت منه القدح وقربتة عند في
وكبيته في الجرة وعيظت راحت عيناي
وعميت ومسكت عيناي بيدي وانا ابكي
واعيظ وهو يضحك ويقول يا ساعد انت
بقيت مثل هولاء الذي في المغارة فظن
الملعون اني عميت مثل هولاء الذي عموا
واما الاثنين فانهم عموا فقام الملعون من وقته
وساعته وغلق باب المغارة وعبر جس على
اضلعي لقاني مغير ما على شي من اللحم
فبصر غيري فلقاه سمين فذبح ثلاثة من
الغنم وسلاخهم واحضر سيخ حديد وقام
واقي بالباقي وحطهم وشوى اللحم وجابهم
اكلهم ثم احضر قربة ملانة خمر وشربها ونام
على وجهه وشاخر فعلمت انه دخل في النوم
فقلت في نفسي كيف اقتله فنظرت وانا
بالسيخين في النار قد حي عليهم حتى بقوا

فنحن عبرنا عليهم وانا بواحد منهم يقول
 انا مريض فقال الاخر وانا ضعيف فقلنا لم
 ايش هذا القول الذي تقولوه فقالوا لنا
 انتم رفقتنا وايش اوقعكم في يد هذا
 الملعون لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
 هذا غول ياكل بني ادم فقلنا لم فكيف عماكم
 فقالوا لنا وهو الوقت يعيبكم انتم باقداح
 من اللبن ويقول لكم انتم وصلتم من السفر
 خذوا واشربوا من اللبن حتى اشوى لكم
 اللحم واجيبه لكم فساعة تشربوا اللبن تعموا
 فقلت انا في نفسي ما بقى خلاصى الا بحيلة
 فحضرت موضع قدر بكرة فبعد ساعة دخل
 ذلك الملعون من الباب ومعه ثلاثة اقداح
 من اللبن فناولنى واحد والذي معى كل
 واحد قدح وقال انتم جيئتم من البر عطشانين
 خذوا اشربوا هذا اللبن بين ما اشوى اللحم

فخلاصنا منهم وخرجنا من تلك الجزيرة و
 مضينا الى جانب البحر واقترقنا من بعضنا
 البعض اما انا واثنين مما ليك مشينا فوصلنا
 غابة كثيرة الاشجار فاشتغلنا بالاكل وانا
 نحن بشخص طويل القامة وطويل اللحية
 وطويل الاذان بعينين كانهم المشاعل وقد امه
 غنم كثيرة يرعاها فلما رانا استبشر بنا
 وقرحنا بنا وفرح بنا وقال لنا اهلا وسهلا
 تعالوا عندي حتى اذبح لكم من هذه الاغنام
 واشويها لكم واطعمكم قلنا واين موضعك
 فقال قريب من دورة تلك الجزيرة والجبل
 وهي مغارة اعبسوا فيها فان فيها ضيوف
 مثلكم فروحوا اقعدوا عندهم فحسبنا ان
 كلامه حق وهو من الناس الذي كلامهم
 صحيح فرحنا الى تلك المغارة ودخلنا فيها
 واذ هم اقوام مثلنا بنى ادم وكلهم عريان

منه عشر مرات والا يموت في يومه فخافوا
 من الموت وقالوا استقونا فلما شربوا سكروا
 فطاب لهم الشراب فقالوا لنا زيدونا فسقيناهم
 الى ان سكروا وزاد عليهم السكر فلم يبق
 لهم قوة للركوب فجريناهم في الحر والهوا واذا
 بالهوى ضربهم فدخلت في عيناهم المنام و
 طلبوا الرقاد فقلنا لهم خلونا فجرى ولم
 نزل فاجرى الى ان غلب عليهم النعاس
 فناموا فوق اكتافنا وانحلت ارجلهم من
 ارقابنا فنزلناهم من فوق ظهورنا ورقدناهم
 على بعض البعض ورحنا جمعنا من الخشب
 الكرم شى كثير وجعلناهم حواليلهم وفوقهم
 ووقدنا النار في الاحطاب ووقفنا بعيد
 ننظر الا وبعد لحظة اشعلت النيران في
 بعضها البعض فاحترقوا وصاروا كوم رماد
 ولم يبق احدا منهم بالحياة فحمدنا الله تعالى

هذا فجمعنا منه شيئا كثيرا وراينا عندهم
 جفنة كبيرة اكبر من الخوض الكبير فليناها
 وفسناها برجلينا وخليناها مدة شهر كامل
 فاستوى وصار خمرا وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الخامسة والثلاثماية فقلنا لهم
 هذا استوى يايش تشربوا قالوا لنا كان
 عندنا حمير مثلكم ماتوا فاكلناهم وبقي رسوم
 فاسقونا في جماجمهم فودونا الى كهوف وفيها
 عظام بني آدم كثيرة فراينا رسوم فجبناهم
 واسقيناهم فيها فقلنا ما يكفي انهم يركبونا
 الا اذا متنا ياكلوا لحومنا لاحول ولا قوة الى
 بالله العلي العظيم فاخذنا راس من روس بني
 آدم ومليناهما من ذلك الخمر واسقيناهم فلما
 شربوا قالوا لنا هذا مر قلنا لهم لاي قلتتم
 هذا مر فان كل من قال هذا مر ان لم يشرب

هكذا وبقينا عندهم في هذه الحالة سنين
فراينا عندهم يوم من بعض الايام كروم كثيرة
وعليها عناقيد عنب فجمعنا من تلك
الاعناب ومليناها في جورة ودمسناها برجلينا
حتى صارت كالبركة اما الكبيرة فضربت
الشمس هذا اما فصار خمرًا فبقينا نشرب
منه كفايتنا فسكرنا منه واتمرت وجوهنا
وغنينا وجرينا ورقصنا فقالوا لنا ايش انتم
فيحتمر وجوهكم وخذودكم وتغنوا
وترقصوا فقلنا وايش تسالوا عنه من اجل
ايش وايش تريدون منا فقالوا قولوا لنا
حتى ننظر فقلنا لم هذا نبيذ وخمر فقالوا
اسقونا منه فقلنا لم فرغ العنب فودونا الى
وادي لا نعلم طوله من عرضة ولم نعرف
له آخر من اول وكله كروم وكل عنقود يجي
قنطار بالقبان وهو مدلى فقالوا اجمعوا من

باكل الفواكهة فما شعرنا الا وخرج علينا اقوام
 مثل العفاريت وعلوا علينا وركبوا اكتافنا
 وقالوا لنا امشوا بقيمتوا حبرنا فقلت للذي
 ركبني ايش انت ولاى شى ركبتي فلف
 رجله الواحدة على رقبتى وعنقنى حتى
 كدت اموت وضرب برجله الاخرى على
 ظهري فحسيت اناخلع وسطى فوقعت على
 الارض على وجهى وما كان بقى لى قوة
 من الجوع ومن سفر البحر فعلم اننى جيعان
 فاخذ بيدي واتى نى تحت شجرة كثيرة
 الفواكه وقال لى كل من هذه الشجرة فاكلت
 من تلك الشجرة حتى شبعت وقت و
 تمشيت بغير اختياري فما تمشيت غير قليل
 حتى ركب على اكتافى ذلك الشخص وانا
 امشى ساعة واجرى ساعة وساعة اهرول
 وهو يضحك ويقول عمرى ما ركبتم مثلك

فوق التناخت وتعلق في رقبة ساعد ومن
 فرحته بكى بكاء شديدا فقال له يا اخي
 يا ساعد عشت ورايتك انا اخيك سيف
 الملوك ابن الملك عاصم فعانقوا بعضهم بعضا
 ساعة وتباكوا فتعجبوا المماليك منهم ثم امر
 سيف الملوك ان يودوا ساعد الحمام ويلبسوه
 ثياب مفتخرة وجابوه مجلس مع اخيه
 واجلسه بجانبه على التناخت واحضر تاج
 الملوك وفرح ساعد بملاقة سيف الملوك فجلسوا
 وتحدثوا بما جرا عليهم فتحدث سيف الملوك
 بما جرا عليه من اوله الى اخره فقال ساعد
 يا اخي انا اول ما غرقت المركب ركبت
 انا وبعض المماليك على لوح خشب مدة
 شهر كامل فارسلنا الريح على جزيرة بقدره
 الله تعالى فطلعنا فيها ونحن جباة فدخلنا
 بين الاشجار واكلنا من الفاكهة واشتغلنا

وقيدوه وخالوه قاعد فرجع سيف الملوك
 من الفرجة الى القصر ونسى ساعد ولا
 المماليك ما جابوا له ذكر فبقى ساعد قاعد
 في الساجن فلما اخرجوا الاسرى المقيدين
 ارسلوا ساعد معهم بجملتهم في السخرة
 للعمارات فيبينما ساعد متفكر في تلك الدنسة
 وقد اشتغل سيف الملوك بالفرجة فلما كان
 يوم من بعض الايام افتكر ساعد فقال
 للمماليك اين الذي كان معكم فقالوا له
 انت ما قلت لنا ودوه للساجن فقال الملك
 سيف الملوك انا ما قلت لكم الا ودوه الى القصر
 فارسل للحاجاب والامراء جابوا ساعد في قيد
 ووقفوه بين يدي سيف الملوك فقال له يا
 شاب انت من اي البلاد فقال له انا من
 مصر واسمى ساعد ابن فارس الوزير فلما
 سمع سيف الملوك كلامه رمى روحه من

تعالى الا ان يبلغنى مرادى ومقصودى ثم
قال الملك جميع خزاينى كلها لسيف الملوك
مهما طلب منها اعطوه ولا تشاورونى فيه
فقال سيف الملوك اريد ادخل هذه المدينة
اتفرج فيها وفى اسواقها وفى شوارعها فامر
الملك فشدوا الخيول وركب سيف الملوك
ودخل الى المدينة وشق اسواقها ونظر واذا
شاب على يده قبا وهو ينادى عليه بخمسة
عشر دينار فاشبهه لاختيه ساعد ولكن هو
أخوه ساعد حق الا من طول الفرقة لم
يبقى يعرفه وتغير لونه من كل جانب من
كثرة السفر فسكوه وقال للمماليك خذوا
هذا الشاب وودوه الى القصر وخلوه عندكم
حتى ارجع من الفرجة فظنوا انه قال خذوا
هذا وودوه الى الساجن وقالوا هذا ملوك
من مماليكه هرب فاخذوه وودوه الى الساجن

بلاد أبيها فاجتمعت دولة خاتون هي وأمها
 وفرحوا بالسلامة وأقامت الأفراح وذهبت
 الأحزان وأما الملك فانه أكرم سيف الملوك
 وقال له يا سيف الملوك انت عملت معي
 ومع ابنتي هذا الخير كله الذي ما أقدر
 أكافيك به وما يكافيك إلا رب العالمين وأدرك
 شهرآزاد الصباح فسكنت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الرابعة عشر
 والثلاثماية ولكن أريد منك ان تقعد
 موضعي على التاخت وتحكم في بلاد الهند
 فاني وهبتك تاختي ومملكتي وخزائني وخدمتي
 وجميع ما تحويه يدي كله لك فعند ذلك
 خدم سيف الملوك وباس الأرض وشكره
 وقال يا ملك الأرض قد قبلت جميع ما
 وهبتني وهو مردود مني اليك وأنا يا سيدي
 ما أريد مملكة ولا سلطنة وما أريد من الله

فرسه وسار الى المدينة ودخل قصر الملك
 وقال للخادم اعبر للملك وقل له ان معين
 الرياسة جاء اليك يبشرك ببشارة تفرح بها
 فعبر الخادم وقال للملك فاعطوه دستورا وقال
 له خليه يدخل عندي فدخل معين الرياسة
 وباس الارض وقال له يا ملك البشارة بابنت
 اخيك دولة خاتون بانها وصلت المدينة
 طيبة في لك وفي صحبتها شاب مليح الصورة
 مثل القمر في ليلة اربعة عشر فلما سمع
 الملك بكلام بنت اخيه فرح واخلع على
 الرئيس خلعة سنية واهر ان يزينوا المدينة
 بسلامة بنت اخيه ودخلوا المدينة وارسل
 عندها ورا اخيه تاج الملوك فاجتمع بابنته
 دولة خاتون وفرحوا وقعد تاج الملوك عند
 اخيه جمعة من الزمان ثم اخذ ابنته و
 سيف الملوك وسافروا حتى وصلوا الى سرنديب

الملوك قل له يا معين الرياسة قم تعالى هنا
 كلم سترك فقال سيف الملوك يا معين الرياسة
 قم تعالى كلم سترك فلما سمع الرئيس كلام
 سيف الملوك اغتاض غيظا شديدا وقال له
 يا كلب يا حرامي ما انت الا جاسوس من
 اين عرفتني وقال لبعض النواتية اعطوني عصا
 شوم حتى اروح لهذا الناجس واكسر راسه
 هذا الذي يتكلم بالفشار فاعطوه عصا وراح
 الى قريب ائلك راى شيئا عجيبا وراى شيئا
 يرهج فانبهر عقله بما راى وحقق النظر
 فراى بنت مثل القمر فقال له ما هذه البنت
 الذى عندك فقال له انها تسمى دولة خاتون
 فوقع بمغشيا عليه حين سمع بحسها لانها
 بنت اخو ملكهم فارس رئيس معين الدين
 الروسا الى عمها وكان في تلك المدينة حاكما
 واما الرئيس معين الدين الروسا فانه ركب

هنا فسالت منك والسؤال ما هو عيب
فقال له الرجل هذه مدينة عمار وهذه المدينة
مدينة بين البحرين وأدرك شهر أزان الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة الثالثة عشرة والثلاثمائة
فلما سمعت دولة خاتون هذا الكلام فرحت
وقالت يا سيف الملوك ابشر بالفرج القريب
فإن ملك هذه المدينة عمى واسمه على
الملوك أسال منه وقل له ملك هذه المدينة
على الملوك فسأله وقال له ملك هذه المدينة
على الملوك فقال له الرئيس وهو مغتاض ما
أبلمك أنت تقول عمر ك ما جيت هوني
وأنا رجل غريب فايش عرفك اسم هذه
المدينة واسم ملكها فلما سمعت دولة
خاتون الكلام من الرئيس عرفته وكان اسمه
معين الرياسة فقالت دولة خاتون لسيف

تلك المينة مراكب ونظرت دولة خاتون الى
 المراكب ورجل يتحدث مع بعض النواتية
 وكان الذي يتحدث رئيس الروسا وكبيرهم
 فلما سمعت دولة خاتون بحس الرئيس علمت
 انها مينة المدينة ووصلوا الى العمار ففرحت
 فرحا شديدا ونبهت سيف الملوك من النوم
 وقالت له قم واسال الرئيس الذي في البحر
 عن اسم هذه البلد وايش يقال لهذه
 المينة فقام سيف الملوك فرحان وقال يا اخي
 ايش اسم هذه البلد وايش يقال لهذه
 المينة فقال له الرئيس يا سقيع اللحية بارد
 الوجه لو انك ما تعرف هذه البلد ولا هذه
 المينة فكيف جيت هوني فقال سيف الملوك
 انا رجل غريب كنت في سفينة في بعض
 المراكب المسافرين فانكسرت وغرقت بجميع
 ما فيها وطلعت انا على لوح ووصلت الى

انهم ردوا الى القصر و حملوا الخونجات الذهب
 والزرادى الفضة والجواهر واليواقيت و
 الفصوص والمعادن جميعها و حملوا جميع
 ما فى القصر هو ودولة خاتون وخطوه فى
 ذلك الملك وركبوا عليه وتوكلوا على الله
 وعملوا لهم خشبتين على هيئة المقاذيف
 وحملوا الخيل وركبوا وسيبوا الملك وقذفوا
 الى وسط البحر ولم يعرفوا اين هم راجحين
 والريح عمال فى الملك ولم يزالوا على ذلك
 الحال مدة اربعة اشهر وفرغ زادهم ولما تنام
 دولة خاتون تاجعل سيف الملك وراها
 وكذلك سيف الملوك اذا نام يجعلها خلف
 ظهره ويحيط السيف بينه وبينها الى ليلة
 من بعض الليالى كان سيف الملوك راقدا
 ودولة خاتون كانت يقظانة ان نظرت واذا
 بالملك دخل الى اطراف البر وجا الى مدينة وفى

الملعون يداخل القصر وياخذه منك ويقتلني
 ويقتلك بعدى فعند ذلك خنق سيف
 الملوك العصفور مات العصفور فوق الجنى على
 باب القصر وبقي كوما رمادا سود وهلك
 فقالت دولة خاتون خلاصنا من يد هذا
 الملعون فكيف نعمل فقال سيف الملوك
 المستعان بالله الذي بلانا يدبر علينا و
 يعيننا على خلاصنا مما نحن فيه فقام سيف
 الملوك وقلع من ابواب القصر من العود و
 الصندل ومسامير من الذهب الاحمر وفيه
 من المسامير من الفضة البيضاء واخذ حبال
 البشاشين وكانوا من القنب الخاص لمطين
 بالمسد وربط الابواب في بعضها البعض
 وجابهم الى دولة خاتون وعملهم مثل الملك
 وجبرهم هو ودولة خاتون الى ان وصلوا بهم
 البحر وارموهم فيه واوثقوهم بالخواريق ثم

خاتم سليمان في اصبعي فقومي بنا الى
 جنب البحر ونبصر كلام هذا كاذب ام
 صادق فقاموا الاثنين الى ان وصلوا الى البحر
 ووقفت دولة خاتون على جنب البحر
 وعبر سيف الملوك الى جنب البحر وحط
 الخاتم على الماء وقال بحق ما في هذا الخاتم
 من الاسماء الا ما خرجت روح فلان ابن فلان
 الملك الازرق فعند ذلك ما ج البحر وطلع
 التابوت فاخذة سيف الملوك وضربه على
 الحجر فكسره وكسر الصناديق وكسر العلب
 واخرج العصفور من الحق وخنقه وجا الى
 القصر وطلع فوق التاخت هو والبنت
 واذا بغبرة وشي عظيم جاي وهو يقول يا
 ابن الملك ابقني ولا تقتلني واجعلني عتيقك
 وانا ابلغك مقصودك فقالت دولة خاتون
 ايش وقوفك اقتل العصفور فحين يقوم ذلك

الانس يقبل عليه وانا قلت لك ولا تقول
 لاحد وهو سر بيني وبينك فقلت له ومن
 هو عندي او ينظرني غيرك حتى اقول له
 ثم قلت له والله ان روحك جعلتها في موضع
 عظيم ما يصل اليها احد غيرك فكيف
 يصل لها احد او يصل ذلك الانسى الى
 روحك قال يكون في اصبعه خاتم من
 خواتم سليمان عليه السلام ويأتي الى هاهنا
 ويحط للخاتم على وجهه انما ويضع يده
 عليه ويقول بحق هذه الاسما روح فلان
 الجنى تطلع فيطلع التابوت ويكسر التابوت
 والصناديق والعلب ويخرج العصفور من
 الحق ويخنقه فاموت انا وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قانت
 الليلة الثانية عشر والثلاثماية
 فقال سيف الملوك انا هو ابن الملك وهذا

فلم يقل في شيا حتى يوم من بعض الايام
 حيث عليه فاغتاط معي وقال كم تسالين
 عن روحى ايش لكى مع روحى قلت له
 يا خاتم انا بقى في احدا غيرك فما دمت
 بالحياة انا طيبة وروحى معلقة بروحك فان
 كنت انا ما احفظ روحك واحطها في وسط
 عيني فكيف حياني بعدك واذا عرفت
 روحك جعلتها مثل عيني ذلك قال انا من
 حين ولدت قالت في المناجمين ان روحى
 هلاكها على يد واحد من اولاد ملوك الانس
 فاخذتها وخطبتها في حوصلة عصفور و
 العصفور حبسته في حق وحق في سبع
 علب والعلب في سبع صناديق والصناديق
 في طابق من الرخام والتابوت دفنته في
 جنب هذا البحر المحيط فان هذا البحر
 بعيد من هذا البلد وما يقدر احد من

من الزمان ويرجعوا الى بلادهم فلو كنت انا
 عند امي يا سيف الملوك ونظرتك عندنا
 في بلادنا ونحن مثل العادة مملومين الشمل
 كنت اتحبل عليها بحيلة وكنت ابلغك
 مرادك ولكن انا هنا وما يعرفوا لي خبر
 ولو عرفوا اني هنا كانوا قادرين على خلاصتي
 من هذا المكان ولكن الامر الى الله تعالى
 وايش اعمل فقال لها سيف الملوك قومي
 اخذك واهرب بك فقالت ايبن تقدر نروح
 والله لو هربت مسيرة سنة يجيبك هذا الملعون
 في ساعة ويهلكك ويهلكني فقال سيف
 الملوك انا استأجبي هنا في موضع فاذا جا
 وراز على اضربه بالسيف اقتله فقالت دولة
 خاتون ما تقدر تقتله الا ان قتلت روحه
 فقال لها سيف الملوك فروح من ايبن تكون
 فقالت انا كنت اسأل عنها مرارا معدة

أنسية وبديع الجمال جنية من أين تكون
 اختك فقالت له اختي من الرضاع يوم
 ولدتني أمي في البستان فولدت فسكها
 الطلق فولدت في طرف البستان فولدت
 بديع الجمال وسيرت بعض جوارها طلبت
 منها طعام وحواييج الولادة فبعثت لها
 أمي ما طلبت فعزمت عليها وقامت اخذت
 بديع الجمال وجاءت إلى عند أمي ورضعت
 بديع الجمال وأدرك شهران الصباح فسكنت
 عن الحديث المباه وفي الغد قالت الليلة
 الحادية عشرة والثلاثمائة ثم أقامت
 أم بديع الجمال في البستان مدة شهرين
 وسافرت إلى بلادها وأعطت لأمي حاجة
 وقالت لها إذا احتجتني أجي إليك في
 وسط هذا البستان وكانت تأتي بديع
 الجمال مع أمها كل عام ويقيموا عندنا مدة

تاج الملوك ولم يعرف لي بخبر ولا وقع لي
 على اثر وهذا حديثي وانيت حدثني
 بحديثك فقال لها سيف الملوك حديثي
 طويل ولكن اخاف احكي لك واطول في
 الحكاية فياجبنا لجنى فقالت البنت اليوم
 الجمعة وهو كما راح من عندي فما بقي
 اليوم يجي الا ليوم الثلاثة فاقعد واطمان
 على خاطرك وحدثني بما جرا لك من الاول
 الى الآخر فحدثها حتى اتى اسم بديع الجمال
 فتغرغرت عينها بالدموع الغزار وقالت
 هكذا اسم اخت لي يا اختي بديع الجمال
 واه على الزمان يا بديع الجمال يا بديع الجمال
 ما تذكريني ولا تقولي اين اختي دولة
 خاتون اين راحت ثم انها زادت في البكا
 ساعة وتاسفت كيف لا تذكرها بديع
 الجمال فقال سيف الملوك يا دولة خاتون انتي

للجوار وجيت بك هوني في هذا القصر المشهد
 وهو موضعي وسكني ولا احدا قط يصل
 الى هنا لا من الانس ولا من الجن ومن
 هوني الى الهند مسافة مائة وعشرين سنة
 وانتى عمر كي ما بقيتي تنظري بلاد ابوكي
 ولا امكي واقعدى عندي هاهنا طيبة
 القلب والخاصر وانا احضر بين يديكي كلما
 تطليبه ثم بعد ذلك عانقني وباسني وقال
 لي اقعدى ولا تخافى من شى وخلاى وراح
 غاب ساعة واتى ومعه هذا السباط والفراش
 والبسط ولكن يجي يوم الثلاثة يقعد
 عندي ثلاثة ايام ويوم الجمعة يقعد للعصر
 ويروح يغيب الى يوم الثلاثا ويقعد عندي
 على هذه الحالة فناكل ونشرب انا وائاه
 فيبوسنى ويعنقنى وانا بنت بكر كما خلقنى
 الله ولم يكن فعل فى شيئا وائى ملك واسمه

ذلك البستان و تعريبت انا وجواري و
 دخلنا في ذلك الخوض ونحن في لعب وافراح
 فلا نشعر الا وشي مثل السحاب نزل على
 خطفني من بين الجوار و حملني وطارني الى
 بين السما والارض وهو يقول يا دولة خاتون
 لا تخافي وطمني قلبك ثم طارني مدة قليلة
 فما حسيت بروحي الا وقد انزلني في هذا
 القصر ثم انقلب من وقته وانا هو شاب
 مليح حسن الشباب نظيف الاثواب وقال
 لي تعرفيني قلت يا سيدي ليس لي بك
 معرفة فقال لي انا ابن الملك الازرق ملك
 الجان واني ساكن على جنب بحر القلزم
 وتحت يد ابي ستمائة الف من الجان الطائفة
 والغواصين وانا كنت عابرا سبيلا وانا طائم
 رايح قى حال سبيلي فرائيتك فعشقتك و
 عشقت صورتك فنزلت وخطفتك من بين

الغد قالت الليلة العاشرة والثلاثماية
 فجلس سيف الملوك على الطعام واكل منه
 وهو جيعان واكل من تلك الزبدية حتى
 شبع وشال يده وشرب وطلع قعد على
 التخت عند البنت فقالت له البنت من
 انت وايش اسمك ومن اين جيت ومن
 اوصلك الى هاهنا فقال لها سيف الملوك اما
 انا حديثي طويل فقالت له قل لي من اين
 انت وايش جيت تعمل فقال لها قل لي
 انتي الاخرى من جابك هنا وايش قاعدة
 في هذا القصر تعلمي وانتى وحدك ولا معك
 احد فقالت البنت انا اسمى دولة خاتون
 بنت ملك الهند واني ساكن في مدينة
 سرنديب ولائي بستان مليح كبير ما في بلاد
 الهند احسن منه وفيه حوض كبير فانا
 يوم من بعض الايام مع جوارى دخلت في

القصر وعد سبع دهاليز ما رأى أحداً و
 السابع باب رأى عليه ستارة فرقع الستارة
 بيده وعبر داخلها فإذا هو بآيوان كبير
 مفروش بالبسط الحريري وفي وسط الآيوان
 تخت من الذهب وعليه بنت جالسة
 مثل القمر المضي وعليها ملبوس الملوك
 وهي مزينة كأنها العروس إذا كانت في ليلة
 جلاها وتحت التخت أربعين خوناجة على
 السماط وعليهم من الزبادى الذهب والفضة
 ملائيين من الاطعمة الفاخرة فلما رآها سيف
 الملوك أقبل عليها وسلم فردت عليه السلام
 وقالت له أنت من الجن أو من الانس فقال
 لها بل من خيار الناس ملك ابن ملك
 فقالت له دونك وهذا الطعام وبعد هذا
 حدثني كيف وصلت هنا وأدرك شهرآزاد
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي

يوم يجوع ويوم يشبع ويوم ياكل من حشيش
 البر وندام على ما فعل بنفسه وخروجه من
 عند ذلك الشاب واران ان يرد على اثره
 فرأى من بعيد اشباح سودا تلوح فقال في
 نفسه هذا بلد او شجر اروح عنده وأبصر
 ما هو فشى في تلك البرية الى ان وصل
 قريب منه فنظر واذا هو بقصر على البنيان
 وكان الذي بناه يافت ابن نوح عليه
 السلام في تلك البرية وهو القصر الذي
 ذكره الله تعالى في كتابه العزيز وبير معظمة
 وقصر مشيد فجلس سيف الملوك على باب
 القصر وقال في نفسه يا ترى من جوا هذا
 القصر من الملوك ومن يكون هذا ومن ساكنه
 يا ترى من الانس ام من الجن فبعد ساعة
 زمانية فلم يجد احدا لا داخل ولا خارج
 فقام يمشى وهو متوكل على الله تعالى فدخل

اجتمعوا هنا فقال الشباب هؤلاء عادتهم
جميع من في هذه الجزيرة ياتوا مسيرة يومين
او ثلاثة ياتوا يوم السبت هنا يقفون حتى
انتبه من منامى و اخرج براسى من هذه
الطاقة يبصرونى ويأخذونى ويبوسوا الارض
وينصرفوا الى اشغالهم كل من كان له نوبة
يبصرونى يروح لها ثم ان الشباب خرج براسه
من الطاقة واذا هم راوه فلما وقع نظرم عليه
سكعوا اليه وانصرفوا الى اشغالهم وقعد سيف
الملوك عند الشباب مدة شهر كامل ثم ودعه
وسافر فامر الشباب الى نفور من القروى نحو
مايتين فرد فساروا فى خدمة سيف الملوك
سبعة ايام حتى انهم وصلوه الى ان اخرجوه
من بلادهم ثم ودعوه ورجعوا الى مكانهم
وسافر سيف الملوك وحده الى ان عبر الجبال
والتلل والبرارى والقفار الى مدة اربعة اشهر

من الذئب فيه الماء ورد والمسك فغسلوا
 أيديهم ثم جابوا الشراب والمسكرات والحلويات
 وسكر النبات فبعد ذلك شربوا ولذوا
 وأطربوا وطاب وقتهم فتموا جميع القرد
 يرقصوا ويلعبوا حتى أنبهت سيف الملوك
 مما رأى منهم ونسى ما جراً عليه من الشدايد
 فلما كان الليل وقداوا الشموع وأركروهم
 في الشمعدانات الذهبية المرصعة بالجواهر
 وجابوا النقل والفواكه ووقت النوم فرشوا
 لهم الفراش وناموا فلما أصبح الصباح قام
 الشاب على حيله قبل طلوع الشمس ونبه
 سيف الملوك وقال له أخرج برأسك من هذه
 الطاقة وأبصر أيش وأقف تحت الطاقة
 فأخرج سيف الملوك برأسه من الطاقة رأى
 الفلاة والبدية كلها قرد ما يعلم عددهم إلا
 الله تعالى فقال سيف الملوك أيش هؤلاء

تلتقيه وأدرك شهرآزاد الصباح فسكتت
عن الحديث المباج وفي الغد قالت الليلة
التاسعة والثلاثماية فقال له سيف
الملوك يا أخى ما أقدر أقعد فى مكان
حتى أقضى حاجتى بل أدور الدنيا كلها
وأسأل لعل الله يبلغنى مرادى أو يكون
أملى الى مكان فيه أجلى فاموت ثم أن
الشباب التفت الى القروء وأشار فغابوا ساعة
وأتوا مشدودين الوسط بالقوط الحرير
ومدوا السماط وحطوا بجى مائة خوناجة
من الذهب والزبادى من الفضة وفيها من
ساير الاطعمة وهم واقفين مثل عادة الملوك
ثم أشار بالقعود فقعدها ووقف الذى عادته
للخدمة هذا والشباب وسيف الملوك ومن
كان من اكابر القروء على السماط أكلوا
ورفعوا السماط وجابوا الطشت والابريق

الاعادة افادة فعند ذلك قام الشاب ووقف
 في خدمة سيف الملوك وقال له يا خوند
 وانا في مصر سمعت انك سافرت الى بلاد
 الصين قال له نعم انا سافرت الى بلاد الصين
 والى بلاد الهند مدة اربعة اشهر مع السلطنة
 فخرج علينا ريح وهماج البحر فتكسر جميع
 المراكب الكل وبقيت انا والمماليك في حراقة
 صغيرة وجرا علينا احوال وشدايد وبقيت
 انا وحدي حتى وصلت الى عندك فقال
 الشاب يا ابن الملك يكفي ما جرا عليك
 من الغربة والشدة بعد ما وصلت الى هنا
 فاقعد عندي ووانسني ولما اموت تكون
 انت على هذه المملكة والاقالهم فان هذه
 الجزيرة لا يعرف بها احد طول من عرض
 وهي مسيرة ايام كثيرة وهذه القروى التي
 نظرتهم اصحاب صنایع وكل شى نطلبه هنا

وطوبى من فضة وفيها من المعادن والجواهر
شى يكل عنه الوصف وفي تلك القلعة شاب
لا بنات بعارضيه لكن طويل شاهق فلما
راى سيف الملوك ذلك الشاب استانس به
ولم يكن فى تلك القلعة من البشر غير
هذا الشاب فلما رآه الشاب المذكور اعجبه
فقال له الشاب وما مقصودك وما اسمك و
من اى البلاد انت وكيف وصلت الى هنا
فاخبرني بحديثك ولم تكتم عني شيا فقال
له سيف الملوك لا والله ما وصلت هنا وما
اقدر اقيم ولا اجلس فى مكان حتى انا
مقصودى فقال له وما مقصودك وما اسمك
وانت من اى البلاد فقال له سيف الملوك
انا من بلاد مصر واسمى سيف الملوك وانى
اسم الملك عاصم ابن صفوان وحدثه بجميع
ما جرى عليه من اوله الى اخره وليس فى

على شاهق ففرحوا به وانكشف لهم عن
 جزيرة فجدوا في القذف هذا وكلما قربوا
 من الجزيرة يستبشرون بالفرج وإذا بالبحر
 قد هاج وعلا موجته وطلع تمساح برأسه
 وأخذ المملوكين فبقى سيف المملوك وحده
 حتى وصل إلى الجزيرة فهرب وطلع وقعد على
 الجبل وهو ينتظر من يجي ومن يروح
 وأتته خروجه من بلاده وقعد يبكي في
 الغابة وعبر بين الأشجار واشتغل باكل الفاكهة
 وإذا قد طلع من بين الأشجار فوق العشرين
 قرد وكل واحد منهم أكبر من بغل فلما
 رأى ذلك القرود حصل عنده خوف شديد
 واحتاطوا به من كل جانب ومكان وقد
 صاروا أمامه وصار يتبعهم حتى أقبلوا على
 قلعة عالية البنيان شديدة الأركان وإذا
 فيها من ساير التحف مبنية طوبة من ذهب

فقالوا له رايبك مليح وفرحوا بذلك اللام
 وقاموا في الوقت والساعة قطعوا الاخشاب
 وعملوا الملك وربطوه مدة شهر فلما فرغوا
 ارموه في البحر واوسقوه فواكه واقاموا في
 اخر يومهم ولم يعلموا احد بما فعلوا فقام
 واحد منهم واخذ الفاس وكسر قيودهم
 وركبوا في ذلك الملك وقذفوا في وسط
 البحر اربعة اشهر وما يعلموا اين رايحين
 ففرغ زادهم وهم في اشد ما يكون من الجوع
 واذا بالبحر قد ارغى وازبد وطلع منه
 موجات عاليات واذا قد اقبل عليهم تمساح
 هايل ومد يده وخطف منهم مملوك وراح
 بلعه واكله وبقي سيف المملوك مع المملوكين
 وتم يقذف هو والمملوكين الاخرين حتى
 بعدوا وهم سايقين الملك وهم خايفين الى
 يوم من بعض الايام بان لهم جبل عظيم

الله تعالى ولكن خطر بياني اننا نهرب و
 ونستريح من هذا العنا فقالوا يا خوند
 اين تروح من هذه الجزيرة وكلهم غيلان
 ياكلوا بني ادم وكل موضع هربنا يلاحقونا
 اما ياكلونا اما يردونا الى موضعنا وتغضب
 علينا بنت الملك فقال سيف الملوك انا اعمل
 لكم شي لعل الله تعالى ان يسمعنا على
 الخلاص ونخلص من هذه الجزيرة فقالوا له
 كيف تعمل فقال نقطع من هذه الاخشاب
 الطوال ونعمل من قشرهم حبال ونربطهم
 جميع في بعضهم البعض ونجعلهم كلك
 ونرميهم في البحر ونملأه من تلك الغواكه
 ونعمل له مقاديف ونكسر قيودنا بالفاس لعل
 الله تعالى من ذلك يجعل لنا فرج انه على
 كل شي قدير وعسى ان يرزقنا الريح الى
 بلاد الصين ونخلص من يد هذه الملعونة

اليومين والثلاثة ويردوا يجمعوا للخطب من
 اجناب الجزيرة ويجضروا به الى مطبخ بنت
 الملك فبقوا على هذه الحالة مدة عشر سنين
 الى يوم من بعض الايام فقعد سيف الملوك
 على جنب البحر ورأى روجه في هذه الحالة
 ورأى ممالكه في هذه الحالة فتفكر أبوه
 واهله وامه وممالكه ومملكته وعزه الذي
 كان فيه فبكى وافتكر أخوه ساعد فزاد في
 البكا والنحيب والشهيق فقالوا له ممالكه
 يا خوند كم تبكى وما يفيد البكا هنا
 وهذا مكتوب على جبين العبد وهذا كله
 جراً بتقدير الله تعالى وجرى القلم بما حكم
 وما بقى لنا الا الصبر ولعل الله الذي
 قضا علينا يفرج عنا فقال سيف الملوك يا
 اخوتي كيف نعمل في خلاصنا من يد هذه
 الملعونة وما بقى لنا خلاص الا ان يخلصنا

سيف الملوك من ذلك الحال وأرسل يتشفع
عند بنت الملك أن تعتقه يعضون إلى حال
سبيلهم ويسترجعون مما فيه من العنا
فكث ذلك إلى أن حضرت فقالت يا سيف
الملوك أن عملت على رضا عتقتك من
الذي أنت فيه وتروح إلى بلادك سالم و
بقت تتضرع له وسيف الملوك لم يسمع
كلامها فتقول له رح هات حطب فبقي
سيف الملوك والمماليك عندهم في ذلك الحالة
وعرفهم أهل الجزيرة أنهم طيور ابنة الملك
فما بقي أحد يكلمهم بسو وبنت الملك
قلبها مطمأن عليهم وتعرف أن ما بقي لهم
خلاص من هذه الجزيرة وأدرك شهر آذان الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة الثامنة والثلاثمائة فبقوا
سايين بلا ترسيم وبقوا يغيبوا اليوم و

سيكون أيضا هذا وبنت الملك تحسبهم أنهم
 يغنون وكان عادة بنت الملك إذا وقع عندها
 أحدا من بلاد مصر أو غيرها ويعجبها يبقى
 له عندها منزلة وكان من قضا الله وقدره
 أنها لما نظرت لسيف الملوك أعجبها حسنه
 وجماله وقده واعتداله فامرت أن يطلقوه
 من القفص مع رفيقته وبقت تكرمهم وتطعمهم
 وتسقيهم وتحسن إليهم فلما كان يوم من
 بعض الايام اختلت بسيف الملوك وطلبت
 منه انه يجامعها فإى سيف الملوك وقال يا
 ستي انا صبي غريب وبحب الذى يهواه
 كئيب وما ارضى بغير وصاله نصيب هذا
 ولم تقدر بنت الملك تدنو ولا تصل اليه
 بحال من الاحوال فلما أعياها امره غضبت
 عليه هو والمماليك وامرتهم أن يأخذوه
 فشنوا على هذه الحالة مدة أربعة سنين فأعيا

سيف الملوك وماليكه في الاقفاص وهم يطعمونهم
ويسقونهم وهم ساعة يبكون وساعة يغنون هذا
وملك الزنوج يتلذذ باصواتهم ولم يزالوا
هكذا مدة اربعة سنين وهم عنده في الاقفاص
وادرك شهر ازان الصباح فسكنت عن
الحديث وفي الغد قالت الليلة السابعة
والثلاثماية وكان للملك بنت متزوجة في
جزيرة اخرى فسمعت ان عند ابيها طيور
ولهم مسموع مليح فسيرت جماعة تطلب
من ابيها تلك الطيور فسير ابيها سيف
الملوك وثلاثة ماليك مع القاصد الذي جا
في طلبهم في اربعة اقفاص الى عند بنته فلما
وصلوا اليها ونظرت اليهم فاعجبوها فامرت
ان يعلقونهم فوق فراشها فبقى سيف الملوك
يتعجب مما جرا عليه ويتفكر ما كان فيه
من العز ويهكي على نفسه والماليك الثلاثة

الاشجار اشخاص عراينة طول كل واحد
 منهم خمسين ذراعا وانبيابه خارجة من فيه
 مثل انبياب الفيل وهو جالس على قطعة
 لبان اسود فوق صخرة من حجر وحواليه
 من الزنوج جماعة كثيرة في الخدمة فجاءوا
 ذلك الزنوج وخطوا سيف الملوك وماليكه
 بين يديه وقالوا يا ملك لقينا هذه الطيور
 بين الاشجار وكان ذلك الملك جيعان فاخذ
 من المماليك اثنين وذبحهم واكلهم فلما رأى
 سيف الملوك ذلك خاف وبكى وناح على
 نفسه فلما سمع الملك بكاءهم قال هولاء طيور
 ملاح الحسن والنخمة واعجبني صوتهم فاجعلوا
 لكل واحد قفص وخطوهم فيه وعلقوهم عند
 راسي حتى اسمع صوتهم فعملوا لهم اقفاص
 وخطوا كل واحد منهم في قفص وعلقوهم
 فوق رأس الملك حتى يسمع صوتهم وبقي

فقصدوه و اذا هو شى مرمى مثل العامود
 فرقصه واحد برجله وقال ايش هذا و اذا
 به انتبه وقام على حيله وبان شخص طويل
 الاذنين مشفق العيين وهو مستنخبى تحت
 اذانه و اذا نام يحط اذن تحت راسه و اذا
 تغطى يغطى وجهه بالاذن الاخرى ثم
 خطف ذلك المملوك وقال يا خوند اهربوا
 و اخرجوا من هذه الجزيرة فانها جميعها
 غيلان ياكلوا بنى آدم و راجين يقطعوني و
 ياكلوني فلما سمعوا هذا اللام هربوا وراحوا
 للحراقة و لم يجمعوا من تلك الفواكه شيا
 و ساروا مدة ايام الى يوم من بعض الايام
 بان لهم جزيرة اخرى فوصلوا اليها و اذا
 فيها جبل على فطلعوا فوق الجبل فراوا غابة
 كثيرة الاشجار و هم جياعة فاشتغلوا باكل
 الفواكه و لم يدروا الا و خرج لهم من بين

ذلك المملوك انه من جملة الغرقا ففرح المملوك
 بذلك ثم اتى الى عنده فلما قرب منه قفز
 ذلك الملعون وركب على اكتافه ولف رجله
 الواحدة على عنقه والاخرى على ظهره وقال
 له امش انت ما بقى لك خلاص منى و
 انت بقيت حمارى فزعق المملوك وعيط
 واستناده خرج هو وجماعته ونجوا بانفسهم
 ونزلوا فى الحراقة فتبعهم الى البحر وقال لهم
 اين تروحوا الى اين تعالوا الى عندنا نطعمكم
 ونسقيكم ونركب على ظهوركم وتبقوا
 حميرنا فلما سمعوا منهم ذلك قذفوا فى البحر
 الى ان ابعدوا وتوكلوا على الله تعالى ولم
 يزالوا هكذا مدة شهر زمان حتى بانى لهم
 جزيرة فطلعوا فى الغابة وهم حيارى فراوا
 فى تلك الجزيرة الاخرى فواكه فاشتغلوا بتلك
 الفواكه واكلوا واذا هم بشى يلوح على بعد

العلى العظم لا مفر من قضا الله تعالى وندم
 على ما فعل ثم طلب شيئا من الاكل فاكل ولم
 يعلموا اين رايحين ولا اين هم جاينين الا مع
 الريح تسيرهم يمينا وشمالا وهم على تلك
 الاحوال ولم يبق معهم شى من الزاد ياكلوه
 ولا يشربوه فبان انت لهم بقدرة الله تعالى
 جزيرة فعند ذلك طلبوا الجزيرة وخلوا واحد
 فى الحراقة بحرسها فراوا فواكه وهم جياعة
 فاشتغلوا باكل الفاكهة واذا بشخص جالس
 بين اشجار الفاكهة طويل الوجه ورويته
 عجيبة ابيض البدن فنادى بعض المماليك
 باسمه وقال له لا تاكل من تلك الفاكهة لانها
 ما استوت تعال لعندى حتى اطعمك من
 الفاكهة الطيبة المستوية وادرك شهر اذار الصباح
 فسكنت عن الحديث المباه وفي الغد قالت
 الليلة السادسة والثلاثماية فظن

فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الخامسة والثلاثمائة فقال لهم ايبن
 المراكب والحرايق وايبن اخي ساعد فقالوا
 له يا خوند ما بقى لا مراكب ولا حرايق
 وقد غرقوا جميع وصاروا طعاما للسمك
 فقام سيف الملوك من الغيظ وصرخ ولطم
 على وجهه وقام يرمى روجه فى البحر
 فسكوه ماليكه وقالوا له يا خوند ايش بقى
 يفيد انت الذى عملت بنفسك لو كنت
 سمعت من ابيك كلامه ما كان جرا شى من
 ذلك ولكن هذا كله مكتوب من القدم
 على جميع العباد حتى يتسوى فيه وقالوا
 المناجمين عند ولادتك ان يجرا عليك هذه
 الشدايد كلها وما بقى الا الصبر حتى يفرج
 الله عز وجل هذه الكربة فقال سيف الملوك
 كلمة لا يخجل قايلها لاحول ولا قوة الا بالله

والزاد وما يحتاجون اليه وركب سيف
الملوك واخيه ساعد وودعوا الملك وسافر
سيف الملوك وساعد في البحر مدة اربعة
اشهر في ربح طيب من كل جانب سالمين
مطمئنين الى يوم من بعض الايام خرج عليهم
ريح من كل جانب ونزل عليهم الامطار
والخسوف وقام البحر بالامواج فبقوا في اشد
ما يكون من الخوف والفرع مدة عشرة
ايام فضرب الريح المركب والحراقات فغرقوا
جميعهم وغرق كل من كان فيهم فتبقى سيف
الملوك مع جماعة من مماليكه في حراقة
صغيرة فسكن الريح والهوى والامواج و
طلعت الشمس ففتح سيف الملوك عينيه
فلم ينظر شي من المراكب والحرايق وما رأى
غير السما والارض والبحر والحراقة الصغيرة
الذي هو فيها وادرك شهرزاد الصباح

كيف العمل يا سيف الملوك فقال له أريد
 اطلب منك أن تحضر جميع السواحين
 والفقراء والروسا ومن له عادة بالسفر حتى
 اسأل منهم عن صاحبة هذه الصورة عسى
 أنهم يخبروني عنها فأمر الملك بحضور الحجاب
 والمشاعلية أن ينادوا للجميع في الميدان أن
 لا يبقى أحدا من الروسا والفقراء والمسافرين
 فحضروا جميعهم وكانوا جماعة كثيرة ثم
 سأل سيف الملوك على جزيرة بابل وبستان
 أرم فلم يرد أحد عليهم كلام فتخير سيف
 الملوك في أمره فقال وأحد من الروسا أيها
 الملك السعيد أن أردت تعلم هذا الخبر
 فعليك باجراير البحر والبر التي هي قريبة
 من بلاد الهند فلم يعرفونها فعند ذلك أمر
 سيف الملوك أن يعدلوا الحراقات والمراكب
 ففعلوا وأرموهم في البحر ونقلوا اليها الما

الملوك وتعانقوا وقال له اهلا وسهلا ومرحبا
 بمن قدم الى واتي الى مدينتي انا مملوكك
 ومملوك ابيك ومدينتي بين يديك ومهما
 طلبت يحضرن اليك وقدم الضيافات والاقامات
 وركب سيف الملوك وساعد وزيره الاثنتين
 ومعهم خواص دولته وبقية العساكر وساروا
 من ساحل البحر الى ان دخلوا المدينة
 وضربت النوب ودقت البشائر وقعدوا
 عنده اربعين يوما في ضيافة حسنة هو ومن
 كان معه ثم بعد ذلك قال له يا ابن اخي
 كيف حالك اعجبتك بلادي فقال له سيف
 الملوك ونعم منك يا ايها الملك فقال له ملك
 الصين ما جابك الا حاجة جرت لك او شي
 تريد في بلادي فقال له سيف الملوك حديثي
 عجيب انا عشقت صورة بديعة للجمال ثم
 بكى حتى رجمه ملك الصين وبكى معه وقال

ابن الملك عاصم ملك مصر جا في مدينتك
 ضيفا يتفرج في بلادك واقاليمك مدة من
 الزمان ويرجع الى بلاده وما جا اليك لا
 مقاتل ولا مخاصم فان قبلته نزل عندك
 وان لم تقبله رجع الى حال سبيله ولا
 يشوش عليك ولا على اهل مدينتك وادرك
 شهر اذار الصباح فسكنت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الرابعة والثلاثماية
 فلما وصلوا محاليك سيف الملوك الى المدينة
 قالوا لاهل المدينة نحن رسل من عند
 الملك سيف الملوك ففتحوا اليهم الباب وعبروا
 بهم واحضروهم عند الملك وكان اسمه فغفور
 شاه وكان بينه وبين الملك عاصم معرفة
 قبل تاريخه فلما سمع بكلام سيف الملوك
 اخلع على الرسل وامر بفتح الابواب والاقاليم
 وخرج بنفسه مع خواص دولته وجا سيف

وجهاز له أربعين حراقة و ألف مملوكا و أموال
 و خزائين و ذخاير و كل شئ يحتاج اليه من
 آلة الحرب و القتال و قال له يا ولدي سافر
 في خير و في سلامة و ودعه ثم قال له رح
 أودعتك لمن لا تخيب عنه الودائع فعند
 ذلك ودع سيف الملوك والده و أمه و أخذ
 معه أخوه ساعد و ركب هو و أياه في الحراقة
 و سقت المركب في الماء و الزاد و السلاح
 و باقي العساكر و سافر إلى أن وصل إلى مدينة
 الصين فلما سمعوا أهل الصين بأن وصل
 اليهم أربعين حراقة مشحونة بالعدد حسبوا
 أنهم أعداء جاؤا لقتالهم و حصارهم فغلقت
 أبواب المدينة و جهزوا المناجيق فلما سمع
 سيف الملوك بذلك سبر مملوكين من محاليكه
 الخواص اليهم و قال لهم امضوا إلى ملك المدينة
 وسلموا عليه و قولوا له هذا سيف الملوك

عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 الثالثة والثلاثماية ثم قال سيف الملوك
 يا ابي جهزني مراكب للسفر الى بلاد الصين
 فقال ابو الملك عاصم يا ولدي اجلس انت
 على الكرسي متاع الملك واحكم انت في
 الرحلة وانا اسافر عنك واروح الى بلاد الصين
 وافحص لك عن هذه الامور وعن جزيرة
 بابل وبستان ارم فقال له ابنه يا ابي هذه
 امور تتعلق بي وما يقدر يفحص عليها
 احد مثلي ايش يجرا على اذا اعطيتني
 دستورا ياني اسافر واتغرب مدة من الزمان
 فان وجدت لها خيرا او اثرا فدعم ذلك
 والا لعل في السفر ينشرح صدري وبالغربة
 يهون امري وان عشت رديت سالم اليك
 فنظر الملك الى ابنه فلم ير له حيلة غير
 انه عمل لابنه على رضاه واعطاه دستورا

فقال له والله يا ابني ما اقدر اتركها واطلب
 غيرها فقال له ابوه فكيف يكون العمل يا
 ولدي فقال له ابنه حضر في جميع التجار
 والمسافرين في البلاد فسأل منهم على هذا
 البستان متاع ارم وهذه الجزيرة فامر الملك
 ان يحضروا بكل تاجر في المدينة وكل رايس
 في البحر وكل فقير وكل سواح فحضروا الجميع
 فسأل منهم الملك عاصم عن جزيرة بابل و
 بستان ارم فما عرف منهم احد هذه الصفة
 ولا خبره عنها بخبر وفي الاخير قال واحد
 منهم يا خوند ان كنت تريد تعرف تلك
 الجزيرة والبستان فعليك ببلاد الصين فانها
 امينة كبيرة وفي الصين نفايس ودخاير
 وناس من كل الاجناس ولا تعرف هذه
 الجزيرة الا من عندهم لعل احد منهم يدلك
 على مقصودك وادرك شهرزاد الصباح فسكتت

بن داود عليه السلام فعند ذلك قام الملك
 ودخل على ابنه سيف الملوك وقال يا ولدي
 أيش هذا الذي دهاك وأيش هذه الصورة
 التي عشقتها فقل لي فقال الملك سيف الملوك
 يا أباي كنت أستحي منك وما أقدر أظهرك
 على شيء من هذا الأمر الذي في قلبي وإن
 قد علمت بحالي فانظر كيف تعمل معي فقال
 له أبوه أيش تكون الخيلة والعمل لو كانت
 هذه من بنات الجان من يقدر عليها ولو
 كان السيد سليمان ابن داود لم يقدر على
 ذلك ولكن قم الساعة وشد حبلك واركب
 ورح إلى الصيد والقنص واللعب في الميدان
 بلاكرة وكل واشرب وأصرف الهم عن قلبك
 وأنا أجيب لك عوضها مائة بنت من بنات
 الملوك وما لك حاجة ببنات الجان الذي
 ليس هم من جنسك ولا نحن من جنسهم

فقال الكبير من الحكماء يا ملك الزمان ولديك
 عاشق الآن وهو محب ولهمان في هواها فاغتنظ
 الملك عليهم وقال لهم من اين علمتم ان ابني
 عاشق ومن اين عاشق ابني فقالوا له اسال
 عنه من اخيه ووزيره ساعد وهو الذي يعلم
 حاله فعند ذلك قام الملك عاصم ودخل في
 خزانة وحده وطلب ساعد وقال له اصدقني
 ايش مرض اخوك فقال له ساعد لا اعلم
 فقال الملك عاصم للمشاعلي خذ ساعد
 واربط عيني به واضرب رقبتك فخاف ساعد
 على نفسه وقال يا خوند الامان فقال له قل
 ولك الامان قال له ساعد ابنيك عاشق فقال
 له الملك ومن هو عاشق فقال له ساعد
 هذا عاشق بنت ملك الجان فقال له الملك
 عاصم من اين راي ابني بنت الجان فقال له
 ساعد في القبا الذي كان اهداه لنا سليمان

عاصم ذلك ما هان عليه ولده فعند ذلك
 احضر للحكما والمنجمين ودخل على ابنه
 سيف الملوك فنظر للحكما ووصفوا له الشرابات
 والاموية والاوراق وكتبوا له الهياكل وبخروه
 بالند والعود ثلاثة ايام فاستمر مرضه الى ثلاثة
 اشهر وادرك شهر اذار الصباح فسكنت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة الثانية
 والثلاثماية فقال الملك عاصم للحكما و
 الجماعة الحاضرين وهو مغتاض ويلكم يا كلاب
 عجزتم لكم عن دوا ولدي ففى هذه
 الساعة اقتلكم فقال رئيسهم الكبير والله يا
 خوند نحن ما نوالس في مداوات احد من
 الغربا فكيف نوالس على مداوات ولدك
 ملكنا هذا ولكن ولدك به مرض عويص
 ونريد ان نذكره ونحدث به فقال الملك
 ايش كان فى علمكم من مرض ابني فاجيبوني

واسمها بديع الجمال وهي في الدنيا فانا اطلبها
 ولم امهل عنها حتى ابلغ مرادى فقال يا
 اخي لا تبكى وقمر اطلع فوق التناخت
 لتدخل اهل الدولة في خدمتك فاذا كان
 ضحوة النهار فاطلب التجار والفقرا والنسواحين
 في الدنيا والبلاد واسأل منهم على صفات
 هذه الجزيرة عسى احدا بركة الله تعالى
 وعونه يدلنا على جزيرة بابل وبستان ارم
 فلما اصبح الصباح قام سيف الملوك وطلع
 وجلس على التناخت ولم يجى له هدى
 ولا قرار فدخلت عليه الامرا والوزرا وارباب
 الدولة فلما تم الموكب ودقت لهم الكاسات
 فقال الملك سيف الملوك لوزيره ابرز اليهم
 وقد لهم الملك ما هو طيب فخرج اليهم
 ساعد وقال لهم الملك ما هو طيب وانه ما
 بات البارحة الا وهو ضعيف فلما سمع الملك

جـرا لك حق ولا تستحي مني فاني انا
 عبدك ووزيرك ومشيرك في الامور فقال
 سيف الملوك تعال انظر الى هذه الصورة فلما
 رأى ساعد تلك الصورة تأمل فيها ساعة
 زمانية واذا هو مكتوب على رأس تلك الصورة
 منظوم بلولو مرسوم بالحكمة هذه صورة بديع
 الجمال بنت سهيل ابن شاروخ ملك ملوك
 اللجان المومنين الذين هم نازلين وساكنين في
 جزيرة بابل في بستان ارم فلما قراها ساعد
 وعرف ذلك قال له يا اخي تعرف ايش
 هذه الصورة لاجل ايش نقشوها فقال سيف
 الملوك لا اعلم والله يا اخي فقال ساعد تعال
 وانظر وتأمل واقرا فتقدم سيف الملوك وقرا
 الذي مكتوب على التاج وعرفه فصرخ من
 جوار قلبه ومن صميم فواده وقال اه اه اه
 ثم قال يا اخي فان كان هذه الصورة موجودة

وباس الارض وقال يا خوند انا وزيرك واخوك
 وتربيت انا واياك وان لم تخرج سرك على
 من يكون ولم ينزل ساعد يتضرع ويبوس
 الارض ساعة زمانية وسيف الملوك لم يلتفت
 اليه ولا يكلمه كلمة واحدة وهو يبكي
 ويتضرع قال ثم ان سيف الملوك اخذ شبعة
 بيده ودخل الخزانة وحط ذبابة السيف
 على قلبه فلما رأى ساعد ذلك خرج من
 عقله وباس الارض وقال لسيف الملوك يا اخي
 ان لم تبين لي ايش جرا لك على الصحيح
 والا قتلت روحى ولا اراك في هذا الحال
 فعند ذلك رفع راسه سيف الملوك الى وزيره
 ساعد وقال له يا اخى انا استحى ان اقول
 لك الذى جرا لي فقال له ساعد سالتك بالله
 رب الارباب ومعتق الارقاب ومسبب الاسباب
 الواحد الوهاب الا ما تقول لي على الذى

الأولى بعد الثلاثمائة قالت سهرزاد زعموا
 يا ملك الزمان انه جعل يقول هذا الاياعات
 لو كنت ادري ان الهوى هكذا :
 بها تسلب الارواح كنت حذور
 ولكنى ارميت نفسي عامدا :
 جعلت بامر الحسب وصرت اسير ،
 قال ولم ينزل سيف الملوك هكذا يندب و
 يبكي ويتنهد ويلطم على وجهه فانتبه الوزير
 ساعد فما رأى سيف الملوك ورأى شمعة
 واحدة فقال ساعد في نفسه واين راح سيف
 الملوك فقام دار القصر جميعه حتى اتى الى
 تلك الخزانة التي فيها سيف الملوك فراه و
 هو راقد يبكي ويندب فقال له يا اخي ايش
 تبكي ايش جرا لك قم حدثني وكلمني على
 ذلك وهو لا يسمع ولا يرفع راسه بل انه
 يبكي ويندب بيده على صدره فرجع ساعد

فقال في نفسه يا ترى ايش يكون في هذه
 البقاچه التي اخذها لنا الملك من التحف
 ثم ان سيف الملوك قام اخذ البقاچه واخذ
 الشمعة ونزل من على التاخت من حدا
 ساعد من حيث لا يدرى به وعبر الى خزانه
 وحط الشمعة في الشمعدان وفتح البقاچه
 واذا فيها قبا من شغل لجان ففتح القبا
 وفردها فوجد من جوا باطنها على ظهر
 القبا صورة بنت منقوشة بالذهب شيا عجيبا
 فساعة نظر سيف الملوك تلك الصورة ما
 بقى له عقل يملكه وبقى كانه ماجنون و
 عشق تلك الصورة وعانق القبا ووقع على
 الارض مغشيا عليه وهو يبكي ويندب و
 يلطم على صدره ويبوسها وينشد الاشعار
 ويقول وادرك شهر ازاد الصباح فسكنت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة

الى مكانه وبلاده ثم ان الملك عاصم اخذ
 ولده سيف الملوك وساعد الوزير وعبر الى
 القصر واخذ الخزندار وجاب الخاتم والسيف
 والبقجة والقوس فقال الملك يا اولاد تعالوا
 خذوا كل واحد منكم من هولاء الهدى شئ
 ما يختاره فاول من مد يده سيف الملوك واخذ
 الخاتم وجعله في اصبعه ثم مد يده ساعد
 واخذ السيف واخذ سيف الملوك والبقجة
 واخذ ساعد القوس وباسوا بيد الملك عاصم
 وراحوا الى منازلهم فلما اخذ سيف الملوك
 البقجة شالها ولم يبصر ايش فيها الارماها
 فوق التخت الذي ينام عليه بالليل و
 فرشوا لهم على جاري عادتهم وطلعوا الاثنين
 رقدوا على فراشهم والشموع توقد عند رؤسهم
 وعند رجليهم الى نصف الليل انتبه سيف
 الملوك من نومه رأى تلك البقجة عند راسه

وتعرفوا أن وزارتي قديمة من قبل أن يتولى
 الملك عاصم ولهذا الآن لما خلع نفسه من
 الملك وولي ولده كذلك أنا الآخر خلعت
 نفسي من الوزارة ووليت ولدي ساعد
 الوزارة بعدى انتم ايش تقولوا جميعكم
 فقالوا ما يكون يصلح وزير سيف الملوك
 الا ولدك ساعد فانهم يصلحوا لبعضهم البعض
 فعندها شال الوزير فارس عمامة الوزارة و
 حطها على رأس ولده ساعد وحط دواة
 الوزارة قدام ابنه ونادت الجواشنة مبارك
 مبارك يستاهل يستاهل فعندها قام الوزير
 والملك عاصم وفتح الخراين واخلع الخلع
 السنبة على الملوك والوزراء والكابر الناس
 واعطاهم النفقة والانعام وكتبوا لهم المراسيم
 بعلامة سيف الملوك وعلامة سعد الوزير
 واقاموا الناس جمعة وبعدها سافر كل واحد

واجلس ولده على سرير المملكة وشال التاج
 الذهب من على راسه والبسه لولده سيف
 الملوك وشد وسطه بمنطقة المملكة واجلسه
 على التخت الكبير وجلس الملك عاصم ابوه
 على كرسي من ذهب فقاموا كلهم للحكام
 والوزرا والامراء واكابر الدولة والناس اجمعين
 باسوا الارض وقالوا له ايها الملك تستاهل
 الملك وهو احق بك من الغير وزعقت
 الجبابرة الامان الامان ودعوا له بالنصر واقبال
 السعادة ونثروا الذهب والجواهر واليواقيت
 على روس الناس واخلع الخلع واوهب واعدل
 وبعد لحظة قام الوزير فارس وباس الارض
 وادرك شهر ازان الصباح فسكتت عن
 الحديث وفي الغد قالت الليلة الثلاثية
 وقال الوزير فارس للملوك والامراء يا جميع
 من حضر هذا المحل انتم تعرفون اني وزير

الضلالة التي كنا فيها وأهدانا إلى دين
 الإسلام ثم أعلموا أني رجل كبير عاجز وأريد
 أن أجلس في زاوية أعبد الله تعالى وأستغفره
 على الذنوب الماضية وهذا ولدي سيف
 الملوك جاكم تعرفوه جيد المعرفة أنه شاب
 مليح فصيح كريم شاطر عاقل عالم فاضل عادل
 وأريد أن أعطيه الساعة ملكتي ويكون
 سلطان مكاني وأنا أقعد في مكان أعبد الله
 تعالى وسيف الملوك يتولى المملكة أيش
 تقولوا لكم باجمعكم فقاموا كلهم باسوا
 الأرض جميعا وأجابوا بالسمع والطاعة وقالوا
 يا ملكنا وحامينا لو وليت علينا عبد من
 عبيدك لأطعنا وسمعنا نك فكيف ولدك
 سيف الملوك فقد قبلناه ورضينا به على الرأس
 والعين فقام الملك عاصم ونزل من على سريته
 وقال للأمراء وجميع من حضر هذا ملككم

فاكلوا وشربوا ودعوا للملك ثم امر الملك
 للحاجاب في الناس لا يذهب منهم احد
 حتى يسمع كلام الملك ثم رفعوا الستر وقال
 من احبني فليمكث ويسمع كلامي فقعدوا
 الناس جميعهم مطمئنين قاعدين واطمانت
 منهم النفوس بعد ان كانوا خائفين ثم قام
 الملك على قدميه وحلف ان لا يقوم احد
 من مكانه ثم ان الملك قال لهم ايها
 الملوك واصحاب القلاع والضيع والاقاليم و
 الحصون والامر والوزرا وارباب الدول كبيركم
 وصغيركم ومن حضر ومن غاب من جميع
 الناس انتم تعرفوا هذه المملكة ورسمها من
 اباي وجدادي فقالوا له نعم ايها الملك
 هو حق ونعلم بذلك فقال لهم الملك عاصم
 وانا وانتم كلنا كنا نعبد الشمس والقمر
 ثم ان الله رزقنا بالايمان وانقذنا من تلك

ثم ان الملك امر الفراشين ان يفرشوا الدهليز
الكبير في وسط الميدان ويزينوها بافخر
الملبوس وافخر الزينة وان ينصبوا التناخت
الكبير الذي ما قعد عليه الا في الاعياد ففي
الحال نصبوا فيه التناخت والناس مجتمعين
من كل مكان وخاطرهم مشتغل بالهم والفكرة
لاي شئ طلبهم الملك وبعد ساعة خرجوا
للحجاب والنياب والامراء والچواشية ونادوا في
الناس بسم الله اعبروا للخدمة فعبروا للحكام
واصحاب الاقاليم والاضبياع والامراء والوزراء
فعبروا للجميع في تلك الميدان ودخلوا الدهليز
وخدمة الملوك وكل واحد على جاري عادته
وقدر مرتبته فخرج الملك عليهم وجلس
مكانه ومنهم من وقف الى ان اجتمعت
الناس جميعهم فامر الملك ان يمدوا السماط
فدوا في الحال السماط والحلويات والشراب

فاذا فعلت انت هذا فانا الاخر ايضا افعل
 مثلك واعطى وزارتي لابني ساعد وهو الان
 شاب مليح ذو معرفة ورأى ويصيروا الاثنين
 على وجه بعضهم البعض شباب ونحن نردفهم
 ونبدلهم على طريق الخير والعدل والاحسان
 ثم قال الملك لوزير فارس اكتب الكتب وجهز
 البريدية على جميع الاقاليم والبلدان و
 الحصون والقلاع التي تحت يدينا جميعها
 يكونوا في الشهر الفلاني حاضرين في الميدان
 العدل ثم خرج الوزير فارس من وقته وساعته
 وكتب الى جميع الملتزمين والعمال واصحاب
 القلاع ومن كان تحت يد الملك يحضروا جميعهم
 بعد شهر زمان وجميع الخلق الذي في
 المدينة من عالي ودون وادرك شهر ازاد الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة التاسعة والتسعون والمائتان

وعلم الفروسية الى ان صار عمر كل واحد
 خمسة عشر سنة فلم يبق احد يعادلهم
 في الفروسية وكل واحد منهم يقاتل الف
 فارس ويقوم بهم وحده والمملك عاصم ينظرهم
 ويفرح بهم الفرح الشديد الى ان صار عمر
 كل واحد منهم خمسة وعشرين سنة فطلب
 الملك الوزير فارس في خلوة وقال يا وزير
 خطر ببالي امر اريد اعمله وانا استشيرك فيه
 فقال له الوزير مها خطر لك افعل فان رايتك
 مبارك فقال له الملك عاصم انا بقيت رجل
 كبير شيخ وكبير السن واريد ان اقعد
 في زاوية اعبد الله تعالى واعطى ملكي
 وسلطنتي لولدي سيف الملوك فانه بقى
 شاب مليح كامل في الفروسية والعقل والادب
 والرياسة فايش تقول في هذا القول والراى
 فقال الوزير نعم الراى السعيد الذي قلته

فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثامنة والتسعون والمائتان
 ثم ان الوزير احضر زوجته مع المولود ثم
 حملوه للدائيات والمراضع الى سبعة ايام ثم
 رقدوه في السرير واحضروه بين يدي الملك
 فقالوا للملك ايش تسميهم قال سموهم انتم
 فقالوا ما يسميهم الا الملك فقال سموا ابني
 سيف الملوك على اسم جدي وسموا اسم
 ابن الوزير ساعد ثم اخلع على المراضع
 والدائيات وقال لهم اشفقوا عليهم وربوهم احسن
 تربية ثم ان الدائيات ربت الاثنين الى ان
 صار كل واحد منهم عمرا خمس سنين فسلموه
 للفقيه في الكتاب يعلمهم القرآن والكتابة الى
 ان صار عمر كل واحد منهم عشر سنين
 فسلموه الى المعلمين يعلموه ركوب الخيل
 ورمي النشاب ولعب الرمح ولعب الكرة

ويقع في الأسر وشدة وضيقه وقد أمه شد أيد
عظيمة ثم يخلص منها بعد ذلك ويبلغ
مقصوده ويعيش بقية عمره في أطيب عيش
ويحكم على العباد ويتصرف في البلاد على
رغم الأعداء والأخيار فلما سمع الملك كلام
المنجمين قال لهم هذا أمر هين مما كتبه الله
تعالى على العبد يستوفاه ولا بد أن يجزا من
اليوم إلى ذلك اليوم ألف فرج ولا التفت
إلى قولهم ولا إلى كلامهم وأخلع عليهم جميعا
وعلى من كان حاضرا من الناس وأنصرفوا
وإذا بالوزير فارس عابر على الملك وبأس الأرض
وهو فرحان مسرور وقال له يا خوند البشارة
أن زوجتي في هذا الوقت ولدت ولدا ذكرا
كأنه فلقه ثم فقال له يا وزير هات زوجتك
والمولود الذي معها وأجعلهم الاثنين
يتربوا سوا في القلعة وأدرك شهر زاد الصباح

الى ليلة من الليالي في السحر مسكها الطلق
 وكان وقت الولادة امر الملك عاصم بان يحضر
 جميع من كان في المدينة من العلماء والفلكية
 والادبا والروسا والفضلا واصحاب العلم واصحاب
 الاقلام فحضروا جماعة كثيرة وقعدوا ينظرون
 من يرمى الخرز في الطاسة وهذه اشارة
 المناجمين مع المختشمين والدايات فجلسوا
 جميعهم الى ان عملوا الاشارة ووضعت
 الست حملها وولدت غلام مثل طلعة القمر
 فاتفقوا جميعهم واخذوا في حسابه وحمله
 ومولده وورخوا التواريخ وقاموا كلم وباسوا
 الارض وبشروا الملك عاصم بان هذا الولد
 مبارك الطلعة ومولده سعيد لكن في اول عمره
 يجرأ عليه شئ نخاف نذكره للملك قال قولوا
 ولا عليكم خوف فقالوا يا خوند ياخرج من
 هذه الارض ويسافر في الغربة ويغرق في البحر

من الظلمات الى النور واريد اخرج على الناس
 فقال الوزير ما تريد تفعل افعل فقال له
 اخرج كل من في الحبوس من الحرامية والذين
 عليهم الديون وسبيهم وكل من وقع بعد ذلك
 بحرام ارمى رقبته واجازيه بما يستحقه
 وازفع عن الناس الخراج ثلاث سنين وايضا
 انصب في هذه المدينة دايـر للبطان من
 جميع قدور الطعام والطباخون يطبخوا
 الليل والنهار وكل من في هذه المدينة والبلاد
 الذي حولها والبلاد القريبة كلهم ياكلوا
 ويشربوا ويطيب عيشهم ويزينوا المدينة ولا
 يقفلوا حوانيتهم ليلا ونهارا فاخرج يا وزير
 افعل ما امرتك به والا ارمى رقبتك فخرج
 الوزير من ساعته وعمل ما امره الملك عاصم
 وزينوا القلعة والابراج باحسن زينة واحسن
 ملبوس والناس في اكل وشرب ولعب وانشراح

وأعطوه من الأموال ومن الجواهر والبيواقيت
 والبغال والخيل والأموال والبساتين فأعطوه
 شي لا يقدره بحصوه ثم أن الوزير دخل
 في ذلك الوقت وقال يا خنود أنا الساعة
 قاعد في البيت وحدي وأنا متفكرا ومشغول
 الخاطر وأنا أقول يا قري هو من حق خاتون
 تحبل أم لا وإذا بالخدام عبر على وبشرني
 أن الست ظهر حملها وأن الولد تحرك في
 بطنها وتوجعت وتغير لونها من فرحتي
 جعلت عليه جميع ما كان على من القماش
 وأعطيت له ألف دينار وجعلته كبير
 الخدام وأدرك شهرآزاد الصباح فسكنت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 السابعة والتسعون والمائتان ثم أن
 الملك عاصم قال لوزيره أن الله تبارك وتعالى
 انعم علينا القويم بفضله وكرمه وأخرجنا

الست يوما من الايام كانت جالسة فتحرك
 الولد في بطنها ثم انها طلبت واحد من
 الخدام الذي عندها اكبرهم وقالت له رح
 الى عند الملك اى موضع تلاقية وبشرة وقل
 له ياخوند البشارة ان الست حبلى صحيح
 والولد تحرك في بطنها فمشى الخادم سريعا
 وهو فرحان فراه جالس وحده ويده على
 خده وهو يتفكر ويقول يا ترى ان كانت
 الست تحبل من هذا الطعام ام لا وهو
 متشوش واذا بالخدام عبر له وباس الارض
 بين يديه وقال له البشارة ياخوند الست
 خوند حبلى وان الولد تحرك في بطنها
 وتوجعت وتغير لونها فلما سمع كلام الخادم
 من فرحته قام قايدا باس يد الخادم ورأسه
 واخلع عليه وقال لاهل مملكته من كان حاضرا
 في المجلس ان كنتم تحبونى فانعموا عليه

أرم نشاب واحد وأرموا الاثنين عليهم ونزلوا
من الشجرة وقتلوا الاثنين وقطعوه من
عند رؤسهم شبر ومن أذيالهم شبر وأخذوا
بقية لحومهم وأراحوا إلى عند دار الملك و
طلب الطباخ متاعه وأعطاه ذلك اللحم
وقال له اطبخ هذا بتقلية مليحة وأغرف
زبديتين وهاتم هنا في الوقت والساعة
ولا تبطا شي فاخذ الطباخ اللحم وأراح إلى
المطبخ وطبخهم بتقلية دهنة بابزارات و
حرارات وغرفهم في زبديتين وأحضرهم بين
يدي الملك فاخذ زبدية وأطعمها لامراته
وأخذ الوزير الأخرى وأطعمها لامراته و
كانوا تلك الليلة بقدررة الله ومشيتته دخلوا
الاثنين عليهم وجامعوه قال فقعد الملك
ثلاثة أشهر وخاطره متشوش وهو يقول في
نفسه يا ترى صحيح أو ما هو صحيح ثم أن

السادسة والتسعون والمائتان
 فباس الارض الوزير وانصرف هو وحاشيته
 وخدمه وغلماؤه الى دارة واستراح ثمانية
 ايام على التمام ثم جا الى الخدمة وحدث
 الملك بجميع ما كان بينه وبين السيد
 سليمان عليه السلام ثم انه قال للملك قم
 تعالى وحدك فقاموا واخذوا معهم القوس
 والنشاب وراحوا طلعوا تلك الشجرة و
 قعدوا ساكتين الى بعد الظهر قبل العصر
 في القايلة واذا بتلك الشعبانين خرجوا من
 تلك الشجرة فنظرهم الملك واحبهم واعجبوه
 بالطواق الذهب وقال يا وزير ان هولاء
 مطوقين بالذهب والله ان هذا شئ عجيب
 خرينا نمسكهم ونجعلهم في قفص ونتفرج
 عليهم قال الوزير هولاء خلقهم الله تعالى لاجل
 منفعتهم ارم انت نشاب واحد وانا الاخر

الوزير ودع سليمان وخرج مسافرا بقية
 يومه وهو فرحان بقضا حاجته وجد
 السير ليلا ونهارا الى ان وصل قريب من مصر
 وارسل بعض خدامه يعلم الملك بقدمه
 فلما سمع الملك عاصم فرح هو وخواص مملكته
 وارباب دولته وجنده بسلامة الوزير فلما
 تلاقيا نزل الوزير وترجل الى الارض بين
 يدي السلطان وتقدم وباس يد الملك
 ورجله وبشرة بقضا حاجته على اتم الوجوه
 واعرض عليه الايمان والاسلام فاسلم الملك
 عاصم واهل دولته وجميع اهل مملكته وجميع
 من في مصر وفرح الملك عاصم وقال للوزير يا
 وزير رح بيتك واستريح جمعة من الزمان
 وادخل الحمام وتعال عندي حتى اقول لك
 اى شى تعمله وادرك شهرزد الصباح فسكنت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة

الغلاني تلتفقوا شجرة فاطلعوا فوق الشجرة
 فيخرجوا من تحتها ثعبانين واحد رأسه
 بقدر رأس بقرة وواحد رأسه قدر رأس
 عفرية وفي رقبة كل واحد طوق من الذهب
 فاذا رايتهم ارموهم بالنشاب واقتلوهم ثم
 ارموا من رؤسهم قدر شبر ومن اذيالهم قدر شبر
 وتبقى لحومهم اطبخوا بهم تغلية واطعموهم
 لنسايكم وبنوا معهم تلك الليلة فانهم جعلوا
 باذن الله تعالى باولاد ذكور ثم احضر سليمان
 ابن داود عليه السلام خاتمه وسيفه وبقاجة
 فيها قبا مكلل ومذهب وقال يا وزير اذا
 كبروا الاولاد اعطوا لكل واحد من هولاء
 الاثنين واحد ثم قال يا وزير الله يقضى
 حاجتك وما بقى لك عاقبة سافر على بركة
 الله تعالى فان الملك عاصم يستنظرك وينتظر
 قدومك ليلا ونهارا وعينية للطريق ثم ان

ما هذا الا رب عظيم والله قادر فعند ذلك
 اسلم الوزير فارس ومن معه ثم قال سليمان
 ابن داود عليه السلام معك هكذا وهكذا
 من التحف والهدايا فقال له الوزير نعم فقال
 له سليمان نبي الله قبلت للجميع واوهبتك
 اياهم وقال له يا وزير فارس رح استريح الليلة
 في موضعك فانك تعبنا من السفر وغدا
 ان شا الله تعالى ما يكون الا خيرا وانقضى
 حاجتك على اتم ما يكون بمشيئة رب السما
 وخالق الانوار بعد الظلام ثم انصرف من
 عنده وراح الى محله وبات تلك الليلة متفكرا
 في السيد سليمان فلما اصبح الصباح قام ثم
 اتى الى سليمان فقال له السيد سليمان اذا
 وصلت الى الملك عاصم واجتمعتم انتم
 الاثنين قوموا يوم واحد وخذوا معكم قوس
 ونشاب وسيف وروحوا انتم الاثنين الى المحل

أخرجوا الناس وأعطوهم دستورا وقالوا لهم
 امضوا إلى حال سبيلكم لأن السلطان ضعيف
 فخرجوا جميعا ولم يبق عند الملك إلا أنت
 وحدك والملك فحينئذ بست الأرض بين
 يدي الملك وسالته عن حاله وبكايه فما
 تكلم ثم أن سيدنا سليمان عليه السلام
 أحكى له بجميع ما جرا وليس في إعادة
 أفادة وأدرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 الخامسة والتسعون والمائتان ثم أن
 الوزير فارس قال يا نبي الله هذا كله صحيح
 وحق وصدق لكن يا نبي الله لما كنت أنا
 والملك نتحدث في هذه القضية ما كان أحدا
 انظرة فن أخبرك بهذه الأمور كلها فقال له
 ربي الذي يعلم خافية الاعين وما تجلى
 الصدور فحينئذ قال الوزير فارس يا نبي الله

شيئا لانك تعببت وما جيت الا لقضايتها والان
 انا اقول لك ايش جيت تطلب فقال سليمان
 يا وزير الملك عاصم بقى شيخ كبير وثر يرزقه
 الله ولدا ذكرا ولا انثى وكان ليلا ونهارا
 فى هذا الفكر والهم فجلس ذات يوم من الايام
 على كرسى مملكته ودخلوا عليه الوزراء والامراء
 واكابر دولته وكل واحد منهم له ولد وولدين
 وثلاثة يدخلون معهم ويقفون معهم فى
 الخدمة فذكر فى نفسه وقال من فرط حزنه
 يا ترى بعد موتى من ياخذ مملكتى ويتحكم
 فى رعبتى وهل ياخذها الارجل غريب وامضى
 انا كافي ما اكون فبقى فى هذا الفكر الى
 ان هطلت عيناه بالدموع فغطى وجهه
 بالمنديل وبكى بكاء شديدا ثم نزل من فوق
 سريره الى الارض يبكى ويندب وثر يدر ما
 بقلبه الا الله تعالى ثم ان الحجاب وجواشيه

دخلوا ووصلوا الى المدينة وانزلهم في دار
 الضيافة واكرمهم غاية الاكرام واحضروا
 لهم الاقامات والضيافات الفاخرة الى ثلاثة
 ايام ثم احضروهم بين يدي سليمان عليه
 السلام فلما دخلوا ارادوا ان يبوسوا الارض
 فمنعهم من ذلك سليمان وقال ما يجب الساجود
 الا لله عز وجل خالق السموات والارض ثم
 قال لهم الارض ارض الله وكلنا عبيد الله عز
 وجل فمن اراد منكم ان يجلس فليجلس
 ومن اراد ان يقف فليقف ولكن لا احدا
 يجلس في خدمتي فجلس الوزير فارس وبعض
 من خواصه ووقف في خدمته بعض الاصاغر
 فما استقر بهم الجلوس حتى مد لهم السماط
 فاكلوا العائم والخلق اجمعين ثم ان سليمان
 عليه السلام امر وزير مصر ان يقول ويذكر
 حاجته لتقضى ثم قال له تكلم ولا تخف

وما هو الهكم فقال له نعبد الشمس من
جملة النواكب المخلوقات وحاشا أن يكون
هو الرب لان الشمس تطلع وتغيب وهو
على كل شى رقيب ثم انهم سافروا قليلا الى
ان وصلوا الى المدينة فامر سليمان عليه
السلام جميع وحوش البر ان يتعرضوا و
يصطفوا صغين كل جنس من جنسه ثم
حضرُوا طوائف لجان كل منهم من غير خفا
على صور مختلفة هائلة فوقفوا الآخرين صغين
والطيور على الخلايق تظلم ويتناغوا على
سائر اللغات وبقى الأحن فلما وصلوا أهل
مصر اليهم هابوهم وثر يجسروا على المشى
اليهم فقال لهم اصف اعبروا وامشوا ولا تخافوا
منهم فانهم عبيد سليمان بن داود عليه السلام
وما يضركم منهم احد ثم دخل اصف بينهم
وعبروا جميعهم وسافروا وهم خائفين الى ان

برخيا ان ياخذ معه جماعة من حاشيته
 بالاقامة الكثيرة والعلوفات الحسننة الزائدة و
 يستقبل وزير مصر فخرج اصف وجهز حاله
 وسار الى ان وصل الى وزير مصر واستقبله
 وسلم عليه والتقاء ملتقا حسنا وقدم لهم
 القمامات والعلوفات وقال اهلا وسهلا ومرحبا
 بالضيوف القادمين فابشروا بقضا حاجتكم
 وطيبوا انفسكم فقال الوزير فارس ومن
 اخبركم بذلك فقال اصف ابن برخيا نبينا
 سليمان عليه السلام هو الذي اخبرنا بهذا
 فقال الوزير فارس ومن اخبر لسيدكم سليمان
 قال اخبره ربه رب السما والارض فقال الوزير
 فارس ما هذا الا اله عظيم وادرك شهر ازاد
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي
 الغد قالت الليلة الرايعة والتسعون
 والمائتان فقال له اصف وانتم ما تعبدون

أمير ولا وزير ثم أن الملك أوصاه أن يقابله
 بالاحتشام ويبدية بالسلام ولا يكثر في
 حضرته كلام ثم أسأله عن حاجتك فإذا
 أجابك إليها قضيت فعد إلينا سرعاً فاني
 في انتظارك ثم أن الوزير فارس باس يد
 الملك وخرج من عنده وسافر وأخذ التحف
 وسار ليل ونهار إلى أن وصل إلى سببا وبقي
 بينه وبينها مسيرة خمسة عشر يوماً وأن
 الله أوحى إلى سليمان ابن داود عليه السلام
 بأن ملك مصر أرسل إليك وزيره الكبير بالهدايا
 والتحف وهو على كذا وكذا فسير أنت
 الآخر وزيرك أصف بن برخيا لاستقباله فإذا
 خضر بين يديك قل له ما أرسلك الملك
 تطلب كذا وكذا وحاجتك كذا وكذا
 ثم أعرض عليهم الأيمان والاسلام فحينئذ
 أمر سليمان عليه السلام لوزيره أصف بن

والطاعة ولكن قمر أنت الساعة واجلس
على التناخت حتى يدخلوا الامراء وارباب
الدولة والعامة والناس والعسكر في خدمتك
مثل العادة فان الجميع خرجوا من عندك
وخاطرهم متشوش من اجلك ثم بعد ذلك
اخرج انا واسافر في حاجة الملك فقام الملك
من وقته وساعته وجلس على سرير مملكته
وخرج الوزير وقال للحاجب الكبير قل للناس
بعبروا للخدمة على جاري عادتكم فدخلت
العساكر والجنود وارباب الدولة بعد ان
مدوا السباط واكلوا وشربوا وخرجوا على
جاري عادتكم ثم ان الوزير فارس خرج من
عند الملك عاصم ومضى الى دارة اصلح شانه
الى السفمر ثم عاد الى الملك ففتح له الخزاين
وجهر له التحف والذخاير والقماش الفاخر
واشياء ليس لها نظير ولا يقدر بجوبها لا

رسولا ونطلب منه حاجتك فان كان دينه
 حق وربه قادر على كل شى ان يرزقنا ولدا
 لك وولدا لى او انتى فان صح ذلك الامر
 فتمكن ندخل فى دينه ونعبد ربه وان كان
 الامر بخلاف ذلك فنصبر وندير حيلة اخرى
 وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباه وفى الغد قالت اللبلة الثالثة
 والتسعون والمائتان فقال له الملك هذا
 هو الصواب والان انشرح صدرى الى هذا
 الخطاب ولكن فاين رسول مثل هذا الامر
 العظيم لان هذا ما هو ملك قليل والقدر
 عليه امر جسيم وما اريد يضى اليه بمثل
 هذا الامر الا انت لانك كبير عارف بالامور
 كلها واريد ان تتعب نفسك ومثلى مثلك
 وتسافر له انت وتعاني هذه الامور لعل ان
 يكون فرج على يديك فقال له الوزير السمع

ولكن انا بقيت رجل كبير شيخ وقد مضى
 على نحو مائة سنة ولم رزقت ولدا ذكرا
 ولا انثى فاذا مت انا يندفن اسمي وينطوى
 رسمي وياخذ الغريب تاختي ومملكتي ولم
 يذكرني احد ابدا فقال له الوزير فارس
 ياخوند انا اكبر منك بمائة سنة ولا رزقت
 ولدا وليلى ونهارى في هذا الغم وكيف
 اعمل انا وانت فقال يا وزير ما لك في هذا
 الامر حيلة ولا سبب فقال له اعلم اننى
 سمعت بارض سبا ملك يقال له سليمان بن
 داود وهو يدعى النبوة وان له ملك جبار
 حكمة في السما وعلى جميع بنى آدم والطيور
 والوحوش والرياح والجن وهو يعلم مناطق
 الطير جميعهم وجميع لغة الخلق وهو مع
 ذلك يدعى الخلاق الى دين ربه ويجدثهم
 على عبادتهم فهاكن فرسل اليه من عند الملك

أنا مثل ولدك وعبدك وقد رببتك على
 اكتنفي فان لم اعرف امرك وهمك وحزنك
 وما انت فيه فن يعرف غيري او يقوم
 بمقامي بين يديك قل لي ايش هذا البكا
 والحزن على ايش هذا والمملك لم يتكلم
 ولا يفتح فاه ولا يرفع راسه بل يبكي بصوت
 وصراخ عالي والوزير صابر عليه فقال له الوزير
 ايها المملك ان لم تقول لي والا قتلت نفسي
 وان لم تقل لي ما جراك لك والا احط هذا
 السيف في قلبي اقتل روحي ولا اراك مغموم
 ثم ان المملك رفع راسه ومسح دموعه وقال
 له ايها الوزير الناصح اللبيب العاقل خليتي
 في همي وغمي وما جرا على كفائي فقال له
 الوزير قل لي ما سبب هذا البكا لعل يكون
 الفرج على يدي فقال له المملك يا وزير ما
 بكائي لا على مال ولا على مملكة ولا على غيره

جلس على الأرض على التراب يبكي ويتضرع
 فلما راوا الوزير والجماعة الحاضرين فعل الملك
 خافوا على أنفسهم فعند ذلك زعقت جواشيه
 وأكابر الدولة وقالوا لهم امضوا إلى منازلكم
 واستريحوا حتى يفيق الملك مما نزل به فخرجوا
 كلهم ولم يبق عند الملك إلا الوزير وأدرك
 شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الثانية والتسعون
 والمائتان فلما افاق الملك قيل الأرض بين
 يديه وقال له يا ملك العصر والأوان ما هذا
 البكا والنحيب قل لي من عاداك من ملوك
 الأرض أو من أصحاب القلاع والحصون أو من
 أرباب الدولة ومن خالفك في أمرك أيها الملك
 حتى نكون كلنا عليه وناخذ روحه من
 جسده فلم يتكلم الملك ولم يرفع رأسه ثم
 أن الوزير باس الأرض ثانيا وقال له ياخوند

الكبير واوهنه السقيم وقد عاش مائة وثمانون
 عام ولم يكن له ولداً ذكراً ولا أنثى و
 كان الليل والنهار في هم وفكر بسبب ذلك
 فقيل انه ذات يوم من الايام جالس على
 سرير مملكته والملوك والوزراء والمقدمين
 وارباب دولته واقفين في الخدمة على جاري
 عانتهم وكان كل من يدخل ومعه ولد او
 ولدين او ثلاثة يقفوا في جنب ايهم في الخدمة
 على قدر منازلهم حزن ثم ان الملك عاصم ابصرهم
 وجدهم كل واحد له اولاد فقال في نفسه كل
 واحد فرحان مسرور باولاده وانا مالي ولد
 وغدا اموت واخلف مملكتي وتختي وخيلي
 وخدمتي وخزائني للغربا وما يذكرني احد
 ابداً ولا يبقى لي ذكر في الدنيا ثم ان
 الملك غرق في هذا الهم والفكرة وهم جايزين
 عليه بالاولاد فبكى وتزل من على تخته و

نزهة الفواد ألف دينار وقالت لها خذيه
 حلاوة السلامة من الموت ثم أن الخليفة زاد
 لاني الحسن في الجامكية والجرانية ولم ينزل في
 فرج وسرور إلى أن اتاه هادم اللذات ومفرق
 الجمعات ومخرب القصور والدور ومعمر القبور
 فادركت شهرزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 الحادية والتسعون والمائتين بلغني
 يملك السعيد وصاحب الراي السديد
 انهم ذكروا انه كان بمدينة مصر ملك يسمى
 عاصم ابن صفوان وكان ملك عادل سخي
 جيد صاحب هيئة ووقار وله بلاد كثيرة
 وقلاع وحصون وجيوش وعساكر وكان له
 وزير يسمى فارس ابن صالح وكان جميعهم
 يعبدوا الشمس من دون الله عز وجل
 وكان هذا الملك بقي شيخ كبير وقد اضعفه

الفواد انى استحييت ياستى واما الخليفة فانه
 غشى عليه من الضحك وقال يا ابا الحسن
 لم تنزل خليعا وتعمل العجايب والغرائب
 فقال له ابو الحسن يا امير المؤمنين فان هذه
 الخيلة عملتها لما نفذ المال من يدك الذى
 اعطيته لى وانى قد استحييت ان اطلب منك
 ثانيا وانا لما كنت وحدى ما كنت امسك
 على مال وقد زوجتني هذه الجارية التى معي
 فاني لو ملكت مالك لاهلكته ولما فرغ جميع
 ما في يدي عملت هذه الخيلة حتى اخذت
 منك هذه المائة دينار والشقة الحرير وجميع
 ذلك صدقات مولانا وعجل على بالالف دينار
 وبر قسمك فضحك الخليفة والست زبيدة
 وعادوا الى القصر واعطى الخليفة لاني الحسن
 الالف دينار وقال له خذهم حلاوة سلامتك
 من الموت وكذلك الست زبيدة اعطت

عند روس الاثنين وقال بحق تربية رسول
 الله صلى الله عليه وسلم وتربية اباى واجدادى
 كان فى خاطرى من يعلمنى من مات منهم
 قبل رفيقه كنت انا اعطيه الف دينار فلما
 سمع ابو الحسن كلام الخليفة اسرع فى القيام
 ونط وقال انا الذى مت قبل يا امير المؤمنين
 هات الالف دينار وبر القسم واليمين الذى
 اقسمت به ثم ان نزهة الفواد قامت ووقفت
 على حيلها بين يدى الخليفة والست زبيدة
 ففرحوا بذلك وبسلامتهما وعانبت زبيدة
 جاريتها وفرحت بسلامتهما ثم ان الخليفة
 والست زبيدة ههناهم بالسلامة من الموت
 وعلموا ان هذه الموتة حيلة لاجل اخذ
 الذهب فقالت الست زبيدة لنزهة الفواد
 كنت طلبت منى ماتريدين بغير هذه
 الوجه ولا احرق قلى عليك قالت نزهة

والمائتان فدخل الخليفة وزبيدة ومسرور
 والعجوز فلما دخلوا الى بيت ابي الحسن
 الخليل وجدوه مع زوجته ممددين موتان
 فلما رآتهم الست زبيدة بكت وقالت ما
 زالوا يبشروا على جاريتي حتى ماتت ولكن
 اظن انها صعب عليها موت ابي الحسن فماتت
 بعده فقال الخليفة لا تسابقيني بالحديث
 والكلام فانها ماتت قبل ابي الحسن فان ابا
 الحسن جا لعندي وهو مقطع الحوايج
 منتوف اللحية وهو يندق على صدره بطوبتين
 واعطيته مائة دينار وشقة حرير وقلت له
 روح اخرجها وانا اعطيك غيرها سرية احسن
 منها وتكون عوضاً عنها والظاهر انها ما
 هانت عليه فمات بعدها وانا الذي غلبتك
 واخذت رهنك فقالت الست زبيدة للخليفة
 كلاماً كثيراً وكثر بينهم الكلام فجلس الخليفة

تراهنوا مع بعضهم وخرجوا يتمشوا من باب
 القصر الى ان دخلوا من باب درب ابى الحسن
 الخليل فنظرهم ابو الحسن وقال لزوجته نزهة
 الفواد حقاً ما زلفه زلابيه ولا كل مرة تسلم
 كان المجوز راحت واحكت الى ستنها و
 اعلمتها بحالنا وانها تخاصمت مع مسرور
 الخادم وقد تراهنوا على موتنا وقد اتوا
 اليينا الاربعة الخليفة والخادم والست زبيدة
 والمجوز فانتبهت نزهة الفواد من تلك الرقاد
 وقالت كيف يكون العمل فقال لها ابو
 الحسن نعمل ارواحنا امواتاً سوى ونتمدد
 ونقطع النفس فسمعت منه وتمدد الاثنان
 وربطتا رجليهما وغمضا اعينيهما وقد قطعوا
 النفس ورقداً على القبلة وتغطيا بالازار
 وادرك شهر ازاد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة التسعون

وبين الست زبيده فقال مسرور ما يكذب
 الا انت يا عجوز الناحس وستك تصدقك
 وه خرفانة فصرخت فيه الست زبيده
 وقد احمقت منه ومن كلامه وبكت فقال
 لها الخليفة انا اكذب وخادمي يكذب وانت
 تكذب وجاريتك تكذب والصواب عندي
 اننا نصير احنا الاربعة حتى نبصر من هو
 الذي يصدق فينا فقال مسرور قوموا بنا
 حتى اعمل في هذه العجوز الناحس العمايل
 الميشومة واضربها علقه على كذبها فقالت
 له العجوز يا خرفان انت عقلك مثل عقلي
 فعقلك مثل عقل الدجاجة فاحمق مسرور
 من كلامها وارد مسرور ان يبطش بالعجوز
 فقالت له الست زبيده وقد دفعتك عنها
 في هذه الساعة يبان صدقها من صدقك
 وكذبها من كذبك وقد قاموا الاربعة و

ثم ان العجوز تقدمت وكشفت وجه ابى
الحسن فنظرت عينيه مربوطين منتفخين من
الرباط فغطته وقالت حقا يا نزهة الفواد انك
كنت كعيب على ابى الحسن ثم ان العجوز
عزت نزهة الفواد وخرجت من عندها وهي
تجري حتى دخلت على الست زبيدة
واحكت لها على الحكاية فقالت لها الست
زبيدة وقد ضجكت قولي للخليفة الذى
يعلمنى قليلة العقل وناقصة الدين وكبرنى هذا
العبد الناجس الكذاب وادرك شهرآزاد الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة التاسعة والثمانون والمائتان
فقال مسرور ان هذا العجوز تكذب وانا
رايت ابا الحسن طيب ونزهة الفواد التى
راقدت ميتة فقالت له العجوز انت الذى
تكذب وتريد ترمى الفتنة بين الخليفة

فريده وصرخت وقطعت أثوابها وقالت
 للعجوز يا أمي ما كان أحسنه فقالت لها
 العجوز حقاً أنك معذورة لأنك كنت تعودت
 به وتعود بك ثم أن العجوز علمت ما كان
 من أمر مسرور إلى الخليفة والست زبيدة
 وقالت لنزهة الفواد أن مسرور رأيح يرمى
 الفتنة بين الخليفة وبين الست زبيدة فقالت
 لها نزهة الفواد وما هي الفتنة يا أمي فقالت
 العجوز يا بنتي قد جاء مسرور إلى الخليفة
 والست زبيدة وأخبرها عنك أنك مت
 وأن أبا الحسن طيب فقالت لها نزهة الفواد
 يا خالتي فاني أنا كنت عند ستي في هذا
 الوقت وقد أعطتني مائة دينار وشقة حرير
 وأنظري حالي وما جرى لي وأنا حائرة فكيف
 أعمل وأنا وحيدة فريده ياليتني أنا مت
 وكان هو عاش ثم بكيت وبكت معها العجوز

نزهة الفؤاد وابصرى من مات بسرعة ولا
 تبطل ونثرت فيها فخرجت العجوز تاجرى
 والخليفة ومسرور يصحكون ولم تنزل العجوز
 تاجرى حتى دخلت الزقاق فراها ابو الحسن
 فعرفها فقال لزوجته يا نزهة الفؤاد كان
 الست زبيدة ارسلت لنا تنظر من مات
 وانها ما صدقت قول مسرور في موتك فارسلت
 العجوز القهرمانة تكشف الخبر فبقى الموت
 الى اولى لاجل صدقك عند الست زبيدة ثم
 ان ابا الحسن تمدد ورقد وغطته نزهة الفؤاد
 وربطت عينيه ورجليه وجلست عند راسه
 تبكى فدخلت العجوز عليها فرأت نزهة
 الفؤاد جالسة عند راس ابى الحسن وهى
 تبكى وتعدد ثم ان نزهة الفؤاد لما رأت
 العجوز صرخت وقالت للعجوز انظرى ما جرى
 على وقد مات ابو الحسن وخلانى وحيدة

أخرجهما لحين لنصلي عليهما فاجاب نعم
 وقد جيت وخليته يجهزها لاجل ما اعلمكم
 فضحك الخليفة وقال قول لستك القليلة
 العقل فلما سمعت الست زبيدة كلام مسرور
 اغتاظت وقالت ما قليل العقل الا من يصدق
 عبدا وشتيمته والخليفة يضحك وادرك شهرآزاد
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي
 الغد قالت الليلة الثامنة والثمانون
 والمائتان فانغبين مسرور وقال للخليفة
 صدق من قال ان النساء ناقصات العقل و
 الدين فقالت الست زبيدة يا امير المؤمنين
 انت تلعب وتمرح معي وهذا العبد يخايل
 على لاجل خاطرك لكن انا ارسل وابصر من
 مات منهم فقال لها الخليفة ارسل من ينظر
 من مات منهم فصاحت الست زبيدة على
 عجوز قهرمانة وقالت لها امضي الى بيت

فكشف عن وجهها وقال لا اله الا الله ماتت
اختنا نزهة الفواد ما كان أسرع القضا الله
يرحمك ويبرئ ذمتك ثم انه رجع واحكى
ما جرى بين يدي الخليفة والست زبيدة
وهو يضحك فقال له الخليفة يا ملعون ما
هذا وقت ضحك اخبرنا من مات منها فقال
مسرور للخليفة والله ياسيدي ان ابا الحسن
طيب وما مات الا نزهة الفواد فقال الخليفة
لزبيدة ضيعت قصرك في لعبك وضحك
عليها فقال يامسرور احكى لها كيف رايت
فقال لها دغري ياستى فاني تميت احدى
حتى دخلت على ابي الحسن في بيته فوجدت
نزهة الفواد نائمة ميتة وابو الحسن جالس
عند راسها يبكي فسلمت عليه وعزيتة و
جلست جنبه وكشفت وجه نزهة الفواد
فرايتها ميتة ووجهها منتفخ فقلت له

على الشباك فلاححت منه التفتاتة فنظر مسرور
وهو يجرى في الزقاق فقال لنزهة الفواد كان
الخليفة لما خرجت من عنده صرف الديوان
ودخل الى الست زبيدة يعزيها فقامت هي
وعزته وقالت له عظم الله اجرک في ابی
الحسن الخلیع فقال لها لخليفة ما مات الا
نزهة الفواد تعیش راسک فیها فقالت له هي
ما مات الا ابو الحسن الخلیع نديک فقال
لها ما مات الا نزهة الفواد فتكابروا فيما
بعضهما فاغتناظ الخليفة وتراهنوا وقد بعث
مسرور السيف ينظر من مات فالاولی انک
ترقدی حتی ينظرک ويروح يعلم الخليفة
ويصدق قولي فتمددت نزهة الفواد وغطاها
ابو الحسن بازارها وقعد عند راسها يبکی
واذا بمسرور الخادم طلع الى بيت ابی الحسن
وسلم عليه وراى نزهة الفواد وهي ممدودة

ألا نزهة الغواد فقالت له الست زبيدة لا
 لا ياسيدي ما مات إلا أبو الحسن فاغتاض
 الخليفة ونض العرق الهاشمي من بين عينيه
 وصرخ على مسرور السيف وقال له اخرج
 وروح إلى بيت أبي الحسن الخليل وانظر من
 مات منهم فخرج مسرور بجري فقال الخليفة
 للست زبيدة تراهني فقالت له نعم أراهن
 فانا أقول أن أبا الحسن قد مات فقال الخليفة
 وأنا أراهن وأقول أن ما مات إلا نزهة الغواد
 والرهان بيني وبينك بستان النزهة إلى قصر
 وقصر التماثيل وقعدوا ينتظروا مسرور إلى
 حين يرجع بالخبر وأما مسرور فانه ما زال يجري
 حتى دخل إلى زقاق أبي الحسن الخليل وأدرك
 شهرآزاد الصباح وسكنت عن الحديث المباح و
 في الغد قالت الليلة السابعة والثمانون
 بعد المائتين وكان أبو الحسن قاعد متكى

تعيش أنت وتبقى في نديمك ابني الحسن
الخليع فانه مات فتبسم الخليفة وقال لخادمه
يا مسرور فان النساء قليلين العقل بالله عليك
في هذه الساعة ما كان ابو الحسن عندي
فقلت الست زبيدة وقد ضحككت من قلب
الغيظ وقالت ما تاخلي مزحك ما يكفي
موت ابني الحسن حتى انك تموت جاريتي
ونعدم الاثنين وتجعلني قليلة العقل فقال
الخليفة ان نزهة الفواد هي التي ماتت وقالت
الست زبيدة وحقا ما كان عندك ولا رأيته
وما كان عندي في هذه الساعة الانزهة
الفواد وهى حزينه باكية مقطعة الثياب
وقد صبرتها واعطيتها مائة دينار وشقة
حرير وانا كنت استنناك حتى اعزبك في
نديمك ابني الحسن الخليع وكنت رايحه
ارسل وراك فضحك الخليفة وقال ما مات

فرحان ودخل الى نزهة الفواد فقال لها
 قومي فقد تم لنا المراد فقامت وحط
 لها المائة دينار والشقة الحرير ففرحت وقد
 حطوا الذهب على الذهب والشقة على
 الشقة وجلسا يتحدثان ويضحكان على
 بعضهما وادرك شهرزد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 السادسة والثمانون والمائتان واما
 الخليفة فانه لما انصرف من عنده ابو الحسن
 وراح يجهز نزهة الفواد فحزن عليها وصرف
 الديوان وقام يتعكر على مسرور سياف
 النعمة ودخل يعزى الست زبيدة في جاريتها
 فوجدها جالسة تبكي وهى تنتظر قدومه
 الخليفة حتى تعزىه فى ابى الحسن الخليفة
 فقال الخليفة تعيش راسك فى جاريتك نزهة
 الفواد فقالت له يا سيدى سلامة جاريتى

الليلة الخامسة والثمانون والمائتان
 ثم انه مدد نزهة الفواد وفعل بها كما
 فعلت به ثم انه شق ثوبه وشتف لحيته
 وخبل عمامته ولم ينزل بجري حتى دخل
 على الخليفة وهو في مجلس حكمة وهو على
 ذلك الحالة ويدق في صدره فقال له الخليفة
 ما قضيتك يا ابا الحسن فبكى وقال لا كان
 نديمك ولا كانت ساعتك فقال له الخليفة
 اخبرني فقال تعيش رأسك يا سيدي في
 نزهة الفواد فقال الخليفة لا اله الا الله وضرب
 كف على كف ثم ان الخليفة سلا ابا الحسن
 وقال له لا تخزن انا اعطيك سرية غيرها
 وامر الخنندار ان يعطيه مائة دينار وشقة
 حرير فاعطاه الخنندار ما رسم به الخليفة وقال
 له رح جهزيها واخرجها واعمل لها خرجة
 مليحة فاخذ ما اعطاه وجا الى منزله وهو

شعرها ودخلت على الست زبيدة وه
 تصبح وتبكي فلما رأتها الست زبيدة على
 تلك الحالة قالت لها ما هذا الحال ما قضيتك
 وما ابكاكي فقالت نزهة الفواد وه تبكي
 وتصبح وتقول ياسيدي تعيش رأسك وتبقى
 في ابني الحسن الخليل فانه قدمات فحزنت عليه
 الست زبيدة وقالت مسكين ابو الحسن
 الخليل وبكت عليه ساعة ثم ان الست
 زبيدة امرت الخزانة ان تعطي نزهة الفواد
 مائة دينار وشقة حرير وقالت يا نزهة الفواد
 روعي جهزيه واخرجيه فاخذت المائة دينار
 والشقة الحرير وراحت الى منزلها وه فرحانة
 ودخلت على ابو الحسن واعلمته بما وقع لها
 فقام وفرح وشد وسطه ورقص واخذ المائة
 دينار والشقة وشالهم وادرك شهر اذان الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت

وأصرخى فتقول لك ما لك فقولي لها يعيش
 رأسك في ابى الحسن الخليلع وأنه قد مات
 فأنها تحزن على وتبكي وتامر الخندارية
 أن تعطى لك مائة دينار وشقة حرير وتقول
 لك روحى جهزيه وأخرجيه فخذى منها
 المائة دينار والشقة وتعالى وإذا جيتى الى
 عندى أقوم أنا وترقدى أنت مكانى وأروح
 أنا للخليفة وأقول له يعيش رأسك فى نزهة
 الفواد وأشرط ثوبى وانتفأ حبتى فيحزن
 عليك ويقول لخنداره اعطى ابا الحسن
 مائة دينار وشقة حرير ويقول لى رح جهزها
 وأخرجها فاجى اليك ففرحت نزهة
 الفواد وقالت دغرى أن هذه الحيلة جيدة
 ثم أنها غمضت عينيه وربطت رجله و
 غطته بالقوطه وفعلت ما قاله لها سيدها ثم
 أنها شرطت ثوبها وكشفت رأسها وحلت

الحسن الخليل في اكل وشرب وعيشة طيبة
 الى ان ذهب جميع ما معهم فقال لها ابو
 الحسن يا نزهة الفواد فقالت لبيك فقال
 اني اريد ان اعمل حيلة على الخليفة وانت
 تعلى حيلة على انسيت زبيدة وناخذ منهم
 في ساعة مايتى دينار وشقتين حرير فقالت
 له اصنع ما تريد وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 اللبيلة الرابعة والثمانون بعد المائتين
 ثم ان نزهة الفواد قالت لاني الحسن الخليل
 وما تصنع قال نعم انا نتموات وهي حيلة
 فاموت انا قبلك واتمدد فانشري على فوطه
 حرير واقردي عمامتي على واربطي اصابع
 رجلى وخطي على قلبي سكين وقليل من
 الملح ثم انشري شعرك وروحي الى سترك
 زبيدة واشترطي ثوبك والظمي على وجهك

وقتلت المشايخ وقتلت امام المسجد فقربه
 الخليفة وانعم عليه وزوجه ومسكه عنده
 في القصر وجعله من خواص ندمائه وهو
 المتقدم عنده على العشرة ندماء وقدمه
 الخليفة على العشرة ندماء وهم العجلي والرقاشي
 وعبدان وحسن والفرسديق واللوز والسكر
 وعمر الترتيس وابو النواس وابو اسحاق
 النديم وابو الحسن الخليع وكل واحد
 منهم حكاية تذكر في غير هذا الكتاب
 وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة الثالثة و
 الثمانون والمائتان وقد صار ابو
 الحسن محضى ومقرب عند الخليفة عن
 الجميع حتى انه كان يجلس مع الخليفة و
 الست زبيدة بنت القاسم وتزوج خزندارتهما
 وكان اسمها نزهة الفواد فاقام معها ابو

يقطعها وكان المملوك لا يعرف بالعربي فبقى
 كلما يقول له يكفي يعتقد المملوك أنه
 يقول له قرط فيقوى عضته ويكر بأسنانه
 على أذنه وكانت الجوار يلهين عنه بسماع
 الجوار وأبو الحسن يستغيث من المملوك و
 الخليفة قد غمي عليه من الضحك ثم أنه
 ضرب المملوك فسبب أذنه فلما سببه المملوك
 خلع أبو الحسن ثوبه وبقي عريانا لحمه
 بطيخة وذكره بين الجوار وهو يرقص فشدوا
 له الجوار ألف قتماخلع بينهم وهو عريان
 مكشوف العورة والطيز من قدام ومن وراء
 وقد ماتت الجوار عليه من الضحك فاما الخليفة
 فانه غمي عليه من كثرة الضحك ثم أن
 الخليفة أفاق وخرج له وقال ويلك يا أبا
 الحسن قتلتنى من الضحك فالتفت اليه
 فعرفه فقال والله انت قتلتنى وقتلت امي

ضربه له العرفشة بتاع المارستان فتحير في
 امره وتفكر في نفسه وقال والله ما اعرف كيف
 حالي وما الذي جرى وادرك شهر ازاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة الثانية والثمانون والمائتان
 ثم انه التفت الى جارية من الجوار وقال لها
 من هو انا فقالت امير المؤمنين فقال لها
 تكذبي يا نكبة فان كنت امير المؤمنين عضى
 اصبعي فجات اليه الجارية وعضت اصبعه
 بالقوى فقال لها يكفى ثم انه قال للخادم
 الكبير من انا قال انت امير المؤمنين فتركه
 ابو الحسن وقد تخيل في عقله وحرار في
 امره ثم اقبل على مملوك صغير وقال له عضنى
 في وذننى وطاطا له وحط وذننه في فم المملوك
 وكان المملوك صغيرا لا يعقل فطبق باسنانه
 على وذن ابى الحسن بالقوى حتى كان ان

والخدام حوله فقال أبو الحسن لا حول
 ولا قوة الا بالله العلي العظيم حقا انا خائف
 من المارستان وما قاسيت فيه اول مرة وما
 ادرك ان الشيطان جاني مثل اول مرة اللهم
 اخزي الشيطان ثم ان ابا الحسن غمض
 عينيه وحط راسه في عبه وصار يضحك
 قليلا ويرفع راسه فيجد القصر موقوف و
 الجوار تغنى ثم ان خادما من الخدام قعد
 عند راسه وقال له اجلس يا امير المؤمنين
 وانظر الى قصرك وجوارك فقال أبو الحسن
 بستر الله انا امير المؤمنين بالحق والا تكذبون
 فاني البارحة ما خرجت ولا حكيت وشربت
 ونمت وهذا الخادم جا يقيمني فعند ذلك
 قام أبو الحسن وجلس ثم انه افتكم جميع
 ما جرى له مع امه وكيف ضربها وكيف
 دخل الى المارستان ورأى اثار الضرب الذي

للحادية والثمانون والمائتان ثم انه
 اخذ القدر من يد الخليفة وشربه فاعجب
 الخليفة افعاله وصفاته وحسن طباعه وصدقته
 وقال في نفسه حقا لاجعلن هذا نديي و
 جليسي واما ابو الحسن فانه لما شرب القدر
 واستقر في بطنه سبقت راسه رجليه فقام
 الخليفة من وقته وقال للغلام احمه واتي به
 الى قصر الخلافة ووضعه بين يدي الخليفة
 فامر الخليفة ان الجوار والمماليك يدوروا
 حواليه وقد اختفا الخليفة في مكان لا
 يراه فيه ابو الحسن وامر الخليفة جارية من
 الجوار انها تاخذ العود تضرب عند رأس
 ابني الحسن وباقي الجوار بالآلتهن فضربوا الجميع
 فاستفاق ابو الحسن آخر الليل فسمع حس
 العود والزف وضرب المواويل وغنا الجوار
 ففتح عينيه فوجد روجه في القصر والجوار

لا زلت اشربها والليل معتكر:
 حتى اكب الكرى راسي على قدحي *
 من الخمرة كشعاع الشمس بهاجتي:
 تنفي الهموم بأنواع من الفرح،
 فلما سمع الخليفة شعرة وما قاله من الابيات
 طرب من ذلك طرباً شديداً واخذ القدح
 وشربه ولا زالا يشربا ويتنادما حتى طلعت
 الخمرة من رؤوسهم فقال ابو الحسن للخليفة
 يا نديبي حقا انا حاير في امرى وكاني كنت
 امير المؤمنين وحكمت واعطيت ووهبت
 ودغري يا اخي ما هو منام فقال له الخليفة
 هذا اضغاث احلام ثم ان الخليفة رك قطعة
 من البنج في القدح وقال بحياتي تشرب هذا
 القدح فقال له ابو الحسن اني اشربه من
 يدك وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة

ولا جليسى فان المثل يقول من عثر في حجر
 وعاد اليه كان اللوم والعتب عليه وانت
 يا اخي ما بقيت انا دمك ولا اعمل معك
 مصاحبة فاني لا رايت لك كعب مبارك على
 فقال الخليفة وقد لطفه واقسم عليه واثنى
 عليه القول بانى ضيفك ولا ترد الضيف واخذه
 ابو الحسن ودخل به القاعة وقدم له الطعام
 ووانسه بالكلام ثم انه احكى للخليفة جميع
 ما جرى له وبقي الخليفة يضحك ويغيب
 بالضحك ثم شال سفرة الطعام وقدم سفرة
 المدام وقد ملا قدحا وقلبه ثلاث مرات
 واعطاه للخليفة وقال يا نديمي عبدك عندك
 ولا يصعب عليك انا رايج اقول لك ولا تنغبين
 ولا تغبنى وانشد يقول
 ولا خير في عيش فاسمع قول ذى نصيح :
 ان انت لم تكن سكرانا ولم ترح

وأنا دغري يا اخي ليلة جيتني وتنادمت
 انا واياك فكاني جاني الشيطان ووسوسني
 تلك الليلة فقال الخليفة ومن هو الشيطان
 فقال له ابو الحسن انت فتبسم الخليفة و
 جلس عنده وتلاطف معه في الكلام وقال
 له يا اخي انا لما خرجت من عندك فانا
 نسيت الباب مفتوحا فلعل الشيطان دخل
 عليك فقال ابو الحسن لا تسال عما جرى
 لي فما الذي خطر لك حتى خليت الباب
 مفتوح ودخل على الشيطان وجرى لي معه
 كذا وكذا وذكر ابو الحسن الخليفة للخليفة
 جميع ما جرى له من الاول الى الآخر وليس
 في الاعادة افادة وصار الخليفة يضحك ويخفي
 ضحكه ثم ان الخليفة قال لابي الحسن الحمد
 لله الذي زال عنك ما تكره ورايتك بخير
 فقال له ابو الحسن ما بقيت اتخذك نديمي

فخرجت أمه إلى العرفشي وخلصته وأتى إلى
قاعته وأدرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن
الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
الثمانون والمائتان فلما كان تمام الشهر
وهذا الشهر الجديد اشتاق أبو الحسن الخليل
إلى شرب المدام وعاد إلى عادته في فرش قاعته
وهيا الطعام وأحضر المدام وخرج إلى الجسر
وجلس ينتظر أحداً ينادمه على جاري
عادته وإذا بالخليفة جاز عليه فلم يسلم
عليه أبو الحسن وقال لا أهلاً ولا مرحباً بالقلبيين
ما أنتم إلا شياطين فاقبل عليه الخليفة وقال
له يا أخى ما قلت لك أنى أعود لك فقال
أبو الحسن ليس لي بك حاجة فان المثل
يقول شعر

بعدى عن حبي أجمل لي وأحسن :

عين لا تنظر قلب لا يحزن،

فلما سمعت الناس كلامه قالوا هذا تاجنن
 ولم يشكوا في جنانه ثم انهم دخلوا عليه
 ومسكوه وكتفوه وودوه الى المارستان فقال
 العرفشة ما يكون هذا الشاب فقالوا له
 هذا مجنون فقال ابو الحسن والله يكذبوا
 على وما انا مجنون انما انا امير المؤمنين
 فقال العرفشة ما كذب الا انت يا احس
 المجانين ثم عراه من ثيابه وعمل في رقبتة
 جنزير ثقيل وربطه في شباك على وصار
 يضربه في النهار علقتين وفي الليل علقتين
 ولم ينزل على هذا الحال مدة عشرة ايام فانت
 اليه امه وقالت له يا ولدى يا ابا الحسن
 ارجع الى عقلك هذا فعل الشيطان فقال
 ابو الحسن لامه صدقت يا امي واشهدى
 على اني تايب عن هذا الكلام ورجعت عن
 جنوني فخلصيني فاني قد اشرفت على الهلاك

ادية على جيرانه وينكد عليهم معيشتهم
 وارسل في مائة دينار وارسل يسلم على فصاح
 ابو الحسن الخليل وقال لها يا عجوز الناحس
 تكابريني وتقولي في اني ماني امير المؤمنين
 انا الذي امرت جعفر البرمكي بضرب المشايخ
 وبجرسهم وان ينسادي عليهم وانا الذي
 ارسلت لك المائة دينار وارسلت اسلم
 عليك وانا امير المؤمنين من حق يا عجوز
 الناحس وانتى كذابة قد خرفتني ثم قام
 الى امه وضربها بعصاة من اللوز حتى عيطت يا
 مسلمين وهو يثقل عليها الضرب حتى سمعت
 الناس حسها فاتوها وابو الحسن يضربها و
 يقول لها يا عجوز الناحس انا ما انا امير
 المؤمنين انتى سكرتيني وادرك شهر اذان الصباح
 فسكنت عن الحديث المباه وفي الغد قالت
 الليلة التاسعة والسبعون والمائتان

منام وما أنا إلا الخليفة وقد أعطيت وخلعت
فقلت له أمه يا ولدي تلعب بعقلك تروح
المارستان وتبقى شهرة فان الذي رأيته انما
هو من الشيطان وهو أضغاث أحلام وأن
الشيطان يلعب بعقل الانسان أحياناً بساير
الحالات ثم أن أمه قالت له يا ولدي هل
كان عندك ليلة أمس أحد فافتكر
أبو الحسن وقال نعم كان عندي واحد
نایم وأخبرته بحالي وحكيته له على
قصتي ولا شك انه كان من الشياطين وأنا
يا أمي كما صدقتي أنا أبو الحسن الخليل
فقلت له أمه يا ولدي أبشر بكل خير
فان أمس تاريخه جاء الوزير جعفر البرمكي
وضربوا مشايخ المساجد والامام لكل واحد
خمسمائة سوط وجرسوم ونفوم من المدينة
ونادوا عليهم هذا جزا وأقل جزا من يقل

عينية فوجد عند رأسه عجوز فنهض عينية
 وقال لها من تكوني فقالت له انا امك فقال
 لها تكذبي انا امير المؤمنين خليفة الله
 فصرخت امه وقالت له سلامة عقلك يا
 ولدي اسكت لا تروح ارواحنا وينهب
 مالك ان سمع احد هذا الللام واوصله الى
 الخليفة فقام من نومه ورأى امه وهو في
 قاعته فتأخيل في عقله وقال والله يا امي انا
 في منامي رأيت نفسي في قصر والجوار
 والماليك حولى وفي خدمتي وجلست على
 سرير الخلافة وحكمت والله يا امي هذا
 الذى رأيته وحقا ما كان فى المنام ثم تفكر
 فى نفسه ساعة من الزمان وقال دغرى انا
 ابو الحسن الخليع والذى رأيته انما هو فى
 منام وانى عملت خليفة وحكمت وامرت
 ونهيت ثم انه افتكى وقال ماكد ما هو

ما امرها الخليفة وناولت القدر لاني لحسن
 فلما شربه سبقت راسه رجليه فخرج الخليفة
 من خلف الستارة وهو يضحك ثم صاح
 على الغلام الذي جابه وقال له ودي هذا
 مكانه فحمله الغلام الى قاعته ووضعته فيها
 وخرج من عنده وقفل عليه باب القاعة
 ورجع الغلام الى الخليفة ونام الخليفة الى الصباح
 وادرك شهرآرد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة الثامنة
 والسبعون بعد المائتين واما ابو الحسن
 فانه ما زال نايما الى ان اصبح الله تعالى
 بالصباح فاستفاق وهو يصيح ياتفاحة يا راحة
 القلوب يامسكه ياتحفه ولم ينزل يصيح على
 الجوار حتى سمعته امه يصيح على جوار الغرب
 فقامت وانت اليه وقالت له اسم الله حواليك
 قم يا ولدي يا ابا الحسن انت تحلم ففتح

على حسب الكفاية ثم يجد ثلاث جوق
 مغاني جوار وقد حار واكل المغاني فجلس
 وجلست الجوار ووقفت الوصيفات والمماليك
 والخدم والغلمان والولدان والجوار البعض
 قعدوا والبعض قيام فغنت الجوار وصوتوا
 بساير الاغان فاجابهم ذلك المكان بطيب
 الاغان وزعقت المواويل وخرجت بتلك
 العبدان فتاخيل في ذلك الوقت لاني الحسن
 انه في الجنان وطاب قلبه وانشرح ولعب
 وزاد به الفرح وخلع على تلك الجوار وذهب
 ووصل وصار يزعق لهذه ويبوس هذه
 ويلعب مع هذه ويسقى هذه ويلقم هذه
 الى ان هود الليل وهذا كله والخليفة يتفرج
 عليه ويضحك فلما هود الليل امر الخليفة
 جارية من تلك الجوار ان ترمى قطعة بنج
 في القدر وتسقيه لاني الحسن ففعلت الجارية

لاشغالهم وائتته الخدام ودعوا له بالبقا وطول
 الدوام ومشوا في خدمته وشالوا السنن
 ودخل لقصر الحريم فوجد شموع تتوقد
 وقتاديل تشتعل ومغانى تضرب فحار في عقله
 وقال وانا والله امير المؤمنين حقا فلما اقبل
 قامت الجوار اليه واطلعه الى الايوان وقدموا
 اليه مايدة عظيمة من افر الطعام فاكل
 منها جهده وطاقته حتى اكنفا وزعق على
 جاريتة وقال لها ما اسمك فقالت اسمي
 مسكة وقال لاخرى ما اسمك فقالت طرفة
 وقال لاخرى ما اسمك قالت اسمي تحفة و
 صار يسال عن اسمى الجوار واحدة بعد
 واحدة وقام من ذلك المقام وانتقل الى ماجلس
 الشراب فيجده بالتمام ويجد عشر اطباق
 كبار وعليها من جميع الفواكه والخيرات
 وعليها من اصناف الخلوات فجلس واكل منها

الى والدته ابى الحسن الخليلع واقربها منى
 السلام وامسك الاربعة مشايخ والامام
 واضرب كل واحد منهم اربعة سوط وركبهم
 على الدواب مقلوب ودور بهم المدينة جميعها
 وابعدهم الى محلة غير هذه المدينة وامر
 المنادى ينادى عليهم هذا جزا واقل جزا
 من يكثر كلامه ويشوش جيرانه وينقص عليهم
 لذتهم واكلهم وشربهم وادرك شهر اذار الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة السابعة والسبعون بعد المائتين
 فقبل جعفر الامر وامتثل بالطاعة ثم انه
 نزل من قدام ابو الحسن الخليلع الى المدينة
 وفعل ما امر به الحسن ثم ان ابا الحسن
 اقام في الخلافة ياخذ ويعطى ويامر وينهى
 وينفذ كلامه الى اخر النهار فاعطاهم الاذن
 والدستور فانصرفت الامراء وارباب الدولة

عبادان وجديم وأبو اسحاق النديم ونظر
 الى سيف مجذبة وليوت محذقة وصمصم
 مذهبة وقسي موثرة وعجم وعرب وترك
 وديلم وخلق وأمم وأمرأ ووزرا وأجناد
 وكبرا وأرباب الدولة وأصحاب الصولة وقد
 ظهرت له الدولة العباسية والهيبة النبوية
 فجلس على كرسي الخلافة ووضع النمشة
 في حجره وأقبلوا الجميع يقبلون الارض بين
 يديه ودعوا له بطول العمر والبقا وتقدم
 جعفر البرمكي وقبل الارض وقال فطا الله
 وطاك والجنة ماواك والنار مثوى لأعداك
 ولا عداك جار ولا خمدت لك أنوار نار
 يا خليفة الامصار وحاكم الاقطار فزعق
 عليه أبو الحسن وقال له يا كلب بني برمك
 انزل الساعة أنت ومتوئ المدينة الى المحل
 الفلاني الى الدرب الفلاني وأدفع مائة دينار

فدخل أبو الحسن وقضى شغله وخرج إلى
 القصر فقدمت له الجوار طشت من الذهب
 وأبريق من الفضة وصبوا على يديه الماء
 وتوضأ وبسطوا له سجادة وصلى وما عرف
 يصلى وصار يركع ويسجد عشرين ركعة
 وهو يحسب ويقول في نفسه والله ما أنا إلا
 أمير المؤمنين من حق وألا فما هذا منام
 والمنام فما يجري فيه هذه المجرى جميعها
 ثم أنه حقق وجزم في نفسه أنه أمير
 المؤمنين فسلم وفرغ من صلاته فدارت به
 المماليك والجوارية بالبقج الحرير والقماش ثم
 البسوه خلعة الخلافة وأعطوه في يده النمشة
 وخرج الخادم الكبير قدامه والمماليك الصغار
 وراءه ولا زالوا حتى شالوا الستارة وجلس
 في القصر وما جلس الحكم وسرير الخلافة ورأى
 الستائر والأربعين بابا والعجلي والرقاشي و

أمير المؤمنين وخليفة رب العالمين فضحك
 أبو الحسن على نفسه وتأخيل في عقله وتخير
 مما رأى وقال أنا في فرد ليلة أبقي أمير
 المؤمنين ألا أنا البارحة كنت أبو الحسن
 واليوم أنا أمير المؤمنين فتقدم إليه الخادم
 الكبير وقال يا أمير المؤمنين بسم الله حواليك
 أنت أمير المؤمنين وخليفة رب العالمين ثم
 داروا به للجوار والخدم حتى قام وبقي متعجب
 في حاله فقدم له المملوك شمشك مطبوع
 بالبرسيم والحريز الأحمر مرصع بالذهب
 الأحمر فاخذه أبو الحسن ووضع في كفه
 وصاح المملوك وقال يا الله يا الله ياسيدي
 هذا شمشك مداس لرجليك حتى تدخل
 المسترق فحاجل أبو الحسن ورماه من كفه
 ولبسه في رجله والخليفة قدمات من الضحك
 عليه ومشى المملوك قدأمه إلى بيت الراحة

عليه ويستتروا منه فتخير في عقله وعص
على أصبعه فوجعه فتأوه وتغيظ والخليفة
ينظر اليه من حيث لا يراه ويضحك فالتفت
أبو الحسن إلى جارية وصاح اليها فأتته فقال
له بستر الله يا جارية أنا أمير المؤمنين فقالت
أى نعم وستر الله أنت في هذا الوقت
أمير المؤمنين فقال تكذبي والله يا ألف قاحلة
ثم نظر إلى الخادم الكبير فصاح اليه فاتاه وقبل
الأرض بين يديه وقال نعم يا أمير المؤمنين
فقال ومن هو أمير المؤمنين فقال أنت قال
كذبت يا ألف كورة ثم أقبل على طواشي
آخر وأدرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن
الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
السادسة السبعون بعد المائتين فقال
له يا كبيرى بستر الله أنا أمير المؤمنين فقال
أى والله ياسيدي أنت في هذا الوقت

ذهب أحمى ودائرة بيوت مسبول على أبوابها
 ستاير حرير مزركش بالذهب وأواني
 ذهب وصيني وبلور وفرش وبسط ممدودة
 وأواني منبر موقودة وجوار وخدم وماليك
 وحشم وعلمان ووصايف وولدان فتخير
 أبو الحسن في عقله وقال والله أو أنا في المنام
 أو هذه الجنة ودار السلام فغمض عينيه ونام
 فقال الخادم ياسيدي ما هذا عادتك يا أمير
 المؤمنين ثم أن بقية جوار القصر جميعا
 اتوا إليه واقعدوه على حيله فوجد راحة
 على فرش علوة من الأرض قدر ذراع وكله
 محشى بالقز فجلسوا عليه وأسندوه بماخدة
 فنظر إلى القصر وإلى كبره ورأى تلك الخدم
 والجوار في خدمته وفوق رأسه فضحك على
 نفسه وقال والله ما كاني في اليقظة وما أنا
 نائم ثم أنه قام وقعد والجوار يضمحكون

الطالع فامتنل جعفر الامر بالسمع والطاعة
وانصرف ودخل الخليفة الى جوار القصر
فاقبلوا اليه فقال لهم هذا النائم اذا استيقظ
غدا من منامه فقبلوا الأرض بين يديه
واخدموه ودوروا حواليه والبسوه البدلة
واعلموه خدمة الخلافة ولا تنكروا من حاله
شيئا وقولوا له انت الخليفة ثم اوصاهم بما
يقولوه له وما يفعلوه معه ودخل في مكان
محبوب عنه وارخى عليه سترا ونام وهذا
ما كان من امر الخليفة واما ما كان من امر
ابن الحسن فانه لا زال يخط في نومه الى
ان طلع الصباح وقرب اشرف الشمس فانت
اليه خادمة فقالت له يا مولانا صلاة الصبح
فلما سمع كلام الخادمة ضحك وفتح عينيه
ودار بعينه في القصر فنظر الى قصر قد دهنت
حيطاناه بالذهب واللازورد وسقفه بنقط

الخليفة وقال لعلامة مسرور ادخل الى هذا
 الصبي صاحب المنزل واجله واذا خرجت
 رد الباب واتيني به الى القصر ثم مضى
 ودخل مسرور وحمل ابا الحسن ورد الباب
 وتبع مولاة ولم ينزل به حتى اتى به الى
 القصر وقد تهور الليل وصاحت الديوك
 ودخل القصر وابو الحسن على اكتافه حتى
 وضعه بين يدي امير المؤمنين وهو يضحك
 عليه ثم ارسل خلف جعفر البرمكي فلما
 حضر الى بين يديه قال له اعرف هذا
 الشاب واذا رأيته غدا جالسا في منصبي
 وعلى سرير خلافتي ولايس بدلتى فاقف في
 خدمته واوصى الامرا والكبرا واهل دولتي
 وخواص مملكتي ان يقفوا في خدمته ويمتشلوا
 ما يأمروهم به وانست اذا قال لك على شئ
 فافعله واسمع منه ولا تخالفه في ذلك اليوم

المؤمنین وقد جاروا علی کثیرا فانی أتمنی
 علی الله تعالی حکم یوم واحد حتی أضرب
 کل واحد منهم أربعة مائة سوط وذلك أمام
 المسجد وأجرسهم بمدينة بغداد وأدعهم
 ینادی علیهم هذا جزا وأقل جزا علی من
 یكثر ویبغض الناس ویكدر علیهم مسراتهم
 وهذا الذی أریده لا غیر فقال له الخلیفه
 یعطیک الله ما تطلب أختم بنا نشرب ودعنا
 نقوم قرب الصبح وأن اللیلہ اتغدا عندك
 فقال أبو الحسن هیئات ثم أن الخلیفه ملا
 قدحا وجعل فیہ قطع بنج اقريطشی وناولہ
 لابی الحسن وقال له بحیاتك علیك یا اخي
 اشرب هذا القدح من یدی فقال أبو الحسن
 ای وحياتك اشربه من یدك فلما أخذه
 وشربه فما هو الا أن شربه فسبقت رأسه
 رجلیه ووقع إلى الارض مثل القتیل فخرج

ونحسن بذاك نعتسرف

فان غبتهم فلا عوض :

لنا عنكم ولاخلف،

وناوله وقال للخليفة اشرب صحتة وعافية يقطع

الادا ويزن الدوا ويجري مجارى الصحة

ولم يزالوا يشربوا ويتناذموا الى نصف الليل

فقال له الخليفة يا اخى هل فى خاطرك

شهوة تريد تقضيها او حسرة تريد ان تمضيها

فقال والله ما فى قلبى حسرة الا انى اعطى

حكم وامر وانهى حتى اعمل ما فى خاطرى

فقال له الخليفة يالله يا الله يا اخى قل لى

ما فى خاطرك قال كنت اشتهى من الله ان

انتقم من جيرانى فان بجوارى مساجد فيه

اربعة شيوخ وهم فى المساجد ويتشاكلوا اذا

جاء عندى ضيف وييسوا على بالكلام

ويؤذونى بالكلام ويهددونى بانهم يشكونى لامير

رفع الاحتشام من بيننا بدستورك عندك
 عندك لا بليت بفقدك وشربه وملا الكاس
 الثاني وناول للخليفة وخدم فاعجب الخليفة
 فعالة وحسن اقواله وقال في نفسه والله
 لا كافيتني على ذلك ثم ان ابو الحسن ملا
 القدح وناول للخليفة وقبله وانشا يقول
 هذه الابيات

لو فهمنا قدومكم لشربنا :

مهجة القلب ام سوان العيون :

وفرشنا صدورنا للقاكم :

ودع يكون المسير فوق الجفون ،

فلما سمع الخليفة شعرة فقبل الكاس من يده

وباسه وشربه وناول اياه فخدمه ابو الحسن

وملا وشرب وملا وناول للخليفة وقبله ثلاث

مرات وانشد وجعل يقول هذه الابيات

حضوركم لنا شرف :

اخي انك معذور في هذا الامر والساعة
 كما عرفت السبب وان للسبب ذنب الا
 ان انا ان شا الله لا انقطع عنك فقال له
 ابو الحسن ما قلت لك يا نديمي هيهات
 ان يرجع ما فات لاني مابقيت اجتمع باحد
 وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباه وفي الغد قالت الليلة الخامسة
 والسبعون بعد المائتين ثم ان الخليفة
 قام وقدم له صحن اوز مشوى وكفه كماجه
 وجلس ابو الحسن وقطع ويلقم الخليفة
 كذلك وما زالا ياكلان حتى اكتفيا ثم قدم
 الطشت والابريق والاشنان فغسلا ايديها
 ثم بعد ذلك اوقد له ثلاث شمعات وثلاث
 قناديل وفرش سفرة المدام وجاب نبيذ
 مصفى مهروق معتق مطيب رايحته المسك
 الاوفر وملا الكاس الاول وقال يانديمي قد

حتى نادمته ونادمني وانتفقت جميع مالي
 على الاصحاب والعشرة ولم تبقى معي من
 ذلك المال شي فتوجهت الى الاصحاب والندما
 الذين افنييت مالي عليهم لعلمهم يقوموا بحالي
 فلما رحلت اليهم ودرت على الجميع فما وجدت
 في احد منهم نفعا ولا كسرا في وجهي رغيفا
 فبكيت على نفسي واقبلت على امي و
 شكيت لها حالي فقالت لي العشر هكذا
 ان كان معك شي قد صوك واكلوك وان لم
 يكن معك شي ابعدوك وطردوك فعند ذلك
 اخرجت نصف مالي الثاني وآليت على نفسي
 اني ما بقيت انا ام احدا غير ليلة واحدة
 وارجع ما اسلم عليه ولا التفت اليه وهذا
 قولي لك هيهات ان يرجع ما فات لاني ما بقيت
 اجتمع بك غير هذه الليلة فلما سمع الخليفة
 ذلك ضحك ضحكا شديدا وقال والله يا

سبب وليسبب ذنب فقال الطباخ اى والله
فكرتنى بروحك وبدرهمك نعم والله اعطاني
درهم وجا ربع الا ثمن درهم ارجع وخذ بقية
ثمن درهمك وفهم الطباخ السبب عند ذكر
الذنب وانا يا اخى حكايتى لها سبب
قلت لك فضحك الخليفة عليه وقال والله
ما هذا الا حكاية لطيفة فاحك انت
حكايتك والسبب وادرك شهرآزاد الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة الرابعة والسبعون بعد المائتين
فقال حبا وكرامة اعلم يا امير المؤمنين ان
اسمى ابو الحسن الخارج وقد مات والدى
وخلف لى مالا جزيلا فتقسمته شطرين وجزته
نصفين فشملت النصف الواحد واقبلت
بالنصف الثانى على الاحباب ومعاشرة الندما
والاحباب واولاد التجار وما خليت احدا

له اثمان فقال له الحرفوش تكذب يا ابن
 القرنان فصاح الطباخ وتعلق باطواق الحرفوش
 وقال مسلمين هذا استفتاحي في هذا النهار
 واكل طعامي ولا اعطاني شيئا فاجتمعت
 الناس عليهم ولاموا الحرفوش وقالوا له اعطى
 له ثمن ما اكلته فقال اعطيته درهما من قبل
 ما ادخل الدكان فقال الطباخ ان كان فيكون
 كل شي بعته في هذا النهار على حرام ان
 كان اعطيني ولا في خير من فلوس والله
 انه ما اعطاني شيئا بل انه اكل طعامي و
 خرج وراح بلا شي وهد يعطيني شيئا فقال
 الحرفوش بل اعطيتك درهم وشتتم الطباخ
 فرد عليه الطباخ فلكمه الحرفوش فتماسكا
 وتقابضا وتخانقا فلما رآهم الناس اقبلوا
 عليهم وقالوا لهم ما هذا الضرب الذي انتما
 فيه ما له سبب فقال الحرفوش اى والله له

ودخل الحرفوس فحط الطباخ قدامه الطعام
 فاكل حتى جبر الجميع ولحس الزبدية وبقى
 حائرا لا يدري ما يفعل مع الطباخ في ثمن
 ما اكله وبقى يدور بعينية على كل شى في
 الدكان وهو يتلفت واذا هو بما جور مكبوب
 على فنه فشاله عن الارض فوجد تحته ذنب
 فرس طرى ودمه ينتثر منه فعلم ان الطباخ
 يزغل اللحم بلحم الخيل فلما اطلع على
 هذه الزلة فرح بها وغسل يديه وطاطما
 براسه ثم خرج فلما راه الطباخ راح ولم
 يعطيه شيا فصاح اقف يا صدام يا هجام
 فوقف الحرفوش وانتفت اليه وقال له انت
 تصيح على وتنادى بهذا الللام يا قرنان
 فاغتاظ الطباخ ونزل من الدكان وقال ما هو
 بقولك يا اكال اللحم والطعام والخبر والايدام
 وتخرج بسلام كان الشى ما كان ولا تزن

فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثالثة والسبعون بعد المائتين
 فقال ابو الحسن اني ابين لك ذلك بحكاية
 الخرفوش والطباخ اعلم ياسيدي ان بعض
 الخرافيش اصبح يوما من بعض الايام لا يملك
 شيئا وضاعت عليه الدنيا وعيل صبرة
 ونام فلم يزل نائما حتى احرقته الشمس
 وطلعت رغاوية على فيه فقام وهو مفلس
 وليس معه ولا درهم واحد فاجتاز على دكان
 طبّاخ ونصب ذلك الطباخ فيها قدورة
 وقد راقت ادهانها وفاحت ابازيرها والطباخ
 واقف ورا تلك القدور وقد مسح ميزانه
 وغسل زباده وكنس الدكان ورشها فجا
 اليمه الخرفوش وسلم عليه ودخل الدكان
 وقال للطباخ اوزن لي بنصف درهم لحم وربع
 درهم طعام وربع درهم خبز فوزن له الطباخ

وأقعد غلامه على الباب فلما جلس الخليفة
 أتاه أبو الحسن بشئ من الأكل فاكل وأبو
 الحسن ياكل معه حتى يطيب له الأكل ثم
 أنه رفع السفرة وغسل أيديهما وجلس
 الخليفة فقدم أبو الحسن أنبه الشراب و
 جلس إلى جانبه وصار يلا ويشرب ويلا
 يسقيه ويجادته فاعجب الخليفة كرمه وحسن
 فعاله فقال له يا فتى من أنت عرفني بنفسك
 حتى أكافيك على إحسانك فتبسم أبو الحسن
 وقال له ياسيدي هيهات أنه يرجع ما فات
 وأحضر معك وقتا غير هذا من الأوقات
 فقال الخليفة ولم ذلك ولما لم تعلمني بحالك
 فقال أبو الحسن أعلم ياسيدي أن حكايتي
 عجيبه وأن هذا الأمر له سبب فقال الخليفة
 وأيش له سبب فقال له حسن للسبب ذنب
 فضحك الخليفة من قوله وأدرك شهرزاد الصباح

منزله ويتنادم معه تلك الليلة الى الصباح
 ثم يصرفه ولا يرجع يسلم عليه ولا يعاود
 يقربه ولا يعزم عليه فصار يفعل هذا مدة
 سنة كاملة قال فبينما هو يوما جالس على
 الجسر كعادته ينتظر من يقدم عليه حتى
 يأخذه وينام عنده واذا بالخليفة ومسرور
 سيف نقيته مختفيين كعادتهم فنظر ابو
 الحسن فقام قائما وهو لا يعرفهم وقال لهم هل
 لكم ان تذهبوا معي الى موضعى فتأكلوا ما
 حضر وتشربوا ما تيسر وهو خبز مطبق
 ولحم معرق ونبيذ مروق فامتنع الخليفة من
 ذلك فاقسم عليه وقال له بالله عليك ياسيدى
 امشى معى فانت ضيفى الليلة ولا تخيب
 فيك املى فلا زال يلج عليه حتى انعم له
 ففرح ابو الحسن ومشى قدأمه ولا زال
 يحادثه حتى اتى وهو معه الى قاعته فدخل

معك شيء أبعدوك فتوجعت له وهو يتناوه
وجرت دموعه وأنشد يقول شعر
أن قلّ مالي فلا أحدا يساعفني :

وأن زاد مالي جميع الناس خلاني
كم من صديق لأجل المال صاحبني :

وأخر عند فقد المال عاداني ،

وأدرك شهرآزاد الصباح فسكنت عن الحديث

المباح وفي الغد قالت الليلة الثانية

والسبعون بعد المائتين ثم أنه وثب

إلى المكان الذي فيه شطر المال الباقي وعاش

به طيب وحلف أنه لا يعاشر أحدا بعد

ذلك من الذين يعرفهم ولا يعاشر إلا الأجنبي

ولا يعاشره إلا ليلة واحدة وإذا أصبح فلا

يعود يعرفه بعدها وصار كل ليلة يجلس

على الجسر وينظر كل من يجوز عليه فإذا

راه غريبا وثف عليه فوجه هو وأياه إلى

وأعجب فقال السلطان وما قصة الناييم
 والبيقظان قالت بلغني يا ملك الزمان انه
 كان رجلا تاجرا في خلافة هارون الرشيد
 وكان له ولد اسمه ابو الحسن الخليل فمات
 والده وخلف له مالا عظيما فقسم ماله
 شطرين فشال النصف وتصرف في النصف
 الآخر وصار يعاشر الفارس واولاد التجار
 وامتنحى بشرب مبيع واكل مبيع حتى فنى
 وفقد جميع ما معه من المال فتوجه الى
 اصحابه وعشائره وندما به واعرض لهم حاله
 واظهر لهم قلة ما بيده من المال فلم يلتفت
 اليه احدا منهم ولا فاه فعاد الى امه وقد
 انكسر خاطره وحكى لها ما جراله وماتم له
 من اصحابه وانهم لم ينصفوه ولا بالكلام وصفوه
 فقالت له امه يا ابا الحسن اولاد هذا الزمان
 كذا ان كان معك شئ قريبوك وان لم يكن

وأرادوا السفر فعملوا لهم مركب عظيم
 ونزلوا فيها فجيت اليهم وكريت معمر و
 نقلت ما كان عندي واخذت زوجتي معي
 وتركنا العقارات وسافرنا على بركة الله تعالى
 ولم نزل من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر
 الى أن وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة ولم
 اقم بها وجيت الى مدينة بغداد ودخلت
 حارقي واجتمعت على اصحابي واخواني وقد
 تبنت الى الله تعالى من السفر والخروج من بغداد
 دار السلام وفرحت بالسلامة والحمد لله الذي
 جمعني على اخواني واحبابي وانت اخي و
 هذا ما انتهى اليه من حديث السندبادين
 فلما فرغت شهرزاد من قصة السندباد قالت
 لها اختها دينارزاد يا اختاه ما احسن
 حديثك وما انعم واطربه قالت واين هذا
 كله من حكاية الناييم واليقظان فانها اغرب

ويردني الى بيتي واشترط على اني ما دمت على
 ظهري ثم اذكر اسم الله فحملني معه ودفعني
 القضييب الذهب للرجل الذي كان في بطن
 الحية وودعته وطار بي الى ان جابني الى
 المدينة ونزلني فيها وجيت الى حارقي
 ودخلت بيتي وسلمت على زوجتي وهنتني
 بالسلامة واعلمتها بما كان من امري فقالت
 لي ياسيدي لا بقيت عمرك تعاشر اهل هذه
 المدينة فانهم قوم جن وشياطين ولا يعلمون
 اسم الله ولا يعبدونه ولكن ياسيدي حيث
 مات والدي ولا يقالنا احد فقمر اكرى
 لنا مركب ونبيع املاكنا الذي في المدينة
 ونتوجه الى بلادك فقلت لها سمعا وطاعة
 ثم اني سرت اترقب خروج احد من المدينة
 فلم اجتمع على احد فبينما انا يوم من
 ذات الايام واذا بجماعة غرب كانوا في المدينة

مثل الذي معهم ومضوا الى حال سبيلهم
 وخلوني واذا انا بحية عظيمة خرجت تاجري
 من تحت ذلك الجبل وفي فيها رجل بلعته الى
 اكتافه وهو يقول يا من يخلصني من هذه
 الافة ياخلصه الله من كل شدة فصربت الحية
 بذلك القضيب الذهب الذي اعطوه لي
 ذلك الغلامين فرمت الرجل من فيها فصربتها
 ثانيا فضت هاربة فتقدم الرجل وقال لي
 حيث كان خلاصي على يديك بقيت رفيقك
 فقلت له مرحبا وسرنا في ذلك الجبل قليلا
 واذا يقوم قد اقبلوا علينا فاذا فيهم الذي
 كان حاملي على ظهري فسلمت عليه وقلت
 له يا اخي هكذا الاخوان تفعل باخوانها
 فقال لي الرجل يا اخي انت كنت رايع
 تهلكنا بذكر الله فقلت له لا تواخذني بما
 كان مني وطاب قلبه انه ياخذني معه

وعلى حتى انى سمعت تسبيح الملائكة فقلت
 سبحان الله وحمده فما استتم كلامى الا وخرج
 عليهم نار من السما شديدة كادت تحرقهم
 فهربوا جميعا منها وقد ارموني على ظهر
 جبل وهم فى غاية الغبن وشتيموني وراحوا
 وخلصوني فتقدمت على ما فعلت بنفسى
 وقلت لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم
 كلما يمن على الله ويخلصنى من مصيبة اقع
 فى غيرها ولدت نفسى على دخولى فى شى
 مانى قدرة ثم انى مشيت فى جانب الجبل
 ولم اعلم الى اين اذهب واذا انا بغلامين
 كانهم الاقمار وفى يد كل واحد منهم قضيب
 من الذهب فتقدمت وسلمت عليهم
 فترحبوا بى وقلت بالله عليكم من تكونوا
 انتم فقالوا لى نحن عباد زهاد مقيمون
 بهذا الجبل ثم انهم دفعوا لى قضيب من الذهب

بالحسن والجمال والقدر والاعتدال وعليها شئ
 كثير من انواع الحلى والحلل والعقود والجواهر
 والمصاغ ما يساوي الف ذهب ولا احدا يقدر
 على ثمن ما عليها من المتاع واقتت عندهم
 مدة من الزمان وقد ملكني ابوها جميع
 ماله وحواسله وصرت ابيع واشتري وكاني
 واحد من اهل المدينة ورايتهم في كل
 رأس شهر يظهر لهم اجنحة وتتغير وجوههم
 ويبقوا على صور الطير ويطيرون الى عنان
 السما ولا يبقى في المدينة غير الاطفال فلما
 جا رأس الشهر تغيرت احوالهم وانقلب
 صورتهم فتعلقت بواحد منهم وقلت له بالله
 عليك انك تحملني معك فقال لي هذا شئ
 لا يمكن ولا يتصور ولم ازل اتلطف به الى
 ان خرجت معه ولم اعلم زوجتي فحملني
 ذلك الرجل على ظهري وطارني في الهوى

مالي فسكت ولم اتكلمر وأنا مستحي من
 ذلك الشيخ فقال لي يا ولدي ما تستحي
 وهذا ما املكه تحت يديك فلا تقول انك
 محتاج ولا عاير فان اردت ازوجك بنتي وتكون
 ولدي واملكك جميع مالي وان اردت
 اخذت لك بضائع وارسلك الى بلادك وان
 اردت تستمر على ما انت فيه فان بلادنا
 هذه اخر بلاد العمار وما ورا بلادنا هذه الا
 الربع الخراب فقلت له والله ياسيدي انك
 صرت مثل والدي وأنا رجل غريب وقد
 قاسيت احوال وتعبد شديد ومن عظم ما
 لقيت ما بقي لي راي ولا معرفة والامر امرك
 في جميع ما تفعله فعند ذلك امر الشيخ
 غلمانه باحضار القاضي والشهود وقد زوجني
 بنته وعمل وليمة عظيمة وفرح كبير
 وادخلني عليها فوجدتها كما قال مبدعة

في عندك فعند ذلك امر غلمانه ان يجلون
 ذلك الخشب الى حواصله واخذني ورجعنا
 لمبيتنا ودخلنا المكان الذي سكني فيه
 فارسل في صندوق كبير وعليه قفل ثم انه
 ارسل في ثمن الخشب عشرة آلاف دينار
 ومائة وقال في ضعم في الصندوق واقفل
 عليه القفل وخلي مفاتيحه معك ولا تنقص
 منهم شي ما دمت عندنا ولم ازل عنده
 مدة من الزمان ثم انه جاني يوم من بعض
 الايام وقال لي يا ولدي اريد اعرض عليك
 شي فهل توافقني عليه فقلت له وما هو
 ياسيدي فقال لي اعلم اني بقيت رجل كبير
 وليس لي ولد ذكر وعندي مال كثير ومع
 بنت صغيرة السن صبيحة الوجه مليحة
 القد وفي خاطري اني ازوجك بها وتقع
 عندي وتصير مثل ولدي واسلمك جميع

السبعون بعد المائتين ثم اني قمت معه
 ودخلت السوق فترحبوا بي التجار وسلموا
 على وهنوني بالسلامة فوجدت البضاعة التي
 قال لي عليها هي الخشب الذي كنت ربطت
 عليها الالواح الذي لقطتم من الجزيرة فلما
 حضرت عند التجار فجا الدلال ونادى عليها
 فتزايدوا فيها التجار الى ان بلغت ثمنها
 عشرة الاف دينار ذهب وقد وقفوا عن
 الزيادة فقال الشيخ يا ولدي هذا سعر
 بضاعتك في هذا الزمان لان ما هو زمان
 طلبها فان اردت تبيعها وان اردت تخليها
 الى زمان اخر فلها تنباع بازيد من هذا
 المقدار فقلت له الامر امرك يا ولدي فقال
 انهم قد اعطوك عشرة الاف دينار فهل لك
 ان تبيعني بمائة زائده فقلت له اشهد على
 ياسيدي اني بعثتك وقبضت الثمن ولا حق

وقد كنت أرخت وأتنفست وشميت
 الهوى فقلت له الله يسلمك ياعم الشيخ
 ويجازيك عنا خيرا فقال لي أعلم يا ولدي
 أنك كنت عندي في هذه الأيام في دار
 الضيافة وقد أمرت علماني أنهم يطلعوا
 بضاعتك من البحر فطلعوها على جانب البر
 ونشفت في هذه المدة فهل لك أن تقوم
 معي إلى السوق وتحضر بيعها فقلت في
 نفسي أنا ما لي بضاعة ولكن أسكت حتى
 أنظر ما تكون هذه البضاعة ثم أتى قلت
 له يا ولدي الأمر أمرك فقال الأمر أمرك
 أنك تقوم معي إلى السوق وننظر بضاعتك
 وننظر التجار ومهما جابت نبيعها ونشتري
 لك بثمنها شي غيرها فقلت له سمعا وطاعة
 وأدرك شهبازد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة الحادية و

الى عندهم وطلعوني منه وانا عريان دبلان
 مثل الميت من الجوع والعطش والسهر
 والخوف والتعب فتلقاني رجل منهم كهير
 وارما على ثياب جميلة ثم انه اخذني
 وادخلني الحمام وجماني وطلع بي من الحمام
 ولبسني ذلك الثياب الفاخرة واخذني معه
 الى منزله فلما دخلت لبيته فرحوا بي اهله
 وترحبوا بي واجلسوني عندهم وقدموا لي طعام
 فاكلت حتى اكتفيت وكنت جيعان فلما
 شبعتم قدموا لي الغلمان والجوار اما الساخن
 فغسلت يدي وقلت الحمد لله على سلامتي
 ثم ان ذلك الشيخ اخلا لي مكان وحدي
 منفرد في جانب داره والزم غلمانه وجواره
 يخدموني ولم ازل في هذه الحالة مدة ثلاثة
 ايام وفي اليوم الرابع جاني الشيخ وقال لي
 انستنا ياسيدي وسنة مباركة بسلامتك

راقد في الفلك والجبل يحك في ظهري و
 اجناتي من ضيق المحل ولم ازل ساير مدة
 يسيرة فخرجت باذن الله تعالى من تحت
 ذلك الجبل الى الوسع وهو مثل الوادي
 والماء يهدر فيه وله دوى مثل الرعد ولم
 ينزل الفلك ساير في ذلك الماء وانا قابض عليه
 بيدي والامواج تلعب به يميننا وشمالا في
 وسط ذلك الماء وانا خائف على نفسي من
 الوقوع في الفلك الى البحر وقد نسيت
 الاكل والشرب ولم ينزل الفلك منحدرا في
 ذلك الماء والريح يرفني الى ان ازمتمني المقادير
 على مدينة عظيمة المنظر وفيها خلق كثير
 ولم استطع حوش الفلك فلما راوني اهل
 ذلك المدينة وانا على هذه الحالة مغلب
 فارموا لي حبال فلم استطع مسكهم فارموا
 الشباك على الفلك فانحاش بالشباك فجذبوه

الذى كان على وقتلته مثل الخبال وربطت
 به الألواح على الخشب حتى صار مشدود
 طيب ونزلت عليه فى البحر مدة ثلاثة
 أيام وأنا أقذف ولم أكل شيئا ولم أشرب ولا
 ياتبنى نوم ولا راحة من شدة الخوف والجوع
 ولا يهنا لى أمر من الأمور وفى اليوم الرابع
 وصلت إلى جبل عظيم فالما نازل من تحته
 يغوص فى الأرض فعند ذلك وقفت فى ذلك
 المكان وقلت لاحول ولا قوة الا بالله العلى
 العظيم ياليتنى تميت قاعد مطرحى أكل
 من النخيل والنبات وأشرب من العين
 فهذا المكان ليس بقى لى منه خلاص
 ولا مسلك ولا بقيت أقدر أعود وقد خفت
 على نفسى ولكنى ما بقيت أقدر أحوش
 الفلك من جريانه وقد دخل فى الفلك تحت
 ذلك الجبل فاذا به مثل القنطرة فصرت

متفكر في جميع ما جرى لي وقد انشدت

أقول شعر

أن الأمور إذا التوت وتعقدت :

نزل القضا من السما فحلها

فأصبر لها فلعلمها أن تنجلي :

ولعل من عقد العقود يحلها،

ولم أزل ساير على جانب البحر وأنا أكل من

نبات الأرض وأشرب من العيون واحترت

في أمرى وزمقت من هذه الحالة وتمنيت

الموت إلى يوم من بعض الأيام تفكرت فحدثتني

نفسى إلى أصنع لي فلك صغير وأركب فيه

مثل ما عملت أول مرة وقلت أنزل فيه إلى

البحر أن سلمت وطلعت فمن الله وأن

غرفت فارتاح من هذا التعب والمشقة ثم

أنى قت وجمعت لي بعض خشب من الجزيرة

والواج من كسر المراكب وقطعت الثوب

الفروج الدايخ من شدة الجوع والبرد و
 العطش والتعب والسهر وقد ملت نفسي
 على ما فعلت وقلت أنا ما أتوب من أول
 سفره ولا من ثاني ولا من ثالث وكل مرة
 أقسى فيها الأهوال الشدايد وأزعم أني أتوب
 عن السفر وأرجع والله أني أستحق وأستاهل
 من الله تعالى كل ما يجري على فاني كنت
 في راحة وبسط كثير ولا كنت عايز ولا
 مالي قليل وربنا انعم على بنعة عظيمة ثم
 أني سرت أتضرع وأتوسل إلى الله تعالى
 وأبكي وأندب على نفسي وقد عاهدت
 الله تعالى أني إذا خلصت لم بقيت
 أنكر السفر على لساني ولا أخرج من
 بلادى ولا من أوطاني وقد صرت باكي
 العين حزين القلب وقد مشيت على
 جانب ذلك البحر وأنا مكسور الخاطر

ثالث اكبر منهم واعظم خلقه فتجبينا منه
 ثم ان الثلاث حيتان احتاطوا بالمركب
 وداروا حولنا وقد فتح الخوت الكبير فيه
 واراد ان يبلع المركب فنظرنا في فيه فاذا
 هو اوسع من باب مدينة وهو مثل الوادي
 المتسع فتضرعنا الى الله تعالى واستغثنا
 برسول الله صلى الله عليه وسلم فجا علينا
 ريح عظيم شديد عاصف قوى فقام بالمركب
 على وجه الماء وقعد بها فنزلت على قحوف
 الحيتان فانكسرت وخرجت الواحها من
 بعضها فغرقنا جميعا وصرنا في البحر فلما
 غرقنا يسر الله تعالى لنا قطعة لوح كبيرة
 فركبنا عليها وصرنا نقذف برجلينا كما
 فعلنا اول غرقة وثاني وقد ساعدتنا الريح
 والأمواج تضربني حتى ارميتني المقادير على
 جزيرة على شاطئ البحر فطلعت وانا مثل

وقرا فيه وبكى وقال للتجار والركاب يا قوم
 اعلموا ان في هذا الكتاب يقول امر عجيب
 يدل على ان كل من وصل الى هذا البحر
 هلك ولا ينجوا منه احد ويسمى بحر
 اقليم الملك وفيه قبر نبي سليمان ابن داود
 عليه السلام وكل مركب جا الى هذا البحر
 لم يسلم فتعجبنا من كلام الرئيس ومن هذا
 الامر فما تم كلام الرئيس الا ونحن قد
 ارتجت بنا المركب رجة عظيمة وسمعنا
 صرخة عظيمة ارتعبنا منها فودعنا بعضنا
 وبكينا على انفسنا واصلينا صلاة الموت وسلمنا
 الامر الى الله تعالى واذا بحوت عظيم الخلقة
 كانه لجبل العظيم ففرع كل من في المركب
 منه وارتعبت منه قلوبنا واذا بحوت اعظم
 منه واكبر خلقة تعرض للمركب واشتد
 خوفنا منه وبكينا على انفسنا واذا بحوت

أن يكشف عنا ما نحن فيه فعند ذلك قام
 الرئيس من مكانه وتحزم بحزامه وتعوذ بالله
 من الشيطان الرجيم وطلع إلى فوق الصاري
 وكشف البحر وصار يلتفت يميناً وشمالاً
 ثم نظر إلى أهل المركب وصاح صياح شديداً
 ولطم على رأسه وعلى وجهه وأرما عمامته
 في المركب وندف لحيته وصار يقول يا ركاب
 اطلبوا من الله السلامة أن يناجيكم وأبكوا
 على أنفسكم وودعوا بعضكم بعضاً فقلنا
 له ما يكون الأمر ياريس فقال لنا قد تهنا
 وغرت بنا الريح حتى صرنا في آخر بحر
 الدنيا ثم أنه نزل من على الصاري وفتح
 صندوق وطلع منه كيس قطن أزرق
 ملان تراب وجاب قصعة ملانة موية وخلط
 التراب في الموية وشمه قليلاً حتى علم طعمه
 ثم أنه أخرج من ذلك الصندوق كتاب

بصرى لامر تدبير الله تعالى ثم انى حزمتم
 البضايع اجمالا خرج البحر ثم انى سافرت من
 مدينة بغداد الى مدينة البصرة فوجدت
 مركب كبير وفيه تجار اكابر معتبرين معهم
 فى المركب واستأنست بهم وسرنا فى غاية
 الفرح والسرور وحلت بنا المركب باذن الله
 تعالى ولم نزل من مدينة الى مدينة مسافرين
 ايام وليالى ونحن نتفرج من جزيرة الى جزيرة
 ومن بحر الى بحر ونحن نتحدث مع بعضنا
 وصرنا مثل الاهل وادرك شهر رازد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة السبعون والمائتان فبينما نحن
 على هذه الحالة واذا قد هبت علينا ارياح
 وعواصف وجا علينا مطر شديد فغطينا
 حولنا بالعبى والقماش خوفا عليهم من ما
 المطر وصرنا ندعوا ونتضرع الى الله تعالى

السندباد البرى فى بيته ولما أصبح الله
 بالصباح وأضا بنورة ولاح قام السندباد لجمال
 وتوجه الى عند السندباد البحرى ودخل
 عليه وقبل الارض بين يديه ففرح به وأمره
 بالجلوس فجلس الى أن جاءوا بقية أصحابه
 وقد أكلوا وشربوا ولذوا وطربوا وحصل
 بينهم البسط والانشراح والكلام المباح
 السفرة السابعة قال أعلموا يا اخواني
 وأصحابي وأحبائي اني لما جيت من السفرة
 السادسة وأثت ببغداد مدة من الزمان وأنا
 فى غاية البسط والانشراح واللعب والطرب
 ونسيت جميع ما كنت قاسيته وما جرى
 لى من اوله الى آخره ثم انى اشتقت الى السفر
 والفرجة على بلاد الناس فهميت وأخرجت
 لى بعض من المال وتواصلوا لى المعلمين
 فتسوقت منهم شئ كثير من البضائع وعميت

بها من يسميها ولم ازل مقيم بمدينة بغداد
 دار السلام مدة من الزمن وانا في اطيب
 عيش والذ معيشة وقد عدت الى ما كنت
 عليه في الزمن الاول من البسط والانشراح
 واللهو والطرب ومعاشرة الاصحاب والاحباب
 واكل الكباب وشرب الشراب ونسيت جميع
 ما كنت لقيته من التعب والاهوال من
 كثرة الخط والسرور والفرح والمكاسب في
 المتاجر وهذا الذي جرى لي في السفرة
 السادسة وفي غد تاتي الى عندي اخبرك على
 السفرة السابعة وما اتفق لي فيها فانها اعجب
 واغرب واغرب مما سمعته قال الراوي ولما فرغ
 السندباد البحري من حكايته للسندباد
 البري امر له بمائة مثقال من الذهب وعشاه
 عنده وراح في حال سبيله وقد تعجبوا
 الحاضرين مما اتفق له في اسفاره وقد بات

أهلى وأصلح شى كثير من الهدايا وقد
 أحسنت للفقراء والمساكين وأدرك شهر أزد
 الصباح فسكنت عن الحديث المباح وفى
 الغد قالت الليلة التاسعة والستون بعد
 المائتين وسمع بقدرسى الخليفة أمير المؤمنين
 هارون الرشيد فأرسل خلفى فرحت اليه
 وقبلت الأرض بين يديه وأخذت له معى
 هدية تصلح له من المعادن والجواهر والعنبر
 الخمر النفيس والعود الطيب فقبلهم منى
 وأكرمنى أكرام زايد وسالنى عن حالى
 وما جرى لى فأخبرته بذلك وجميع ما
 لقينته فى سفرى من يوم خرجت من مدينة
 بغداد وما لقينته من الأهوال فتعجب منى
 الخليفة غاية العجب ثم أنه أمر المباشرين
 والكتبة يكتبون هذه القصة ويجعلوا
 لها تاريخ ويوضعوها فى خزانة الملك ليعتبر

جماعة يريدون السفر الى مدينة البصرة
 وجهزوا مركبهم فقلت لنفسي مالي ارافق
 من رفيقي مع هؤلاء التجار الى مدينة البصرة
 فانهم عرفوني وصرت مقيما عندهم واخلي
 ملكهم يوصيهم على ثماني تقدمت الى عند
 الملك وبست الارض وتشكرت من فضلة
 فلما سمع مني ذلك ارسل خلف التجار
 ووصيهم على وقد اعطا كثير من الهدايا
 وجهزني وزودني ونزلت معهم في المركب
 وسافرنا على قدم التوكل باذن الله تعالى الى
 مدينة البصرة من بحر الى بحر ومن جزيرة
 الى جزيرة الى ان وصلنا باذن الله تعالى الى
 مدينة البصرة وقد اتمت بها ايام قلائل
 وتوجهت منها الى مدينة بغداد فوجدت
 اهلي قد ايسسوا من حياتي وايقنوا بوفاي
 فلما جيت لهم فرحوا بقدمي ووهبت

وقد اكرمني غاية الاكرام فلما اكرمني
 قدمت له شئ من المعادن الذي معي
 ولجواهر فاكرمني وقدم الطعام والشراب
 فاكلنا وشربنا وتحالينا وقبل مني الهدايا
 وزادني في الاكرام وترحب بي واقمت عنده
 مدة من الزمان اصطاحبت بجماعة من
 خيارهم واكابرهم وصرت مقيما عندهم في
 اعز ما يكون ولا بقيت انا فارق دار ملكهم
 وكل من ورد عليه من التجار والمسافرين
 يسالوني عن احوال بلادى وحكم الخليفة
 هارون الرشيد في بلادنا وكيف حاله فاخبرهم
 بامرى وما كان يشتهر منه فشكروه على
 هذه الحالة وزاد في اكرامى ولم ازل على
 هذه الحالة مدة من الزمان وانا مرتاح فى
 ارغد عيش واصفى مودة الى يوم من بعض
 الايام انا جالس عند الملك فسمعت بخبر

في وما كان من امرى من اوله الى اخره
 وما قاسيته وما لقيته من الشدايد والتعب
 فعند ذلك تعجبوا من امرى غاية العجب
 ثم انهم قالوا لبعضهم لازم اننا نعلم ملكنا
 بامر هذا الرجل الغريب ونطلعه عليه وكان
 معى شى كثير فى الفلك من المعادن والجواهر
 والعنبر واللؤلؤ فقالوا لى نأخذك معنا الى
 ملكنا فاجبتهم على ذلك فاخذوني معهم
 وحملوا الفلك معى بما فيه وادرك شهرآزى الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة الثامنة والستون بعد المائتين
 فلما صرت بين يديه ترحب لى واكرمنى
 واجلسنى عنده وسالنى عن حالى وما انا
 فيه فاخبرته بجميع ما جرى لى والرجل
 الذى يعرف بلغتنى يخبره بما اقول فتعجب
 ملكهم من امرى وما جرى لى غاية العجب

فلما كلموني ولم اعرف لهم كلام ولم ارد
 عليهم جواب تقدم لي رجل منهم وقال لي
 السلام عليكم يا اخي فقلت له عليك السلام
 ورحمة الله وبركاته فقال لي من تكون انت
 ومن اين جيت الي هذا النهر فاننا كلنا
 زراع في هذه الارض وقد طلعتنا في هذا
 النهار نسقي زرعنا من هذا النهر فرائيناك
 نائم في هذا الفلك فربطنا الفلك على
 ارضنا حتى انك قت على مهلك فاخبرنا
 بحالك واظهرنا على امرك فقلت لهم من
 قبل اخبركم بامري وما انا فيه اخذوا لي
 شي من الزاد فاني مت من الجوع وبعد ذلك
 اخبركم بما انا فيه فاسرعوا وجابوا الي شي
 من الزاد والطعام فاكلت حتى شبعنت وقد
 سكن روعي وقويت همتي واستراح قلبي ثم
 انهم جلسوا حولي واخبرتهم بجميع ما جرى

من الهلاك في ذلك النهر ولم ازل على هذه
 الحالة وتارة ارقد وتارة افيق وتارة يضيق
 وتارة يتسع وقد اشتد بي امرى والتيار
 يجري الفلك ثم اتي ضعفت من شدة الجوع
 والسهر فغلب على النوم فتمت على جانب
 الفلك فلما استيقظت من نومي وجدت
 نفسي في مطرح متسع وهو نير والفلك
 مربوط على جانب النهر وحولى جماعة من
 كشامير من الحبشة والمنبور فلما راوتى كلموني
 بلغاتكم فلم اعرف لهم كلام وصرت في
 غاية الفرح بخلاصي من ذلك النهر وكاني
 في المنام وتذكرت قول الشاعر شعر
 دع المقادير تاجري في اعنتها :
 ولا تبتائن الا خالي البالي :
 ما بين غمضة عين وانت باهتها :
 يغير الله من حال الى حال ،

الله تعالى في ذلك النهر وأخذت معي شئ
 من البقول اتقوت به وعملت في خشبتين
 مثل المقاذيف وصرت أقذف بهم ولم أزل
 ساير في ذلك النهر الى أن انتهيت الى مغارة
 وذلك النهر داخل فيها فدخلت فيها
 بالفلك فوجدتها من داخل ظلام فندمت
 على ما فعلت ودخولي فيها وما بقيت
 أستطيع الخروج منها وقد تجوونت فيها
 الى مكان ضيق حتى صار اجناب الفلك
 يحك في جوف في المغارة فشلت المقاذيف و
 وحطيتهم عندي وصارت راسي تحك في
 سقف المغارة ولما يجدر فلمت نفسي على
 ما فعلت وقد ايقنت بالهلاك ولم أزل
 ساير في ذلك النهر من داخل المغارة وأنا لا
 اعرف الليل من النهار من شدة الظلمة
 وقد نسيت للجوع والعطش من شدة خوفي

بما اخلص منها فيها وان لم يكن
 فيها نجاة والا هلك في النهر فهو خير لي
 من موتى في هذا المكان ثم اني قمت جمعت
 لي شوية الواح من الجزيرة من المراكب الذي
 يتكسروا من الجبل وترسى الواحهم على الجزيرة
 واخذت من الخبال الذي طلعه الموح على
 ساحل البحر وعملت لي فلك صغير مثل
 القارب بتاع الصيادين على عرض ذلك النهر
 وشديته شداً طيباً وثيقاً حتى صار كانه
 مسمر بمسامير حديد واخذت من القماش
 الذي على جانب ذلك الجزيرة قطع مربعه
 عقدت فيه شئ كثير من الجزيرة من صنف
 الجواهر والمعادن واللؤلؤ الكبار النفيسة وشئ
 من العنبر الخام والعود الرطب الطيب و
 القيت ذلك كله على ظهر ذلك الفلك و
 نزلته للبحر وركبت فوقهم وسرت على بركة

وكانوا يغسلوني ويكفنونني ويدفنونني أحسن
 ما أموت ولا يغسلني ولا يكفني ولا يدفني
 أحد ثم أتى حفرت قبر كبير بجانب ذلك
 الجزيرة وغوطته وقلت لنفسي إذا رأيت
 روجي ضعيف أو حصل لي انهباط فارمي
 نفسي وأرقد في هذا القبر حتى أموت فيه
 وصرت أعاتب نفسي على ما كان منها وما
 فعلته بقلّة عقلي وخروجي من بلادى ولا
 كنت عايز ولا معدم ولا أنا محتاج فيبينما
 أنا على هذه الحالة وأنا متفكر فإلهمنى الله
 تعالى على شئ وهو أنى قلت لنفسي لا بد
 هذا النهر ماله آخر وينتهى إلى مكان يخرج
 منه والرأى عندي أنى أصنع لى فلك صغير
 من خشب هذه الاشجار على قدر ما اجلس
 عليه وأسير به إلى أن استدل على أحدار
 هذا النهر وأنظر آخره فان يسر لى الله تعالى

كله موجود في ذلك الجزيرة ولا احد يقدر
يصل اليها من ذلك الجبل الذي تكسر فيه
المراكب ولم نزل دايرين فيها ونحن حيارى
ولا نعلم اين نروح ولا اين نأجى ونحن
خائفين وقد هفتنا من قلة الاكل وقد صرنا
ناكل من بقول الارض وكل من فرغ حمرة منا ومات
غسلناه ولغيناه في اثوابه الذي عليه ودفناه
في جانب ذلك الجزيرة وادرك شهرزاد الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة السابعة والستون بعد المائتين
ولم يزل الموت واقع فينا الى ان صرنا شى
قليلا ولم نزل على هذه الحالة حتى بقى
مننا ثلاثة انفار فاقمت مدة يسيرة فأتوا
الاثنين وبقيت انا واحدى في ذلك الجزيرة
فعند ذلك لمت نفسي وتدمت على حياقي
بعدهم وقلت يا ليتنى مت قبل اكمالى

ذهلت عقولهم من كثرة ما في ذلك الجزيرة
 من الاموال والاحمال والمتاع الذي يرسى في
 البحر على الجزيرة من المراكب الذي ينكسروا
 تحت ذلك الجبل وقد راينا في جانب ذلك
 الجزيرة شئ كثير من اصناف الجواهر والمعادن
 النفيسة ولما شربنا من ذلك العين فراينا
 فيها احجار وحصا فراينا معادن وجواهر
 من ساير الالوان فتعجبنا من ذلك ومشينا
 في ذلك الجزيرة فوجدنا فيها اشجار
 كثير من صنف العود الطيب وفي ذلك
 النهر على تابعة من العنبر الخام يسيل مثل
 الصمغ على جنب ذلك النهر فيطلعون
 الهوايش من البحر ويشربون من ذلك العين
 ويرعون في ذلك الجزيرة ويبتلعون من ذلك
 العنبر وينزلون الى البحر فياخرجونه من
 بطونهم في البحر فيتغير لونه وحاله وهذا

جملة من طلع وتعلقنا الى ان صرنا فوق
 ذلك الجبل ومشينا فيه فوجدنا فيه جزيرة
 عظيمة وفيها اشجار عظيمة وعلى ساحل
 ذلك الجزيرة عظام كثير وجماجم الامميين
 ماتوا واحمال كثير واموال كثير من المراكب
 الذي يتكسروا تحت ذلك الجبل ويقذفهم
 الريح والامواج الى ذلك الجزيرة وفي ذلك
 الجزيرة شئ كثير لا يعد ولا يحصى وقد تمشيت
 وانا متفكر فيما جرى لنا وفي ذلك الموق
 ولت نفسي على ما فعلت وقد صرت بعد
 العز في اهانة وفي تعب بعد الراحة وقد
 طلعا جميع الركاب الذين سلموا من الغرق
 وتعلقوا بذيل الجبل وتوصلوا الى ذلك الجزيرة
 وقد مشوا الى ان وصلوا الى عين ما باردة
 خارجة من تحت ذلك الجبل فشربوا من
 ذلك العين وانتشروا في الجزيرة وقد

المقادير الى هذا المكان وما احد دخله
 قبلنا وسلم منه ولكن امنوا وتضرعوا الى
 الله تعالى ففعل الله ان يكون فيكم نفس
 طاهر فيقبله الله تعالى وينجيننا بسببه فصرنا
 كلنا ندع الله تعالى وقد طلع اليراس الى
 الصاري يكشف وينظر لنا مكان نسلك
 منه فلم يرى ولم يقدر ان يتحيل على
 خروج المركب من ذلك المكان فنزل من على
 الصاري وقد سقط في وسط المركب وغمى
 عليه من شدة الغبن فما استتم علينا
 الحال الا وقد طلع علينا من جانب ذلك
 الجبل ريح مختلف فدارت بنا المركب ثلاث
 دورات واختبأت في الجبل خبطتين فتكسرت
 وغرق جميع من في المركب وقد طلوعوا
 الركاب وتشبطوا في جانب ذلك الجبل وقد
 غرق منهم خلق كثير فطلعت انا مع

بحر الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة ومن
مدينة الى مدينة وكل مكان دخلنا فيه
نبيع ونشتري ونحن في اهلنا معيشة واعظم
فرجة الى يوم من بعض الايام بينما نحن
جالسين في المركب وجميع التجار في
حديث وكلام من امر المتجر والمكاسب
ونحن فرحانين مبسوطين في ضحك ولعب
وانشراح واذا بريس المركب يصيح على
البحرية وهو يلطم على وجهه مثل النساء ورمى
عمامته وتنف ذقته وقال واخراب دارى
ويتم اولادى فلما نظرنا اليه وهو في هذه
الحالة صار الضياء في وجوهنا ظلام فتقدمنا
الى ذلك وقلنا له ما الخبر ياريس السلامة
وقال والله يا سيدى ما بقا لنا خلاص
ولا سلامة من هذا الجبل فانه جبل عظيم
وتحته جبل شديد وقد تهننا وارمتنا

حصل عندي من الفوائد والخط والمكسب
 وقد صرت في غاية ما يكون من السرور
 والفرح ولم أزل على هذه الحالة الى يوم
 من بعض الايام انا جالس في مكاني وعندي
 من اهلي وخلائي فورد على بعض من التجار
 وعليهم اثار السفر وقد تحدثوا عندي
 باخبار السفر وكثرة المكاسب والفوائد
 واشتاقوا نفسي الى السفر والفرجة على
 بلاد الناس والنزها وقد نسيت جميع ما
 كنت قاسيته فاسرعت بامر القضا والقدر
 واشتريت بضائع نفيسة خرج سفر البحر
 المالح وحزمت لي حمول وعبيت زادي و
 اكريت وجيت الى مدينة البصرة فوجدت
 مركب كبيرة وفيها تجار كثير عظام المقدار
 فنزلت معهم في ذلك المركب وقد سافرنا
 باذن الملك الديان ولم نزل مسافرين من

قاساه وبات السندباد البرى فى بيته ولما
 أصبح الله بالصباح واضأ بنوره ولاح وذكر
 قامة محمد سيد الملاح قام للكمال وصلى
 الصبح ودعا الى الله وتوجه الى عند
 السندباد البحرى ودخل عليه وسلم عليه
 واسعده بالصباح وقبل الارض بين يديه
 فامره بالجلوس فجلس وتحدث هو واياه الى ان
 قدموا بقية اصحابه وقد حصل بينهم
 المباسطة واكلوا وشربوا ولذوا وطربوا
 فعند ذلك ابتدا السندباد البحرى فى
 الحديث للجماعة الحاضرين والسندباد للكمال
 الى ماجرى وكان بالسفرة السادسة اعلما
 يا اخواني انى لم ازل على ما انا فيه من البسط
 والانشراح والله والطرب على ما تقدم ذكره
 لكم مدة من الزمان وقد نسيت جميع ما
 كنت قاسيته فى الزمان الاول من كثرة ما

اهلى وجماعتى واصحابى وهنوتى بالسلامة
 واخبرتكم بما كان جرى لى وانا قطعت اياسى
 من الحياة والاجتماع عليهم وخرنت جميع
 مالى وما كان معى وعاشت اهلى واصحابى و
 عدت الى ما كنت عليه فى الزمان الاول
 من العشرة والصفى والمودة واللهو والطرب
 وشربت الشراب وقد نسيت جميع ما كنت
 قاسيته من التعب والمشقة وهذا اخر
 ماجرى لى فى السفرة الخامسة وفى غدا
 انشا الله تعالى تاتى عندنا اخبرك بما كان من
 امرى وما جرى لى السفرة السادسة وهى
 اقوى من السفرة المتقدم ذكرها قال الراوى
 ثم ان السندباد البحرى عشا عنده السندباد
 البرى للكمال وامر له بمائة مثقال من الذهب
 فاخذهم وانصرف الى حال سبيله والجماعة
 الحاضرين قد تعجبوا مما صار له وما لاقاه وما

يعرفون الاذان ولا الصلاة وجئنا بعد
ذلك الى جزيرة مغاطس اللولو الذي
يطلعوا منهم الغواصين اللولو فاعطيت
الغواصين شئ كثير من لجوز الهند وقلت
لم غوصوا على بختى ونصيبى فغاصوا على
بختى وقد سلمت الامر الى الله تعالى فبعد
ساعة طلعا وفتح الله تعالى وطلعوا شئ
كثير من اللولو النفيس الكبار العال وقد
عوضنى شئ اكثر من الذى كان ذهب
منى ولم تزال سايرين فى البحر بعون الله
تعالى الى ان وصلنا الى مدينة البصرة و
طلعت ما فيها جميع ما كان معى وما
كنت كسبته واقت بها ايام قلائل حتى
اخذت نفسى راحة وبعد ذلك اكرمت
وحملت جميع ما كان معى وجئت الى مدينة
بغداد دار السلام ودخلت الى حارثى وقابلت

الله تعالى من جزيرة الى جزيرة الى أن وصلنا
 الى مدينة عظيمة وقد بعثت من الجوز الهند
 شي كثير واشتريت بثمنه بضائع فاخذت
 وقايضت على بضائع كثير مثل فلفل وقرنفل
 وتفرجت على شجر الفلفل وقد ذكرنا
 لنا اهل ذلك البلاد انه يطرح عناقيد
 كبار وكل عنقود يطلع جنبه ورقة كبيرة
 تظله تغطيه من المطر وانا بطل ذلك تتقلب
 الورقة الى تحت العنقود وطلعنا الى جزيرة
 كبيرة يقال لها جزيرة المعرات وهى التى
 فيها اصناف شجر العود القمارى الطيب
 وجينا بعدها الى جزيرة كبيرة مسيرة خمسة
 ايام وهى جزيرة العود الصينى وهو افضل
 واحسن من العود القمارى وجميع شجرها
 غارق فى البحر واهل جزيرة العود القمارى
 جميعهم يحبون شرب الشراب والزنا ولا

المدينة وإذا بمركب قدم من كبد البحر
 فجات وأرست على ميننة هذه المدينة و
 فيها تجار كثير فصاروا يبيعون ويشترون
 ويقايضون على بضائعهم ببضائع من ذلك
 المدينة مثل الجوز الهند الذي كنت أله منه
 ومن غيره فعند ذلك جيت إلى عند
 صاحبي وأعلمته بدخول ذلك المركب و
 قلت له مرادى أنزل فيها فتوجهت أنا
 وأياه فقابل الرئيس بتاع المركب وأكرأى
 معه وأعطاني شى من الزاد وجيت معى
 بشى كثير من الجوز الذى كنت أله فأنى
 كنت أبيع شى وأحوش شى وكلما عجبنى
 أشيله وقد ودعنى صاحبي وودعته وودعت
 رفقاتى الذى كنت أروح معهم إلى جلب
 الجوز الهند وأعطونى شى كثير من عندهم
 من الجوز فخطبتهم فى المركب وسرنا على بركة

هذه الخيلة ويرجمون القروء فيرجموهم
 القروء بالثمر فصرت انا اخذ الخجارة من
 الماخلا وارجم القروء فيرجموني بالجوز ثالثة
 عندي وقد جمعت شي كثير ولم ازل
 على هذه الحالة انا وجماعتي الى اخر النهار
 فتوجهنا الى المدينة ورجعت انا لصاحبي
 ودفعت له الذي جاني من الجوز ففرح به
 وقال لي حوشه واطلع كل يوم مع الجماعة
 وهات الذي يقدرك عليه الله فلعلك تحوش
 لك كبشة وبيعها بشي تستعين به على
 السفر الى بلادك فدعوت له وشكرته على
 ذلك وعلى ما علمني فاني ما كنت اعرف
 هذه الخيلة ولم ازل مواظب هذا الامر
 مدة من الزمان وكل شي حوشته ابيعه
 واربط حقه معي الى يوم من بعض الايام
 بينما انا جالس اتحدث مع رجل من ذلك

والعين فقال لي الرجل رفيقكم افعل مثل ما
يفعلوا ولما ترجع تعالى الى عندي فشكرته
على ذلك ورافقت الجماعة وكان الرجل اعطاني
شي من الزاد معي ولم يزلوا ذلك للجماعة
سائرين وانا تابعهم الى ان وصلوا الى اشجار
عالية ملسا لم يستطيع احدا يطلعها وتحت
ذلك الاشجار قروود كثير نايمين وادرك شهراذ
الصباح فسكنت عن الحديث المباح وفي
الغد قالت الليلة السادسة والستون
بعد المائتين فلما نظرونا ذلك القروود طلوعوا
على ذلك الاشجار فضربوهم بالاجار الذي
معهم في الماخالي وهم على الاشجار فصاروا
القروود يقطعون من ذلك الاشجار ثمر
ويرجموا به جماعتي فنظرت اليه فاذا هو جوز
الهند وذلك الشجر شجر جوز الهند ولا
احد يقدر يطلع ذلك الشجر فيعملون

فقلت له والله يا اخي ليس لي صنعة اشتغل
 بها ولكني كنت رجل تاجر وكنت صاحب
 مال كثير اتاجر فيه وابع واشترى وقد
 ضاع مني وغرقت في البحر وضاعت مركبي
 وحكيت له على جميع ماجري لي وما
 قاسيته في الغربة فتعجب ذلك الرجل من
 امري وماجري لي ثم انه اخرج مخلاة من
 قماش قطن ملانة حجارة كبار وصغار وقال
 لي خذ هذه الماخلة وامشي معي فاخذته
 وقد مشيت معه فخابني الى عند جماعة
 وسلم عليهم وقال لهم ان هذا الرجل غريب
 ومسكين وكان تاجر في مركب وغرقت
 وطلع ولم معه شي وما له صنعة فخذوه
 معكم وعلموه صنعتكم فلعله يعمل بشي
 يتساعد به على العودة الى بلاده واوطانه
 ووصاهم على فترحيواني وقالوا لي على الرأس

الرجل لا بأس عليك ولا تخاف ولكن قم
سير معي وأنزل معنا في زروقنا فانك اذا
اقتت بهذه المدينة في الليل عدمت الحياة
فقلت له سمعاً وطاعة وقتت معه ولم اخالف
قوله ونزلت معه في الزروق ورفعوا الزروق
في وسط البحر مقدار ميل وقد ارسوا
بالقارب وباتوا في ذلك المكان ولما اصبح
الله بالصباح وأضأ بنورة ولاح رجعوا بالقارب
الى المدينة واخذنى الرجل معه الى منزله و
اشتغل كل منهم بشغله الى وقت المساء جاوا
للقوارب ونزلوا فيهم على جارى عادتهم
وباتوا في القوارب وكل من تخلف منهم في
المدينة بالليل اهلكوه القروء وذلك المدينة
من اقصى بلاد السودان فعند ذلك قال لى
الرجل الذى كنت ابات عنده فى القارب
يا سيدى هل لك من صنعة تشتغل فيها

قدام ذلك البيت الى البحر يفرجوا على
 جانب البحر وينامون في زوارق في وسط
 البحر خوفا من صنف القروء لا ياتوهم
 في الليل وجميع اهل تلك المدينة على
 ذلك الامر فلما اني نظرت الى ذلك الامر
 صرت ياهت متفكر في امرى وحاى وقد
 تفكرت رثقتى وما كنت قاسيته سابقا بسبب
 القروء فعند ذلك تقدمت وتمشيت في
 المدينة وقد راحت المركب الذى كنت
 فيها فندمت حيث لاينفعنى الندم فنظرت
 رجل من اهل ذلك المدينة وقال لى كانك
 غريب يا سيدى فقلت له نعم انا رجل
 غريب كنت فى المركب الذى ارست
 عندكم وقد طلعت اتفرج فى مدينتكم
 فراحت المركب وخلتني وانا لا اعرف مكان
 ولا احد فى هذه المدينة فقال لى ذلك

المركب وقد سألوني عن حالي وماسبب
 قعادي في ذلك المكان وفي هذه الجزيرة
 وحدي فاخبرتكم ما كان من أمري وما جرى
 لي مع الشيخ وكيف فعلت فقال لي الرئيس
 بتاع المركب هذا شيخ البحر وكل من ركب
 لا يمكن خلاصه منه الا بالموت واذا مات اكله
 وما احد دخل تحته وسلم منه الا انت
 ثم انهم هنوني بالسلامة وقد اعطوني شي من
 المأكلات فاكلت وجابوا لي شي من الملابس
 فلبسته وستررت به عورتي واخذوني معهم
 من ذلك الجزيرة وسرنا في البحر ايام قلائد
 فارمنا المقادير باذن الله تعالى على مدينة
 عظيمة وذلك المدينة مركبة على ساحل
 البحر وفيها قصر عظيم يطل على جانب
 البحر وفي جداره باب مقوس مسماري
 يخرج الى البحر فلما ياتي المساء يخرجوا الناس

وضعته على الارض وانعتقت منه وفرحت
 بخلاصى منه ثم انى مشيت بين الاشجار
 فوجدت صخرة عظيمة حملتها بعزمى
 وجيت بها الى ان قربت منه فالقيتها على
 راسه بقوتى فكسرت جماجمة راسه واختلط
 الدهن بالعظم فقتل وعجل الله بروحه الى
 النار فلا رحمه الله تعالى ثم انى تركته ومضيت
 وانا اتمشى فى ذلك الجزيرة ورجعت الى
 ساحل البحر فى مكانى الاول ولم ازل مقيم
 فى ذلك الجزيرة اكل من ثمارها واشرب من
 انهارها وانا مترقب ساحل البحر الى يوم
 من بعض الايام بينما انا على هذه الحالة
 واذا بمركب قدم وارسوا المراسى على تلك
 الجزيرة وفرحت بذلك فرحا شديدا ثم انى
 تمشيت اليهم وسلمت عليهم فردوا على السلام
 وترحبوا بى واجتمعوا على خلق كثير من

وحصل عندي بسط فغنيت وانشدت
 بعض الاشعار وصفقت بيدي وصرت اتمواج
 به يميننا وشمالا بالعامد فلما نظرتني ذلك
 الفعل فاشار لي بان اسقيه من ذلك الخمرة
 ولم يتكلم فعند ذلك ناولته اليقطينة فشرب
 منها وقد حصل عنده انشراح وطرب و
 صفق ورقص وهو راكب على اكتافي وقد
 شغل على وبال على رقبتى وبلى ثياني و
 ترحلت سيقانه على عنقي ومال على
 اكتافي وسكر وغاب عن الدنيا وارتاحت
 جميع مفاصله واعضاه فديت يدي الى
 رجليه وارخيتهم عن اكتافي وانا خائف
 منه لايدري ويفيق ثم اني قعدت على
 الارض وارخيت نفسي ووضعته على الارض
 وخلصت رقبتى منه فانصجع على الثرى
 وهو لايعي ولايدري فلما صدقت اني

المقارع وبقيت ثم اقدر على مخالفته خوفاً
 منه وتمنيت الموت وقد صرت اعزّر نفسي
 الذي ارميتني في التعب بعد الراحة وقلت
 والله بعد هذه المرة ما عدت ارى احد
 واتقرب اليه ولا اجي عنده ولم ازل على
 هذه الحالة مدة من الزمان الى يوم من
 بعض الايام بينما انا دائر به في الجزيرة على
 جاري عادتي فرايت بين الاشجار مزروع
 مقفات فيها يقطين فشييت فيها واخذت
 منها يقطينة ناشفة فكسرتها ونصفتها وانا
 ماشى به وكانت كبيرة فليتتها عنب من ذلك
 الجزيرة ووضعتها في الشمس وغطيتها وغبت
 عنها ايام قلائل حتى بقيت خيراً قاطعاً
 فجييت اليها وصرت اشرب منها في كل يوم
 فتقويني على ما بلاني وتسكرنني حتى اغيب
 ولم ادري بتعب ففى بعض الايام سكرت

فعند ذلك رفع عني سيقانه فارتحت ساعة
 فرأيت محل سيقانه أمر من ضرب المقارع
 فنهضت على اقدامي قائما وهيت بالهروب
 فناداني تعالى ادخل بي الاشجار فتوانيت
 في الدخول ولم اسرع فقفز وركب على
 رقبتى وضربني برجليه ضربة فظننت بان
 صدري واضلعي تكسروا فدخلت به
 بين الاشجار حتى دخلت به الى وسط
 الجزيرة وكلما اقف به يضربني وصرت معه
 كالاسير وتيقننت بالهلاك وايسست من الحياة
 وصار ياكل من فواكه الاشجار وهو على
 رقبتى ويبول وينقوط ولا ينزل عني لا ليل
 ولا نهار واذا عبي يلف سيقانه على عنقي
 فلم اقدر اتخلص منه واذا توانيت في
 امر القيام به والمشي يضربني على اجناني
 وصدري وضربة اصعب واشد من ضرب

وأشار في أني أحمله وأضعه على جنب بير
 الساقية فلما أشار في قلت لنفسي لعله
 عاجز ولم يقدر يمشي فحملته على عنقي
 وجيت به إلى المكان الذي أشار في عليه
 وقلت له أنزل وأردت وضعه على الأرض
 فلم أقدر أضعه من على اكتافي وقد لف
 ساقيه على رقبتى ولم قدرت أتخلص منه
 قدرت به وهو على رقبتى ونظرت إلى سيقانه
 فرأيتهم كأنهم جلود الجاموس وإلى أقدامه
 أثقل من الجبل فنظرت إلى ذلك الأمر الذي
 أصابني وقلت لأحول ولا قوة إلا بالله كلما
 أخلص من أمر أقع في أمر ووقع الرعب في
 قلبي وأسودت الدنيا في وجهي وصرت ملقى
 على الأرض مثل الميت وأدرك شهر أزد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباه وفي الغد قالت
 الليلة الخامسة الستون بعد المائتين

للحالة الى وقت المساء فسمت في ذلك الجزيرة
 وانا في غاية التعب والخوف ولم اسمع في
 ذلك الجزيرة لاحس ولا حسيس ولا انيس
 ولما اصبحت الله بالصباح واضاء بنوره ولاح
 قت على حيلى وقد تمشيت في ذلك الجزيرة
 وبين ذلك الاشجار والانهار ولم ازل ماشى
 في ذلك الجزيرة واذا انا بساقية دائرة و
 ماوها يجرى وعند ذلك الساقية رجل عريان
 وهو موزر بوزرة من الليف بتاع النخل
 ومخزم عليها بحزام من ورق الاشجار
 ملفوف بعضه فقلت في نفسى لعل هذا
 الشيخ يكون غريب مثلى فدنوت منه
 وسلمت عليه فرد على السلام بانس وادب
 وترحب بي فقلت له يا عم من تكون انت
 وما سبب ما جيك الى هنا وما يكون هذا
 الحل فاشار لي بيده فتقربت منه فسكنى

البحر ففعلت انا في البحر ثلاثة ايام على
 لوح من الواح الدقة فقبضت عليه وركبت
 فوقه وبقيت اقدف برجلي واليوم نفسي
 لما غرقت سابقا قال فطلعت على جزيرة
 وبقيت اليوم نفسي واعاقبها على ما كان
 من امرى وقلت لنفسي تستاهلي يا كلبة
 باجمع ما يجري عليك فانك بطرت بعد
 ما كنت في نعمة جزيرة وخير وبسط و
 انشراح وطرب فتلقحت في ذلك الجزيرة
 وانا مثل المبيت من الجوع والتعب والقهر
 ومنت في ذلك الجزيرة ساعة من الزمان حتى
 هديت نفسي واستقر حالى وقت مشيت
 في ذلك الجزيرة فرايتها مليحة ذات انهار
 واثمار واطيار واشجار فعند ذلك اكلت
 من فواكهها حتى اكتفيت وشربت من ذلك
 اما فاطمان قلبى وخاطرى ولم ازل على هذه

مجددين في السفر ونريد الخلاص منهم
 والبعد عن جزيرتهم وإذا بهم تبعونا وجا
 الرخ إلى أن صار فوق مركبنا وطيرته معه
 ونحن سائرين فجاء بنا الرئيس في المسير
 وصاح على الرجال انهضوا في هذا الريح
 واسلموا فجاء الرخ ورمى علينا صخرة
 كانت بمخاليبه فجاءنا الرخ باذن الملك
 القدير فنهضت المركب وعدت من تحت
 الحجر عند نزوله فنزلت بجانبنا فنزوله
 ارتج البحر فبان لنا قراره وقامت المركب على
 وجه البحر قومة عظيمة وتمقرعت المركب
 واشرفنا على الهلاك وما خلصنا من الغرق
 الا وطيرته المذكورة اتت وفي مخاليبها
 صخرة اعظم من الاولى فارمتها علينا فنزلت
 على قلع المركب فقطعته والخشب فكسرتة
 وقد غرق جميع من فيه وصدرنا جميعنا في

لجوا فسد علينا الشمس وغطاها فلما نظر
 الرئيس ذلك الرخ وهو حايم في الجو على
 بيضته صاح على التجار والركاب اطلعوا يا
 ركاب واغنموا السلامة ونزلوا من على البر
 في المركب من الاسباب وغيره وانجوا
 بانفسكم ولا تتأخلفوا فتهلكوا ويقتلكم
 طير الرخ ثم انه دفع المركب عن البر
 فطلعوا جميع الركاب الى المركب وسحب
 المركب الى وسط البحر العجاج المتلاطم
 بالامواج وجدينا في السفر فلما جا الرخ
 ونظر الى بيضته وهي مكسورة فصاح صياحا
 عظيما وقد اجتمعت عليه طيرته وصاروا
 يصيحون في الجو وتبعونا طائرين على
 المركب فظننا انهم ينزلون على المركب و
 يحطفونا ويغرقونا وقد اجتهدنا في السفر
 فغابوا عنا الرخوخ ساعة ونحن سايرين

على ذلك البيضة فاخذوا حجر من الحجارة
الذى فى الجزيرة وقد كسروا جانب من
ذلك البيضة واخرجوا الفرخ منها وذبحوه
واخذوا منه لحم كثير وقد كنت ارقد
فى جانب المركب فلما فقت من المنام
ورأيت ما فعلوه صحت عليهم لاتفعلوا شى
فى البيضة ولاتقربوها فيكون ذلك سبب
هلاكنا ويأتى الينا الرخ ويكسر مركبنا من
اجل فرخه فلم يسمعوا كلامى ولم يلتفتوا
الى قولى وصرت اخانقهم من اجل ذلك
البيضة فبينما نحن كذلك واذا بالجو قد
اظلم وتغطت الشمس وظننا ان النهار
ولى ونحن فى وقت الظهر وقد ظهر
علينا غمام حجب علينا ضوء الشمس فرفعنا
نظرنا الى السماء فوجدنا ذلك السحاب
اجنحة الرخ وهو حايم على بيضته فى

من باطني ونزلت معي عبيدي وغلماي
 يساعدوني واستكريت له رجال فواتية و
 بحرية ونزلت فيها التجار والركاب ولم
 يتأخر منهم أحد وقرينا الفاتحة وسرنا في
 المركب وقد سافرنا على بركة الله تعالى
 وعونه ولم نزل مسافرين أيام وليالي ومن
 جزيرة إلى جزيرة ومن مدينة إلى مدينة
 إلى أن أرمتنا المقادير بأذن الله تعالى على
 جزيرة خراب كبيرة وليس فيها سكان و
 بجانبها قبة عظيمة مدفونة نصفها في الرمل
 وأدرك شهر رازان الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة الرابعة
 والستون بعد المائتين فلما نظرنا إلى
 ذلك القبة فإذا هي بيضة من بيض الخ
 وقد جا واحد فرأى الفرخ فيها ومنقارة
 باين من جانبها فلما طلعو التجار يتفرجون

وشربوا ولذوا وطربوا وبعد ذلك شرع
 السندباد البحرى فى حكايته للجماعة
 السفرة الخامسة فقال اعلموا يا اخواني
 ما جرى لى واسمعوا حكايتى فان هذه الحكاية
 اعجب من الذين مضوا وهوانى بعد الحكايات
 الماضية نسبت جميع ما كنت فيه وما
 قسيت وما جرى لى من التعب والمشقة
 من كثرة الغوايد والخط والبسط والانشراح
 الى يوم من بعض الايام حدثتني نفسى
 بالسفر واشتقت الى المنجر والفرجة على
 البلاد والجزائر والمدن فاشتريت بضائع
 واسباب اخرج البحرى وحرمت له حمل
 واكريت عليهم من مدينة بغداد الى مدينة
 البصرة ثم اتى شقيبت على ساحل البحر
 فوجدت مركب كبير وفيها تجار كثيرة
 وليس لها ريس فاشتريتها واكريت لها ريس

أن السندباد البحري أمر للسندباد البري
 بمائة مثقال من الذهب وعشاه عنده وقد
 تعجبوا جميع الحاضرين من حكاية السندباد
 البحري وما لقاه في سفره وما قاساه وقد
 أخذ السندباد البري ما أعطاه له السندباد
 البحري وأنصرف في حال سبيله وبات في
 منزله وهو متعجب غاية العجب فيما يجري
 وما يتفق لبعض الناس المتسافرين وما
 يجري من الأمور على الناس ولما أصبح
 الله تعالى بالصباح وأضا بنوره ولاج قام
 السندباد البري وتوضى وصلى الصبح و
 تمشى نحو السندباد البحري ودخل عليه
 وقبل الأرض بين يديه فترحب به وأمره
 بالجلوس فجلس قليلا وقد حضروا جميع
 أصحابه على جاری عادتهم وقعدوا يتحدثوا
 وأحضروا الطعام والشراب وقد أكلوا

الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة
 واقمت بها قليلا ثم ارتحلت منها الى مدينة
 بغداد وجيت حارقي ودخلت بيتي و
 سلمت على اهلي واصحابي واخواني وفرقت
 جميع ما كان معي على اخواني واصحابي
 وتصدقنت به على الفقراء والمساكين وصرت
 فرحان مسرور واجتمع على جميع اخواني
 واصحابي على ما كنت عليه في الزمن الاول
 وصرت في غاية البسط والانشراح ولذة
 الطرب ولم ازل على هذه الحالة مدة من
 الزمان وانا في غاية ما يكون من الراحة
 والبسط والانشراح والطرب وهذا ما كان
 من امري في السفرة الرابعة ولكن في
 الغداتي الى عندي من كل بدو سبب وتسمع
 ما جرى لي في السفرة الخامسة فانها اعجب
 واغرب من السفرة المتقدمة قال الراوي ثم

حالى فاخبرته بما اخبرت به الذى جاؤنى فى
 القارب وانى كنت فى المركب فغرقى وعانى
 الله تعالى على النجاة من المغرق وخلاص
 بعض متاع ما كان معى فى المركب الخفيف
 واما الاجمال فقد غرقوا جميعا فتعجب هو
 ومن معه من قضيتى وما جرى لى ثم انى
 طلعت شى كثير من المصاغ ودفعت له صاحب
 المركب وقلت له ياريس انا ما معى شى من
 النقص ولكن خذ هذا تساعد به فانك
 كنت سبب نجاتى من هذا الجبل فلم يقبل
 شى منى وقال لى انا ما اخذ من احد شى
 وانا رايت غريق اطلعه او على جزيرة
 اخذه معى ونعطيه الزاد ونعمل معه المعروف
 والخير لله تعالى وقد فرحت فرحاً شديداً
 بسلامتك وطلوعك فى مركبى ولم ازل مع
 ذلك الرئيس يطعننى ويسقيني من عنده

قطعة كفن فاشرت لهم بها فجاءوا الى عندي
 بقارب صغير وفيه جماعة فقالوا لي من انت
 وما تكون وما سبب ما جيتك الى هذه الجزيرة
 ولم نرى احدا قبلك وصل الى هذا المطرح
 فقلت لهم اني كنت في مركب وانا خواجه
 تاجر من جملة التجار فغرقنا وضاعت
 المركب بجميع ما فيها فجعلت اعالج لما
 طلعت ببعض متاع ومصاغ مما كان معي
 باجتهادي وقوتي ولم اعلم بما جرى لي في
 ذلك المدينة ولا ما قاسيته في البئر خوفا
 من ان يكون في ذلك المركب احدا منهم
 فعند ذلك اخذوني معهم في القارب واخذت
 ما كان معي من المتاع الذي طلعت منه من
 البئر معقود في الكفن فلما وصلت الى المركب
 وطلعتها اجتمع علي خلق كثير كل من كان
 في المركب وقد سألني صاحب المركب عن

على جانب البحر وبينه وبين ذلك المدينة
جبل عظيم وليس فيه طريق يسلك اليها
فحمدت ربي على ذلك ثم اتي رجعت الى
ذلك البير وطلعت ما كان بقى معي من
الزاد والماء ثم اتي نقلت من ذلك الاموات
شي كثير من المعادن والجواهر والملبس ومن
صنف الذهب والفضة والقلايد وعقدتهم
في بعض الاكفان ووضعتهم عندي على
جانب البحر وصرت في كل يوم ادخل الى
ذلك البير وانظر من يدفنوه بالحياه اقتله
واخذ ما يخلوه عنده من الخبز والماء واطلع
به الى المكان الذي انا فيه على جانب
البحر واكل منه واشرب فودة من الزمن وانا
يوم من بعض الايام جالس على جانب
البحر واذا بمركب جايئة في البحر فصاحت
عليها صياح عظيم فسمعوني وكان معي

واكله قليلا حتى لا يفرغ بالعجل فبينما انا
 يوم من ذلك الايام جالس فسمعت شي
 يكركب في ذلك العظم الذي في جانب
 البير فقمب لانظر ما هو وخفت على نفسي
 من الدبيب فسمعت حس مشى فاخذت
 في يدي قصبة رجل ميت وتبعته المشى
 فسبقني فتبعته فبان لي نور قدر النجمة
 من اخر البير فمشيت اليه وقلت في نفسي
 لعل البير له قم ثاني ولم ازل امشى واتقرب
 منه الى ان وصلت اليه فوجدته خرق
 ووحش يدخل منه ياكل اعظام الموتى
 ويطلع منه وذلك الخرق ينفذ الى البحر
 المالح فلما تحققت ذلك الامر هدى سرى
 واطمين قلبي وايقنت بالحياة بعد الموت
 وصرت اظن ان ذلك في الحلم والمنام فعالجت
 الى ان طلعت من ذلك الخرق وقد اشرفت

ونزلوا عندها كوز من الماء وسبعة أرغفة
على جرى عادتهم فنظرت إلى ذلك المرأة
قبل أن يغطوا البئر وأن هي امرأة جميلة
مليحة الصورة وخلقوا البئر بالصخرة و
انصرف القوم عن فم البئر فعند ذلك
قمت أنا واخذت قصبة من الذين مرميين
في جانب المغارة وجيت إلى عند ذلك
المرأة وضربت بها بعظمي فصاحت ووقعت
إلى الأرض فضربت بها ثانيا وثالثا فانت فاخت
خبزها وماوها وكان عليها شيء كثير من
المتاع والمصاغ والقلايد والمعادن ولم أزل
أنتقوت من ذلك الخبز وأشرب من ذلك الماء
قليلا قليلا حتى لا يفرغ الزاد والماء بسرعة
وأنا مرتجى الفرج من الله تعالى ولم أزل على
هذه الحالة مدة من الزمان وأنا في ذلك
البئر وكل من دفنوه أقتله واخذ زاده وماه

وانا لا اعرف الليل من النهار من شدة
الظلمة فديت يدي الى الخبز واخذت منه
رغيف واكلت منه شئ يسير قدر نصفه
او اقل وشربت من ذلك الكوز شربة صغيرة
وقلت لنفسي اكل قليل واشرب قليل فاعل
ياتيني فرج من عند الله تعالى ثم اني قت
بعد ذلك تمشيت في جوانب البير فاذا
ه مغارة كبيرة واسعة وفيها عظام كثيرة
واموات كثيرة ولم ازل على هذه الحالة ولم
اعلم الليل من النهار واذا بباب البير قد فتح
ونزل لي منه نور فقلت في نفسي لعلم
جاوا بواحد يدفنه وانرك شهرآزاد الصباح
فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة الثالثة والستون وبعد المائتين
وقد صرت انظر الى القوم ولم لا يروني ونزلوا
عندي رجل ميت وزوجته معه بالحياه

قوة الا بالله العلي العظيم ماشا الله كان ايش
 كان بلاني بالزواج في هذه المدينة والله اني
 كنت قبل الزواج مبسوط وتذكرت ما كنت
 فيه من النعمة والبسط وقلت يا ليتني مت
 موتة مليحة وكانوا يغسلوني ويكفنونني والله
 كلما اخلص من شدة اقع في غيرها وبعد
 هذا كله اموت هذه الموتة المشومة وادفن
 بالحياه الله تعالى يقطع الدنيا وطمع النفس
 فاني كنت مبسوط وما ارماني في هذه الشدة
 والاهوال الا طمع النفس ولم ازل اليوم نفسي
 واعانيتها واقول في انا استحق من الله هذا
 الامر وزيادة فاني كنت خلصت وصرت في
 راحة ثم اني انطرحت على الموتى في ظلمات
 البير وتعوذت من الشيطان واستعذت بالله
 تعالى وصرت اتمنى الموت وبنت تلك الليله
 في اناحس بياقة وقد اشتد بي الجوع والعطش

البير وقالوا الى فك نفسك فلم ارضى افك
 نفسي من الحبال وانا اصبغ فعند ذلك
 ارموا على الحبال وغطوا فم البير بالصخر
 كما كانت وقد كانت من عادتهم انهم اذا
 ماتت المرأة يلبسوها جميع متاعها من
 الصياغة والقللايد والجوهر والمعادن وكان
 مع زوجي شئ كثير فجعلوه عليها وقد
 نزلوا معي كوز كبير من الما وسبعة اقراص
 خبز كبار كما كانوا يفعلون مع غيري فلما
 صرت في ذلك البير وانصرفوا عني فوجدته
 بير مظلم نتن الرائحة خبيث ثم اني سمعت
 في ذلك البير انين خافى ففزعت منه
 واشتد خوفي وكان ذلك الانين من الذي
 كان دفن قبلي بايام قلائل فصرت في ذلك
 البير كاني مجنون من شدة ما انا فيه من
 الخوف والفزع وقلت في نفسي لاحول ولا

فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثانية والستون بعد المائتين
 فعظم هي وازداد كربي ولم أتمكن من
 الهرب وقد اجتمعت اهل ذلك المدينة
 يعزوني فيها وفي نفسي ويعزرون اهلها فسمع
 الملك بموتها فجا الى عندي وعزاني كما هي
 عادتهم ثم انهم جهزوها وحملوها في تابوت
 وساروا بالجنازة الى عند ذلك الجبل وشالوا
 الصخرة للحاجر من على فم البير ثم انهم
 تقدموا يودعوني ويعزوني في نفسي وانا اصبغ
 ما يحل من الله تعالى تدفنونني بالحياة وانا
 رجل غريب ولم اكن منكم ولا من
 جنسكم ولا اعرف عادتكم ولوعلمت بها ما
 كنت تزوجت عندهم فلم يسمعوا قولي
 ولم ينظروا الى كلامي ولم يرحموني ومسكوني
 وربطوني مع زوجتي ونزلوني معها الى ذلك

فإذا كان عندكم واحد غريب مثلي وتزوج
 وماتت زوجته تدفنها معها فقال نعم إن
 مات الرجل دفنا زوجته معها وإن ماتت
 المرأة دفنا زوجها معها فلما سمعت من
 ملككم ذلك الكلام ارتعبت وضافت نفسي
 وصرت كافي سجن من هذا الكلام وكرهت
 جلوسي عندهم في ذلك المدينة وبقيت
 خائفا من موت زوجتي ويدفنوني معها
 بالحياة ولم أزل على هذه الحالة مدة من
 الزمن ثم أتى سلبت نفسي وطمنت قلبي
 وقلت لعقلي ياترى من يكون السابق منا
 قبل رفيقه فلعلى أموت أنا قبلها أو يهون الله
 على وأسافر إلى بلادى قبل موتها وقد أقيمت
 بعد ذلك مدة من الزمن فتوجعت زوجتي
 وتشتكت ولزمت الوساد أيام قلائل فتوفيت
 إلى رحمة الله تعالى وأدرك شهر رزاد الصباح

تابوت وراحوا بها الى اخر الجزيرة الى عند
 حجر كبير فشالوه عن فم البير وقد ربطوا
 المرأة والرجل في سلة طويلة وجعلوا معه
 كوز من الماء وسبعة اقراص من الخبز و
 ودعوه وسلموا عليه وتباكوا وقد نزلوهم
 في ذلك البير بالحبال فلما وصل الرجل الى
 قاع البير فك زوجته وفك نفسه فسحبوا
 الحبال من عنده وردوا الحاجر على فم البير
 وانصرفوا الى حال سبيلهم فلما رجعت الى
 عند بيت ملكهم وقلبت يا سيدي كيف
 يدفنوا عندكم الناس بالحياة فقال لي الملك
 هذه عادتنا في بلادنا اذا مات الرجل دفنوا
 معه زوجته وان ماتت الزوجة دفنوا معها
 زوجها وهذه عادتنا في مدينتنا وعادة ابائنا
 واجدادنا وملوك السابقة قبلنا فقلبت والله
 يا سيدي هذه عادة رديئة ولكن يا سيدي

واحسن عزاك ورحم الله مبيتك والههك
 الصبر وعوضك الخير واطال عمرك فقال لي
 وهو يبكي يا اخي كيف بقا يطول عمري
 وقد بقيت اقيم عندك هذه الساعة وفي
 هذا النهار اخر اجتماعي عليك وعلى جميع
 اصحابي واحبائي ولا اعود انظرهم الى يوم
 القيامة فقلت له كيف هذا فقال لي في
 هذه الساعة يغسلوا زوجتي ويكفنها
 ويدفنها ويدفنونني معها في قبر واحد و
 هذا الامر عادتنا في بلادنا وكل من مات منهم
 قبل رفيقه يدفنه معه حتى لا يفارقه لا حيا
 ولا مات فقلت له والله هذه عادة رديئة
 ولا يقدر عليها احد فبينما نحن في هذا
 الكلام واذا بغالب اهل المدينة قد حضروا
 الى عنده وصاروا يعزوا صاحبي في زوجته
 ويعزوا اهله فيه ثم انهم اخرجوا المرأة في

وتزوجت بذلك المرأة جعل لي مسكن
وحدى في مكان مليح واعطاني غلمان من
غلمانها وخدام من خدامه ورتب لي شى
كثير من الجرايات والجوامك وقد فرحت
بذلك وقلت في نفسي اسلم الامر لله ولما يريد
الله بسفري من هذه المدينة الى بلادى
فما يقدر واحد يحوشنى ولا يعارضنى فاما
اخذها معى واما اطلقها وقد دخلت على
ذلك المرأة وحببتها وحبتنى واقمت معها
مدة من الزمان فى اطيب عيش الى يوم
من بعض الايام سمعت صياح فى دار جارى
وكان صاحبه فسألت عن خبره فقالوا لي
ان زوجته ماتت فقلت في نفسي ما بقا يجب
على انى اروح اليه واعزيه فى زوجته ثم
انى سرت اليه ودخلت عليه دارة فوجدته
فى اسو حالة فقلت له اعظم الله اجرک

مملكتي وخواصي وهرادي منك شي واحد
 اقوله لك فلانا خالفني فيه ولا ترد كلمتي وان
 انت سمعت مني وعملت بشوري تنال
 كل خير فقلت له وما تريد مني ايها
 الملك فقال لي اريد ان ازوجك عندنا من
 خواص بنات مدينتي وتجلس عندنا و
 تصير واحد منا وارتب لك مرتبات في
 هذه المدينة شي كثير يكفيك وزيادة
 فلانا خالفني فيما قلت لك ولا ترد كلمتي
 فلما سمعت كلام الملك استحييت منه ولم
 ارد عليه بشي فقال لي لانا خالف امرى
 فخرجت منه وقلت له الامر امرك يا ملك
 الزمان فعند ذلك احضر القاضي والشهود
 وزوجني بامرأة شريفة النسب جليلة القدر
 كثيرة المال عظيمة الجمال بديعة الحسن و
 الكثير المال ولها املاك وعمارات ولما عقدوا عقدي

ثياب وعملت له جلد ولبسته له وعملت
 للركاب دوال وعملت للاجام رأس وصدغ ثم
 اتى جيت الى حصان جيد من خيول
 الملك وشديت عليه السرج وجمتم بالاجام
 وقلت للملك ياسيدى اركب على هذا
 الحصان وانظر كيف حاله فقام الملك وركبه
 وسار به فاعجبه وصار كل من فى المدينة
 متعجب غاية العجب وقد فرح الملك بذلك
 السرج والاجام والركاب غاية الفرح ثم انه
 اعطانى شى كثير وصاروا اكابر دولة الملك
 يطلبون منى السروج فعملت لهم سروج
 كثيرة وقد تعلم الناجار منى صنعة السروج
 وتعلم الحداد صنعة الركاب والاجام وصرت
 عندهم عزيز وصاحب مقام كبير وقد اكرم منى
 ملكهم غاية الاكرام وقال لى يا رجل انك
 صرت اخى وبقيت احبك وجميع اهل

استأنست باهل ذلك المدينة وصرت
 عند ملكهم معزوز مكروم وقد احسن لي و
 اكرمني اكرام زايد وبقيت عنده عزيز وقد
 نظرت من اهل تلك المدينة وملكهم امر
 عجيب وهو انهم يركبون الخيل الجياد المثمنة
 من غير سروج ولا براع فتعجبت من ذلك
 غاية العجب ثم اني قلت لملكهم يا سيدي
 ليش ما تركبوا الخيول بالسروج فقال لي يا
 هذا ما يكون السرج الذي تقول عنه
 فقلت له اتاذن لي وانا اصنع لك واحداً
 فقال لي افعل ما بدا لك فنهضت وجيت
 الى عند نجار ورسمت له صفة سرج وعرفته
 له وصورته له في الخشب بالحبر فعمله سرجاً
 عظيماً ثم اني جيت الى عند حداد واريت
 طريقته فعل ركاب عظيم واريت
 طريقته فعمله نغيس ثم اني عملت
 للسرج

ونزلنا في مركبهم وعدوا من ذلك الجزيرة
الذي هم ساكنين فيها وقد اعرضوني على
ملكهم فسلمت عليه فهناني بالسلامة وترحب
لي وسالني عن حالي وامري وما قاسيته
وما سبب وصولي الى هذا المكان فحكيت
لهم على جميع ما رأيته وما جرى لي من
الاول الى الاخر الى ان وصلت اليهم فتعجب
الملك ومن كان عنده من ذلك غاية العجب
وبعد ذلك امرني الملك بالجلوس فجلست و
ترحب لي وامر باحضار الطعام من اجلي
فجابوا لي شي من الماكول فاكلت حتى اكتفيت
وشكرت فضلهم وقد حمدت الله على نعمة
الزائدة وقد امنت بسلامتي عندهم وصرت
اتفرج على مدينتهم وهى مدينة عامرة
امينة وفيها ناس كثير متنسبين وتجار
وقد فرحت بسلامتي واطمين قلبي و

عندي ولاقوني وقالوا الى من انت ومن اين
 اقبلت وما تكون فقلت لهم يا جماعة
 اسمعوا قضيتي فاني رجل غريب ومسكين
 وكنت في مركب مع جملة من التجار
 وقد غرقنا واخبرتهم بحكايتي وما لقيت في
 غربتي فقالوا للجميع فكيف سلمت وناجوت
 من السودان وعديت عليهم وهم ملوك
 هذه الجزيرة ولا يقدر احد يجوز من هذه
 الجزيرة منهم فكيف سلمت فعند ذلك
 قعدت عندهم وقد اخبرتهم بجميع ما
 جرى معهم وما كان من اول الزمان ومن
 احبائي وما فعل بهم وليس في الاعادة افادة
 فلما سمعوا قصتي وما لقيت من الغلبة في
 سفرى فتعجبوا غاية الحجب ثم انهم جابوا
 لي شوية زاد فاكلت وارتحت قليلا ثم انهم
 قاموا للجميع من ذلك المكان واخذوني معهم

الأرض حتى شبعت وقد ارتاحت نفسي
 واشتد بي الحال فقممت ومشيت باقى ذلك
 النهار والليلة وكلما جعت وتعبت أقعد
 أكل من نبات الأرض وبقولها وفواكهها ولم
 أزل على هذه الحالة مدة سبعة أيام وفى
 الصباح فى اليوم الثامن بان لى شبيخ من
 بعيد فقصدته وقد سرت الى ناحية ولم
 أزل ماشى اليه باقى ذلك النهار فما وصلت
 اليه الا عند غروب الشمس فصرت أتحقق
 فيه بالنظر وأنا خائف على نفسي من شدة
 ما قاسيته أول مرة وثانى مرة وثالث مرة
 فنظرت الى جماعة فى ذلك الجزيرة يجمعون
 الغفل فقصدتهم وأدرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة الحادية والستون بعد المائتين
 فلما قربت منهم وراونى تسابقوا بالجري الى

اكن مثلهم فاشار من بعيد وهو يقول
 ارجع عن يمينك ترى ما انت طالبة و
 توصل الى الطريق فرجعت عن يميني كما
 اشار الرجل الشيخ فوجدت طريق فشببت
 فيها ولم ازل ساير وانا خائف لايتبعني
 احد منهم وصرت ساعة اجرى وساعة امشى
 على مهلى وساعة استريح ولم ازل اجد
 في السير حتى اني تيقنت اني ابعدت عن
 عين ذلك الشيخ الراعي وقد ولى النهار
 واقبل الليل بالظلام فجلست في ذلك الطريق
 استريح ولم ياتيني نوم من شدة الخوف
 وانزع والتعب ثم اني بعد ما اخذت لي
 راحة قمت وتمشيت في ذلك الجزيرة ولم
 ازل ماشى حتى طلع النهار وبانت الشمس
 وتضحى النهار فاشتد الجوع في والتعب
 فجلست على حيلي وصرت اكل من نبات

وقد تحايلت في الخروج من عندهم وصرت
أمشي وأنا مختفى عن أعين الناس وأنا
أكل من نبات ذلك الجزيرة فبينما أنا سائر
في آخر ذلك الجزيرة وإذا أنا برجل من بعيد
وهو شيخ كبير فتقربت إليه لانتظره فإذا
هو راعي يرعى الناس الذي يطعمون للملك
وسبب ذلك أنهم لما يطعمون من ذلك
الطعام المذكور ويدهنون من ذلك الدهن
المتقدم ذكره فيشبعوا فيخرجون مع ذلك
الرجل الراعي يرعاهم في الجزيرة ياكلوا من
فواكهها ويرتعوا بين الأشجار ويستريحوا في
ظلها ويشربوا من أنهارها فيحصل لهم
بذلك غاية الراحة فيسمنوا ويربالهم شحم
فلما رأيت إلى ذلك الشيخ وهو يرعى الناس
ففرغت منهم ورجعت عن الطريق الذي
كنت فيها فنظر إلى فعلم أني عاقل ولم

دهن النار جيل فاطعموهم منه ودهنوهم منه
 فصاروا ياكلوا الدهن مثل المجانين ثم
 انى نظرت فى ذلك القوم وانا متعجب من
 افعالهم ومآلهم فيه فرايت ذلك القوم خوارج
 وملككم غول وكل من وصل اليهم اخذوه
 واطعموه من ذلك الطعام فيسمن فيذبحوه
 ويشوه ويطعموه لملككم وهم قوم من جنس
 الجوس وهم يعلموا اصحابى بذلك من كثرة
 ما ذهلت عقولهم وتلفوا من كثرة اكل ذلك
 الطعام والدهن وقد اقيمت يومين عندهم
 وانا لم اكل شى واستربت نفسى من الاكل
 والشرب من شدة الخوف والفزع وقد تغير
 لوني وانهضم جسمى ونشف جلدى فلما
 راونى على هذه الحالة ظنوا انى ضعيف
 فتركونى ونسوتنى وصاروا لا يفتقدونى بشى
 ولا احد منهم يفتكرنى فعند ذلك هربت

قننا وتمشيبننا في ذلك الجزيرة ونحن نتلفت
 يميننا وشمالا فلاح لنا عمارة على بعد
 فقصدناها ولم نزال سائرين الى أن وصلنا الى
 ذلك العمارة وقفنا على بابها فخرج لنا من
 ذلك العمارة واحد عريان ولم يسلم علينا
 ولم يكلمنا وقبض علينا وطلعنا معه
 وطاوعناه ومشينا معه الى أن وقفنا بين يدي
 ملكهم ثم انه جاب لنا طعام ثم نعرفه وما
 عمرنا رايناه فاكلوا منه اصحابي من شدة
 الجوع وأما أنا فلم تقبله نفسي ولم يحل
 خاطري وأنا كنت ميت من الجوع فتركته
 ولم اكل منه شي وكان تركي له من لطف
 الله تعالى فان اصحابي لما اكلوا من ذلك
 الطعام كان عقولهم ذهلت وصاروا ياكلوا
 مثل المجانين وقد تغيرت احوالهم وبعد
 ما فرغوا من الاكل جابوا لهم دهن يقال له

فطلعت عليها أنا وبعض جماعة من التجار
 وقد مسكنا بعضنا بعضا وبعد ساعة من
 الزمان هدى الريح وخنشع البحر فصرنا
 نقذف بأيدينا ورجليننا في البحر ونحن
 راكبين على الخشبة ولم نزال في هذه الحالة
 مدة يوم وليلة وأدرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الستون والمائتان فلما كانت
 وقت الصباح ثار الريح وهاج البحر وقامت
 بنا الأمواج ورفعنا الريح إلى أن ارمتنا
 المقادير بأذن الله تعالى على جزيرة واسعة
 الغلا فطلعنا إليها في غاية الكرب والتعب
 والشدة والجوع والبرد والعطش فطلعنا
 وتمشيننا في ذلك الجزيرة وأكلنا من نباتها
 وتقوتنا وبتنا تلك الليلة على جانب البحر
 ولما أصبح الله بالصباح وأضأ بنورة ولاح

خرج البحر ونزلت في مركب عظيم بصحبة
 التجار وكانوا من اكابر التجار وثم نزل
 مسافرين في البحر مدة ايام وليلالي ونحن
 في جزيرة الى جزيرة ومن مدينة الى مدينة
 ونحن في غاية البسط الى يوم من بعض
 الايام ثارت علينا ريح مختلفة وعواصف
 شديدة فارما الرايس مراسية وشبح المركب
 خوفا علينا من الغرق وقد ارتعبنا من شدة
 ذلك الهوا والارياح الماختلفة فبينما نحن
 على هذه الحالة فجاءنا ريح من على مقدم
 المركب فنزع الصاري ومزق القلع وقطعه
 من كل جانب وتقطعت الخبال بتنوع المراسي
 وغرقوا اجمال الناس وغرقوا غالب التجار
 وغرقت انا من جملتهم وعمت في البحر
 قليلا فادركني الله تعالى بلطفه ويسر لي
 خشية من الخشب الذي كان في المركب

شبعوا واكتفوا منه فامر برفع الطعام وغسلوا
 ايديهم وقدموا سفرة المدام فوضعوها وقد
 شربوا وتنادموا ودارت بينهم الكاسات و
 الطاسات فابتدى السندباد البحرى فى حكايته
 للجماعة وقال السفرة الرابعة اعلموا يا
 اخواني انى كنت فى الطرب والبسط والانشراح
 ولذة الماكل والمشرب ونسيت جميع ما
 قاسيت وما جرى من التعب لى والمشقة من
 كثرة الحظ والمكاسب والمتاجر ولم ازل على
 خير وحظ واكل ملىح وشرب ملىح الى يوم
 من بعض الايام بينما انا جالس واذا بجماعة
 من التجار دخلوا الى مدينة بغداد وجلسوا
 عندى وتحدثوا معى فى امر السفر والمتجر
 فاشتاقت نفسى الى التوجه معهم والفرجة
 فى بلاد الناس فعند ذلك هميت فى السفر
 واشتريت بضائع نفيسة وحزمت لى اجمال

الى عندنا وتسمع ما جرى لي في السفرة
 الرابعة فانها اعجب واغرب مما تقدم ذكره
 لكم فقال له السندباد الخيال السمع والطاعة
 ثم انه شكر فضله واخذ ما عطاها له من
 الذهب وانصرف الى حال سبيله وهو متعجب
 في كرم السندباد البحري ومتفكر فيما جرى
 له وما اتفق له وقد بات السندباد البري
 في منزله ولما أصبح الله بالصباح واضاء بنوره
 ولاح قام السندباد الخيال وتوضى وصلى
 الصبح وتوجه الى عند بيت السندباد البحري
 ودخل اليه وقبل الارض بين يديه وصبح
 عليه فترحب به وامره بالجلوس فجلس
 يتحدث معه الى ان حضروا بقية اصحابه
 واخوانه وقد امرهم السباط فاحضروا فيه
 جميع الاطعمة المغتخزة على سائر الالوان
 وقد اكلوا وشربوا ولذوا واطربوا ولما

شى كثير ولا يمكن حصرة وقد عوض الله
 تعالى على ورزقنى شى ثم يمكن فى علمى
 ولا فى بالى وقد اعطيت اهلانى واهلى
 واقاربى الهدايا وهبت وكسيت اليتامى
 والارامل والمساكين واشتريت لى خدم
 وغلمان وجوار وصرت فى نعمة جزيلة و
 عيش هنى وسرور وصرت اتمتع بالماكل
 الطيبة والمشارب الطيبة والعشرة بالاصحاب
 والاخوان ونسيت ما كان جرى لى من
 اول الزمان وما قاسيته وصرت اتلذذ بانواع
 الاصوات الحسنه واللات الطرب وتمتع بالجوار
 الحسن فى ساير اوقاتي وهذا اخر ما جرى
 لى فى ذلك السفرة وما كان لى ثم ان السندباد
 البحرى امر باحضار الطعام فقدموا الخدام
 الطعام واكلوا حتى اكتفوا وامر له بمائة
 مثقال من الذهب الاحمر وقال له فى غد تاتي

البهار وسافرنا من ذلك الجزيرة ولم نزل
 مسافرين الى ان وصلنا الى بلاد السند
 فدخلنا وتفرجنا فيها وبعنا واشترينا وقد
 رايت في ذلك السفرة في البحر والبحر من
 العجايب والغرائب ما لا يعد ولا يحصى و
 من جملة ما رايت من عجائب البحر شى
 من السمك على صفة البقر وشى على صفة
 الحمر وفيه طير يخرج من صدف البحر
 فيبيض ويفرخ على وجه الماء ولا يخرج من
 البحر الى وجه الارض ابدا وقد تعجبنا من
 ذلك ثم انا لم نزل مسافرين في ذلك البحر
 العجاج المتلاطم بالامواج من جزيرة الى
 جزيرة الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة
 البصرة واقمت فيها ايام قليلة ثم سافرت
 منها الى مدينة بغداد وجيت الى حارثي
 ودخلت بيتي ومعى من الاجمال والاموال

اعطيت الرئيس امير بينى وبينه من اول
 سفرى الى ان صادقنى فقام وسلم على وتعرف
 بى وعانقنى وقال انت والله صرت اخى فى
 الله تعالى والحمد لله على السلامة وقد اخبرتهم
 بجميع اميرى وما جرى لى وما اتفق فتعجبوا
 الحاضرين من حكايتى وما جرى لى من حين
 فارقتهم وادرك شهر ازاد الصباح فسكتت
 عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة التاسعة والخمسون بعد المائتين
 ثم انهم سلموني جميع حمولى وما كان لى معهم فى
 المركب وقد تصرفت فيه وبعته وقد كسبت
 بضاعتى فى ذلك السفرة شى كثير عن عاداتها
 وفرحت بذلك فرحاً شديداً وبعثت و
 اشتريت فى ذلك الجزيرة وثر نزل مسافرين
 الى ان وصلنا الى بلاد الهند والسند وقد
 تسوقنا منها القرنفل والزنجبيل واصناف

ذبيحة لاجد ما التلقت بها جانب من حجر
 الالماس فلما القيتها وطلع بها الى اعلا الجبل
 فوجدت فيها مشدود رجل وهو اسمه
 السندبان البحرى فقالوا له التجار صبح
 انك كنت اخبرتنا بهذا الكلام قديما فقال
 لهم التاجر هذا هو الرجل الذى طلع
 مشدود فى ذلك الذبيحة واخبرنا انه كان
 طلع من المركب ونام فساقت المركب ولم
 يفتكره وسما لنا اسمه من ذلك الزمان و
 اعطاني شى كثير من حجر الالماس الذى
 اطلعه من عبه وفى جيوبه وقد صحبتته معى
 الى مدينة البصرة وبعد ذلك توجه الى بلاد
 مدينة بغداد وما ادرى كيف جرى له
 والمجد لله الذى جا هذا الرجل الى عندنا
 حتى ظهر لكم صدقي فى مقالى وقد جمع الله
 بين هذا الرجل ورزقه ورد له متاعه ثم انى

ويا جملة التجار أنا هو السندباد البحري
 وهذه الحمول حمولي وجميع التجار يعلمون
 بحالي ويشهدون لي بأنني أنا السندباد البحري
 فقال لي الرئيس كيف تقول هذا الكلام وانكرني
 من حمولي وقد اجتمع اليينا خلق كثير فمنهم من
 ظهر له الحق ومنهم من لم يعلم الحكاية وكذبني
 فبينما نحن على هذه الحالة وإذا بتاجر قام
 من بين ذلك التجار وسلم علي وقال لي
 صدقت يا رجل أنت السندباد البحري
 وهذا المال والحمول بتوسعك ولكن اسمع لي
 هذا الحكاية أن تاجرا قال للرئيس وللتجار
 اسمعوا كلامي أن لما جيت لكم وجلسنا
 وتحدثنا وقلت لكم من أعجب ما أتفق لي
 في بعض أسفاري أني كنت أجلب المعادن
 والجواهر وحجر الالماس وقد أتفق لي في بعض
 أسفاري إلى جبل حجر الالماس أني القيت

فرغوا الخياليين والبحرية من طلوع ذلك
 الحمول كلهم واجتمعوا التجار يتحدثون
 فتقدمت الى صاحب المركب وقلت له
 ياريس انت تعلم كيف كان حال صاحب
 الحمول فقال لي اعلم ان كان معنا رجل من
 اهل مدينة بغداد وكان اسمه السندباد
 البحري فارسينا على جزيرة من بعض جزائر
 البحر وطلعوا جميع التجار يتفرجوا وطلع
 معهم باجملتهم وقد جلس في ذلك الجزيرة
 ولم يعد فساونا بالمركب ولم نفتكره ولم
 احد التجار ولا الركاب يذكره وقد نسبناه
 كلنا ولم نراه من ذلك اليوم الى هذا الوقت
 ونحن حافظين حمولة ومرادنا نبيعهم ونوصل
 ثمنهم الى اهل في مدينة بغداد فلما سمعت
 كلام الرئيس زاد في الفرح برجوع حمولي الى
 وصرخت صرخة عظيمة وقلت والله ياريس

اكون سبباً لك في الخير وانفعك بشي من
 جانب الله تعالى فقلت له والله يا سيدى
 انى في غاية الاحتياج والفاقة والفقر فافعل
 ما بدا لك فقال لى اعلم ان معنا وديعة
 رجل كان تاجر معنا في هذه المركب من
 مدة سنتين او اكثر وهو كان من مدينة
 بغداد وقد فقدناه وبضاعته معنا ولم
 وقعنا له على خبر و مرادنا نبيع بضاعته و
 نضبط ثمن الحمول وندفع لهذا الغريب
 اجرتة من ذلك الثمن نظير تعبته ونضبط
 مابقى حتى نعود الى بلاده نسأل عن اهله
 ندفع لهم الباقى من الحمول وننفع هذا
 الغريب بشي يتعين به في سفره صدقة عن
 صاحب الحمول فلما انى سمعت كلام الرئيس
 وذكره ان الحمول باسمى شكرت الله على
 ذلك ولم اتكلم بشي وقد تجللت حتى

انهم قلعوني ما كان على من الثياب وارموهم
 في البحر لانهم بقوا دسين نثنين ذاييين و
 اكسوني ثياب غيرهم نظاف وجمعوا لي من
 بعضهم شئ كثير من الزاد وقدرج ما باردحلو
 فانتعش جسمي وردت لي روحى بعد ماكنت
 ايسست من الحياة وقدصرت اظن انى فى
 المنام من شدة ما قاسيت ولم نزل سايرين
 وقد طاب الريح لذلك المركب الى ان
 ارمتنا المقادير باذن الله تعالى الى جزيرة
 اسمها جزيرة القلاسة فوقف المركب عليها
 وطلعت التجار ونزلوا اجمالهم من المركب
 الى البر وجميع بضائعهم لاجل انهم يبيعوا
 ويشتروا ويتسوقوا من ذلك الجزيرة فالتفت
 الى صاحب المركب وقال لي اسمع يا سيدى
 انت رجل غريب وفقير وقد اخبرتنا
 بما جرى لك من التعب والاهوال ومرادى

مركب شارخة في محيط البحر العجاج المتلاطم
 بالأمواج فاخذت فرع من شجرة الجزيرة وصرت
 اصيح والوح لهم بالفرع فنظروني وتحققوا اني
 قاصدهم بالتلويح وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثامنة والخمسون والمائتان
 فقالوا لبعضهم انظروا هذا الذي في الجزيرة فتقربوا
 مني وقالوا لي ما تكون فقلت لهم انسى خذوني
 وانا اخبركم بقصتي وسبب وصولي الى هذا
 المكان فعند ذلك تقدموا الي واخذوني معهم
 فلما صرت معهم في المركب جابوا لي شئ من
 الزاد فاكلت واسترحيت وقد سالوني عن حالى
 فاخبرتهم بوصولي الى هذه الجزيرة وما قاسيت وما
 لاقيت من الهم والتعب وحكييت لهم على قصتي
 كلها من اول خروجي من بلادى الى حين
 قابلتهم فتعجبوا مما حصل لي وما جرى لي ثم

يستطع بلعى من ذلك الاخشاب المصلبة على
 وهو يتعرض لى وينفخ وانا انظرة بعينى
 وقد حسيت بان روحى قد خرجت و
 قد صار الثعبان يتقرب منى ثم يبعد عنى
 ويأتى ويلف حوى يميننا وشمالاً ولم يزل
 على هذه الحالة وانا فى اشد ما يكون من
 الخوف الى ان طلع الفجر وبان الضوء طلعت
 الشمس وانبسطت على الارض مضى عنى
 ذلك الثعبان وراح الى سبيله فلما تحققت
 راحة من عندى حليت نفسى من ذلك
 الاخشاب وانا فى حيز الاموات من شدة ما
 قاسيت فى تلك الليلة من ذلك الثعبان ثم
 انى قتت ومشيت فى الجزيرة واكلت ما تيسر
 من فواكهها ولم ازل ماشى الى ان انتهيت
 الى اخر الجزيرة فرأيت محل على فطلعت فيه
 فلاحت منى التفاتة الى ناحية البحر فنظرت

ولم ازل على هذه الحالة فوق الشجرة الى
 ان طلع النهار وبانت الشمس فنزلت من
 على الشجرة و اردت ان القى نفسي في
 البحر للغرق فلم تطاوعني نفسي لان الروح
 غريزة ولا تهون فعند ذلك قتت واخذت
 خشبة من ذلك الجزيرة وحشيت حشيش
 من ذلك الجزيرة وقتلته حبال وجبت ذلك
 الخشبة والفت عليها واحدة اخرى و
 شديتهم على رجلى واقدامى بالعرض و
 قد صاروا مثل المداوى واخذت اثنين مثلهم
 وشديتهم على راسى شداً وثيقاً وصرت
 مطروح بينهم وهم كانوا تابوت من حوى
 ومن تحت رجلى وعلى بطنى وانا متعشم
 بالموت ومتخير فى امرى فلما امسى المساء
 اقبل الثعبان فوجدنى على هذه الحالة
 فصار يدور حوى ويطلب الوصول الى فلم

أدركنا المسا فعائنا شجرة عظيمة عالية و
طلعنا اليها لنبات فيها فلما دخل الليل
واظلم الوقت وإذا بالشعبان قد أتى إلى ذلك
الشجرة الذي نحن عليها وتعلق فيها
حتى طلع إلى عندنا فلما رأيته كذلك
تشبّطت أنا وطلعت على اللباليب
الفوقانية وقلت لعلّي أقع من عليها وأقتل
وأرتاح من هذا الهم والتعب والخوف و
الجوع والغربة فحصل الشعبان رفيقي فأخذه
وبلعه وفعل به مثل ما فعل بالاولا في ولما بلعه
التف على الشجرة حتى طبق أضلاعه في
بطنه وراح الشعبان في حال سبيله فبت
أنا على الشجرة وحدي وأنا مرعوب من
شدة ما رأيت وقلت في نفسي أن جا
الشعبان إلى أرمى بنفسي من على ذلك
الشجرة وأقتلهم من بلع الشعبان

فم الشعبان وصاح ذلك الرجل صيحة عظيمة
 فتمرغ ذلك الشعبان وانشنا وانفرد فسمعنا
 اضلاع الرجل تقرقع في بطن الشعبان ثم
 ان ذلك الشعبان بلع ذلك الرجل بتمامه
 ونحن ننظره وقد مضى ذلك الشعبان الى
 حال سبيله فصرنا متعجبين من ذلك و
 قد صار عندنا خوف شديد وقد ايقنا
 ان ذلك الشعبان يفعل بنا كذلك فقلنا
 لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ما هذا
 الامر كل قتلة ايشم من اختها فنحن
 كنا فرحنا بسلامتنا من الاسود وتخلصنا
 من البحر والغرق وقد وقعنا فيما هو اعظم
 منه والامر الى الله فقمنا درنا في جانب
 الجزيرة نعرف لنا مكان نهرب فيه فلم نرى
 فاكلنا ما تبسر من فواكه ذلك الجزيرة ونحن
 خائفين مرعوبين من ذلك الشعبان وقد

في البحر ولم نزل نسلى أنفسنا ونشد
 روحنا ونقوى قلبنا ونجتهد حد الاجتهاد
 الى أن القتنا الارياح الى جزيرة ونحن مثل
 الموتى من شدة التعب والخوف والجوع فلما صرنا
 مثل الموتى واحنا في الجزيرة تمشيننا قليلا
 واكلنا من ذلك الجزيرة حتى اكتفينا وكان
 بها اشجار وانهار واطيار ففرحنا بنجاتنا
 من ذلك الاسود وخلصنا من البحر ولم
 نزل على هذه الحالة بطول النهار فلما جا وقت
 المساء انظر حنا ونمنا من شدة التعب وما
 قاسينات فلما استقربنا الحال الا وقد سمعنا حس
 نفيع مثل الريح فاستيقظنا على حس
 ذلك النفيع فوجدناه ثعبان عظيم الخلقة
 وهو محتاط بنا فارتعبنا منه رعبا شديدا ثم
 انه قصد الى واحد من رفقائي وبلعه ولم
 يبقى باين منه سوى اكتافه وارسه من

فبينما نحن في الكلام وإذا بذلك الاسود
 قد اتى ومعه اثنين امر واشد منه وحاطط
 يده على كتفهما وهما مثل الغيلان وعيناهما
 كالجمر فلما رايناهم مقبلين الى القصر نهضنا
 وسرعنا بالنزول الى ذلك الفلك وقدثنا و
 دفعناه في وسط البحر فلما راونا صاحوا
 علينا وصرخوا وجاونا يجرؤا الى جانب
 البحر وصاروا يرموننا بالحجارة فشى بجى
 فينا وشى يروح البحر ونحن نجهتد في
 القذف حتى ابعدنا عنهم ولكن مات منا
 اكثرنا من الرمي بالحجارة والارياح والامواج
 تلعب بنا في وسط البحر العجاج المتلاطم
 بالامواج ولم نعلم نسير يميننا او شمالا ولا
 الى اين قاصدين ومات اكثرنا ولابقى منا
 غير انا واثنين على ذلك الفلك وقد اقمنا
 من شدة الجوع وكل من مات منا ارميناه

علينا في دايير الحوش ونحن نتواري منه
 وقد ارتعبنا منه رعباً شديداً وابقنا بالهلاك
 في ذلك الساعة وايسنا من الحياة ولكنه
 صار لا ينظر شيئا ثم انه قصد الباب وفتحه
 وخرج منه وهو يصيح صياح شديد وصارت
 الارض ترتج من تحتنا من شدة صياحه
 وضربه برجليه عليها وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة السابعة والخمسون بعد المائتين
 فعند ذلك خرجنا من ذلك القصر ونحن
 مرعوبين من صياحه وجيئنا مسرعين الى
 جانب الجزيرة وقد وقفنا قبال ذلك الفلك
 وقلنا لبعضنا ان غاب هذا الملعون لغراغ
 الشمس ولم يات الى القصر علمنا انه مات
 وان جاء وطلع القصر نزلنا في هذا الفلك
 ونقذف الى ان نسلم ونسلم الامر الى الله

الجزيرة وعدنا الى القصر وقعدنا على ماكننا
 عليه اولا فى القصر فما استنتم بنا للجلوس الا
 والارض قد رجف بنا وذلك الشخص قد اتانا
 كالريح العاصف وجلس على ذلك المصطبة
 ثم انه قام واتى الى عندنا وقلبنا واحد
 بعد واحد واخذ منا واحدا وفعل به مثل
 الاول وشواه واكله ونام على جارى عادته
 فقمنا واخذنا السيخ الحديد الذى كان
 يشوى فيه الناس ووضعناه فى ذلك الحجر
 وزدنا النار بالخطب ولما بقا السيخ مثل الحجر
 ووضعنا واحد جنبه فلما احمرنا وصاروا
 حمرا سكبناهم ومسكناهم فى يدينا ورحنا الى
 الملعون الاسود فلقبنا راقدا يشخر مثل
 قرقة الحجارة فجينا الى عند راسه ووضعنا
 السيخين فى عينيه قال فصاح صيحة عظيمة
 وقام بعزمه من على المصطبة وصار يدور

فقالوا بقیة الجماعة والله نفعل ما تقول فقلت
 لهم اسمعوا يا اخواني التدبير خير من القتل
 وان كان ولا بد من قتله فقوموا بنا ننقل
 شى من هذا الخشب والخشب ونحتال و
 نعمله فلما مثل المركب الصغير ويبقى حاضرا
 عندنا في جانب الجزيرة ونحتال بعد ذلك
 في قتله فان قدرنا كان بها ماشا الله والا ننزل
 في القلک ونقذف في هذا البحر ونسلم
 امرنا الى الله فان سلمنا وان غرقنا نموت
 شهدا ونرتاح من القتل والحرق فقالوا جميعا
 والله ان راىك هذا صواب وقولك ليس
 يعاب وقد اتفقنا على ذلك الامر وقتنا
 شرعنا في نقل الاخشاب واخذنا بعض
 احبال كانوا مرميين في جانب القصر واخذنا
 شراميط وحواييج وقتلناهم مثل الحبال و
 عملنا لنا فلک وربطنا في جانب ذلك

فاكلنا شيئا قليلا من نبات ذلك الجزيرة وعدنا
 الى ذلك القصر وجلسنا في موضعنا مثل
 ما كان فراقنا فما استنتم بنا للجلوس حتى
 ارتاحت بنا الارض وسمعنا الدوى ونزل
 علينا ذلك الشخص ثم انه جلس قليلا على
 المصطبة وجا الى عندنا وقلبنا واحد واحد
 واخذ منا رجل وفعل به مثل الاول وقصف
 رقبته واوقد النار وشكه وشواه واكله وراح
 رقد على المصطبة ونام وبقا شخيرة كالريح
 العاصف وازداد شخيرة ولم ينزل نائم الى
 الصباح ونحن سهرائين من شدة الخوف
 ولما طلع النهار قام وراح من عندنا فقمنا
 واجتمعنا وتحدثنا وبكينا على ارواحنا
 وقلنا والله الغرق ولا الحرق فقال واحد
 منا يا احماني خلينا نحتال في قتل ذلك
 الملعون ونرتاح منه ونريح منه المسلمين

باطافرة وياكل وينهش اللحم ويهرش
 العظم ويرميه في جناب القصر الى ان شبع
 ولم يبق منه شئ من لحم الرئيس فقام
 تمشي وعاد الى مكانه ونام على ذلك المصطبة
 وصار يشخر مثل شاخر الذبيحة المذبوحة
 ولم يزال على هذه الحالة ونحن متفرقين
 عن بعضنا ولم نقدر نجتمع خوفا منه
 الى ان أصبح الله بالصباح واذا بنورة ولاح
 فقام من على ذلك المصطبة وخرج من عندنا
 ولم نعرف اين يتوجه فلما علمنا انه راح
 من عندنا قنا واجتمعنا على بعضنا وقد
 تحدثنا وقلنا والله ان الرئيس مسكين
 فقصف رقبتة وشواه واكله وفي غدا يفعل
 بنا مثله ونموت كمدا ولا يدري بنا احدا
 ولكن نقوم ونخرج الى الجزيرة وننظر لنا
 مكان نختفي منه او نهرب فلم نجد مكانا

فارتعبت مفاصلنا منه وتتشعرت ابداننا
من شدة الخوف منه ثم انه مسكني شالني
على يده مثل العصفور الصغير في يد الرجل
وقد قلبني وجسني كما يجس الجزار الذبيحة
وحطني بعيد عن اصحابي ومثل ما فعل بي
فعل باصحابي وجسمهم ولم ينزل كذلك الى ان
وقع في يده الرايس وكان الرايس ذو جثة
وما فينا اقوى منه فسكه من قفاه وضجعه
على وجهه وحط رجلاه على قفاه واتكأ عليه
قصف رقبته ثم انه جاب حطب كثير
ووقد فيه النار حتى اوضح وصار جمرأ
وجاب سيخ حديد كبير وضرب به الرايس
من حلقه اخرجته من دبره وركبه على
ذلك الجمر وصار يقلبه يميناً وشمالاً على
الجمر ونحن ننظره حتى استوى لحمه وحطه
قدامه حتى برد وصار يقطع من لحمه

فتمشينا الى ان وصلنا لها فوجدناه قصر
 عظيم مشيد الاركان شاهق في العلو وله باب
 عظيم له درقتين من خشب الابنوس و
 دخلنا الى ذلك القصر فوجدناه قصر ملبح
 واسع الحوش ودائر ذلك الحوش ابواب
 كثيرة وفيه خشب كثير وحطب كثير
 وعظام مرميين في اجناب ذلك الحوش شئ
 كثير ولم يرى به احد فتعجبنا من ذلك
 غاية العجب ولم نزل في ذلك القصر من شدة
 ما لقينا من القهر والغبن والتعب فبينما
 نحن في هذه الحالة واذا بالارض ارتحاجت
 بنا وسمعنا حس دوى يشبه الريح العاصف
 ونزل الينا شخص كانه النخلة السحوق
 اسود الوجه احمر العينين كبير المناخير
 واسع الفم فجلس على منسطة ذلك القصر
 واستراح قليلاً ثم انه نظر الينا وجا الى عندنا

الليلة السادسة والخمسون بعد المائتين
 فبينما نحن في هذه الحالة وإذا بالقمرود
 قد أقبلوا علينا من نواحي الجزيرة من
 كل جانب وتحايّلوا في المجي إلينا
 وطلعوا على جانب المركب وهم شئ كثير
 لا نقدر على قتله ولا طرده وقد حلوا حبال
 المراسي وقطعوه بأسنانهم وقطعوا حبال
 القلاع وسحبوا المركب حتى وصلوها إلى البر
 وطلعوننا جميعاً في الجزيرة وأخذوا المركب
 بجميع ما فيه وأرخصونا في وسط البحر و
 لا ندري إلى أين ذهبوا وكانوا قروا كثيرة
 صفر العيون سود الوجوه وشعورهم ملبدين
 على جلودهم وقد صرنا في ذلك الحال ولا نعلم
 كيف يكون الأمر ولم نزل على هذه الحالة
 ونحن نتقوت من بقول ذلك الجزيرة ونباتها
 فلاح لنا عمران في وسط ذلك الجزيرة

وسرنا على بركة الله تعالى ونحن في غاية
البسط ومتبشرين بالسلامة والمكسب
ولم نزل مسافرين أيام وليالي وقد صرنا في
البحر العجاج المتلاطم بالأمواج ونحن في
غاية البسط وإذا بالرئيس قد يصبح ولطم
على وجهه وبتف لحبته ومزق ثيابه ودعا
بالويل والثبور وعظائم الأمور وصاح بأعلى
صوته ياتجار قد هلكنا جميعاً فقلنا له ما
أخبر يا رئيس فقال أعلموا يا أخواني أننا قد
تزايدت علينا الريح وتهنا في هذا البحر
وقد أرمتنا المقادير بسوء بختنا على هذه
الجزيرة وهي جزيرة القرود وفيها قرود مثل
الجراد المنتشر وما أحد جاء إلى هذا المكان
وسلم قبلنا ثم أن الرئيس أرخى المراسي
وطأ القلاع وأدرك شهرآزاد الصباح فسكنت
عن الحديث الصباح وفي الغد قالت

البحري في الحديث وقال اعلّموا يا اخواني
 اني لما جيت من سفرتي الثانية وقد تقدم
 لكم حكاية ما كنت قاسيته فيها ثم اني اقيمت
 في مدينة بغداد على ما تقدم ذكره لكم
 وقد كنت في البسط والانشراح والطرب
 وانا في اهناء عيشي واشتياقت نفسي الى
 السفر والمتجر والمكاسب والنفوس مشوقة
 فقامت هيت واخذت لي جملة بضائع
 وتسوقت شي كثير خرج سفر البحر وقد
 حزمتم الى السفر ونسيت جميع ما كنت
 قاسيته في السفر وحزمت الاجمال المثمينة
 وسافرت من مدينة بغداد الى مدينة البصرة
 ومشيت على ساحل البحر فرايت مركب
 عظيم وفيها تجار كبار واهل خير ودين
 وتقوى وایمان فنزلت معهم حوايجي وجميع
 حواري وقد ترحبوا بي وفرحوا بسفرتي معهم

فرغ السندباد البحري من حكايته للسندباد
 الخيال تعجبوا الحاضرين من ذلك غاية العجب
 ثم انه امر له بماية مثقال من الذهب وعشاء
 عنده وقال له غداة غدا تأتي اليينا فخيرك
 بما جرى في السفرة الثالثة ان شا الله تعالى
 واخذ السندباد الخيال ما امر له وانصرف
 وهو متعجب من امره وما يقع وما يتفق
 للناس والمسافرين وبات في بيته تلك الليلة
 ولما أصبح الله بالصباح واضى بنوره ولاح
 قام السندباد الخيال وتوضى وصلى الصبح
 وتمشى الى ناحية السندباد البحري فدخل
 عليه وباس الارض بين يديه وسلم عليه
 فترحب به واجلسه عنده حتى اجتمعوا
 اصحابه ومدوا سفرة الطعام واكلوا ثم انه
 قدم سفرة المدام والفواكه والحلويات ودارت
 بينهم الكاسات والمناديات فابتدأ السندباد

عجائب وغرائب ليس عندنا في هذا البلاد
 شيء منه فلما وصلنا إلى مدينة البصرة فاقمت
 بها أيام قلائل ثم جيت إلى مدينة بغداد
 ودخلت حارتى وبيتى وقد فرحوا أهلى
 بسلامتى وهنوني أصحابى وأحبائى بالسلامة
 فهاديتهم بهدايا وأعطيتهم شى كثير وفرقت
 على جيرانى وجميع أحبائى وصرت أبيع
 وأنشتري ومعى شى كثير من أصناف حجر
 اللباس ومعى مال ومتاع وبضائع أكثر مما كان
 معى أول مرة وقد صرت أكل مريح وأشرب
 وأقضى غالب أوقاى وساعاتى وأيامى فى البسط
 والانشراح واللهو والطرب وأنشتري للخدمة
 الملاح وصار كل من يسمع بقصتى وحكايتى
 يتعجب غاية العجب وكل من أراد السفر يأتى
 إلى عندى أعلمه ما جرائى وما قاسيت وهذا
 ما كان من أمرى فى السفرة الثانية فلما

من الوحوش يقال له الكركدان يسير فيها
 ويرعى مثل ما يرعى الجاموس والبقر عندنا
 وهو أكبر من خلقة الفيل وأغلظ وله قرن
 واحد في وسط راسه طوله عشرة أذرع
 وهو مثل النخلة شديد القوة وفيه صورة
 انسان وفي تلك الجزيرة شئ كثير من صنف
 الجاموس وقالوا بعض المسافرين والسواح
 والسالكين الى ذلك الجبال والاراضي ان ذلك
 الوحوش الكركدان اذا نظر الفيل ضربه
 بقرنه فيعلقه عليه فيصير مشكوكا في ذلك
 القرن الى ان يموت وهو دابر به في الجزيرة
 ولا يحس بثقله فيسبح دهنه من شدة الحر في
 زمن الصيف وينزل على رأس ذلك الوحش
 وعينية فيعبيه فيصير لا يرى فينزل عليه ذلك
 الرخ فيخطفه بما على قرنه ويروح الى وكرة
 يترق به افراخه وقد رايت في ذلك الجزاير

ذلك وقد بعث للتجار الذي معي واخذت
 لي منهم ذليّة وصريت بقية الدراهم معي
 وصرت معهم ولم ازل مرافقهم في السفر من
 بلد الى بلد ومن مدينة الى مدينة وكل
 مكان جزنا عليه نبيع ونشتري ونقايط
 بالبضائع الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة
 البصرة ومن جملة ما جزنا على الجزائر قد
 طلعنا الى جزيرة عظيمة ذات اشجار
 وفيها شجر الكافور وكل شجرة تظل تحتها
 مائة انسان فاذا ارادوا التجار اخذ الكافور
 من الشجر فباخذوا رمحا وفيه حربة من
 الحديد ويتقّبون بها اعلى اغصان الشجرة
 فيسبل منه شئ مثل اللبن ويعقد على ذلك
 الاغصان وهو صمغ تلك الشجرة وتلك عسل
 علك وبعد ذلك تنشف الشجرة وتيبس
 وتصير حطباً يابساً وفي ذلك الجزيرة صنف

تعبى وفايدتى في هذه السفرة وقد نظر الى
وخاف منى فقلت له لا تخشى من شى يا
أخى فاني انسى مثلك وسبب وصولي الى هذا
المكان حكاية عجيبه ولا بأس عليك فانا معى
شى كثير من حجارة الماس وانا اعوض عليك
واعطيك اكثر مما كان يائتك في الذبيحة فانها
كانت سبب نجاحي وطلوعى الى هذا المكان
فلاتخاف ابدا فعند ذلك اجتمعوا بقبعة
التجار على بعضهم واخذوني معهم واخبرتهم
بجميع ما جرى لي فتعجبوا من ذلك غاية
العجب واخبروني بان كل تاجر منهم كان له
ذبيحة واظهر لنا ما نابه من الحجارة فعند
ذلك طلعت من جيبى من ذلك الحجارة
الذى نقيتهم من الوادى كمشة ودفعتها
للتاجر الذى طلعت في ذبيحته اكثر مما
كان يجيبه ففرح غاية الفرح وشكرنى على

للحجارة وخبيثتهم في اجياني وعبي وادرك
 شهر ازان الصباح فسكنت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الخامسة الخمسون
 والمائتان قال وجيت الى عند ذلك الذبيحة
 وفكيت عمامتي وشديت بها الذبيحة على
 صدري وجعلتها فوقى وقبضت فيها بيدي
 واذا بنسر نزل عليها واقتلع بها في محاليبه
 وانا متعلق بها ولم ينزل طائر الى ان اوصلني
 الى الجبل واراد ان ينهش منها واذا بصيحة
 عظيمة من خلف ذلك النسر وتاخييط
 بالواح وخشب على ذلك الجبل ففرع النسر
 من ذلك وطار وترك الذبيحة فاسرعت انا
 وفكيت روحى ووقفت بجانبها واذا بالتجار
 قد اقبلوا على ذلك الذبيحة فرانى وفتش
 فيها على الحجارة فلم يجد شيئا فصاح صيحة
 عظيمة وقال واخيبتاه واخسارتاه لقد ضاع

حكاية كنت سمعتها قديماً من بعض التجار
 أن في بعض الجبال جبل حجر الماس وهو عظيم
 العلو لا يقدر أحد يسلك اليه من شدة
 المشقة ولكن التجار الذي يجيبون حاجرة
 يعملون حيلة للوصول اليه وهي أن يأخذون
 شاة الغنم ويذبحونها ويسلخونها و
 يشرحون لحمها ويرمونها في ذلك الوادي
 فينزل اللحم الطري فيلرز فيه بعض من
 الحجارة فتنزل طيور النسر فتأخطف الذبيحة
 وتطير بها الى اعلا الوادي فيخرجون
 عليه التجار بالصياح فيطير ويتركون
 الذبيحة فيقدمون التجار ويأخذون الحجارة
 الذي فيها ويتركون اللحم للطيور والوحوش
 ولا أحد يقدر يوصل الى حجر الماس
 والمغناطيس الا بهذه الحيلة فلما انى تذكرت
 هذه الحكاية فنت ونقيت شي كثير من

ثم ازل ما شئ في ذلك الوادى الى ان رايت
مغارة كبيرة فمشيت اليها ودخلت فيها
فوجدت لها باب صغير فحبت حجر كبير
وسدديت باب تلك المغارة وانا من داخلها
فدخلت وتلفت في المغارة واذا فيها حية
عظيمة نائمة على بيضها وتحتها كل بيضه
قدر الغيل فبت تلك الليلة وانا شهرا
في غاية الخوف ورايت من ذلك الجنس
شئ كثير فشديت روحى واطمنت نفسى
ولم ازل شهرا تلك الليلة الى ان طلع
النهار وبان لى النور طرحت ذلك الحجر
الذى فى باب المغارة وخرجت عنها و
مشيت في ذلك الوادى وانا مثل الميت
من شدة السهر والخوف فبينما انا على
هذه الحالة واذا بذبذبة قد وقعت
على من خلف الجبل فلما راقبها تذكرت

في العلو لا يمكن الناظر أن يرا أعلاه وليس
 لاحد قدرة على الصعود اليه فعند ذلك
 لمت نفسي على ما فعلت بروحي وقلت
 لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم كلما
 اتخلص من مصيبة اقع في مصيبة اعظم
 منها ثم اني مشيت في ذلك الوادي فنظرت
 ارضا من حاجر الالماسي الذي يجيبوه التجار
 ويبيعوه للنحاسين يبخشوا به المعادن
 والجرع والصيني وهو حجر شديد القوة صلب
 لا تقطع فيه الحديد ولا البولاد ولا يقدر
 احدا يكسر منه شي الا بحجر الرصاص وفي
 ذلك الوادي اناحي وحيات وكل واحد مثل
 النخلة السحوق تبلع الفيل من عظم حلقها
 ولكنهم لا يظهرون بالنهار خوفا من طير الرخ
 ينزل عليهم ويخطفهم فما يخرجوا الا بالليل
 يدبون ويسبحون في ذلك الوادي ثم اني

الى الصباح فلما طلع النهار قام ذلك الطير
 ووقف على حيله وانتفض نفضة عظيمة
 وطار واقتلع بي في رجله ولم يحس بي ولم
 يشعر بثقله وكان ريشة في مخالبه ولم
 ينزل طائير بي وقد علا عن الارض وقد خفيت
 عني حتى ظننت اني قد وصلت الى السما
 ولم ينزل طائير وبعد ساعة قرب الى الارض
 فلما حسيت انه قد قرب اسرعت انا وفكيت
 العمامة واختفيت حتى لا ينظرني ثم اني
 رفعت راسي انظرة واذا به اخذ في مخالبه
 شي من على وجه الارض وطار وخفى عن
 عيني وقد تحققت الذي اخذه واذا به حية
 عظيمة الخلقة كبيرة الجثة وعلا بها في الجو
 فتعجبت غاية العجب وتفقدت نفسي
 فوجدت روعي في مكان عالي مرتفع وتحتي
 وادي كبير واسع وجنبه جبل كبير شاهق

غطت عني الشمس وأنا في أيام الصيف
 فتعجبت من ذلك غاية العجب ثم اني
 تذكرت حكاية كنت سمعتها من زمان من
 السفراء والمسافرين الى المدن والجزائر ان في
 بعض الجزائر طير يسمى الرخ وكانت
 القبة التي رايتها بيضة من بيضه فتعجبت
 من خلقه الله تعالى فعند ذلك نزل الرخ
 على البيضة وحضنها بجناحيه ورقد عليها
 ومد رجليه وسبحان من لا ينام فقممت انا
 وفكيت الشد من على راسي وربطت طرفه
 في رجل ذلك الطير وطرفه الاخر في
 وسطى وقلت في نفسي لعل هذا الطير
 يقتلع في يطير الى ان يوصلني بلاد العمار
 وساعة يحط في على الارض اقطع العمارة
 من رجليه واستريح من الدوران في الجزائر
 واسلم من الوحوش وبنت تلك الليلة سهران

صعدت على شجرة عالية وصرت أنظر يمينا
 وشمالا انى أنظر أحد فلم أنظر غير سما وما
 فحقت النظر ثانيا فرأيت فى تلك الجزيرة
 شيا كبيرا أبيض فنزلت من على تلك الشجرة
 وتوجهت الى ناحية ذلك الشى الذى ظهر لى
 ولم ازل سائر الى أن وصلت اليه فاذا هوقبة
 عظيمة شاهقة فى العلو فتقدمت اليها
 فرأيتها أنعم من الحرير فظننت انها مبيضة
 بالاسفيداج العال فدرن حولها فلم أجدها
 بابا ادخل منه ولم اقدر اصعد الى اعلاها
 من شدة علوها ونعومتها فدرت حولها
 وعديت دأيرها خمسين خطوة فتعبت من
 دورانى حولها وتحيرت فى امرها وفى وصولى
 الى داخلها واعلم ما فيها وقد ولى النهار
 وقرب غروب الشمس واذا بالجو قد اظلم
 وغابت عني الشمس فظنيت أن غمامة

مرارتي تنققع من شدة ما أنا فيه من القهر
 والحقر ولم يكن معي شئ من الدنيا ولا شئ
 من الذاد والقوت وقد أيسست من الحياة
 وتعبت في الظاهر والباطن وصرت اتفكر
 وأنوح وأبكي على نفسي ولمت نفسي على
 ما فعلت من أمر السفر بعد ما كنت في غاية
 الراحة وأنا جالس في ديارى ومبسوط بين
 أهلى وخدمى وعيالى وأكلى طيب وشرى
 ولبسى طيب ولا أنا محتاج الى شئ أبدا
 وصرت اتندم على خروجى من مدينة
 بغداد وسفرى في البحر بعد ما حصل لي
 من التعب في المرة الاولى وكنت فيها من
 الهالكين لولا أدركنى لطف الله فقلت في
 نفسى لا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم
 وبقيت مثل المجنون ثم انى قت وتمشيت
 في جانب الجزيرة لا اوعى ولا انظر ثم انى

فطلعت انا الى الجزيرة من جملتهم وجلست
 فيها على عين ما تجرى وقد امرت غلماني ان
 ياتوا بسفرة مفتخرة ففعل ذلك وقد حضرني
 بالسفرة فاكلنا وشربنا وطاب لي الجلوس بذلك
 المكان من كثرة صفاء وطيبة هواءه
 فاخذتني سنة من النوم فامرت الذي جاب
 السفرة ان يرفعها الى المركب فاخذ السفرة
 وطلع بها الى المركب فتمت انا في ذلك
 الساعة حصة زمان فاستيقظت من النوم
 فلم اجد المركب ولم اجد عندي احد
 وقد سارت المركب ولم يفتكرني احد ولم
 يذكرني وادرك شهر ازاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة الرابعة
 والخمسون بعد المائتين فلما فقت
 مشيت في ذلك الجزيرة ولم انظر فيها احد
 فحصل عندي قهر زايد وغم وقد كادت

وحملتهم وسرت أنا وجماعة من جملة التجار
 الى أن وصلنا الى ساحل البحر فنظرنا مركب
 مليح جديد عريض كثير الرجال فاعجبنا
 فنزلنا حولنا وسافرنا على بركة الله ولم
 نزل سايرين من مكان الى مكان ومن
 جزيرة الى جزيرة ومن مدينة الى مدينة وكل
 جزيرة مرينا بها نطلع نتفرج على ما فيها
 ونبيع ونشتري ونحن في غاية البسط
 والسرور ولم نزل على هذه الحالة في السفر
 الى أن ارمتنا المقادير باذن الله تعالى على
 جزيرة كثيرة الاشجار والاطيار دافقة الاثمار
 طيبة الازهار وليس فيها احد من السكان
 فارسا بنا الرئيس عليها ومد الاساقى فطلعوا
 جميع الركاب والتجار الى ذلك الجزيرة
 يتفرجون فيها على تلك الاشجار والانهار
 والاطيار ويتعجبون في صنع الملك الديان

واحضروا فيها شئ كثير من الفواكه
 والنقل والزهورات والمشروبات ومن الخمر
 العقار والحلاويات واصناف الاشربة والمرببات
 وقد اكلوا وشربوا شئ كثير فقال السندباد
 البحري للسندباد البري اسمع يا اخي كلامي
 وما قاسيته في السفرة الثانية فانها اعجب
 واغرب من السفرة الاولى واغوى شدة قال
 الراوي اعلموا يا اخواني لما تقدمت للحكاية
 الاولى ورجعت الى ماكنت عليه من العشرة
 والمصاحبة كما قدم ذكره بالامس ولم ازل
 على ذلك الحال مدة من الزمان الى يوم
 من بعض الايام كنت قاعد وانا في غاية
 البسط والسرور فخطر في وجودي السفر
 واشتأقت نفسي الى التجارة والفرجة في
 بلاد الناس فطلعت جملة من مالي وتسوقت
 تجارة ويضايح تصالح لسفر البحر وحزمتهم

حال سبيله وهو متعجب من هذه الحكاية
 وكذلك جميع اصحاب السندباد البحرى
 الذى كانوا حاضرين عنده واخذ السندباد
 الجمال حملته وراح فى حال سبيله وبات تلك
 الليلة وهو متعجب غاية العجب وما صدق
 حتى قام وتوضا وصلى الصبح وخرج من
 مكانه ولم يزل ساير الى ان دخل عند
 السندباد البحرى وصبح عليه وقبل الارض
 بين يديه وشكره على احسانه وقد حضروا
 جميع اصحابه واحدقوا بالمجلس كما
 كانوا عليه فى اول يوم وقد رحب السندباد
 البحرى بالسندباد الجمال وقال له حل علينا
 انسك وامر بسفرة الطعام فوضعوها وقد
 احضروا فيها شئ كثير من الاطعمة المفتخرة
 واكلوا حتى اكتفوا وشبعوا وغسلوا ايديهم
 فامر برفع سفرة الطعام وقدموا سفرة المدام



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
تمام قصّة السندباد البحري
مع السندباد الجال قالت
شهرازان وما فرغ السندباد
البحري من حكايته للحمال
وعشاه امره بماية دينار من
الذهب فاخذهم وانصرف الى

المجلد الرابع

من كتاب ألف ليلة وليلة

هذه هي الرواية التي
روىها سليمان بن
نسيان السجستاني
بطلب مني في كتاب
المصنف من قبله
في سنة ١٠٠٠ هـ
في سنة ١٠٠٠ هـ
في سنة ١٠٠٠ هـ

مكتبة جامعة موسكو

المجلد الثاني

الكتاب الأول

الفصل الأول

المقدمة

الكتاب الثاني

الفصل الثاني

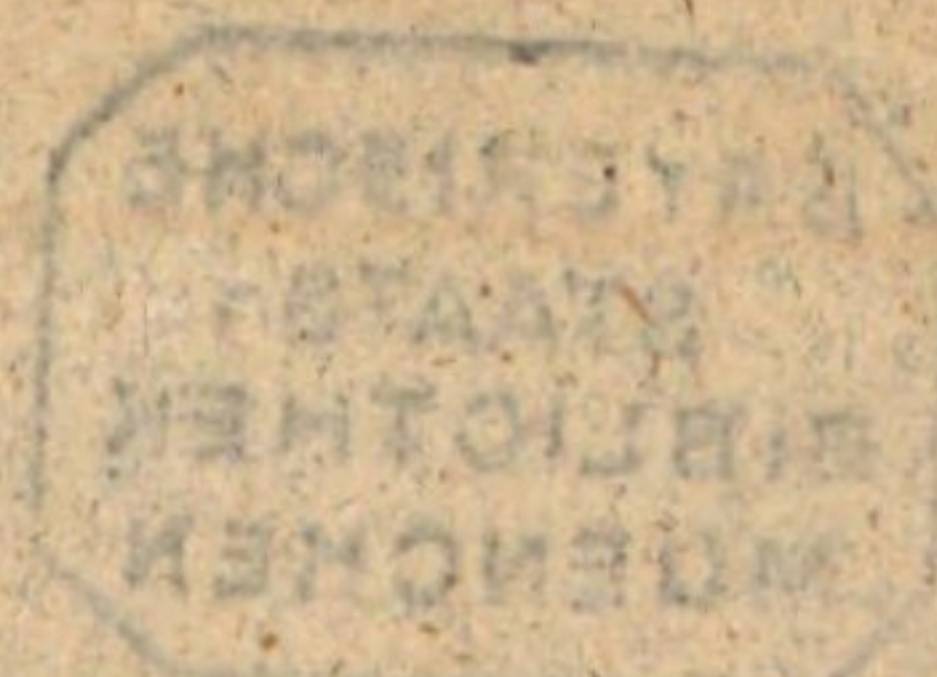
المقدمة

الكتاب الثالث

مَرْتَبُ الْأَحْرَفِ يُولِيُوسُ كُلُّكَ الْقَائِمُ بِتَرْتِيبِ

الْأَلَاتِ الْمَشْرِقِيَّةِ بِدَارِ طَبَاعَةِ

الْمَدْرَسَةِ الْبِرْسَلَاوِيَّةِ



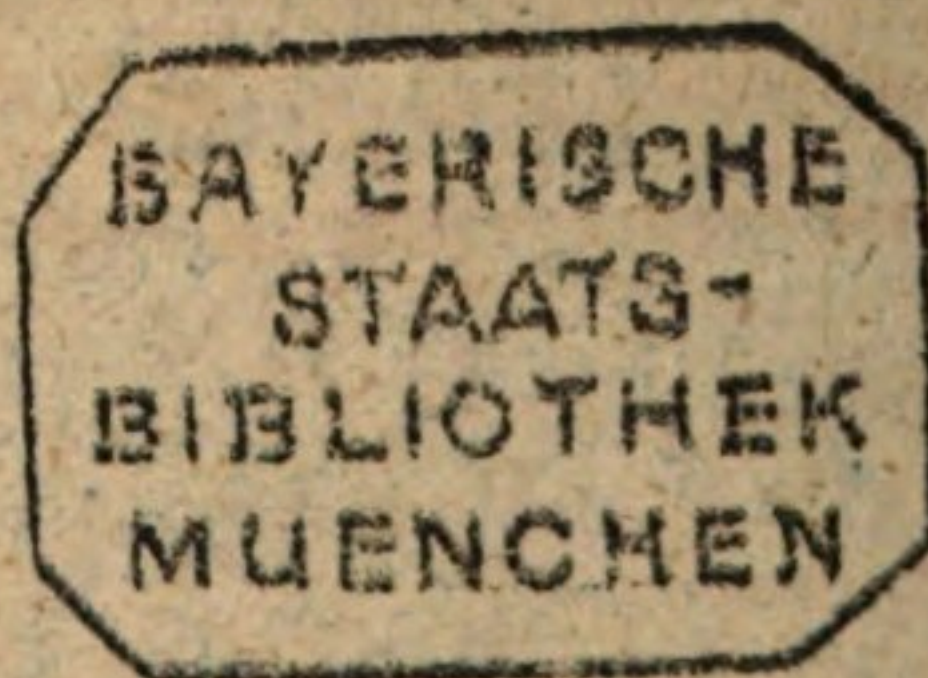
هذا كتاب الف ليلة
من المبتداء الى المنتهاء

قام بطبعه الحقيق الفقيه الى رحمة ربه و
عفرانه مكسيميليانوس بن هاخط
معلم اللغة العربية في المدرسة
العظمى الملكية بمدينة
برسلاو حرسها الله
امين امين
امين

بندار طباعة المدرسة في مدينة برسلاو
بالالات الملكية

١٨٢٨

سنة



H. HEINRICH
Buchbinderei
Rottenburg/L

Habicht, Christian Maximilian, 1775-1839 / Habicht, Christian Maximilian, /
Fleischer, Heinrich Leberecht,

Tausend und eine Nacht Arabisch ; nach einer Handschrift aus Tunis

Bd.: 4

Breslau (1828)

A.or. 1532-4

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10249676-2